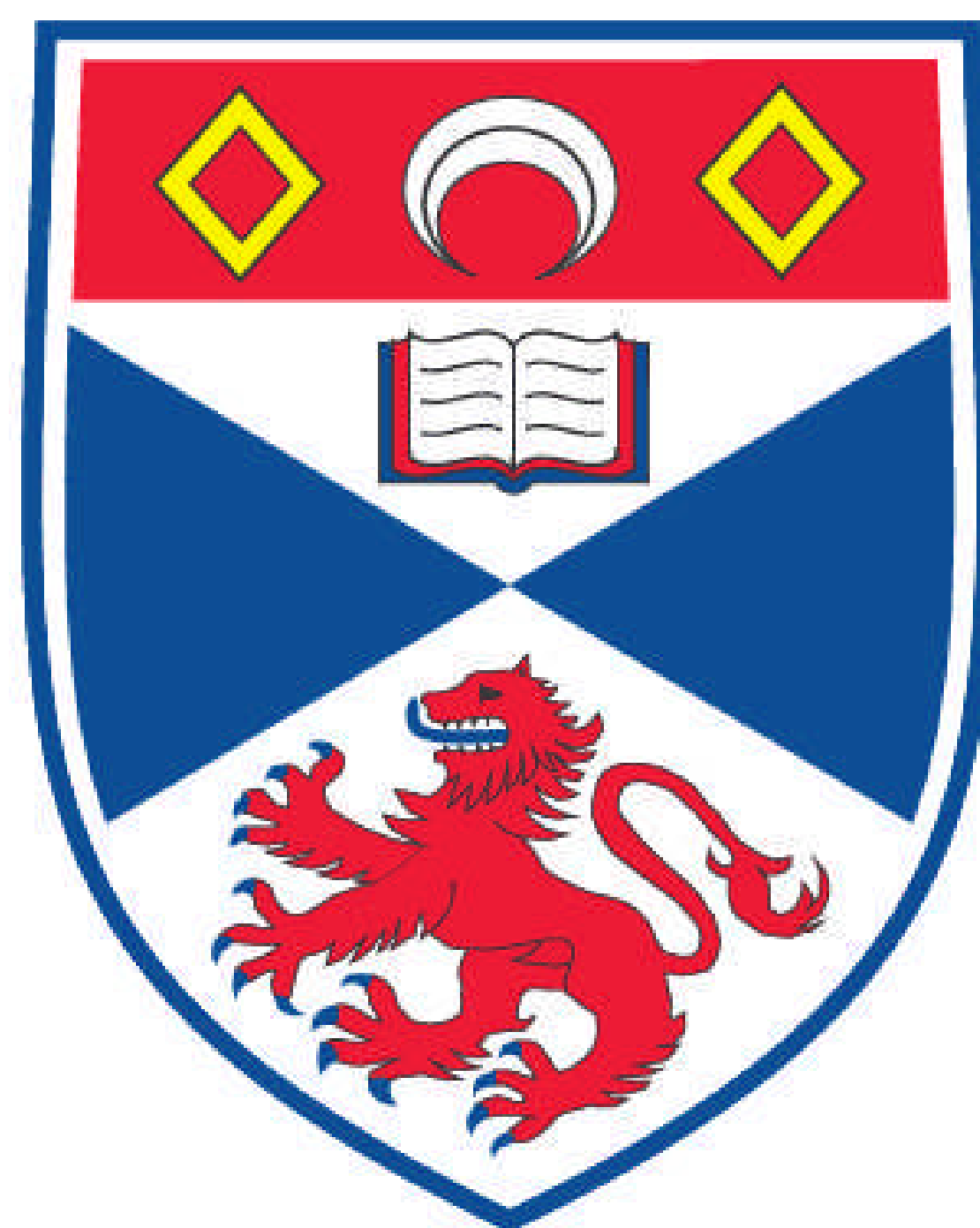


**A CRITICAL EDITION OF KITAB RAF' SHAN AL-HUBSHAN BY  
JALAL AL-DIN AL-SUYUTI**

**Saud H. al-Khathlan**

**A Thesis Submitted for the Degree of PhD  
at the  
University of St. Andrews**



**1983**

**Full metadata for this item is available in  
Research@StAndrews:FullText  
at:**

**<http://research-repository.st-andrews.ac.uk/>**

**Please use this identifier to cite or link to this item:**

**<http://hdl.handle.net/10023/2921>**

**This item is protected by original copyright**

L15P4R4.

UNIVERSITY OF ST. ANDREWS  
Department of Arabic Studies

A Critical Edition of Kitāb Raf<sup>c</sup> Shān al-Ḥubshān  
by Jalāl al-dīn al-Suyūṭī



A thesis submitted for the Degree of  
Doctor of Philosophy

by

Saud H. al-Khathlan

1983

## ABSTRACT

The edition is based on nine manuscripts. The work deals with the virtues of noble Abyssinians and is based on the earlier work by ibn al-Jawzī which it partly extends.

The Arabic writings on the black races are reviewed from the beginnings of the genre to works influenced by Suyutī. Attention is therefore particularly given to Suyutī's predecessors and successors from the 2nd to the 11th centuries with special reference to the relations between Suyutī's work and that of ibn al-Jawzī.

The thesis is divided into two parts. The first part is the English introduction which consists of four chapters with the conclusions placed after Chapter Three.

The first chapter deals with the works relevant to al-sūdān and the Abyssinians. First, the two terms "al-Ḥabashah" and "al-Sūdān" are briefly discussed in an attempt to define their usage. The second chapter, which is a critical study of Kitāb Raf' Shān al-Ḥubshān, is divided into six sections, in the last section of which it will be shown how this book was more popular than ibn al-Jawzī's work on which it was dependent. The third chapter provides biographical detail of al-Suyutī's life with some comments on the number of his works. The fourth chapter contains the description of the manuscripts and editing principles. Finally, the bibliography is provided at the end of this part.

The second part consists of the list of works cited in the footnotes of the Arabic Text, the list of abbreviations used in these footnotes, the conventional signs used in the Text, the Text, and the indexes.

# DECLARATION

I hereby declare that the following is the result of research work carried out by me, that the thesis is my own composition and that it has not previously been submitted for any other degree.

ST. ANDREWS

April 1983

SAUD HAMAD AL-KHATHLAN





## CERTIFICATION

I certify that Saud Hamad al-Khathlan has completed nine terms of research work in the United College of St. Salvator and St. Leonard, University of St. Andrews, that he has fulfilled the conditions of Resolution No. I (1967) of the University Court, and that he is qualified to submit the accompanying thesis in application for the degree of Doctor of Philosophy.



J. Burton (Dr.)

Supervisor

1983

## ACKNOWLEDGEMENTS

I should like to express my deepest gratitude to my supervisor, Dr. J. Burton, for the invaluable advice and assistance he gave me during the time of my research.

To Dr. H. T. Norris of the School of Oriental and African Studies, who introduced me to the subject of the book and offered me help and encouragement, I wish to record my sincere thanks.

My thanks are also due to the staff of both the library of St. Andrews University and the library of the School of Oriental and African Studies for their much appreciated cooperation.

S. H. Al-Khathlan

# LIST OF TRANSLITERATIONS

## System of Transliteration of Arabic Characters

أ - '	ض - ḍ
ب - b	ط - ṭ
ت - t	ظ - ṣ
ث - th	ع - 'c
ج - j	غ - gh
ح - ḥ	ف - f
خ - kh	ق - q
د - d	ك - k
ذ - dh	ل - l
ر - r	م - m
ز - z	ن - n
س - s	ه - h
ش - sh	و - w
ص - ṣ	ي - y

Short vowels  
a for the fathah  
i for the kasrah  
u for the dammah

Long vowels  
ā for the alif ا  
ī for the ya' ي  
ū for the waw و

Diphthongs  
ay يَـ  
aw وَـ

## ABBREVIATIONS

A.H.	After Hijrah
EI	Encyclopaedia of Islam
Fol.	Folio
Fols.	Folios
GAL	Geschichte der Arabischen Litteratur
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society
MS	Manuscript
MSS	Manuscripts
Suppl	Supplement
ZDMG	Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

## CONTENTS

	Page
DECLARATION	i
CERTIFICATION	ii
ACKNOWLEDGEMENTS	iii
TRANSLITERATION	iv
ABBREVIATIONS	v
CONTENTS	vi - viii
PREFACE	ix - x

## PART ONE

CHAPTER ONE: WORKS ABOUT AL-SŪDĀN	1 - 26
I. The two terms "al-Ḥabashah" and "al-Sūdān"	2 - 6
II. Works about al-Sūdān	7
1. <u>Kitāb fakhru al-sūdān</u> <sup>c</sup> <u>ala al-bīdān</u>	8 - 13
2. Works not extant	14 - 17
a. <u>Risālah fī tafḍīl al-sūd</u> <sup>c</sup> <u>ala al-bīd</u>	14 - 15
b. <u>Kitāb al-sūdān wa fadluhum</u> <sup>c</sup> <u>ala al-bīdān</u>	16
c. <u>Kitāb zuhd al-sūdān</u>	16 - 17
3. <u>Kitāb nūr al-ghabash fī fadl al-sūd wa al-Ḥabash</u>	18 - 25
4. <u>Nuzhat al-<sup>c</sup>umr fī al-tafḍīl bayna al-bīd wa</u> <u>al-sūd wa al-sumr</u>	26
CHAPTER TWO: <u>KITĀB RAF<sup>c</sup> SHĀN AL-ḤUBSHĀN</u>	27 - 55
a. Authorship	27 - 29
b. Date of Writing	29 - 30
c. The Reason for Writing the Book	31 - 34
d. The Dependence on <u>Nūr al-ghabash</u>	34 - 39
e. <u>Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān</u> 's abridgement, <u>Azhār al-<sup>c</sup>urūsh</u>	39 - 42
f. Works Written after <u>Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān</u>	43 - 55
<u>al-Tirāz al-manqūsh fī mahāsin al-Ḥubūsh</u>	46 - 55



	Page
CHAPTER THREE: JALĀL AL-DĪN AL-SUYŪṬĪ	56 - 76
al-Suyūṭī's family	57 - 58
al-Suyūṭī's childhood and early training	58 - 61
al-Suyūṭī's higher studies	61 - 66
Teaching and <u>iftā'</u>	66 - 71
Retirement	71 - 72
al-Suyūṭī's final years	72 - 73
al-Suyūṭī's works	73 - 76
CONCLUSIONS	77 - 80
CHAPTER FOUR: DESCRIPTION OF THE MANUSCRIPTS AND EDITING	
PRINCIPLES	81 - 107
General information about the manuscripts	81 - 82
The relationship between the manuscripts	82 - 83
The title of the work	83 - 84
The gaps in the text	84 - 85
Description of Sh copy	85 - 91
Description of E copy	91 - 93
Description of T copy	93 - 94
Description of P copy	95 - 96
Description of D copy	96 - 98
Description of A copy	98 - 99
Description of B copy	100
Description of R copy	101
Description of L copy	102 - 103
Editing principles	104 - 107

	Page
APPENDIX I	108 - 112
APPENDIX II	113 - 121
BIBLIOGRAPHY	122 - 129

## PART TWO

Works cited in the footnotes of the Arabic Text	i - vi
Abbreviations used in the footnotes of the Arabic Text	vii
Conventional signs used in the Arabic Text	vii
Contents of the Arabic Text	viii - x
The Text	٢٨٧ - ١
Indexes to the Text:	
Qur'ānic verses	٢ - ١
Abyssinian vocabulary	٣
Prophetic traditions	٩ - ٤
Personal names	٥٢ - ١٠
Names of tribes, groups, etc.	٥٤ - ٥٢
Place names	٥٦ - ٥٥
Books mentioned in the Text	٥٨ - ٥٧
Supplement	1 - 16

## PREFACE

The present edition of Kitāb Raf<sup>c</sup> Shān al-Ḥubshān is based on nine manuscripts. The book deals with the Abyssinians, their eminence and their notables with some references to other related matters. The author, Jalāl al-dīn al-Suyūṭī, depended on <sup>c</sup>Abd al-Rahmān b. <sup>c</sup>Alī b. al-Jawzī's Nūr al-Ghabash, a book about al-sūdān (the black people) in general, with special emphasis on the Abyssinians.

The idea of writing about al-sūdān was not, of course, ibn al-Jawzī's since, as will be seen in Chapter One, it goes back as far as the time of the celebrated Arab belletrist al-Jāhiz, who wrote a treatise on the glories of al-sūdān. On the other hand, al-Suyūṭī's book was not the last to be written on the Abyssinians for there were later works as will be seen from the last section of Chapter Two.

The study will include a number of works relevant to the Abyssinians and al-sūdān in general; particular attention is given to Nūr al-Ghabash owing to its affinity to our book. It is, in fact, interesting to see those authors, who lived in different centuries, starting from roughly the second century A.H. and ending with the eleventh century, each devoting a whole work to this subject.

The thesis is divided into two parts. The first part is the English introduction which consists of four chapters with the conclusions placed after Chapter Three.

The first chapter deals with the works relevant to al-sūdān and the Abyssinians. First, the two terms "al-Ḥabashah" and "al-Sūdān" are briefly discussed in an attempt to define their usage. The second chapter, which is a critical study of Kitāb Raf<sup>c</sup> Shān al-Ḥubshān, is divided into six sections, in the last section of which it will be shown how this book was more popular than ibn al-Jawzī's work on which it was dependent. The third chapter provides biographical detail of al-Suyūṭī's life with some comments on the number of his works. The fourth chapter contains the description of the manuscripts and editing principles. Finally, the bibliography is provided at the end of this part.

The second part consists of the list of works cited in the footnotes of the Arabic Text, the list of abbreviations used in these footnotes, the conventional signs used in the Text, the Text, and the indexes.

PART ONE



## CHAPTER ONE

### WORKS ABOUT AL-SŪDĀN

The two terms "al-Ḥabashah" and "al-Sūdān", as will be seen shortly, were used by Muslim writers to denote the people and the country and in this respect both of them were not strictly defined. Fortunately, the trend to generalize the word al-Ḥabashah to comprise larger areas and various peoples seems to be the exception rather than the rule. On the other hand, applying the word al-Sūdān to mean all black people including the Abyssinians (or al-Ḥabashah) suits the purpose of the following works, whenever the term al-Sūdān is used. As these terms will appear constantly in this chapter and in the thesis as a whole, it may be helpful to give some idea about each of them before considering the works on al-sūdān.

I. The two terms "al-Habashah" and "al-Sūdān"

The word al-Habashah, generally speaking, is used by the Muslim writers to designate the land and people of the country which is called, at the present time, Ethiopia and at times to include the adjoining areas in the Horn of Africa<sup>(1)</sup>. However, the name al-Habashah has been used in some geographical works vaguely. In some instances it is applied to the people of this area, while in some others it is used to name peoples inhabiting land far beyond it<sup>(2)</sup>. For example, al-Mas<sup>c</sup>ūdī states that al-Habashah have a kingdom on the west side of the Red Sea opposite Yemen, and they have many cities. Some of them, such as Zayla<sup>c</sup>, were on the west coast of that sea<sup>(3)</sup>. But in another place he used the name, al-Habashah, to describe various peoples. He says: وأما غير

---

(1) See EI, new edn., vol. 3, p. 2; cf. Zakariyā b. Muḥammad al-Qazwīnī, Āthār al-bilād wa akhbār al-<sup>c</sup>ibād, Beirut, 1960, p. 20. Majd al-dīn al-Fīrūzābādī in his entry of al-Habash, al-Qāmūs al-muḥīṭ, 4 vols., Cairo, 1913, vol. 2, pp. 266-267, says: "الحبش والحشة .... جنس من السودان ج حبشان وأحابش .... والحشة بلاد الحبشان ."

(2) For further information on this point, see EI, new edn., vol. 3, pp. 6-7.

(3) <sup>c</sup>Ali b. Ḥusayn al-Mas<sup>c</sup>ūdī, Murūj al-dhahab, ed. B. de Meynard and P. de Courteille, revised by C. Pellat, 3 vols., Beirut, 1965-70, vol. 2, p. 127.

هؤلاء من الحبشة الذين قدمنا ذكرهم من أممن فى  
المغرب مثل زغاوة والكوكو والقراقر (1) الخ

There is no general agreement on how and when the word al-Habashah came to designate the people of the area mentioned above. It has been said that Habesh was a name of a region in Ethiopia, from which the European word, Abyssinia, is derived<sup>(2)</sup>. This term Habesh, in its turn, is derived from Habashat حَبَشَة , the name of the Semitic tribe which was one of the most important of those that crossed the Red Sea from South Arabia and settled in Africa<sup>(3)</sup>. In his article about the term Habashat in the Encyclopaedia of Islam, Irvine states that it has been found in several Sabaean inscriptions with apparent reference to Aksumite Abyssinia<sup>(4)</sup>. The writer then adds that it has generally been assumed that the term applies also to a South Arabian tribe related to the people of the Aksumite empire and in close contact with them<sup>(5)</sup>.

- 
- (1) Ibid., p. 129; for another example, see Muḥammad b. abī Tālib al-Dimashqī, Nukhbat al-dahr fi 'ajā'ib al-barr wa al-baḥr, ed. A. Mehren, Leipzig, 1923, pp. 151, 268.
- (2) E. A. W. Budge, A History of Ethiopia, Nubia and Abyssinia, 2 vols., London, 1928, vol. 1, p. 120.
- (3) Ibid., pp. 120-121; cf. J. S. Trimingham, Islam in Ethiopia, London, 1952, p. 5.
- (4) New edn.; vol. 3, p. 9.
- (5) Ibid.

From the point of view of the Arab linguists the word al-Ḥabashatu الحَبَشَةُ is said to be derived from the root Ḥabasha حَبَشَ<sup>(1)</sup> which, on the whole, signifies the meaning of gathering and has a number of other derivations with somewhat similar implications<sup>(2)</sup>. One of these derivations is Uḥbūsh احْبُوش which is, according to those linguists, a plural of al-Ḥabash الحبش, and, therefore, a synonym with al-Ḥabashatu, the Abyssinians. Also, it is said to be extended to mean any company of men because when they gather together they appear, in their general hue, black, اِذَا تَجَمَّعُوا اسودوا<sup>(3)</sup>. Another derivation is Ḥubāshah حُبَاشَة (plural, Ḥubāshāt حُبَاشَات ), which signifies a company of men of different tribes<sup>(4)</sup>.

- 
- (1) Cf. Ismāʿīl b. Ḥammād al-Jawharī, al-Sihāh, ed. Aḥmad ʿAṭṭār, 6 vols., Cairo, 1956-57, vol. 3, p. 999; ibn Manẓūr, Lisān al-ʿArab, 20 vols. in 10, Būlāq, Cairo 1300-7 A.H., vol. 8, p. 165. Some authorities have questioned the correctness of this derivation and said that it is an anomalous plural. For more detail on this question, see Lisān, 8, 165-166; E. W. Lane, An Arabic English Lexicon, Book 1, 8 parts, London, 1863-1893, Book 1, part 2, p. 501.
- (2) See Muḥammad b. al-Ḥasan b. Durayd, Jamharat al-lughah, 4 vols., Hayderabad, 1925-33, vol. 1, p. 222 and vol. 3, p. 300; Lexicon, Book I, pt. 2, p. 501.
- (3) Lisān, vol. 8, p. 166; Lexicon, Book I, pt. 2, p. 501.
- (4) Sihāh, vol. 3, p. 999; Lisān, vol. 8, p. 167; Lexicon, Book I, pt. 2, p. 501.



As for the term al-Sūdān, it appears that it has been given by Muslim writers to denote the black peoples inhabiting the whole stretch of country south of the Sahara, from the Atlantic Ocean to the Red Sea and Ethiopia. Accordingly, this area has become known as bilād, or ard, al-Sūdān 'the country of the Blacks',<sup>(1)</sup>. However, we are here concerned with the general usage of this term which is intended to mean all black peoples, including the Abyssinians<sup>(2)</sup>. Hence we find Muslim writers and geographers speak of the black groups or peoples as طوائف السودان<sup>(3)</sup>.

For the title of his book, the subject matter of the present thesis, al-Suyūṭī used the derivation al-Ḥubshān which is a plural form<sup>(4)</sup>. He also indicated in the text another one, Aḥbush<sup>(5)</sup>.

- (1) al-Qazwīnī, Āthār al-bilād, p. 24, for example, uses this term, bilād al-Sūdān, and provides this fair description of the area:

هي بلاد كثيرة وأرض واسعة ، ينتهي شمالها الى أرض  
البربر ، وجنوبها الى البراري ، وشرقها الى الحبشة ، وغربها  
الى البحر المحيط .

See J. S. Trimingham, Islam in the Sūdān, London, 1965, p. 1;

Chambers's Ency., new edn., 1967, vol. 13, p. 253.

- (2) al-Jawharī, Ṣiḥāḥ, vol. 3, p. 999, describes the Abyssinians as:  
جنس من السودان ; cf. also EI, vol. 4, p. 495.

- (3) See, for example, al-Dimashqī, Nukhbat, pp. 266, 268.

Muḥammad b. Muḥammad al-Idrīsī, Ṣifat al-Maghrib wa ard al-sūdān  
wa Miṣr wa al-Andalus, ed. R.P. Dozy and M. J. De Goeje,  
Amsterdam, 1969, pp. 13, 20.

- (4) al-Ḥubshān is a plural of al-Ḥabash, see Ṣiḥāḥ, vol. 3, p. 999;  
Lexicon, Book I, pt. 2, p. 501.

- (5) Text, p. 10.



Although the title of the book, Raf<sup>c</sup> shān al-Hubshān, reveals that the work is devoted to the topic of the Abyssinians, al-Suyūṭī does include traditions and information concerning al-sūdān in general.

So in these instances he seems to use the word al-sūdān to indicate all black people. This can be seen in particular in Chapters Six and Seven<sup>(1)</sup>. In Chapter Seven, for example, the author discusses among

other things how al-sawād (blackness) came about, فى سبب

(2).  
وَاد الْوَانِهْم

---

(1) Text, pp. 269-273, 274-281.

(2) Text, pp. 274-277; for other examples, see also pp. 6, 13, 114.

## II. Works about al-Sūdān<sup>(1)</sup>

It is not the intention in the following study to trace all works which relate, directly or indirectly, to the Abyssinians and to al-sūdān as a whole since this, of course, will not be possible especially with limited time and space. But rather I propose to study some of them in the hope that some kind of background for our book, Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān, can be established. Also, at the same time, reviewing these works, which are devoted to the subject of al-sūdān will enable us to appreciate the interest which some of the Muslim writers have shown in those people with their various groups, especially the Abyssinians.

However, some of the works included in the study, as far as is known, are not extant; therefore, when dealing with them we will be limited to the information provided by the sources from which they have been mentioned. As for the works which have been written after al-Suyūṭī's book, the subject matter of this present thesis, they will be dealt with in the last section of Chapter Two.

---

(1) This term is employed here, as explained above, to mean all black people, including the Abyssinians.

1. Kitāb fakhru al-sūdān <sup>C</sup>ala al-bīdān

The author of this work is the well known Arab prose writer, Abū <sup>C</sup>Uthmān <sup>C</sup>Amr b. Bahr al-Jāhiz who was born at Basra around 160 A.H. and died in 255 A.H. <sup>(1)</sup>.

This treatise is one of several works in which al-Jāhiz, with his great literary ability, recorded his observations and views about his society. For example, we find al-Jāhiz writes about various groups and classes of the society of his time, such as teachers, singers, slave-girl singers, the mawālī, etc. <sup>(2)</sup> Al-Jāhiz, it is worth noting, is reported to have descended from a black ancestor <sup>(3)</sup>. C. Pellat has indicated that this ancestor might be Abyssinian <sup>(4)</sup>. However, two of al-Jāhiz's important biographers, al-Khaṭīb al-Baghdādī and Yāqūt, did not say whether he was of

(1) For more detail on him, see his biography in Aḥmad b. <sup>C</sup>Ali al-Khaṭīb, Tārīkh Baghdād, 14 vols., Beirut, n.d., vol. 12, pp. 212-220; C. Pellat, The Life and Works of Jāhiz, trans. by D. M. Hawke, London, 1969, pp. 3-9.

(2) For a study of this aspect of al-Jāhiz's literary profession, cf. Wadī<sup>C</sup>ah Ṭāhā al-Najm, al-Jāhiz wa al-ḥādirah al<sup>C</sup>Abbāsīyah, Baghdād, 1965, p. 44ff.; Pellat, The Life and Works of Jāhiz, pp. 20, 26-27.

(3) Tārīkh Baghdād, vol. 12, p. 213; Yāqūt b. <sup>C</sup>Abd allāh al-Ḥamawī, Irshād al-arīb ila ma<sup>C</sup>rifat al-adīb, ed. D. S. Margoliouth, 7 vols., London, 1907-1927, vol. 6, p. 56.

(4) al-Jāhiz, EI, new edn., vol. 2, p. 385.

Abyssinian origin or otherwise, and both of them simply stated that his ancestor was black, <sup>(1)</sup> وكان جد الجاحظ أسود.

Fakhru al-sūdān <sup>c</sup>ala al-bīdān is a short treatise in 28 pages <sup>(2)</sup>.

In the introduction al-Jāḥiẓ tells us that he wrote a book called Muhākamat al-ṣurahā' li-lhujanā' wa radd al-hujanā' wa jawāb akhwāl al-hujanā', <sup>(3)</sup> and one of the readers of this book, whom al-Jāḥiẓ did not name, pointed out to him that he had not mentioned in it anything about the glories of al-sūdān. Therefore, al-Jāḥiẓ decided to write the Fakhru al-sūdān in response to the request of that reader <sup>(4)</sup>.

This treatise, as the title and al-Jāḥiẓ's short introduction indicate, is intended to deal with al-sūdān 'the black people' in general with their different groups. al-Jāḥiẓ indicates various kinds of black people when he states: ... واذا كان النبي صلعم يعلم أن الزنج والحبشة والنوبة ليسوا بحمر ولا بيض وأنهم سود وقد بعثه الله إلى الأ سود والأحمر فقد جعلنا والعرب سوا<sup>(5)</sup>. Several lines later he adds: ... ثم كيف اذا ضمت إليها<sup>(6)</sup> الحبشة والنوبة وفزان ومـــــرو

---

(1) Tārīkh Baghdād, vol. 12, p. 213; Irshād, vol. 6, p. 56.

(2) The edition used here, published under the title "majmū'at rasā'il al-Jāḥiẓ", contains 11 risālas in one volume, 1st edn., Cairo, 1324 A.H. The Fakhru al-Sūdān occupies pages 54-81.

(3) This book seems to have been lost, cf. Wadī'ah al-Najm, p. 36.

(4) Fakhru, p. 54.

(5) Ibid., p. 72.

(6) al-Jāḥiẓ probably indicates the Arabs, cf. the preceding quotation.



(1) وزغاوة وغير ذلك من أنواع السودان<sup>(1)</sup> . At other times the author goes further to include, as black people, other peoples such as the Berbers, the Copts, the Indians, and the Chinese. He writes:  
والسودان يعدون الزنج والحبشة وفزان وبربر والقيط والنوبة  
وزغاوة ومرو والسند والهند والقمار والديبلا والصين<sup>(2)</sup>....

However, it appears that the attention is concentrated on the Abyssinians and the Zanj<sup>(3)</sup>. Al-Jāhiz gives examples of the glories and the excellences of these two groups obviously to illustrate some of al-sūdān's views put forward on their behalf in this treatise.

For instance, on behalf of al-sūdān, al-Jāhiz speaks with glory about the invasion of the Yemen by the Abyssinians and their attempt to invade Mecca, and says that al-sūdān are proud that they, at one time, represented by the Abyssinians, governed Arabia from the Yemen to Mecca<sup>(4)</sup>. As for the Zanj, the author says:

أما ابن عمرو الذي ذكر<sup>(5)</sup> فهو حفص بن زياد بن عمرو العتكي كان خليفة  
أبيه على شرطة الحجاج فغلب رباح شار الزنجي على الفرات فوجه إليه  
حفص بن زياد فقتله رباح وقتل أصحابه واستباح عسكره<sup>(6)</sup>.

(1) Fakhru, p. 72.

(2) Ibid., p. 76.

(3) For the Zanj, see L. Massignon, Zanj, EI, vol. 4, p. 1213;  
J. Walker, A Rare Coin of the Zanj, in J.R.A.S., 1933,  
pp. 651-655.

(4) Fakhru, p. 63.

(5) I.e., in the preceding poem which has been said in praise of the Zanj, p. 61, verse no. 4.

(6) Fakhru, p. 62.



Among many other examples of al-Zanj's virtues al-Jāhiz also counts their generosity. He states: قالوا (i.e., al-sūdān) : والناس مجمعون على أنه ليس في الأرض أمة السخاء فيهم أعظم وعليهم أغلب من الزنج<sup>(1)</sup>....

From these passages and other instances in this treatise it is possible that one gets the impression that al-Jāhiz was advocating Shu<sup>c</sup>ūbite ideas<sup>(2)</sup>. It is true that his decision to write such a treatise, as perhaps is the case with some of his other works, like al-Surahā' wa al-hujanā', al-<sup>c</sup>Arab wa al-<sup>c</sup>Ajam, and al-<sup>c</sup>Arab wa al-mawālī, could have been influenced in one way or another by the literary trends of this movement which were prevalent during his time, however, al-Jāhiz was known to have voiced pro-Arab views. In his book, al-Bayān, for example, al-Jāhiz, in some lengthy passages represented the pro-Arab view and endeavoured to discredit the

---

(1) Ibid., p. 63. For other examples in which the author quotes, on al-sūdān's behalf, memorable sayings by some of their famous men, anecdotes and important historical events, see ibid., pp. 57, 58, 61, 62, 67, 71.

(2) For al-Shu<sup>c</sup>ūbiyah, see I. Goldziher, Muhammedanische Studien (Muslim Studies), trans. by C. R. Barber and S. M. Stern, 2 vols., London, Allen and Unwin, vol. 1, 1967; vol. 2, 1971; vol. 1, pp. 137-198; H. A. R. Gibb, Studies on the Civilization of Islam, ed. by S. J. Shaw and W. R. Polk, London, Routledge and Kegan Paul, 1962, pp. 62-73.

attacks of the Shu<sup>c</sup>ūbiyah<sup>(1)</sup>. We may find some explanation to this seemingly contradictory attitude in another work by al-Jāhiz himself. In the introduction to al-Hayawān al-Jāhiz, addressing one of his critics, says:

... فحكمت علي بالنصب لحكايتي قول العثمانية فهلا حكمت علي  
بالتشيع لحكايتي قول الرافضة ! وهلا كنت عندك من الغالية  
لحكايتي حجج الغالية، كما كنت عندك من الناصبة لحكايتي قول الناصبة!<sup>(2)</sup>

So in these words al-Jāhiz implies that he should not be ascribed to a party or a sect just because he conveys their views. This probably explains why al-Jāhiz in most instances in his present treatise uses the third person. For these instances, he employs formulae like

وقالوا ، ويقولون ، وقد قالت الزنج<sup>(3)</sup>

In this treatise, it is worth noting that al-Jāhiz did not mention any relevant work apart from his book, Muhākamat al-surahā,

- (1) Kitāb al-bayān wa al-tabyīn, ed. <sup>c</sup>Abd al-Salām Hārūn, 4 vols., Cairo, 1960-61, vol. 3, pp. 5-124; cf. Muslim Studies, pp. 159, 161. It is interesting to note that in one of these passages of al-Bayān (pp. 12-13), al-Jāhiz, quoting anonymous authorities, records views against the Zanj as he writes:

قالوا : والخطابة شيء في جميع الأمم ، وبكل الأجيال اليه أعظم  
الحاجة ، حتى ان الزنج ، مع الفثارة ومع فرط الغباوة ومع كلال الحد  
وغلظ الحسوفساد البزاج ، لتطيل الخطب وتفوق في ذلك جميع العجم

- (2) Kitāb al-hayawān, ed. <sup>c</sup>Abd al-Salām Hārūn, 7 vols., Cairo, 1957-58, vol. 1, p. 11.
- (3) See, for example, Fakhru, pp. 62, 65.

which has already been referred to above.

Al-Suyūṭī does not seem to have been acquainted with al-Jāhiz's treatise during the time when he was writing his book, Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān. This, in fact, can be deduced from the only one quotation attributed to al-Jāhiz which was an indirect quotation since al-Suyūṭī tells us that his authority was Kitāb al-awā'il of al-<sup>c</sup>Askarī.<sup>(1)</sup>

---

(1) Text, p. 281; Fakhru, p. 67.

2. Works not extant

All the three following works, unfortunately, appear to have been lost. Our knowledge of them has come through either a reference in the introduction of a similar work or an indication in the biography of the author. As will be seen, our author, al-Suyūṭī, does not seem to have used any of them.

a. Risālah fī tafdīl al-sūd <sup>c</sup>ala al-bīd by Abū al-<sup>c</sup>Abbās al-Nāshī'

Al-Nāshī's full name was Abū al-<sup>c</sup>Abbās <sup>c</sup>Abd allāh b. Muḥammad al-Anbārī, nicknamed b. Shirshīr. He was a native of Anbār in Iraq but lived in Baghdād for a long time before he moved to Egypt where he spent the rest of his life and died there in 293 A.H. <sup>(1)</sup>.

In his biography we have been told that he wrote a number of works, and also that he was a distinguished poet <sup>(2)</sup>. We know as well that during his stay in Baghdād he met Muḥammad b. Khalaf b. al-Marzubān, the author of the following work, who formed a low opinion of al-Nāshī, <sup>(3)</sup>.

Risālah fī tafdīl al-sūd <sup>c</sup>ala al-bīd was indicated by al-Suyūṭī in the introduction of his treatise, Nuzhat al-<sup>c</sup>umr fī al-tafdīl bayna al-bīd wa al-sūd wa al-sumr <sup>(4)</sup>. For later authorities

---

(1) Tārīkh Baghdād, vol. 10, pp. 92-93.

(2) Jalāl al-dīn <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān b. abī Bakr al-Suyūṭī, Husn al-Muḥāḍarah, ed. Muḥammad abū al-Faḍl Ibrāhīm, 2 vols., Cairo, 1967-68, vol. 1, p. 559.

(3) Tārīkh Baghdād, vol. 10, pp. 92-93.

(4) A short treatise pub. by al-Maktabah al-<sup>c</sup>Arabīyah, Damascus, 1349 A.H., p. 2. For more detail on this work, see below.



this indication by al-Suyūṭī seems to have become the only piece of information they can provide about al-Nāshī's treatise. For example, Ḥajjī Khalīfah did not list this risālah in his Kashf al-zunūn and his only reference to it came with the entry for Nuzhat al-cumr<sup>(1)</sup>. Also, in his note on al-Nāshī, Brockelmann refers to this indication of al-Suyūṭī without any further detail<sup>(2)</sup>.

However, it is understood from al-Suyūṭī's statement about the present treatise that he was not familiar with it, as he states:

وقال الحافظ المنذرى فى تاريخه<sup>(3)</sup> : تنازع رجلان فى فضائل البيض والسود فألف أبو العباس الناشي رسالة فى تفضيل السود على البيض....<sup>(4)</sup>

- 
- (1) G. Fluegel, ed. Lexicon Bibliographicum et Encyclopaedicum a Mustafa ben 'Abd allāh Kātib jelebī, Ḥajjī Khalīfah (Kashf al-zunūn 'an 'asāmī al-kutub wa al-funūn), 6 vols., Oriental Translation Fund, London, 1835-52, vol. 6, p. 328.
- (2) C. Brockelmann, Geschichte der Arabischen Litteratur, 2 vols., Weimar and Berlin, 1898-1902, Suppl., 3 vols., Leiden, 1936-42, GAL, vol. 1, p. 123.
- (3) Unfortunately, I am unable to identify this work. The author probably is al-Ḥāfiẓ abū Muḥammad 'Abd al-'Azīm b. 'Abd al-Qawī, died 656 A.H.; cf. Ḥusn al-Muḥāḍarah, vol. 1, p. 355; Brockelmann, GAL, vol. 1, p. 367; Suppl., vol. 1, p. 627.
- (4) Nuzhat al-cumr, p. 2.



b. Kitāb al-sūdān wa fadluhum <sup>c</sup>ala al-bīdān<sup>(1)</sup>

The author of this work, the above mentioned AbūBakr Muḥammad b. Khalaf b. al-Marzubān al-Muḥawwalī, was a traditionist and a man of learning, who lived in Baghdād in a district called Bāb al-Muḥawwalī and died in 309 A.H.<sup>(2)</sup> He wrote a number of works; one of them, al-Hāwī fī <sup>c</sup>ulūm al-Qur'ān, is reported to be in 27 volumes<sup>(3)</sup>.

Al-sūdān wa fadluhum <sup>c</sup>ala al-bīdān is another work about al-sūdān which is also mentioned by al-Suyūṭī in his Nuzhat al-<sup>c</sup>umr<sup>(4)</sup>. In his statement al-Suyūṭī did not say whether he had seen it or not. However, as far as can be judged from his aforementioned treatise and his Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, the subject matter of the present thesis, al-Suyūṭī does not seem to have consulted ibn al-Marzubān's work.

c. Kitāb zuhd al-sūdān by Abū Muḥammad al-Sarrāj<sup>(5)</sup>

Abū Muḥammad Ja<sup>c</sup>far b. Aḥmad al-Sarrāj al-Muqri' was born about 417 A.H. and died in 500 A.H. He was a popular adīb and a traditionist.

---

(1) G. Fluegel, ed. Kashf al-zunūn, vol. 5, p. 96.

(2) See Tārīkh Baghdād, vol. 5, pp. 237-239.

(3) Yāqūt, Irshād, vol. 7, p. 105. For more information on his works, see Brockelmann, GAL, vol. 1, p. 125; Suppl., vol. 1, p. 189.

(4) p. 2.

(5) G. Fluegel, ed. Kashf al-zunūn, vol. 3, p. 544. In ibn Rajab, Abū al-Faraj <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān b. Aḥmad, al-Dhayl <sup>c</sup>ala ṭabaqāt al-Hanābilah, ed. Muḥammad Ḥāmid al-Faqī (2 vols. in 1, Cairo, 1952-53, vol. 1, p. 100), it is called Manāqib al-sūdān.

He lived in Baghdad but is reported to have travelled to Mecca, Damascus and Egypt<sup>(1)</sup>. He wrote other works such as Masāriḥ<sup>c</sup> al-Ḥushshāq and Hukm al-sibyān<sup>(2)</sup>.

As indicated above, this work and the preceding two, as far as is known, are not extant.

Kitab zuhd al-sūdān was not mentioned by al-Suyūṭī in his Rafḥ<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, so it is assumed that it had not been used by him. Although in Nūr al-ghabash fī fadl al-sūd wa al-Ḥabash of ibn al-Jawzī<sup>(3)</sup>, the author quotes some traditions concerning the virtues of al-sūdān, which are transmitted by Abū Muḥammad al-Sarrāj, Zuhd al-sūdān again was not mentioned.

---

(1) See Ibn Rajab, Dhayl, vol. 1, pp. 100-103.

(2) Ibid., p. 100; see Brockelmann, GAL, vol. 1, p. 351; Suppl., vol. 1, p. 594.

(3) On this work, see below.

3. Kitāb nūr al-ghabash fī fadl al-sūd wa al-Ḥabash by ibn al-Jawzī<sup>(1)</sup>

Nūr al-ghabash has a special importance since it was the main source on which al-Suyūṭī, as he stated in his introduction<sup>(2)</sup>, depended to write Kitāb raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān. This dependence and its extent will be examined in the next chapter. Therefore, the following study will be limited to providing a brief account of ibn al-Jawzī's life and a detailed description of the work so that we can form a general idea about the source itself and a background for our book Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān.

The author, <sup>c</sup>Abd al-Rahmān b. <sup>c</sup>Alī b. al-Jawzī, Abū al-Faraj, was born at Baghdād around 512 A.H. Following the death of his father, when he was about three years old, ibn al-Jawzī was looked after by his mother and a paternal aunt. After a few years he was taken by his aunt to his maternal uncle, Muḥammad b. Nāṣir<sup>(3)</sup>, who was a well known Ḥanbalī traditionist<sup>(4)</sup>. Ibn Nāṣir looked after the

---

(1) Nūr al-ghabash, MS The Yale University Library, no. I.197; see L. Nemoy, Arabic MSS in the Yale University Library, New Haven, 1956, p. 166. This MS contains 127 fols. For other copies, see Brockelmann, GAL, vol. 1, p. 505; Suppl., vol. 1, p. 919.

[The first word of the title has in some sources been variously recorded as Tanwīr or Anwār.] As far as I know this work has not been published.

(2) Text, p. 2.

(3) See ibn Rajab, Dhayl, vol. 1, pp. 400-401.

(4) Abū al-Fadl Muḥammad b. Nāṣir al-Salāmī al-Baghdādī, died 550 A.H.; on him, see ibid., pp. 225-229.



young boy and took a direct responsibility for his education. He accompanied ibn al-Jawzī to leading professors, especially to those of the science of ḥadīth. He also supervised ibn al-Jawzī's samā<sup>c</sup>āt and ijāzāt during the early years of his training<sup>(1)</sup>.

Ibn al-Jawzī showed remarkable determination and devotion to his studies. This was clear from the various branches of learning to which he devoted his time and effort. He studied ḥadīth, Qur'ānic sciences, fiqh (law), wa<sup>c</sup>z (preaching) and adab. He received his training in all these fields under very distinguished professors<sup>(2)</sup> amongst whom Muḥammad b. Nāṣir, ibn al-Ḥuṣayn<sup>(3)</sup>, Abū al-Qāsim b. al-Samarqandī<sup>(4)</sup>, Abū Bakr al-Dīnawarī<sup>(5)</sup>, ibn al-Zāghūnī<sup>(6)</sup>, Abū Ḥakīm al-Nahrawānī<sup>(7)</sup>, and al-Jawālīqī<sup>(8)</sup> are mentioned.

(1) See ibid., p. 401; see also Abū al-Faraj <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān b. <sup>c</sup>Alī b. al-Jawzī, Kitāb al-quṣṣāṣ wa al-mudhakkirīn, ed. M. Swartz, Beirut, 1969, intro., pp. 16-17.

(2) See Dhayl, pp. 401-402; al-Qusṣāṣ, intro., pp. 17-22.

(3) Abū al-Qāsim Hibat allāh b. Muḥammad al-Shaybānī, died 525 A.H.; see Dhahabī, al-<sup>c</sup>Ibar, vol. 4, p. 66.

(4) Ismā<sup>c</sup>īl b. Aḥmad, died 538 A.H.; see Subkī, Ṭabaqāt al-Shāfi'iyah, vol. 4, p. 204.

(5) Aḥmad b. Muḥammad, died 532 A.H.; Dhayl, vol. 1, pp. 190-191.

(6) <sup>c</sup>Alī b. <sup>c</sup>Ubayd allāh, died 527 A.H.; ibid., pp. 180-184.

(7) Ibrāhīm b. Dīnār, died 556 A.H.; ibid., pp. 239-241.

(8) Mawhūb b. Aḥmad, died 540 A.H.; ibid., pp. 204-207.

Ibn al-Jawzī began his public career as a preacher in 527 A.H.<sup>(1)</sup>. In fact, preaching was the most important field in which ibn al-Jawzī excelled. His knowledge and ability as a preacher led him to become a leading figure in his time and to play a significant political role in Baghdād for a long period extending until just a few years before his death in 597 A.H.<sup>(2)</sup>.

Besides his religious and political activities, ibn al-Jawzī also contributed greatly to Muslim learning. The number of works that were claimed to have been written by him was very great, to the extent that some of his biographers count them in the hundreds<sup>(3)</sup>. His writings covered a wide range of subjects such as Qur'ānic exegesis, tradition, biographies (manāqib), history, law and preaching<sup>(4)</sup>. As examples of his major works in these fields we may mention: Zād al-masīr fī 'ilm al-tafsīr, al-Mawḍū'āt, al-Du'afā' wa al-matrūkīn, Manāqib ibn Ḥanbal, al-Muntazam, al-Insāf fī masā'il al-khilāf, Talbīs Iblīs and Ṣayd al-khātir<sup>(5)</sup>.

However, it is worth noting here that ibn al-Jawzī, amongst other things, was criticized for committing many mistakes in his works, and for imitating the works of some scholars and abridging those of

---

(1) al-Quṣṣāṣ, intro., p. 26.

(2) Cf. ibid., intro., pp. 25-28, 32-34. For more detail of this aspect of ibn al-Jawzī's life, see also Dhayl, vol. 1, pp. 404-410.

(3) See Dhayl, pp. 413-415.

(4) See ibid., pp. 411-412, 416.

(5) For a list of his works, see ibid., pp. 416-420; Brockelmann, GAL, vol. 1, pp. 502-506; Suppl., vol. 1, pp. 914-920.



others without being well-informed in the subjects in which they were dealing. In this connection, ibn Rajab, who has a very high opinion of ibn al-Jawzī and praises him throughout his biographical notice on him, has this to say:

..... ومع هذا فللناس فيه - رحمه الله - كلام من وجوه ، منها :  
كثرة أغلاطه في تصانيفه . وعذره في هذا واضح ، وهو أنه  
كان مكثرا من التصانيف ، فيصنف الكتاب ولا يعتبره بـل  
يشتغل بغيره ..... ومع هذا فكان تصنيفه في فنون من العلوم  
بمنزلة الاختصار من كتب في تلك العلوم ، فينقل من التصانيف من  
غير أن يكون متقنا لذلك العلم من جهة الشيوخ والبحث<sup>(1)</sup>

---

(1) Dhayl, vol. 1, p. 414. For more information on ibn al-Jawzī and other aspects of his life, see also Abū Shāmah, Tarājim rijāl al-qarnayn, pp. 21-26; EI, new edn., vol. 3, pp. 751-752.

## The Work

The title, Nūr al-ghabash fī fadl al-sūd wa al-Ḥabash, may suggest that ibn al-Jawzī does not regard the Abyssinians as sūdān, black people. However, judging from the study of the chapters, this does not seem to be the case. There are many chapters in which the author treats al-sūdān as a whole, with the Abyssinians included as a part of them. In the first and second chapters where he discusses the origin and the colour of al-sūdān, ibn al-Jawzī does not treat the Abyssinians separately<sup>(1)</sup>. In the fourth chapter, which is designed to mention the kingdoms of al-sūdān, the capital of the king of al-Ḥabashah, Jarmī (جَرْمِي) is indicated<sup>(2)</sup>. The next chapter, Chapter Five, deals with the many virtues that al-sūdān possess. In it the author praises the Abyssinians for their hospitality, politeness, kindness, etc.<sup>(3)</sup>. Finally, in the chapters where the author mentions the pious, the famous, and the poets - men and women of al-sūdān, he includes Abyssinians. He mentions, for example, Bilāl b. Rabāḥ, 'Aṭā' b. abī Rabāḥ, Suḥaym 'Abd banī al-Ḥaṣḥās, who were of Abyssinian origin<sup>(4)</sup>.

---

(1) Nūr al-ghabash, fols. 5a-6b, 6b-7a.

(2) Ibid., fol. 8b. Jarmī has been mentioned as the capital of the Abyssinians' kingdom by the geographer Muḥammad b. Mūsā al-Khuwārizmī, K. Ṣūrat al-'ard, ed. H. v. Mzik, Leipzig, 1926, p. 8.

(3) Nūr al-ghabash, fol. 9b.

(4) See ibid., fols. 50b, 65, 72a, respectively. For other examples, see fols. 55b, 63a, 63b and 97b.

So it has become clear that Nūr al-ghabash was devoted to the cause of al-sūdān as a whole with the Abyssinians included without any distinction. However, the study of the chapters indicates that the Abyssinians were the only group of al-sūdān who were singled out by the author to be dealt with independently. Ibn al-Jawzī appears to have treated them as a special case. This seems to be due primarily, as is the case with other Muslim traditionists and writers, to the question of the emigration to Abyssinia by some of the early Muslims (al-hijratu ila al-Ḥabashah). It is due also to the fact that amongst the early celebrated Muslim personalities there were a number of individuals who were of Abyssinian origin, such as Bilāl, Abū Bakrah Nufay<sup>c</sup> b. Masrūḥ, Barīrah, and ʿAṭā' b. abī Rabāḥ<sup>(1)</sup>.

Ibn al-Jawzī devotes to the Abyssinians nine chapters<sup>(2)</sup> out of the twenty-eight into which the book is divided. This is besides the many references to their celebrities in the other chapters.

As would be expected, the subject matter of these nine chapters is dominated by the story of the emigration and all other events which relate to it, such as the dispatching of the Qurayshite mission to Abyssinia to extradite the emigrants and its failure<sup>(3)</sup>.

Nūr al-ghabash, as has already been noted, contains twenty-eight chapters which vary in length. For example, we have Chapter 22 in about 23 folios<sup>(4)</sup>, while Chapter 10 is in less than a page<sup>(5)</sup>. Each

---

(1) For biographical notices on them, see text, pp. 151, 202, 230 and 241, respectively.

(2) Nūr al-ghabash, Chapters 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16 and 25.

(3) Ibid., Chapter 9, fols. 19b-25a.

(4) Ibid., fols. 91b-114a.

(5) Ibid., fol. 25a.



of these chapters has its own descriptive title.

In his introduction ibn al-Jawzī tells us the reason for composing Nūr al-ghabash,

... أما بعد فاني رأيت جماعة من أخيار الحبشان تنكسر قلوبهم  
لأجل اسوداد الألوان فأعلمتهم أن الاعتبار بالاحسان لا بالصور  
الحسان ووضعت لهم هذا الكتاب في ذكر خلق كثير من الحبش والسودان<sup>(1)</sup>

After the introduction ibn al-Jawzī provides a table of the contents for the work by listing the title of the chapters<sup>(2)</sup>.

Unfortunately, the author did not state on which date he finished his work. However, in the introduction he mentioned al-Nāṣir liḍīn allāh, the <sup>C</sup>Abbāsīd caliph, amongst other people whom he praised and prayed for<sup>(3)</sup>. This, in fact, has provided a very useful indication to the time during which Nūr al-ghabash was written. We know that al-Nāṣir was proclaimed caliph in 575 A.H.<sup>(4)</sup>, but ibn al-Jawzī was reported to have fallen out of favour with this caliph in 589 A.H. when he was dismissed from one of his preaching

---

(1) Ibid., fol. 3a.

(2) Ibid., fols. 3a-5b. In order to give a general idea about the contents of Nūr al-ghabash, this table has been supplied in Appendix I with the parallel chapter titles and other headings from Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshan.

(3) Nūr al-ghabash, fol. 2b.

(4) See Ismā<sup>C</sup>īl b. <sup>C</sup>Umar b. Kathīr, al-Bidāyah wa al-nihāyah, 14 vols. in 7, Beirut, 1966, vol. 12, p. 305.

posts. In the following year he was exiled to Wāsiṭ, in which he spent five years before he was allowed to return to Baghdād, where he died in 597 A.H.<sup>(1)</sup>. So it seems most likely that Nūr al-ghabash was written between the years 575 and 589 A.H.

In this work ibn al-Jawzī's material reveals his heavy dependence on traditions and popular stories. This seems to have been determined by the kind of sources he used. His sources, on the whole, comprise books of traditions apart from very few historical works<sup>(2)</sup>.

Although ibn al-Jawzī cites his authority quite often, he rarely mentions the title of the work. He usually indicates the names of the traditionists or of any other of his immediate authorities. At any rate, the only work cited by ibn al-Jawzī which seems to have some relevance to al-sūdān, the subject matter of Nūr al-ghabash, was Kitāb a<sup>c</sup>yān al-mawālī. The author of this work, according to ibn al-Jawzī, is Abū <sup>c</sup>Umar al-Kindī<sup>(3)</sup>.

---

(1) Cf. al-Qusṣās, intro., pp. 34-35, Dhayl, vol. 1, pp. 426-428.

(2) See Nūr al-ghabash, fols. 29b, 62b and 94b.

(3) Ibid., fol. 94b. I am unable to identify this work, but cf. Brockelmann's article on Abū <sup>c</sup>Umar al-Kindī, EI, vol. 2, p. 1021 and Brockelmann, Suppl., vol. 1, p. 231.



4. Nuzhat al-<sup>c</sup>umr by al-Suyūṭī<sup>(1)</sup>

This short treatise is mainly a collection of poems and verses which were composed by different poets and devoted to the praise of these groups of people, al-bīd (white), al-sūd (black), and al-sumr (brown).

Al-Suyūṭī begins his treatise with a brief introduction in which he, as mentioned above, indicates these two works, al-sūdān wa fadluhum <sup>c</sup>ala al-bīdān by ibn al-Marzubān and Tafdīl al-sūd <sup>c</sup>ala al-bīd by Abū al-<sup>c</sup>Abbās al-Nāshī,<sup>(2)</sup> To state his authority, al-Suyūṭī in most cases quotes the name of the poet to whom the poem or the verses are attributed. However, there are some cases where he uses various anonymous formulae such as qāla ba<sup>c</sup>duhum - "some of them have said" - and qāla ākhar - "someone else has said"<sup>(3)</sup>. In the whole treatise there are only three places where the author indicates the works in which the verses appear<sup>(4)</sup>.

- 
- (1) Nuzhat al-<sup>c</sup>umr fī al-tafdīl bayna al-bīd wa al-sūd wa al-sumr, pub. by al-Maktabah al-<sup>c</sup>Arabīyah in 16 pages, Damascus, 1349 A.H. For the location of the MSS of this work, see Brockelmann, GAL, vol. 2, p. 158; Suppl., vol. 2, p. 198.
- (2) Nuzhat al-<sup>c</sup>umr, p. 2.
- (3) See, for example, ibid., pp. 4, 6, 10, 11.
- (4) Ibid., pp. 6, 7.

## CHAPTER TWO

### KITĀB RAF<sup>C</sup> SHĀN AL-HUBSHĀN

#### a. Authorship

There has been no argument over the authenticity of the attribution of Kitāb raf<sup>C</sup> shān al-Hubshān to al-Suyūṭī. In fact, the indications of al-Suyūṭī's authorship are very clear.

The preface of this present work is typical of the style which al-Suyūṭī follows in many of his works. In this kind of preface he tells us that he came across a book dealing with the subject he intends to write about. But he is not satisfied with it since it is insignificant and does not contain everything concerning the subject in question. Therefore, al-Suyūṭī decides to write a comprehensive one covering the whole matter. Then his book would be superior to that book<sup>(1)</sup>.

In his preface to Raf<sup>C</sup> shān al-Hubshān, al-Suyūṭī stated that he had seen ibn al-Jawzī's work, Tanwīr al-ghabash, which concerns

---

(1) To give an example, al-Suyūṭī, in his introduction to his book al-Shamārīkh fī ʿilm al-tārīkh, ed. Chr. Fr. Seybold, Leiden, 1894, p. 2, says: وبعد فقد وقفت لبعض شيوخنا على كتاب  
في علم التاريخ فلم أر فيه قليلا ولا كثيرا ولا جليلا يستفاد ولا  
حقيرا، فوضعت في هذا الكتاب من فوائده ما تقر به الأعين  
وتتحلى به الألسن ....

al-Hubshān, the theme of his book. He then added that ibn al-Jawzī had not exhausted the subject, therefore he intended his book to be as an enlarged recension of that work. Accordingly, as al-Suyūṭī implied, his work would be much better than that of his predecessor<sup>(1)</sup>.

Moreover, the study of the chains of authorities, isnāds, which al-Suyūṭī cites throughout the work, shows a striking similarity to other isnāds appearing in other works known to have been written by him. Besides, these isnāds contain names of a number of professors under whom al-Suyūṭī had studied.

As for external evidence, Raf<sup>c</sup> shān al-Hubshān is attributed to al-Suyūṭī in a number of sources. Al-Suyūṭī himself mentioned the book as his own in two of his major works, Husn al-muhāḍarah<sup>(2)</sup> and his autobiography<sup>(3)</sup>. <sup>c</sup>Alā al-dīn Muḥammad b. <sup>c</sup>Abd al-Bāqī, the author of al-Ṭirāz al-manqūsh, stated that one of the main sources of his book was Raf<sup>c</sup> shān al-Hubshān by Jalāl al-dīn al-Suyūṭī<sup>(4)</sup>. Also, Ḥajjī Khalīfah<sup>(5)</sup>, al-Baghdādī<sup>(6)</sup> and Brockelmann<sup>(7)</sup> all

---

(1) See text, pp. 1-2.

(2) Vol. 1, p. 344.

(3) al-Taḥadduth bini<sup>c</sup>mat allāh, ed. E. M. Sartain, Cambridge, 1975, p. 113.

(4) al-Ṭirāz al-manqūsh fī maḥāsin al-Hubūsh, MS Bodleian Library, Oxford, no. Laud. Or. 120, fol. 2a. On this work, see below.

(5) G. Fluegel, ed. Kashf al-ẓunūn, vol. 3, p. 475; vol. 6, p. 677.

(6) Ismā<sup>c</sup>īl Pāsha, Hadīyat al-<sup>c</sup>ārifīn asmā' al-mu'allifīn wa āthār al-muṣannifīn, 2 vols., Wakālat al-Ma<sup>c</sup>ārif, Istanbul, 1951-55, vol. 1, p. 539.

(7) GAL, vol. 2, p. 158; Suppl., vol. 2, p. 198.



attributed the work to al-Suyūṭī. In addition to these references it is referred to as al-Suyūṭī's in the indexes of various libraries. These will be indicated in the chapter devoted to the description of the copies<sup>(1)</sup>.

b. Date of Writing

Unfortunately, as far as the text and the copies are concerned, there is no indication of the date on which Kitāb raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān was finished. However, the work was mentioned by the author himself in the list of his works which he provided in Husn al-muḥāḍarah<sup>(2)</sup>. This, in fact, indicates that Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān was not one of al-Suyūṭī's works which had been composed during later stages of his life, especially the years of his retirement and that of his final seclusion<sup>(3)</sup>. On the contrary, it shows that the book was written during a time when al-Suyūṭī was leading a very active life. This observation can be supported by the following two points:

1. In Husn al-muḥāḍarah, before giving the list referred to above, al-Suyūṭī had included a narrative of his life<sup>(4)</sup>. In it he tells us something about his works which had been written so far, and some

---

(1) See Chapter Four of the present thesis.

(2) Vol. 1, p. 344.

(3) For detail on these two incidents, see E. M. Sartain, Jalāl al-dīn al-Suyūṭī, biography and background, Cambridge, 1975, pp. 80-85 and 102-106, respectively.

(4) Vol. 1, pp. 335-339.

وشرعت في التصنيف في سنة ست  
وستين<sup>(1)</sup> وبلغت مؤلفاتي الى الآن ثلاثمائة كتاب سوى ما غسلته ورجعت  
عنه وسافرت بحمد الله تعالى الى بلاد الشام والحجاز واليمن والهند  
والمغرب والتكرور، ولما حججت شربت من ماء زمزم لا مور، منها أن أصل  
في الفقه الى رتبة الشيخ سراج الدين البلقيني، وفي الحديث الى رتبة  
الحافظ ابن حجر . وأفيت من مستهل سنة احدى وستين . وعقدت  
املاء الحديث من مستهل سنة اثنتين وستين . ورزقت البحر في  
سبعة علوم: التفسير والحديث والفقه والنحو والمعاني والبيان والبدیع .  
(2) .....

However, the works indicated in this narrative were not all the productions that al-Suyūṭī had been able to present during his lifetime. There were later lists which show that he wrote more works<sup>(3)</sup>.

2. In the narrative mentioned above there is no reference to the two incidents, retirement and seclusion. It has been suggested that the period of his retirement was from about 891/1486 until about 906/1501<sup>(4)</sup>. This in its turn indicates that the works listed in Husn al-muḥāḍarah should have been written before 891/1486.

Thus, our book was one of this collection of works which appear to have been written between the years 866 and 891 A.H. From his words quoted above, al-Suyūṭī seems to have been proud of these works.

---

(1) I.e., 866 A.H.

(2) Husn al-muḥāḍarah, vol. 1, p. 338.

(3) See, for example, al-Taḥadduth bini<sup>c</sup>mat allāh, pp. 105-136.

(4) Sartain, Jalāl al-dīn, p. 82.



c. The Reason for Writing the Book

The attempt to deal with this question requires us to look first of all at the work itself. Unfortunately, al-Suyūṭī did not explain anywhere in the book why he decided to write the work about al-Ḥubshān, nor did he express his feeling towards the subject. In his short preface, al-Suyūṭī indicated that the book is about the virtues of the Abyssinians, without any further detail<sup>(1)</sup>. This is still the case in Chapter Six, which is designed to praise the Abyssinians and to show their excellences<sup>(2)</sup>, where al-Suyūṭī made no attempt to give his opinion or to explain why he decided to include such a chapter. He simply started the chapter by quoting ibn al-Jawzī as saying:

تذكر الحبشة بالكرم الوافر وحسن الخلق وقلة الأذى<sup>(3)</sup>... الخ

Unlike al-Suyūṭī, ibn al-Jawzī, in the introduction to his book, Nūr al-ghabash, was somewhat specific in stating the reason for writing the work and devoting it to al-sūdān and the Abyssinians. He states:

....أما بعد فاني رأيت جماعة من أختار الحبشان تنكر قلوبهم  
لأجل اسوداد الألوان فأعلمتهم أن الاعتبار بالاحسان لا بالصور  
الحسان ووضعت لهم هذا الكتاب في ذكر خلق كبير من  
الحبش والسودان.<sup>(4)</sup>

---

(1) Text, p. 1.

(2) Text, pp. 269-273.

(3) Text, p. 269.

(4) Nūr al-ghabash, fol. 3a.

So, ibn al-Jawzī made an attempt to say something about his impression of what some of the Abyssinians feel about their colour. He also explained his opinion briefly, saying that it is not the colour of the skin which determines the quality of the person but rather his virtues. He indicated as well that he wrote his book for the cause of the Abyssinians and al-sūdān.

Al-Suyūṭī, in his preface to Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, seems to have concentrated on stressing his ability as a scholar. In this preface, for example, he implied that his work was more worthy than Nūr al-ghabash of ibn al-Jawzī<sup>(1)</sup>. Another example can be found in his introductory paragraph to the chapter concerning the vocabulary from the Qur'ān which are claimed to be of Abyssinian origin, when he writes:

وقد نبه عليه ابن الجوزي فأتي بألفاظ قليلة جدا  
وأنا ان شاء الله تعالى أستوفيتها<sup>(2)</sup>.

In fact, this is not the only book in which al-Suyūṭī praises his work, claims to have wider knowledge in the subject than his predecessors and tries to show himself as a scholar able to write in many different fields. There are many of these works in which al-Suyūṭī endeavours to emphasize this point. We have just seen an extract from his introduction to his treatise al-Shamārikh fī <sup>c</sup>ilm al-tārīkh<sup>(3)</sup>. For other examples, his books, the Alfiyah<sup>(4)</sup>,

---

(1) Text, p. 2.

(2) Text, p. 55.

(3) See above, p. 27.

(4) Alfiyat al-Suyūṭī fī <sup>c</sup>ilm al-ḥadīth, ed. Aḥmad Muḥammad Shākir, Beirut, n.d.; see the introductory verses, p. 2.

al-Rasā'il al-tis<sup>c(1)</sup>, al-Itqān<sup>(2)</sup> and al-Jāmi'<sup>c</sup> al-Saghīr, may be mentioned. In the introduction of this last book, for instance, al-Suyūṭī has this to say:

هذا كتاب أودعت فيه من الكلم النبوية الوفا ومن الحكم المصطفوية  
صنوها، اقتصرت فيه على الأحاديث الوجيزة ولخصت فيه من معادن الآثار  
أبريزه وبالفت في تحرير التخريج فتركت القشر وأخذت اللباب  
وصنته عما تفرد به وضاع أو كذاب ففاق بذلك الكتب المؤلفة في  
هذا النوع كالفائق والشهاب.... الخ<sup>(3)</sup>

However, the extent of al-Suyūṭī's interest in the subject of this book, Raf'<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, as a whole may be appreciated from the number of similar works which he had written. Besides Raf'<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, al-Suyūṭī composed Azhār al-<sup>c</sup>urūsh fī akhbār al-Ḥubūsh<sup>(4)</sup>, al-Mustazraf min akhbār al-jawārī<sup>(5)</sup>, Nuzhat al-<sup>c</sup>umr fī al-tafdīl bayna al-bīd wa al-sūd wa al-sumr<sup>(6)</sup>, and al-Darārī fī abnā' al-sarārī<sup>(7)</sup>. A quick look at al-Mustazraf, for example, will show

(1) 3rd edn., Hayderabad, 1961; see, for example, p. 62.

(2) al-Itqān fī <sup>c</sup>ulūm al-Qur'ān, 2 vols. in 1, Ḥalabī, Cairo, 1951; see intro., pp. 3, 6.

(3) al-Jāmi'<sup>c</sup> al-Saghīr fī aḥādīth al-bashīr al-nadhīr, 2 vols. in 1, Cairo, 1954, intro., p. 3.

(4) For information on this work, see Section e of this chapter.

(5) Ed. Ṣalāḥ al-dīn al-Munajjid, Beirut, 1963, in 64 pages.

(6) For information on this work, see above, Chapter One.

(7) See G. Fluegel, ed. Kashf al-zunūn, vol. 3, p. 186, but in p. 332, it is referred to as al-Dharārī fī abnā' al-sarārī; Brockelmann, GAL, vol. 2, p. 157, in Suppl., vol. 2, p. 197, it has this title, al-Darārī fī anbā' al-sarārī.



how keen al-Suyūṭī was to know poetry, anecdotes and other traditions relating to slave-girls. The editor of this book commented in his introduction that al-Suyūṭī extracted his material from good sources and he gave a list of them<sup>(1)</sup>. The editor then added that al-Suyūṭī's book proved to be more comprehensive than many of the other works which dealt with the same subject<sup>(2)</sup>. So, all of this may reflect al-Suyūṭī's desire to read and write about those racial groups of his time.

However, for the Abyssinians there seems to have been another factor which no doubt had its influence in one way or another upon al-Suyūṭī's decision to write this work about them. Al-Suyūṭī, like many other Muslim traditionists and historians, seems to have had more regard for the Abyssinians. As has been indicated in the case of ibn al-Jawzī's work, Nūr al-ghabash, this attitude no doubt has been influenced by the emigration to Abyssinia and by the existence of a number of distinguished Muslim Abyssinians who had their special place in Muslim history.

d. The Dependence on Nūr al-Ghabash

Al-Suyūṭī's indication to the dependence on Nūr al-ghabash is clear from his remarks concerning this work. In these remarks,

---

(1) Among these sources are: Akhbār al-nisā' by Usāmah b. Munqidh and al-Nisā' al-shawā'ir by ibn al-Ṭarrāḥ, see al-Mustazraf min akhbār al-jawārī, intro., p. 2.

(2) Ibid., p. 3.



al-Suyūṭī implied that the aim of his book, Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, was twofold: to abridge Nūr al-ghabash and to provide more information on the Abyssinians. His reason for this last aim was that ibn al-Jawzī had not covered the whole subject<sup>(1)</sup>.

It is clear that the purpose of the abridgement was to exclude almost all the material which does not concern the Abyssinians. Thus, as noted before, while Nūr al-ghabash was about al-sūdān in general but dealt with the Abyssinians at great length, Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān has become a specialized work on the Abyssinians with little reference to al-sūdān as a whole. This, in fact, became the main difference between al-Suyūṭī's work and its primary source.

Al-Suyūṭī, of course, introduced important changes to the material and topics which he had borrowed from Nūr al-ghabash. These changes comprise mainly the rearrangement of chapters and material and the provision of some subdivisions and new headings. Besides all of this, fresh material was supplied in many places of the new work, Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān<sup>(2)</sup>.

#### Rearrangements:

A general picture of these rearrangements can be seen from Appendix I. This appendix shows a list of the titles of the Nūr al-ghabash chapters with the parallel chapters from Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān<sup>(3)</sup>. What follows are the more important of these

---

(1) See text, p. 2.

(2) See below.

(3) See below, pp. 109-112.

rearrangements.

The first chapter in Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān was designed to include the prophetic traditions which relate to the Abyssinians under this heading, <sup>(1)</sup> في الأحاديث الواردة فيهم. Only a small number of these traditions are found in Nūr al-ghabash and they are scattered over various chapters since ibn al-Jawzī did not provide any similar chapter <sup>(2)</sup>. Each of the following topics has an independent chapter in Nūr al-ghabash; the origin of al-sūdān, the question of colour and the names of the Qurayshite males who descended from Abyssinian woman-slaves <sup>(3)</sup>. As for Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, the first of these topics constituted the main theme in the introduction <sup>(4)</sup>, while the last two were included in Chapter Seven which has the title, في أمور منثور <sup>(5)</sup>.

Finally, ibn al-Jawzī devoted a whole chapter to the hijrah and another to the story of the Qurayshite mission which was sent from Mecca to Abyssinia to extradite the Muslim emigrants <sup>(6)</sup>. In Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, these two topics were expanded with additional material and all were included in Chapter Four <sup>(7)</sup>.

---

(1) Text, pp. 12-36.

(2) See these chapters in Nūr al-ghabash, 11, 14, 15, 17.

(3) Nūr al-ghabash, Chapters 1, 2, 25, respectively.

(4) Text, pp. 3-9.

(5) Text, pp. 274-277, 277-279, respectively.

(6) Nūr al-ghabash, Chapters 8 and 9.

(7) Text, pp. 70-111.

However, most of the parallel chapters from Nūr al-ghabash contain material on the Abyssinians and al-sūdān in general. So, it seems that al-Suyūṭī felt the need to introduce some changes and to rearrange the material more appropriately to suit Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān as a work dealing now with the Abyssinians in particular.

#### The Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān material

Generally speaking, the material in Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān may be divided into these two categories: additional material and material from Nūr al-ghabash.

#### Additional material

There are many areas in Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān where the additional material can be seen. Al-Suyūṭī himself indicated that he supplied the information on the subject which, as he believed, ibn al-Jawzī had failed to provide<sup>(1)</sup>. The following are the main areas where the additional material was supplied.

1. The traditions which relate to the Abyssinians or to an individual of their famous personalities<sup>(2)</sup>.
2. The verses from the Qur'ān which were said to have been revealed in connection with the Abyssinians<sup>(3)</sup>.

---

(1) Text, p. 2.

(2) Many of the traditions for which al-Suyūṭī gives his full chain of authorities (isnād), starting with the name of his immediate informant, are not found in Nūr al-ghabash.

(3) This is Chapter Two, text, pp. 37-54. Ibn al-Jawzī did not provide any similar chapter.

- 3.- The vocabulary from the Qur'ān which were claimed to be of Abyssinian origin<sup>(1)</sup>.
4. The famous Abyssinian Muslims<sup>(2)</sup>.
5. Miscellaneous additions: al-Suyūṭī, for example, recorded some linguists' views on the origin of the term al-ḥabash with some of its derivations<sup>(3)</sup>, and the origin and the pronunciation of the name al-Najāshī<sup>(4)</sup>. He added as well a few poems and some verses<sup>(5)</sup>. Also, in Chapter Seven, all the last three topics are additions<sup>(6)</sup>.

#### Material from Nūr al-ghabash

Al-Suyūṭī acknowledges ibn al-Jawzī as his authority in many places. However, the problem arises when he does not mention his immediate source. In these instances, al-Suyūṭī, after quoting from other authority, cites quotations, and sometimes passages, which are

- 
- (1) Besides these five vocables which were provided by ibn al-Jawzī, kiflayn, mishkāṭ, Tāhā, nāshī'ah and awwāh, al-Suyūṭī mentioned extra twelve of these. See text, pp. 55-67.
  - (2) In Chapter Five, where the famous Abyssinian Muslims are mentioned, there are 21 of them not included in Nūr al-ghabash. For their names, see text, pp. 200, 209, 212, 213, 214, the first one; 216, 228, 230, 238, 239, 241, the first one; 248, 263, 264, 265, 266, 267.
  - (3) Text, p. 10.
  - (4) Text, pp. 133-135.
  - (5) For some examples, see text, pp. 163, 212, 265, 272, the last paragraph.
  - (6) Text, pp. 279-281.



found exactly the same in Nūr al-ghabash, or with some changes, but without giving credit to ibn al-Jawzī<sup>(1)</sup>. In fact, it is difficult to know why al-Suyūṭī acknowledges ibn al-Jawzī in some places as his authority, and avoids doing so in some others. Was it an attempt by him to conceal the extent of his dependence on Nūr al-ghabash? Or was it only, given the customs and attitudes of his day about the use of other writers' material, that al-Suyūṭī did not feel it necessary to be consistent about giving credit at every point? Unfortunately, it is not possible at this stage to be absolutely certain about any of these explanations.

In any case, there is no doubt that al-Suyūṭī, for his Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān, was more indebted to ibn al-Jawzī than he had actually admitted. Even for his additional material, al-Suyūṭī may have become aware of some of it as it was mentioned briefly in Nūr al-ghabash, so indicating some indirect dependence.

e. Raf<sup>C</sup> Shān al-Ḥubshān's Abridgement, Azhār al-<sup>C</sup>urūsh

Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān was abridged by al-Suyūṭī himself in another work called Azhār al-<sup>C</sup>urūsh fī akhbār al-Ḥubūsh<sup>(2)</sup>. This is clear from al-Suyūṭī's preface to the abridgement<sup>(3)</sup>. Unfortunately,

---

(1) For some examples, see Appendix II, pp. 113-121.

(2) Azhār al-<sup>C</sup>urūsh fī akhbār al-Ḥubūsh, MS L'Escurial, no. cas. 1759, see E. Levi-Provençal, Les MSS Arabes de l'Escurial, Paris, 1928, vol. 3, p. 268. For other MSS of this work, see Brockelmann, GAL, vol. 2, p. 158, Suppl., vol. 2, p. 198.

(3) Azhār al-<sup>C</sup>urūsh, fol. 3a.

this is the only piece of information that al-Suyūṭī offered in this short preface. Although he supplied more material in various places, al-Suyūṭī did not explain why he decided to write this abridgement, nor did he say anything about the subject itself.

Azhār al-<sup>C</sup>urūsh was mentioned by Muḥammad ibn <sup>C</sup>Abd al-Bāqī as one of the main sources of his book, al-Ṭirāz al-manqūsh<sup>(1)</sup>. It was also listed by Ḥajjī Khalīfah in his Kashf al-zunūn<sup>(2)</sup>.

The comparison of Azhār al-<sup>C</sup>urūsh with the original work<sup>(3)</sup> showed that al-Suyūṭī introduced several changes to the material which vary from rearrangements to omissions and additions.

Rearrangements: al-Suyūṭī rearranged many of the traditions which he decided to include in the abridgement. For example, under this heading, ذكر ما ورد في الحبشة من الأحاديث, he included traditions from Chapters Two and Five of the original work<sup>(4)</sup>. He also subdivided some of the chapters and provided new headings for these subdivisions<sup>(5)</sup>.

---

(1) al-Ṭirāz al-manqūsh fī maḥāsin al-Ḥubūsh, fol. 2a.

(2) G. Fluegel, ed., vol. 1, p. 262.

(3) This is to refer to Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān, the subject matter of this present thesis.

(4) See Azhār al-<sup>C</sup>urūsh, fols. 6b-9b and text, pp. 13, 14, 20, 21, 22, 113, 116, 171, 172, 173.

(5) These new headings are: ذكر أصل الحبش ، ذكر لعب الحبشة في عهد النبي صلعم ، ذكر نبذ ما قالته الشعراء في الجوارى الحبوش .

See Azhār al-<sup>C</sup>urūsh, fols. 3a, 10a, 32b, respectively. For a comparison with the original work, see text, pp. 4-9, 24-27, 270-271, respectively.

Omissions: As reducing the size of Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān was, of course, the prime purpose of this abridgement, some parts of the material were omitted. From the comparison referred to above the following are the more important of these omissions.

The last section of Chapter Four and the first, third and fourth sections of Chapter Seven were omitted completely<sup>(1)</sup>.

A large part of the isnāds in all traditions was omitted. In Azhār al-<sup>c</sup>urūsh, al-Suyūṭī starts the isnād with a name of one of those well known Muslim traditionists such as ibn Ḥanbal, ibn Abī Ḥātim, al-Ḥākim, etc.

In Chapter Five, which was designed to mention the famous Abyssinian Muslims, some of the personalities were excluded. Of the thirty-five personalities mentioned in the original work, only twenty were included in the abridgement<sup>(2)</sup>.

Finally, the names of non-Muslims were struck off the list of the names of the Qurayshite males who descended from Abyssinian woman-slaves<sup>(3)</sup>.

Additions: The main areas where Azhār al-<sup>c</sup>urūsh contains material not found in the original work are these:

1. The origin of the Abyssinians<sup>(4)</sup>.
2. The vocabulary from the Qur'ān which were claimed to be of

---

(1) See text, pp. 106, 274, 279, 280, respectively.

(2) See Azhār al-<sup>c</sup>urūsh, fols. 20b-21b.

(3) See ibid., fol. 32; text, pp. 277-279.

(4) Ibid., fols. 3a-6a.

Abyssinian origin<sup>(1)</sup>.

3. The poems and verses which were said in praise of the Abyssinian slave-girls<sup>(2)</sup>.

Besides the additions to these areas, al-Suyūṭī provided three sections with new headings<sup>(3)</sup>.

However, although Azhār al-<sup>c</sup>urūsh seems in general not more than an abridgement of Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, it may complement it in some aspects. This is, in fact, due to these additional materials and topics which al-Suyūṭī introduced to the subject.

---

(1) In this section, al-Suyūṭī included all the vocabulary which appeared in the original work and added eleven new words. See Azhār al-<sup>c</sup>urūsh, fols. 12a-15a.

(2) Ibid., fols. 32b-36b.

(3) These are:

ذكر مجيئ الحبشة آخر الزمان وهدمهم الكعبة ،  
ذكر مجيئ الحبشة آخر الزمان الى مصر ونصرة أهل  
مصر عليهم ، ذكر بعض من تقدم منهم .  
see ibid., fol. 28b, 30a, 31a, respectively.



f. Works Written after Raf<sup>c</sup> Shān al-Ḥubshān

It seems that Kitāb raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān and its abridgement, Azhār al-<sup>c</sup>urūsh, were more popular than ibn al-Jawzī's book, Nūr al-ghabash. For instance, as will be seen, the authors of al-Tirāz al-manqūsh, Rawnaq al-ḥisān, and al-Jawāhir al-ḥisān have all referred to these two works of al-Suyūṭī and quoted from them much more than they did from Nūr al-ghabash<sup>(1)</sup>. Also, S. de Sacy, when referring to South Arabia and Abyssinia, indicated Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān as a work on the excellences of the Abyssinians. He gave two extracts from it, but made no mention of Nūr al-ghabash<sup>(2)</sup>.

But what are the reasons for Kitāb raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān's popularity? Although these reasons may differ from one point of

---

(1) The author of al-Tirāz al-manqūsh in particular spoke highly of Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān and Azhār al-<sup>c</sup>urūsh when he referred to them in his preface. He wrote:

١٢ ... فكنـت ألتقط الفرائد من مناقبهم (يعني الحبوش) وأجمع الفوائد  
في محاسنهم ما جاء في ذلك من الأحاديث الشريفة والآيات والقصائد  
اللطيفة والأبيات الى أن ظفرت برسالتني الشيخ العلامة والحبشة  
الفهامة جلال الدين الأسيوطي رحمه الله المسماة احداها برفع  
شأن الحبشان والأخرى بأزهار العروش في أخبار الحبوش فاستمدت  
منها فكان فيهما غاية المدد واستغنيت بهما عن سائر الكتب والعدد...

(2) M. Le Baron Silvestre de Sacy, Chrestomathie Arabe, 3 vols., .  
Paris, 1826, vol. 1, pp. 458-459.

view to another in the cases of those individuals who were acquainted with al-Suyūṭī's book and that of ibn al-Jawzī, the following points could be considered as a possible explanation, judging from our previous study of both books:

- a. As indicated before, al-Suyūṭī supplied new material on the subject and rearranged most of the material which he had borrowed from Nūr al-ghabash to make it more appropriate to Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān as a work devoted to the topic of the Abyssinians. This appears to have made it more convenient to refer to al-Suyūṭī's book or to its abridgement than to Nūr al-ghabash.
- b. As far as can be judged from the extant copies of Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān and those of Nūr al-ghabash, it seems that the former has always existed in a larger number of copies than the latter. Besides, although Nūr al-ghabash was abridged, this abridgement does not seem to be as significant as Azhār al-<sup>c</sup>urūsh and appears to have existed in a very small number of copies<sup>(1)</sup>.
- c. Al-Suyūṭī's fame as a scholar may also have contributed to popularizing Kitāb raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān among many other of his works. In his autobiography, al-Suyūṭī described how many students came from far and wide to study under him and how his works and legal opinions (fatawī) reached various parts of the Muslim world<sup>(2)</sup>.

---

(1) The manuscript consulted here has been procured from the Manuscript Institute of the Arab League in Cairo (no. Riḍa Rāmbūr, 3626-f3033). It is a complete copy consisting of 16 fols., including the title page.

(2) al-Taḥadduth, pp. 155-159.

Al-Tirāz al-manqūsh fī maḥāsin al-Ḥubūsh, Rawnaq al-ḥisān fī fadā'il al-Ḥubshān, and al-Jawāhir al-ḥisān fī tārikh al-Ḥubshān are three works written at different times after the date of al-Suyūṭī's book, Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān<sup>(1)</sup>. All of them dealt with the subject of the Abyssinians and in each of them our book was used as one of the main sources. In this section the study will be limited to al-Tirāz al-manqūsh only<sup>(2)</sup>. At the same time, however, our references to the two remaining works will provide some general information about them. The reason for this is that the authors of these works have, on the whole, followed a very similar pattern and their main topics are the same, so that the works convey the same idea<sup>(3)</sup>. Therefore, al-Tirāz al-manqūsh, as the first of these to depend on al-Suyūṭī's book, and also in order to avoid the possibility of repetition, was chosen to be an example of this group.

---

(1) For the dates of writing of these works, see below.

(2) For this work the reference will be to the Bodleian MS (Bodleian Library, Oxford, no. Laud. Or. 120). It contains 64 fols. excluding the title page. For other MSS, see Brockelmann, GAL, vol. 2, p. 385; Suppl., vol. 2, p. 519.

(3) There is an exception concerning the topics of al-Jawāhir al-ḥisān which was written and published around the beginning of this century A.D. The author made use of various printed matters, Encyclopaedias, Periodicals, etc., and provided, at the beginning of the book, some useful geographical, political, and historical information on Ethiopia.

## The Author

The author of this book is Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī <sup>c</sup>Alā' al-dīn Muḥammad b. <sup>c</sup>Abd al-Bāqī al-Bukhārī al-Makkī. Unfortunately, the biographical dictionaries in which he is mentioned do not tell us anything more about him than included in his own book<sup>(1)</sup>. Neither the date of his birth nor the date of his death is known. However, ibn <sup>c</sup>Abd al-Bāqī stated in the preface that he decided to write his book during the year 991 A.H.<sup>(2)</sup>. From his nisbah, al-Makkī, we understand that he had at least resided for a time in Mecca. Also, he must have lived in Medīna for some time as he himself indicated that he was formerly a khaṭīb of Medina<sup>(3)</sup>. In fact, it is not clear from his statement nor from the biographical notices on him whether he had held the official post as khaṭīb of the Holy Mosque of Medīna or he was only a public speaker or preacher in this Mosque and in other places in Medīna. Nevertheless, it seems likely that it was an official post since the word sābiqan (سابقا) may give the impression that he had resigned or been removed.

Ibn <sup>c</sup>Abd al-Bāqī dedicated al-Tirāz al-manqūsh to the Sharīf of Mecca, Ḥusayn b. Ḥasan b. abī Numayy b. Barakāt<sup>(4)</sup>. It is also understood from ibn <sup>c</sup>Abd al-Bāqī's words that he intended to present

---

(1) See, for example, Khayr al-dīn al-Ziriklī, al-A<sup>c</sup>lām, 10 vols. in 5, Cairo, 1954-59, vol. 7, p. 54; Brockelmann, EI, new edn., vol. 1, p. 1296.

(2) al-Tirāz, fol. 1b.

(3) Ibid.

(4) Ibid., fols. 2a-4a.



it to him<sup>(1)</sup>. In his dedication, the author implied a keen desire for a reward for his book. The larger part of the introduction is filled with exaggerated praise and open adulation, obviously to win the Sharīf's favour. For example, he emphasized the Sharīf's generosity and tried to show him as a man able to bestow a very large amount of money<sup>(2)</sup>. The author's purpose in dedicating his book to the Sharīf became more defined towards the end of the introduction when he stated that he did so because the Sharīf was always distinguished for his generosity and his care for the men of learning<sup>(3)</sup>. Although this kind of dedication may not seem unusual for that time, ibn ʿAbd al-Bāqī's strong but indirect appeal for money could possibly indicate that he did not receive a regular income at that time or perhaps that he was experiencing some kind of temporary financial difficulties.

Al-Tirāz al-manqūsh

Al-Tirāz al-manqūsh seems to be the best known work of this group<sup>(4)</sup>. This is probably due to the multiplicity of

---

(1) Ibid., fol. 4a.

(2) Ibid., fol. 2b.

(3) Ibid., fol. 3b.

(4) For example, an extract from it, by Nūr al-dīn b. ʿAlī al-Ḥalabī who died in 1044 A.H., was printed in Cairo in 1307 A.H. Also, it was translated by M. Weisweiler, *Buntes Prachtgewand* ..., Hanover, 1924. See Brockelmann, EI, new edn., vol. 1, p. 1296.

copies<sup>(1)</sup>. While there are numerous manuscripts of al-Tirāz al-manqūsh scattered over many libraries and private collections in different parts of the world, the Rawnaq al-hisān of al-Zamzamī<sup>(2)</sup>, as far as is known, appears to have existed in one manuscript. Furthermore, in this manuscript, which is an autograph in 84 folios, the first nine folios are defective<sup>(3)</sup>. Al-Jawāhir al-hisān of al-Hifnī<sup>(4)</sup> was, of course, a different case since it was published in 1321/1903 during the lifetime of the author<sup>(5)</sup>. Nowadays copies of this book, unfortunately, appear to be scarce<sup>(6)</sup>.

- 
- (1) For example, in the British Library alone there are four copies of this book; MSS nos. Add. 23348, Add. 6017, Or. 4634, Or. 3128.
- (2) Khalīfah b. abī al-Faraj b. Muḥammad al-Zamzamī al-Makkī (died sometime between 1062 and 1069 A.H.). See Muḥammad Amīn b. Fadlallāh al-Muḥibbī, Khulāṣat al-athar fī a<sup>c</sup>yān al-qarn al-hādī<sup>c</sup>ashar, 4 vols., Cairo, 1284 A.H., vol. 2, p. 132; Brockelmann, GAL, vol. 2, p. 392.
- (3) The manuscript is preserved in the library of Ambrosiana in Italy, number X79 sup. (Griffini 40).
- (4) Aḥmad b. Muḥammad al-Hifnī al-Qinā'i (died sometime after 1321/1903). Brockelmann, Suppl., vol. 2, p. 927.
- (5) Pub. by Būlāq, Cairo, in 321 pages.
- (6) According to the inter-library loan section in the main library of St. Andrews University, there is no copy of this book available for loan here in Britain. In Cairo, I was unable to find any copy for sale.

It has been indicated above that ibn <sup>C</sup>Abd al-Bāqī was a former khaṭīb of Medīna and that he dedicated his book to the Sharīf of Mecca and intended to present it to him. These might have been other reasons for the popularity of al-Ṭirāz al-manqūsh.

In his book ibn <sup>C</sup>Abd al-Bāqī followed the pattern established by ibn al-Jawzī and al-Suyūṭī. The book contains four chapters divided into smaller sections. Each of the chapters and sections bears a descriptive title. The origin of the Abyssinians; their virtues; the Qur'ānic verses and the prophetic traditions which relate to them; the emigration to Abyssinia, and various kinds of poetry which have been composed in their favour, are the main topics of the book.

Unlike al-Suyūṭī, ibn <sup>C</sup>Abd al-Bāqī tried from the beginning to show his deep affection for the Abyssinians. He also seems to have been anxious to make his book as readable as possible. He started with a foreword in which he explained how he set out to write the book, gave an outline of its contents, and defined its purpose: to prove the Abyssinians' merit and kindness<sup>(1)</sup>. He prefaced the chapters with a long introduction where he discussed the origin of the Abyssinians and that of al-sūdān in general among other relevant matters<sup>(2)</sup>. Both the foreword and the introduction were, in fact, clear in showing the feeling of the author towards the subject. For instance, ibn <sup>C</sup>Abd al-Bāqī spoke of the class difference between people. He accepted the existence of a lower class as a fact of life. But he argued that being of an inferior class would not prevent a

---

(1) al-Ṭirāz, fols. 1-5b.

(2) Ibid., fols. 5b-10a.



slave or a freed slave (mawla) from becoming a noble and righteous man and he mentioned the names of some Abyssinian slaves who became prominent Muslims<sup>(1)</sup>. He also tried to comfort the people ascribed to this class by citing some prophetic traditions which emphasize that those believers who lived inferior lives, such as slaves and servants (khuddām), would be rewarded generously in the future life<sup>(2)</sup>.

As indicated before, the subject matter of this book is the Abyssinians. Ibn <sup>C</sup>Abd al-Bāqī cites the relevant works to provide information on them according to the topics mentioned above and makes comments from time to time. In fact, these occasional comments by the author represent an advantage his book has over Raf<sup>C</sup> shān al-Hubshān. Although ibn <sup>C</sup>Abd al-Bāqī's comments reflect his great admiration and personal liking for the Abyssinians, they are not free from rhetoric and evident exaggeration. To illustrate this, we may give the following examples:

In his description of the Abyssinians as lovable people the author writes:

وأما محبة الناس لأنواع الحبوش العبوس منهم والبشوش ومالهم  
من القبول التام عند الخاص والعام والامتياز على سائر  
أصناف الخدم والارتفاع على الأتباع والحشم من قديم الزمان  
إلى هذا العصر والأوان من غير تكبر ولا منازع ولا معارض ولا  
مدافع فما تقتضيه ذواتهم اللطيفة وعناصرهم الظرفية ولهذا  
ترى لهم المحبة في الطباع قبل الرؤية والاجتماع بل

---

(1) Ibid., fol. 1a.

(2) Ibid., fols. 7b-8a.



مجرد الذكر والسمع وانعقد على محبتهم الاجماع<sup>(1)</sup>...

In the first section of the fourth chapter, which is designed to describe some of the Abyssinian groups, ibn <sup>c</sup>Abd al-Bāqī has this to say about the Amhara people:

... وأعظمهم حسبا وأشرفهم نسبا الأحرى وهو بالرعاية والتقديم  
حرى يفوق على غيره من الحبوش بالملاحة والبصباحة والفصاحة  
والسماحة.... فطائفة الأحرى حركاتهم سعيدة وآراؤهم ———— عديدة  
وأفعالهم رشيدة ومناقبهم عديدة لا عيب فيهم الا التيه والشهامه...<sup>(2)</sup>

However, it is interesting to notice that the traits in the Abyssinians' character which were emphasized by ibn <sup>c</sup>Abd al-Bāqī, and by ibn al-Jawzī before him, have also been observed by some modern scholars. Both ibn al-Jawzī and ibn <sup>c</sup>Abd al-Bāqī characterized the Abyssinian people as courageous, kind, hospitable, and polite with a sense of humour<sup>(3)</sup>. In al-Tirāz al-manqūsh, ibn <sup>c</sup>Abd al-Bāqī also described them as dignified people<sup>(4)</sup>. In modern times Ullendorff, for example, gives his impression of the people and writes "Ethiopians are proud people, yet at the same time they display a courtesy and humility towards each other as well as towards strangers that can be deeply moving"<sup>(5)</sup>. On their generosity, he adds: "Of

---

(1) Ibid., fol. 9a.

(2) Ibid., fol. 41b.

(3) Nūr al-ghabash, fol. 9a; al-Tirāz, fol. 43b.

(4) See, for example, fol. 41b.

(5) Edward Ullendorff, The Ethiopians, 3rd edn., London, 1973, p. 44.

Ethiopian hospitality - generous and uncalculating - one cannot speak too highly; it retains something of a Biblical and patriarchal flavour. Friendship is greatly prized and willingly offered ..."(1). We have another example in the writings of C. F. Rey who states that politeness and courtesy are striking characteristics of the Abyssinians<sup>(2)</sup>. He described the Abyssinians as "a patriotic and intensely proud race"<sup>(3)</sup>. He also writes: "They are entirely uneducated, but possess a keen sense of humour, are very loquacious, and are fond of litigation, in which they indulge freely"<sup>(4)</sup>. Obviously these opinions were formed by experience, resulting from direct contact with those people. But even so, one still finds it difficult to see how these characteristics could be generalized to such an extent and with such assurance to comprise the whole people.

In his conclusion, ibn <sup>C</sup>Abd al-Bāqī included what seems to be a fiction to explain how the Abyssinians began the habit of scarring their faces, fī al-lu<sup>C</sup>ūt alma<sup>C</sup>rūfati bil-shurūt. The author did not cite any reference but instead indicated that the instance was reported by historians and story tellers<sup>(5)</sup>. The summary of what he wrote is as follows. In the old days, a king from Yemen waged war against the Abyssinians thinking that they were pagans. They protested and tried to convince him that they were

---

(1) Ibid.

(2) The Real Abyssinia, London, 1935, p. 39.

(3) Ibid., p. 41.

(4) Ibid.

(5) al-Ṭirāz, fol. 60b.

believers. When the king demanded evidence to prove their claim they provided it and he was satisfied. Before this king left their country he ordered them to distinguish themselves from the pagans. The Abyssinians then originated this custom of marking themselves with some scars upon the face to meet the king's demand. Some of them made only one scar upon the forehead, between the eyebrows, while others made two other scars besides this, one on each cheek<sup>(1)</sup>.

Neither ibn al-Jawzī nor al-Suyūṭī provides any information on this question. In Raf<sup>c</sup> shān al-Hubshān the only mention of the word al-ta<sup>c</sup>līt (or al-tal<sup>c</sup>īt<sup>(2)</sup>) came within the tradition which described the poet Suḥaym as حبشيا مملطا<sup>(3)</sup>. As for the word shurūt, which is another term for these marks<sup>(4)</sup>, it appeared in the singular form, shart, in one of the verses of the poetry which al-Suyūṭī cited in praise of Abyssinian slave-girls<sup>(5)</sup>. Al-Qalqashandī referred to this custom very briefly when he was writing on the kindom of Abyssinia and stated that it was practised by the Abyssinians<sup>(6)</sup>.

Of course, there is no way one can be sure of how the custom of scarring the face originated. However, in the light of what some

---

(1) Ibid., 61b.

(2) Cf. al-Qāmūs al-muḥīt, vol. 2, pp. 374, 383.

(3) Text, p. 251.

(4) See above; cf. also Lexicon, Book I, pt. 4, pp. 1533-1534.

(5) Text, p. 273.

(6) Abū al-<sup>c</sup>Abbās Aḥmad b. <sup>c</sup>Alī, Ṣubḥ al-<sup>c</sup>sha, 14 vols., Cairo, 1963, vol. 5, p. 303.



anthropologists report, it seems reasonable to presume that this custom, which still exists among many African tribes, was ancient. According to those authorities, cicatrization<sup>(1)</sup> is practised by tribes of different areas in Africa, not only on the face but also on other parts of the body such as the back, the thorax, the abdomen, and the arms<sup>(2)</sup>. It was reported, for example, that most of the Nilotic tribes and many of those of West Africa practise this custom<sup>(3)</sup>. Among many of these tribes, the cicatrization is an occasion for a ceremony where dancing and rejoicing take place<sup>(4)</sup>.

As for its purposes, it was observed that in some areas the scars are regarded as enhancing the appearance of the person<sup>(5)</sup> and in some others scarring the face in various recognized patterns is

---

- (1) In this kind of operation a number of incisions is made on the face, or whatever part of the body, to produce the scars (the length and the number of the scars and the part of the body vary from one tribe to another). See C. G. Seligman and Brenda Z. Seligman, Pagan Tribes of the Nilotic Sudan, London, 1932, pp. 223, 263, 372.
- (2) See ibid., pp. 72, 170, 223, 372; Walter Hutchinson ed., Customs of the World, 2 vols., London, 1913, vol. 2, pp. 725, 728, 736, 794.
- (3) Pagan Tribes of the Nilotic Sudan, pp. 223, 391. Customs of the World, vol. 2, pp. 794, 800.
- (4) Pagan Tribes of the Nilotic Sudan, pp. 72, 170, 223-224.
- (5) See Ibid., p. 72; Customs of the World, vol. 2, p. 736.



meant to provide distinguishing tribal marks<sup>(1)</sup>. It is possible that the custom has also religious significance at least for some tribes. For instance, amongst the pagan Bari-speaking tribes<sup>(2)</sup> the scarring of the girls' backs is a ceremony for the dry season<sup>(3)</sup>.

---

(1) See Pagan Tribes of the Nilotic Sudan, p. 170. Customs of the World, vol. 2, pp. 794, 800.

(2) On these tribes, see Pagan Tribes of the Nilotic Sudan, pp. 239-304.

(3) See ibid., p. 263.

### CHAPTER THREE

#### JALĀL AL-DĪN AL-SUYŪṬĪ

Jalāl al-dīn al-Suyūṭī<sup>(1)</sup> included a brief account of his life in his book, Husn al-Muḥāḍarah<sup>(2)</sup>, and in later times he wrote his autobiography, al-Taḥadduth bini<sup>c</sup>mat allāh. His autobiography with the study provided by its editor have become the most important basic source for any future study of almost all aspects of al-Suyūṭī's life. The following chapter, which is designed to provide biographical detail on al-Suyūṭī, will be based on the two volumes of

---

(1) His full name is Abū al-Faḍl Jalāl al-dīn <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān b. abī Bakr b. Muḥammad al-Khuḍayrī al-Suyūṭī al-Shāfi<sup>c</sup>ī (al-Taḥadduth, pp. 5, 235). Al-Sakhāwī (al-Ḍaw' al-lāmi<sup>c</sup> Beirut, 1966, vol. 4, p. 65) adds to al-Suyūṭī's name this nisbah, al-Ṭūlūnī. Also, Muḥammad al-Shawkānī (al-Badr al-ṭālī<sup>c</sup>, 2 vols, Cairo, 1348 A.H., vol. 1, p. 328) includes: al-Ṭūlūnī, which seems to be a corruption of al-Ṭūlūnī. This nisbah may have been added to his name or to that of his father because both of them preached in the Mosque of ibn Ṭūlūn (see al-Taḥadduth, pp. 8, 88). It has also been indicated that his father occupied a room connected to this Mosque and that al-Suyūṭī might have been given the same room (see Sartain, Jalāl al-dīn, p. 46).

(2) Vol. 1, pp. 335-339.

this autobiography<sup>(1)</sup>. However, his Husn al-Muhāḍarah and al-Daw<sup>c</sup> allāmi<sup>c</sup> of al-Sakhāwī will be given as references for further information on some of al-Suyūṭī's teachers and some other individuals.

#### al-Suyūṭī's family

At the beginning of both the above-mentioned account and the autobiography, al-Suyūṭī gave some information on his family<sup>(2)</sup>. His father, Abū Bakr b. Muḥammad<sup>(3)</sup>, was born in Asyūṭ early in the 9th century A.H. He lived there for some years and was appointed a deputy qādī. In 826 A.H. Abū Bakr moved with his family to Cairo where he completed his studies and again became a deputy qādī. He

- 
- (1) "Jalāl al-dīn al-Suyūṭī", vol. 1 Biography and Background (the study presented by the editor); vol. 2 The Autobiography, al-Taḥadduth bini<sup>c</sup>mat allāh.
- (2) On the origin of his family, al-Suyūṭī stated that, according to his father, his ancestor was a Persian or an Easterner (see al-Taḥadduth, p. 6).
- (3) In M. Ziyādah, al-Mu'arrikhūn fī Miṣr fī al-qarn al-khāmis<sup>c</sup> ashar, Cairo, 1954, p. 56, his father's name was given erroneously as Muḥammad. This is also the case in the introductory paragraph to the list of al-Suyūṭī's works supplied by Fluegel in vol. 6, p. 666 of Kashf al-zunūn. The reason for this may have been that the name Abū Bakr was thought to be a kunya for Muḥammad, which is, in fact, his grandfather's name.

also taught at Shaykhū's Mosque<sup>(1)</sup> and preached at the Mosque of ibn Ṭulūn. According to al-Suyūṭī, his father wrote a number of treatises and was renowned for his elegant prose<sup>(2)</sup>.

Unfortunately, al-Suyūṭī did not provide any detail about the other members of his family. He mentioned in passing that most of his brothers and sisters and children died as martyrs either from plague or in childbirth or from pleurisy<sup>(3)</sup>. However, we know that his mother, who is said to have been a Circassian slave, survived him. At al-Suyūṭī's death she was his closest relative and she was placed in charge of his books<sup>(4)</sup>.

#### Al-Suyūṭī's childhood and early training

Al-Suyūṭī was born in Cairo in 849 A.H.<sup>(5)</sup> His father died when he was five years and seven months of age. Before his death, his father had entrusted some of his friends as guardians for the

(1) Sayf al-dīn Shaykhū b. <sup>C</sup>Abd allāh al-<sup>C</sup>Umarī al-Nāṣirī, the founder of this mosque, died in 758 A.H.; see Abū al-Maḥāsīn Yūsuf b. Taghrī Birdī, al-Nūjūm al-zāhirah, 16 vols., Cairo, 1929-1972, vol. 10, pp. 269, 324; see also Sartain, Jalāl al-dīn, explanatory notes, Ch. 2, No. 9.

(2) al-Taḥadduth, pp. 7-8; H. al-Muḥāḍarah, vol. 1, p. 441.

(3) See al-Taḥadduth, p. 10; Sartain, Jalāl al-dīn, p. 23.

(4) See Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 22-23.

(5) al-Taḥadduth, p. 32. In the Mutawakkilī of Jalāl al-dīn al-Suyūṭī, ed. by W. Bell, a Ph.D. Dissertation, Yale Univ., 1924, p. 9, his birthplace is given mistakenly as Asyūṭ.



child and left some money for his welfare<sup>(1)</sup>. One of those guardians was Kamāl al-dīn b. al-Humān, whom al-Suyūṭī described as a great scholar and one of the best friends of his father<sup>(2)</sup>. On the question of his guardianship, al-Suyūṭī stressed that he was brought up by his mother in their house and the money which the guardian used to bring to his mother to spend on his welfare was his father's. This was to counter the claim by one of his adversaries that a student of al-Suyūṭī's father raised al-Suyūṭī in his house and bestowed upon him his charity<sup>(3)</sup>.

Al-Suyūṭī's primary education in the religious sciences, as he reports in his autobiography, began at a very early age. For example, in his biographical notice on Radwān b. Muḥammad al-<sup>C</sup>Uqbī, who died in 852 A.H.<sup>(4)</sup>, al-Suyūṭī stated that he was often taken by his father to a class held by this teacher<sup>(5)</sup>. It has also been indicated that he went with his father to a class held by ibn Ḥajar al-<sup>C</sup>Asqalānī who died during the same year<sup>(6)</sup>. It was on this ground that al-Suyūṭī included these two scholars among his teachers and claimed to have received an ijāzah from al-<sup>C</sup>Uqbī though he was

---

(1) al-Taḥadduth, p. 236; see also Sartain, Jalāl al-dīn, p. 24.

(2) al-Taḥadduth, p. 236. Ibn al-Humām died in 861 A.H. For biographical material on him, see al-Taḥadduth, p. 63; H. al-Muḥāḍarah, vol. 1, p. 474.

(3) See Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 24-25.

(4) See also Sakhāwī, Daw', vol. 3, p. 226.

(5) al-Taḥadduth, p. 50.

(6) See Sartain, Jalāl al-dīn, p. 26.

not more than three years old<sup>(1)</sup>. He also claimed to have held an ijāzah from ibn Ḥajar and his explanation for this was that someone reported to him that ibn Ḥajar used to give ijāzah to all those people who attended his majlis and to their children.

.... وقد أخبرني من أثق به أنه (i.e. ibn Ḥajar) كان يجيز  
لمن حضر مجلسه وأولادهم<sup>(2)</sup>.

These are obviously far from realistic claims. At that age al-Suyūṭī could hardly have understood anything at all from those classes. We may assume that the father's intention in taking his little child with him to al-ʿUqbī's lectures and those of ibn Ḥajar was to prepare him for his primary religious education while not expecting the child to learn anything. Besides, the father might also have sought the blessing of those learned men for his child. As for al-Suyūṭī himself, it is difficult to explain why he included such things in his autobiography. Perhaps he intended to emphasize his devotion to learning. Also it may have been his intention to add to his reputation by showing that his learning began at that early age and that he received an ijāzah from the celebrated scholar, ibn Ḥajar. It is noticed that in many instances in his autobiography, al-Suyūṭī endeavoured to show his ability as a learned man. For example, in another place, he stated that he had memorized the Qur'ān

(1) al-Taḥadduth, pp. 45, 50.

(2) Ibid., p. 45. It is well known that there were various kinds of ijāzāt concerning the transmission of ḥadīth. Some of these were not acceptable to the professors of ḥadīth and some others were controversial. For more detail on this question, see Ṣubḥī al-Ṣāliḥ, ʿUlūm al-ḥadīth wa mustalahuh, Beirut, 1977, pp. 95-97.

up to sūrat al-tahrīm when he was only five years and seven months old<sup>(1)</sup>.

After he had learnt the Qur'ān by heart, al-Suyūṭī memorized four important works: Umdat al-aḥkām<sup>(2)</sup>, the Minhāj of al-Nawawī, the Alfiyah of ibn Mālik and the Minhāj of al-Bayḍawī. He was examined in the first three books by some of his teachers who, after he had proved successful, awarded him an ijāzah<sup>(3)</sup>. This was in 864 A.H. when al-Suyūṭī was about fourteen and a half years old. After this encouraging start, he decided to go on to higher studies<sup>(4)</sup>.

#### Al-Suyūṭī's higher studies

This stage of his education seems to have been an intensive one. In his autobiography, al-Suyūṭī wrote with some detail about the various classes that he attended and the numerous teachers under whom he studied. The following outline comprises some examples of these classes which show clearly al-Suyūṭī's remarkable determination to follow up his studies and his devotion to learning.

He was about fifteen years old when he began studying the law of inheritance, farā'id, under Aḥmad b. Alī al-Shārimṣāḥī<sup>(5)</sup>.

(1) See al-Taḥadduth, p. 236.

(2) This is probably Umdat al-aḥkām an sayyid al-anām by Taqī al-dīn al-Jammā<sup>c</sup>īlī; see Brockelmann, Suppl., vol. 1, p. 605; Sartain, Jalāl al-dīn, explanatory notes, Appendix 1, No. 7.

(3) al-Taḥadduth, p. 236; Sartain, Jalāl al-dīn, p. 27.

(4) al-Taḥadduth, p. 236.

(5) Ibid., pp. 236-237. al-Shārimṣāḥī died in 865 A.H. See ibid., p. 45; Sakhāwī, Ḍaw', vol. 2, p. 16.



With another teacher, Muḥammad b. Mūsā al-Ḥanafī<sup>(1)</sup>, he read most of Ṣaḥīḥ Muslim, al-Shifā'<sup>(2)</sup> and Alfiyat ibn Mālīk. At the beginning of the year 866 A.H. this teacher gave him licence to teach. He also studied with Shams al-dīn al-Ḥanafī<sup>(3)</sup> a number of works, some of which were on Arabic language<sup>(4)</sup>. Muḥyī al-dīn al-Kāfiyajī, an outstanding scholar in Cairo, was one of al-Suyūṭī's professors<sup>(5)</sup>. Al-Suyūṭī stated that at this same period he was studying under him tafsīr, ḥadīth and works on Arabic language. He admired al-Kāfiyajī for his thoroughness and was proud to have worked with him for fourteen years. Another of al-Suyūṭī's professors was Sayf al-dīn Muḥammad b. Muḥammad al-Ḥanafī, whom al-Suyūṭī described as the

- (1) Shams al-dīn, died in 891 A.H.; see Sakhāwī, Daw', vol. 10, pp. 63-64; al-Taḥadduth, p. 68.
- (2) This may possibly be Kitāb al-shifā' fī ta'rif ḥuqūq al-Muṣṭafa by Qādī 'Iyād, Abū al-Faḍl 'Iyād b. Mūsā; see Sartain, Jalāl al-dīn, explanatory notes, Appendix 1, No. 12; Brockelmann, Suppl., vol. 1, p. 630.
- (3) Muḥammad b. Sa<sup>c</sup>d, the librarian at the Madrasah of al-Shaykhūniyah; see al-Taḥadduth, p. 237. According to al-Sakhāwī, Daw', vol. 10, p. 102, he died some time between 860 and 869 A.H.
- (4) al-Taḥadduth, pp. 237-238; see also Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 27-28.
- (5) Muḥammad b. Sulaymān, died in 879 A.H.; see H. al-Muḥāḍarah, vol. 1, p. 549; Sakhāwī, Daw', Vol. 7, p. 259.



great scholar of Egypt<sup>(1)</sup>. He attended many lectures given by him on various subjects<sup>(2)</sup>.

Al-Suyūṭī began to attend lectures on Shāfi<sup>c</sup>ite fiqh given by ḌAlam al-dīn al-Bulqīnī in 865 A.H.<sup>(3)</sup> He described in a lengthy passage the progress of his studies with this professor for whom he showed great respect. From the beginning of the year 868 A.H. al-Suyūṭī attended lessons on ḥadīth, Arabic language and rhetoric taught by another distinguished professor, Taqī al-dīn al-Shumunī<sup>(4)</sup>. This had lasted until the year 872 A.H. during which al-Shumunī died<sup>(5)</sup>.

After all the detail about his lessons and the fields they covered, al-Suyūṭī described in the following timetable how he was able to divide his day between the different classes he attended:

....وكنت أذهب من الفجر الى دروس البلقيني فأحضر مجلسه الى قرب الظهر ، ثم أرجع الى الشمي فأحضر مجلسه الى قرب العصر ، هكذا ثلاثة أيام في الجمعة: السبت والاثنين

---

(1) Died in 881 A.H.; see H. al-Muhāḍarah, vol. 1, p. 478;

Sakhāwī, Daw', vol. 9, p. 173.

(2) al-Taḥadduth, pp. 242-244; see also Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 28-29.

(3) Ṣāliḥ b. ḌUmar, died in 868 A.H.; see al-Taḥadduth, p. 52; H. al-Muhāḍarah, vol. 1, p. 444.

(4) Aḥmad b. Muḥammad. For biographical notices on him, see al-Taḥadduth, p. 46; H. al-Muhāḍarah, vol. 1, p. 474.

(5) al-Taḥadduth, pp. 238-240, 245-247; see also Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 28, 29.

والخميس . وكنت أحضر الأحد والثلاثاء عند الشيخ سيف الدين بكرة، ومن بعد الظهر في هذين اليومين ويوم الأربعاء عند الشيخ محي الدين الكافيجي<sup>(1)</sup>.

After completing the greater part of his education, al-Suyūṭī started to pursue a somewhat different kind of learning, ṭalab al-ḥadīth, by attending classes held by traditionists whom he called shuyūkh al-samā<sup>c</sup> or shuyūkh al-riwāyah<sup>(2)</sup>. Al-Suyūṭī's aim in attending these classes was to collect prophetic traditions from authentic transmitters, samā<sup>c</sup> al-riwāyah<sup>(3)</sup>.

In his autobiography, al-Suyūṭī provided a list of these traditionists with biographical notices on most of them<sup>(4)</sup>. He was proud that they were one hundred and thirty teachers, especially as

---

(1) al-Taḥadduth, pp. 240-241.

(2) See ibid., p. 247; Sartain, Jalāl al-dīn, p. 30. For the term shuyūkh al-riwāyah, see the following note.

(3) This is the oral transmission of the traditions. The method here was for the shaykh to recite the tradition while the student listened; see Sartain, Jalāl al-dīn, p. 30. For further detail, see Ṣubḥī al-Ṣāliḥ, ʿUlūm al-ḥadīth, pp. 88-93, 107-108.

(4) al-Taḥadduth, pp. 44-70. Besides this list, al-Suyūṭī wrote three dictionaries containing the names of his shaykhs; see Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 165-166.

he compared himself with ibn al-Jawzī whose teachers in this field were, as al-Suyūṭī stated, fewer than one hundred<sup>(1)</sup>.

From al-Suyūṭī's list, it is interesting to note that among his teachers in the oral transmission of ḥadīth (<sup>c</sup>ilm al-riwāyah) there was a considerable number of women. In this list al-Suyūṭī mentioned thirty-three woman traditionists among whom the following were included: Umm al-Faḍl Hājar bint Muḥammad al-Qudṣī<sup>(2)</sup>, Fāṭimah bint <sup>c</sup>Alī al-Yasīrī<sup>(3)</sup>, Umm Hānī' bint <sup>c</sup>Alī al-Hūrīnī<sup>(4)</sup>, Khadījah bint Aḥmad al-Ḥusaynī<sup>(5)</sup>, Sārah bint Muḥammad al-Bālisī<sup>(6)</sup>, and Kamālīyah bint Muḥammad al-Anṣārī<sup>(7)</sup>.

Al-Suyūṭī stated that he began attending these lectures to collect traditions (bad' al-samā<sup>c</sup>) in 868 A.H.<sup>(8)</sup> However, he

---

(1) al-Taḥadduth, p. 70.

(2) Died in 874 A.H.; ibid., p. 69; Sakhāwī, Ḍaw', vol. 12, p. 131.

(3) Died in 869 A.H.; al-Taḥadduth, p. 58; Sakhāwī, Ḍaw', vol. 12, p. 96.

(4) Died in 871 A.H.; al-Taḥadduth, p. 48; Sakhāwī, Ḍaw', vol. 12, p. 156.

(5) Died in 889 A.H.; al-Taḥadduth, p. 50; Sakhāwī, Ḍaw', vol. 12, p. 24.

(6) Died in 869 A.H.; al-Taḥadduth, p. 51; Sakhāwī, Ḍaw', vol. 12, p. 53.

(7) Died in 880 A.H.; al-Taḥadduth, p. 59; Sakhāwī, Ḍaw', vol. 12, p. 121.

(8) al-Taḥadduth, p. 247.



seems to have preferred not to continue for long in pursuing this method of learning as he explained:

.... فلم أكثر من السماع لأمور ، منها اشتغالي بالدراية  
تدريسا وتأليفا وأخذا عن أئمتها المعتبرين اغتناما لملازمتهم قبل  
حلول وفاتهم ، وذلك أهم عندي من الرواية . ومنها أني وجدت  
شيوخ السماع عوام وسوقة ونسوة وعجائز ، فكنت أستنكف  
وأنا مدرس عن القراءة على هؤلاء<sup>(1)</sup>.

#### Teaching and iftā'

At the beginning of the year 866 A.H. al-Suyūṭī received what seems to be his first ijāzah to teach. In the month of Shawwāl of this year he was awarded a similar ijāzah by his professor, the chief qāḍī <sup>C</sup>Alam al-dīn al-Bulqīnī. Al-Suyūṭī gave his first lesson on Tuesday 9 Dhū al-Qi<sup>C</sup>dah in the year 867 A.H. He stated that this was at the Mosque of Shaykhū and that it was a big occasion, which many people attended, including al-Bulqīnī himself<sup>(2)</sup>.

However, it seems that al-Suyūṭī did not engage in regular teaching until 870 A.H., after he had returned from his journey to Damietta and Alexandria<sup>(3)</sup>. In the Mosque of Shaykhū, where he taught his first lesson, al-Suyūṭī held the post of professor of fiqh. He also taught at ibn Ṭūlūn's Mosque, apparently without any

---

(1) Ibid.

(2) Ibid., pp. 237, 238-240.

(3) Ibid., p. 88; see also Sartain, Jalāl al-dīn, p. 39.



official post<sup>(1)</sup>. His teaching at the Mosque of ibn Tūlūn included dictating ḥadīth which he started at the beginning of the year 872 A.H. He dictated about one hundred and fifty-eight classes during three separate periods, the last of which was in 888 A.H.<sup>(2)</sup>

At the Madrasah of al-Shaykhūniyah<sup>(3)</sup> al-Suyūṭī was appointed to teach ḥadīth by his professor, al-Kāfiyajī, in 877 A.H. He remained in this post until he resigned in 906 A.H.<sup>(4)</sup> Al-Suyūṭī held two other posts, the shaykh of the Sūfis at the mausoleum of Barqūq al-Nāṣirī<sup>(5)</sup>, and the shaykh of the Baybarsīyah<sup>(6)</sup>. He was

- (1) al-Taḥadduth, pp. 88, 239; Sartain, Jalāl al-dīn, p. 42.
- (2) al-Taḥadduth, pp. 88-89.
- (3) This madrasah was called after its founder, Sayf al-dīn Shaykhū b. ʿAbd allāh al-Nāṣirī (died 758 A.H.). As it provided lodging for some Sūfis, it was also referred to as khānqāh; see al-Nujūm al-zāhirah, vol. 10, p. 269; Sartain, Jalāl al-dīn, explanatory notes, Ch. 2, No. 9.
- (4) al-Taḥadduth, pp. 90, 244; Sartain, Jalāl al-dīn, p. 80.  
al-Suyūṭī's appointment to this post was criticized by his opponent, al-Sakhāwī; for further detail, see ibid., pp. 43-44.
- (5) Barqūq al-Nāṣirī al-Zāhirī, the governor of al-Shām, died in 877 A.H.; see Muḥammad b. Aḥmad b. Iyās, Badā'i' al-zuhūr fī waqā'i' al-duhūr, ed. Muḥammad Muṣṭafa, 5 vols.; vols. 3, 4 and 5, 2nd end., Cairo, 1960-63; vols. 1 and 2, Wiesbaden, 1972-74, vol. 3, pp. 52, 83.
- (6) For this khānqāh, see H. al-Muḥāḍarah, vol. 2, p. 265.

appointed to these posts, which seem to have been administrative positions, in the years 875 and 891 A.H. respectively<sup>(1)</sup>.

Al-Suyūṭī began issuing legal opinions (fatāwī) in 871 A.H. when he was not more than twenty-two years old. He stated that he pronounced countless fatwas, all of which were arranged in three volumes<sup>(2)</sup>. In his autobiography, al-Suyūṭī described how he disagreed with many of his contemporaries over most of these legal opinions and how he stood up against their verbal attacks and criticism. From al-Suyūṭī's details of some of the cases, it seems that these disagreements had developed into a widespread conflict, which was on many occasions so serious that verbal abuses and harsh accusations were exchanged<sup>(3)</sup>.

During this atmosphere of tension, al-Suyūṭī seems to have added more complications to the conflicts, first by claiming to be a mujtahid<sup>(4)</sup>, and secondly by expressing openly his hope that he

---

(1) See Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 44-45.

(2) al-Taḥadduth, pp. 89-90.

(3) For detail on this point in which some examples of al-Suyūṭī's disputes with other scholars of his time were given, see ibid., pp. 160-201; Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 53-60.

(4) A mujtahid is the learned man who is able to exercise ijtihād which is, generally speaking, the formulation of an opinion (ra'y or ḥukm) by applying analogy (al-qiyās) to the Qur'ān and the sunnah; for further detail, see EI, new edn., vol. 3, pp. 1026-1027. See Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 61-69 for more information on the question of al-Suyūṭī's claim to be a mujtahid.

would be the mujaddid of the ninth century A.H.<sup>(1)</sup>. It is no surprise that this caused al-Suyūṭī more trouble and won him more opponents since these claims were met with fierce opposition and resentment by most of the scholars of his time<sup>(2)</sup>.

Al-Suyūṭī's disputes and claims are two of the aspects of his autobiography which seem to show some contradictions in his behaviour. Al-Suyūṭī described himself on several occasions as a man of learning who always followed the right path<sup>(3)</sup>. Nevertheless, he did not seem hesitant to praise himself openly while disparaging other scholars' abilities, even those under whom he had studied. This can be seen clearly from the following extract where al-Suyūṭī mentioned the fields of learning in which he excelled over all his contemporaries. He wrote:

- 
- (1) The mujaddid (restorer), speaking in general terms, is the best qualified among the learned men of his time to bring about a religious revival. For further detail on the question of al-tajdīd, see <sup>C</sup>Abd al-Muta<sup>C</sup>āl al-Ṣa<sup>C</sup>īdī, al-Mujaddidūn fī al-Islām, 2nd edn., -Cairo, 1962, pp. 8-16. For useful comments on al-Suyūṭī's claim to be a mujaddid, see Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 69-72; P. Hittī, al-Suyūṭī's Who's Who in the 15th Century (Nazm al-<sup>C</sup>iqyān fī a<sup>C</sup>yān al-'a<sup>C</sup>yān), New York, 1927, intro., pp. s-sh.
- (2) Cf. Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 59, 71-72; Hittī, Nazm al-<sup>C</sup>iqyān, intro., pp. sh-ṣ.
- (3) See, for example, al-Taḥadduth, pp. 4, 21.



قد رزقت، ولله الحمد، التبخر في سبعة علوم: التفسير والحديث والفقہ والنحو والمعاني والبيان والبدیع ..... بحيث أن الذى وصلت اليه فى هذه العلوم سوى الفقہ لم يصل اليه ولا وقف عليه أحد من أشياخي فضلا عن دونهم . ودون هذه السبعة فى المعرفة، أصول الفقہ والجدل والتصريف، ودونها الفرائض والانشاء والترسل ..... وأما قولى فى الفرائض أن معرفتي بها دون ما قبلها، فذلك لأنى تبخرت فى العلوم السابقة تبخرا لا يدرك قراره، ولم أتبحر فى الفرائض كتبحر فى تلك، مع أن معرفتي بالفرائض فوق معرفة الموجودين بأسرهم<sup>(1)</sup>.....

Al-Suyūṭī's uncompromising attitude towards other people can be seen from the detail of his disputes and also from some anecdotes reported by some of his students<sup>(2)</sup>. To counter his opponents, al-Suyūṭī would not hesitate to reply with sharp verbal attack accusing them, among other undesirable things, of incompetence and ignorance. Unfortunately, in these accusations harsh unscholarly language was used<sup>(3)</sup>. Another example of al-Suyūṭī's strange attitudes is his disdain to study ḥadīth through the oral transmission of traditions because, as he stated, the teachers of this branch were mostly old men, common people and women<sup>(4)</sup>. In spite of that, he gave a long

---

(1) al-Taḥadduth, p. 203.

(2) For some examples of these anecdotes, see Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 103-104, 105, 106.

(3) For example, see al-Taḥadduth, pp. 166, 167, 171.

(4) See above.



list of the names of his teachers in this field and seems to have been proud that they were more than those of ibn al-Jawzī<sup>(1)</sup>.

Al-Suyūṭī, no doubt, was a very ambitious and self-confident man. This might have been another reason for his uncompromising attitude towards his rivals. For example, he described how he once prayed, while in Mecca, that he would reach the proficiency of Sirāj al-dīn al-Bulqīnī in fiqh and that of ibn Ḥajar al-<sup>c</sup>Asqalānī in ḥadīth<sup>(2)</sup>. His declared wish that he would be the mujaddid of the ninth century of the Hijrah is also another example of his great ambition.<sup>(3)</sup>

#### Retirement

It has been suggested that al-Suyūṭī's retirement from teaching and iftā' is to be dated from about 891 A.H. As for his two posts, at the Shaykhūniyah and at the Mosque of Shaykhū, it has been indicated that he might have commissioned someone to teach in his place<sup>(4)</sup>. However, the retirement did not end al-Suyūṭī's troubles, for he faced more serious problems before his final seclusion. One of these problems was his dispute with the sultan Qāyṭbāy which was set off by al-Suyūṭī's refusal to go up to the sultan on the first of every month to collect his salary as the shaykh of the mausoleum of

---

(1) See above.

(2) Ḥ. al-Muḥāḍarah, vol. 1, p. 338.

(3) See above.

(4) See Sartain, Jalāl al-dīn, p. 82.

Barqūq. This dispute was prolonged until Qāyṭbāy's death in 901 A.H., especially as al-Suyūṭī's opponents tried to exploit this opportunity by showing him as a disobedient subject and provoking the sultan against him<sup>(1)</sup>.

Al-Suyūṭī's trouble with the Ṣūfis of the Baybarsiyah Khānqāh was more serious and more humiliating. It started when al-Suyūṭī made public his plan to introduce some financial changes concerning the stipends of the residents of this khānqāh. The Ṣūfis, who were unhappy with the way al-Suyūṭī handled their affairs, rejected these changes and rebelled against him. In 906 A.H. the sultan Ṭūmānbāy, who was in disagreement with al-Suyūṭī before he came to power, sided with the Ṣūfis. After dismissing al-Suyūṭī from al-Baybarsiyah, the sultan ordered his arrest and threatened to kill him. Al-Suyūṭī went into hiding after he had been warned that his life was in danger. This did not last for long since Ṭūmānbāy died about three months later and al-Suyūṭī's trouble was over<sup>(2)</sup>.

#### Al-Suyūṭī's final years.

After the disappointment and the rejection that al-Suyūṭī felt throughout these disputes, culminating in a humiliating end to his post at the Baybarsiyah in 906 A.H., he decided to seclude himself from public life. He lived in his house on the island of al-Rawḍah, refusing to make any contact with other people. Even when the post of the shaykh of the Baybarsiyah was offered to him, after the death

---

(1) See ibid., pp. 87-91.

(2) See ibid., pp. 94-100.

of its shaykh in 909 A.H., al-Suyūṭī rejected the offer. During this period he seems to have relied on his surviving family and some of his devoted students. Al-Suyūṭī remained in seclusion, devoting his time to writing, until his death in 911 A.H.<sup>(1)</sup>.

#### Al-Suyūṭī's works

Al-Suyūṭī is always described as one of the most prolific of the Muslim writers. Apart from the two lists of al-Suyūṭī's works provided by him in Husn al-muhāḍarah<sup>(2)</sup> and al-Taḥadduth bini<sup>c</sup>mat allāh<sup>(3)</sup>, there are a number of pamphlets containing the titles of his works<sup>(4)</sup>. The number of these titles ranges from about two hundred and ninety, in the list of Husn al-muhāḍarah, to as many as six hundred, according to some of his biographers, such as ibn Iyās<sup>(5)</sup>.

A number of explanations have been put forward as to how such a huge number of works could be attributed to al-Suyūṭī. One of these, which has always been considered, is that many of his works are

---

(1) See ibid., pp. 102-104, 106, 109.

(2) Vol. 1, pp. 339-344.

(3) pp. 105-136.

(4) For example, see P. Voorhoeve, Handlist of Arabic MSS in the Library of the Univ. of Leiden and Other Collections in the Netherlands, Leiden, 1957, p. 83, MS No. 2488. For other examples, see Sartain, Jalāl al-dīn, p. 177.

(5) Badā'i<sup>c</sup> al-zuhūr, vol. 4, p. 83.



short<sup>(1)</sup>. Apart from the small number of his short works which have been edited<sup>(2)</sup>, this explanation can also be justified by examining the list of al-Tahadduth bini<sup>c</sup>mat allāh which has already been referred to. The works in this list were divided into classes, one of which represented the eighty-three works which had not been completed. According to al-Suyūṭī, many of these works consist either of a few folios or even one folio<sup>(3)</sup>. Al-Suyūṭī's answers to many legal questions (fatawī) have also added to the number of the short works. From a statement in al-Suyūṭī's autobiography, it is understood that more than fifty of these answers had been written down, with each bearing a title as an independent work<sup>(4)</sup>. So, with these numbers put together we have perhaps more than one hundred and twenty-three titles which do not represent works in the real sense.

Al-Suyūṭī's writings had been severely criticized by his rival, al-Sakhāwī. Besides describing al-Suyūṭī as an inaccurate and inefficient writer, he accused him of passing off other scholars' works as his own. In order to support his accusation, al-Sakhāwī gave the titles of a number of his own works—and some of those of

- 
- (1) See, for example, al-Sakhāwī, al-Daw', vol. 4, p. 68; Hitti, Nazm al-<sup>c</sup>iqyān, intro., p. kh.
- (2) For example, al-Rasā'il al-tis<sup>c</sup> is one volume containing nine treatises each with an independent title.
- (3) See al-Tahadduth, pp. 129-136.
- (4) Ibid., pp. 89-90. See his work, al-Hāwī lilfatawī, 2 vols. in 1, al-Qudsī, 1351 A.H.; the second volume, for example, contains 54 treatises of these fatwas.

ibn Hajar as examples. He also charged al-Suyūṭī with taking some old books unknown to his contemporaries, touching them up here and there and then attributing them to himself<sup>(1)</sup>. Although these accusations may cast some doubt on a number of al-Suyūṭī's works, they can not be proved or disproved conclusively since there is not enough evidence to support any of these possibilities.

It is well known that some of al-Suyūṭī's works have more than one title. This, in fact, has caused confusion since we may find in one list two or more titles which should be referring to one book; nevertheless, they are listed as separate works. The editor of al-Suyūṭī's autobiography has indicated that this is one of the difficulties which has made impossible an attempt to prepare a complete list of al-Suyūṭī's works<sup>(2)</sup>. Thus it seems that the number of his works has been exaggerated by the repetition of some of the works under different titles, though it is not possible to ascertain the extent of this exaggeration.

Finally, al-Suyūṭī was known to have copied in his handwriting some books of other writers, apparently for his own use. In the course of time, some of these may have been, consciously or

---

(1) See al-Daw', vol. 4, pp. 66-68; see also Sartain, Jalāl al-dīn, pp. 74-75.

(2) Sartain, Jalāl al-dīn, p. 179.

unconsciously, attributed to him<sup>(1)</sup>.

However, even if all of these explanations and accusations are taken into account, al-Suyūṭī's great contribution and valuable service to Muslim learning can not be denied. Many of his compilations gained considerable popularity and spread far and wide across the Muslim world.

---

(1) For example, see Majallat Ma<sup>c</sup>had al-Makḥṭūṭāt al-<sup>c</sup>Arabiyah, the Manuscript Institute of the Arab League, Cairo, 1961, vol. 7, pt. 2, pp. 10-12, where a list of nine manuscripts is given with al-Suyūṭī indicated as the copyist in all of them. For some examples of books attributed erroneously to al-Suyūṭī, see Yūsuf Sarkīs, Mu<sup>c</sup>jam al-maṭbū<sup>c</sup>āt al-<sup>c</sup>Arabiyah, Cairo, 1928, columns 1076, 1080, 1960.



## CONCLUSIONS

Since Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān was written about the Abyssinians, as one of the groups of the black people (al-sūdān), and based on Nūr al-ghabash which dealt with al-sūdān as a whole including the Abyssinians, it has become the purpose of the present thesis to concentrate on these kinds of works which were specialized to deal with these racial groups. Here we have been concerned to see how far the idea of writing about al-sūdān by Muslim writers goes back through the centuries, to trace the connection between the works whenever possible and to study some of them. This, it is hoped, will pave the way for the task of editing all these works relevant to al-sūdān in a special series, with further study of the development of the genre among Muslim writers. Besides, there remain other points of interest concerning these works and their subject matter.

The works included in this study have been arranged chronologically. In Chapter One we trace the idea of writing about al-sūdān to the third century A.H. when al-Jāḥiẓ wrote his treatise, Fakhru al-sūdān. In this same century and the following three centuries we have al-Nāshi', ibn al-Marzubān, al-Sarrāj, and ibn al-Jawzī each writing a work in praise of al-sūdān. In Chapter Two we see that in the ninth century A.H. al-Suyūṭī, depending on ibn al-Jawzī's book, wrote his Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān. He chose to concentrate on the Abyssinians, so his book is the first specialized book on the Abyssinians among all the works included in our study. Al-Suyūṭī's steps were followed later by ibn <sup>C</sup>Abd al-Bāqī,

al-Zamzamī, and al-Hifnī. In the following outline we aim to note in brief what motivated those scholars to write about al-sūdān and the Abyssinians.

From all the works studied above it has been observed that a great emphasis was laid on the question of equality of all people within Islam. For example, al-Jāhiz, speaking on behalf of al-sūdān, cites the prophetic tradition which indicates that the prophet (peace be on him) was sent to all men, red, black, etc. Ibn al-Jawzī, at the beginning of his book, points out that one of the aims of his work is to explain to al-sūdān themselves that they should not be ashamed of their colour, because the quality of men is judged by their virtues not by the colour of their skin. Also, al-Jāhiz and the others tried to give as many examples as possible of prominent people, pious Muslims, learned men, etc., who were black.

So it seems as if those authors intended to explain to people in their societies, who looked down upon al-sūdān, that all people are equal, colour does not upgrade or degrade anybody, and that black people are as able as any other race.

In the Fakhr al-sūdān of al-Jāhiz we have a special case owing to the literary trends which were prevalent at the time during which its author lived. In this connection it has been noted that this treatise can not be taken to represent al-Jāhiz as a Shu<sup>c</sup>ūbī. The reasons and the motives behind writing Fakhr al-sūdān can not be separated from those of many of his other works like al-Fakhr mā bayna <sup>c</sup>Abd shams wa Makhzūm, Fakhr al-Qaḥṭāniyah wa al-<sup>c</sup>Adnāniyah, al-Ṣurahā' wa al-hujanā', and al-Jawārī. This question needs, of course, further study and investigation into the life of al-Jāhiz and his time.

It has also been seen that in all these works a great deal of attention was given to the Abyssinians. The reasons for this can be summarized in the following points:

1. Abyssinia was the country in which the first Muslim emigrants took refuge. The kindness with which the Muslims were received by its ruler, the attempts by Quraysh to extradite those emigrants, and the protection and help which the Negus lavished on them, are only some of the many topics which relate to the hijrah. The emigration to Abyssinia was, in fact, one of the very important events which took place in the early days of Islam. Its significance and validity were further enhanced following the prophetic saying which declared that the emigrants to Abyssinia had two hijrahs to their credit; their hijrah to Abyssinia and their hijrah to Medīna. Therefore, it is no surprise that this emigration was dealt with in all works on the history of Islam, especially in the books of al-Sīrah al-Nabawīyah where it represented a central topic.
2. In the biographical dictionaries of the early Muslim celebrities we read about the Abyssinian freed-slaves, such as Umm Ayman, Bilāl, Shuqrān, and Barakah al-Ḥabashīyah, who served the prophet (peace be on him) for a very long time. For example, Umm Ayman was the lady who looked after him following the death of his mother; and Bilāl, who was the first muezzin in Islam, served him all his life in Medīna. There were also many other Abyssinians like Muhji<sup>c</sup>, Dhū Mikhbar, Su<sup>c</sup>ayrah al-Ḥabashīyah, and <sup>c</sup>Aṭā' b. abī Rabāḥ, who became distinguished for their righteousness and devotion to Islam.
3. In two branches of Muslim learning, namely tafsīr and ḥadīth, there are numerous references to various matters relating to the



Abyssinians. In the tafsīr there is, for instance, the question of the Qur'ānic verses which were said to have been revealed in connection with the Negus and some Abyssinian priests, and that of the individual words in the Qur'ān which were claimed to be of Abyssinian origin. The Negus (al-Najāshī), the hijrah itself, and other relevant details are also the subject matter of many prophetic traditions. Furthermore, in the field of poetry the Abyssinian slave-girls were the inspiration of many Arab poets. For example, the author of al-Ṭirāz al-manqūsh included not fewer than three hundred and forty two verses in the book all said in praise of Abyssinian girls.

## CHAPTER FOUR

### DESCRIPTION OF THE MANUSCRIPTS AND EDITING PRINCIPLES

#### General information about the manuscripts

Kitāb raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, as far as is known, is extant in nine manuscripts, all of which have been used in the preparation of the present edition. They are:

1. Istanbul MS, Sulaymaniya, Shahīd <sup>c</sup>Alī, no. 1871 (Sh)
2. Escorial MS, no. Cas. 1759 (E)
3. Dār al-Kutub MS, Taymūr tārīkh no. 726 (T)
4. Paris MS, no. Ancien Fonds 441 (P)
5. Dār al-Kutub MS, no. 9899 H (D)
6. Istanbul MS, Sulaymaniya, <sup>c</sup>Āshir Efendī, no. 1149 (A)
7. British Library MS, no. Or. 4634 (B)
8. Istanbul MS, Sulaymaniya, Rashīd Efendī; no. 120 (R)
9. Leiden MS, no. Or. 2717 (L).

The present edition is based on Sh manuscript with all the other copies used for the purpose of elucidating, supplementing and correcting it. The reasons for choosing this copy as the master copy will be seen through the description of each copy and can be summarized in the following points:

1. The copies E, P, D, A and R are not accurate concerning the three gaps which exist in the text.
2. The copy E has some confusion at the beginning<sup>(1)</sup>. In addition, it has in two places extensive omissions<sup>(2)</sup>.
3. Sh is much clearer than A and R owing to what seems to be water damage in A and to the inaccuracy and carelessness of the copyist of R.
4. Sh is older and more accurate than the copies T and B.
5. Finally, the copy L has more than half of the work missing.

#### The relationship between the manuscripts

It has not been possible for certain to decide affiliations among the copies. Although the study of the copies shows that there are agreements among them on various points, these agreements are not consistent enough to allow more than a suggestion as to which manuscript may have depended on which or which group was copied from one original. But, in any case, from this study two important points have been observed:

- (a) The existence of a link between the copies, though the source of this link cannot be determined.
- (b) Regarding the connections among them the copies, in general, can be divided into three groups thus:

---

(1) See the description of this copy below, in this chapter.

(2) See text, p. 6, note c; p. 135, note d.



First group: E and P.

Second group: Sh, T, A, B and R.

Third group: D and L.

The title of the work

The title of our book is **رفع شان الحشان**. This is so in all the manuscripts except L (undated) which has on the title page: **كتاب الدر الحسن برفع شان الحشان**, but internally: **الدر الحسن في رفع شأن الحشان**.

Of course, it does not seem possible to establish conclusively how this addition to the title came about. However, the possibility that this addition has been introduced by the copyist himself out of what seems to be his admiration for the work cannot be ruled out for the following two reasons:

(a) As has been indicated and will be seen from the description of these two copies, the evidence is strong that D and L are of one source. But D does not have the addition; besides, the copyist of L applies the pious formulae after many names, some of which do not usually receive them. These formulae are not found in D nor in any of the other manuscripts. This, in fact, reveals the copyist's willingness to introduce additions to his copy.

(b) Al-Suyūṭī himself mentioned it as **رفع شان الحشان** in two of his works<sup>(1)</sup>, so does Muḥammad b. <sup>c</sup>Abd al-Bāqī al-Bukhārī in his

---

(1) See al-Taḥadduth bini<sup>c</sup>mat allāh, p. 113; Husn al-muḥāḍarah, vol. 1, p. 344.

Tirāz<sup>(1)</sup>. Also Ḥajjī Khalīfah<sup>(2)</sup> and al-Baghdādī<sup>(3)</sup> both do not mention this addition, and Brockelmann mentioned it only when indicating the copy L<sup>(4)</sup>.

The gaps in the text

There are three gaps in the text<sup>(5)</sup>, all of which have been shown clearly by Sh, T, A and B. As for the remaining copies, we have P MS indicating only one gap and R MS indicating two, while the scribes of E and D ignore all of them.<sup>(6)</sup> It seems, however, that the copyists of D and R have tried to amend the text in two of the places although without any success<sup>(7)</sup>.

At any rate, it is possible that these lacunae were present in an original copy or copies from which our manuscripts have descended. This, in fact, supports the suggestion mentioned above that there is a link between all the copies. But what is the explanation for the existence of such gaps? Has al-Suyūṭī, for one reason or another, left them, to supply the material later? Or have they occurred through some kind of damage which the original copy or copies have received? Unfortunately, it appears that this will remain an

---

(1) al-Tirāz al-Manqūsh, fol. 2a.

(2) G. Fluegel, ed. Kashf al-zunūn, vol. 3, p. 475.

(3) Hadiyat al-<sup>C</sup>ārifīn, vol. 1, p. 539.

(4) Suppl., vol. 2, p. 198.

(5) See text, pp. 198, 209, 269.

(6) For further detail, see their descriptions below, in this chapter.

(7) See text, p. 198, note a...a; p. 209, note a.

unsolved mystery since we can not be certain about the real causes of the problem for sheer lack of evidence.

#### Description of Sh copy

Sh copy is the basis for the present edition. A microfilm of this copy has been obtained from the Sulaymaniya Library in Istanbul. It is classified under no. Shahīd <sup>C</sup>Alī, 1871<sup>(1)</sup>.

According to the title page of our copy, the Shahīd <sup>C</sup>Alī manuscript is a majmū<sup>C</sup>ah containing nine works, five of which are by al-Suyūṭī himself. This page gives their titles as:

1. Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān by al-Suyūṭī.
2. Mukhtaṣar tanwīr al-ghabash fī faḍl al-sūdān wa al-Ḥabash by ibn al-Jawzī.
3. Kitāb fī faḍl al-khuddām wa al-khadam by al-Tanūkhī.
4. Kitāb fī manāqib al-khuddām al-khiṣyān by ibn al-Faqīh.
5. Azhār al-<sup>C</sup>urūsh fī akhbār al-Ḥubūsh by al-Suyūṭī<sup>(2)</sup>.
6. Al-Darārī fī akhbār al-sarārī by al-Suyūṭī<sup>(3)</sup>.
7. Al-Ṭirāz al-manqūsh fī maḥāsin al-Ḥubūsh by <sup>C</sup>Alā' al-dīn al-Makkī<sup>(4)</sup>.
8. Nuzhat al-<sup>C</sup>umr fī al-tafdīl bayna al-bīd wa al-sūd wa al-sumr by al-Suyūṭī<sup>(5)</sup>.

---

(1) See Brockelmann, Suppl., vol. 2, p. 198.

(2) For this work, see above, Chapter Two, section e.

(3) Cf. above, p. 33, note 7.

(4) For this work, see above, Chapter Two, section f.

(5) For this work, see above, Chapter One, no. 4.




9. Nuzhat al-julasā' fī ash<sup>C</sup>ār al-nisā' by al-Suyūṭī.

The title page also shows a stamp-seal of the waqf for the Shahīd <sup>C</sup>Alī Khizānah and two indications of milkiyah in the name of one Khalīl al-Sukkarī.

Sh is in 64 folios including the title page with 17 lines to each page. Apart from the indications to the three gaps in the text, the copy has no marginal notes. The text proper begins on folio 2a. At the bottom of every right page of each folio the first word of the following one is given.

As its colophon shows, Sh was copied by Muslim al-'Azharī b. Aḥmad b. al-<sup>C</sup>Arif billāh al-Shaykh Aḥmad al-Suṭayḥah<sup>(1)</sup> who finished it on Sunday, 16 Dhul ḥijjah, 1001 A.H.<sup>(2)</sup>.

The text is written in a clear naskh, but the scribe is not constant in adding the diacritical points, besides, he sometimes places them improperly. In some cases, owing to the absence of the points, it is difficult to distinguish this letter  inside the word and to decide between ع , غ , ف or ق . He adds vowels occasionally and these have been retained in the present edition.

---

(1) Unfortunately I have not been able to identify this copyist. However, <sup>C</sup>Abd al-Wahhāb al-Sha<sup>C</sup>rānī in his al-Ṭabaqāt al-kubrā, 2 vols. in 1, Cairo, n.d., vol. 2, p. 123, gives a note on: Shaykh Aḥmad al-Suṭayḥah; lived in Cairo and died in the year 942 A.H., who may possibly be our copyist's father or grandfather.

(2) See text, p. 288.

In two parts of the manuscript the copyist has punctuated the text by adding a noticeable red dot at the end of the sentence. These also have been applied in this edition<sup>(1)</sup>. The copyist uses red ink to write the headings, the first word of the isnād, the word قال in a new sentence and some other important words. In the list of names of the emigrants to Abyssinia<sup>(2)</sup> and that of the males from Quraysh who were descended from Abyssinian slave-women,<sup>(3)</sup> the copyist also distinguishes the first part of each name by writing in this same colour of ink. In this edition, as this is not possible when typing, I have put a full stop at the end of each full name<sup>(4)</sup>.

In a few cases, when the letter inside the word is not clear, the copyist rewrites the same letter under the unclear one in a smaller handwriting<sup>(5)</sup>. In one place he actually wrote ح above a word, probably to confirm that it is correctly copied<sup>(6)</sup>.

The Sh MS shows some grammatical peculiarities most of which are in agreement with all or some of the other manuscripts. These have been amended in the text with the peculiar forms relegated to the footnotes.

---

(1) See fols. 2a, 62b; text, pp. 2, 280.

(2) Fols. 21a-22b.

(3) Fol. 62.

(4) See text, pp. 106-111, 277-279.

(5) See fols. 9b, 28a.

(6) See fol. 62b.

## Orthography

The orthography of this copy, on the whole, is good with the exception of words in which hamzah and alif, mamdūdah and maqṣūrah are involved. The copyist is not consistent in his use of these letters. In some places he uses the ي instead of the hamzah while applying the latter in some other places for the same words. In some words he places the hamzah in a peculiar position. For the words and names which have the alif the copyist retains it in some of them while omitting it from others. He writes: قيمه and ملاه and سفيان and عثمان , اسماعيل both forms are found as he writes: اسحاق , اسحق and دعا for دعى. He also writes الحارث , الحرث.

In order to give a fuller idea about the copyist's orthography, some different examples of these have been provided below.

Examples of the hamzah employed in its usual position:

fol./line	Sh MS
4b/11	انبثت
15a/4	نسي
24b/11	سائل
25a/11	السوء
27a/8	وطى
52b/12	ردائه



Examples of the hamza in an improper position:

The proper form	fol./line	Sh MS
خضراءهم	15b/3	خضراءهم
جاءك	25b/10	جأك
رثي	42a/17	رعى
السؤاله	58a/5	المسئله

Examples of words with hamza where the copyist does not supply it:

The proper form	fol./line	Sh MS
الأسماء	3a/8	الاسماء
القضاء	4a/6	القضا
تلقاه	11a/6	تلقاه

Examples of words in which both hamza and yā' are employed:

fol./line	Sh MS
4b/5	شيئا
12a/7	ناشيئه
53a/10	ايئتمروا

Examples of words in which yā' is used instead of hamza:

fol./line	Sh MS
6a/6	لكاين
14b/15	جيتموه
52a/5	شيت

Examples of words in which the sign of madda is used instead of hamza:

The usual form	fol./line	Sh MS
غطاء	3b/1	غطآ
جاء	9b/3	جآ
الماء	27a/5	المآ

Examples of the hamza written differently in the same words:

fol./line	Sh MS
4b/5	شبا
40b/1	جاؤه
25a/16	السو

fol./line	Sh MS
6a/12	شبا
14b/17	جاؤه
25a/11	السو

Examples of words which have alif although the copyist does not supply it:

The usual form	fol./line	Sh MS
ياأبا	54b/2	يا با
الثلاثاء	58b/3	الثلاثايه
ثلاثين	59a/2	ثلثين

Examples of the same words written with alif in one place and without it in another:

fol./line	Sh MS
14a/6	الحارث
2b/17	اسحاق
54b/8	ياأبا
59b/17	ثلاثاياه

fol./line	Sh MS
3a/2	الحرث
4b/1	اسحق
54b/2	ياأبا
58b/3	الثلاثاياه

#### Description of E copy

E MS belongs to the Escorial Library in Spain, where it bears the number Cas. 1759<sup>(1)</sup>. It contains our book, Raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān, and its abridgement, Azhār al-<sup>C</sup>urūsh fī akhbār al-Ḥubūsh, by al-Suyūṭī himself.

E MS of Kitāb raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān is in 110 folios including the title page with 13 lines on a page. The title page is on folio 40b of this volume containing only the title of the work and the name of the author. The manuscript ends at folio 149b with the statement: آخر الكتاب ولله الحمد والمنة. Thus the copyist does not tell us his name nor the date of copying. However, it seems that this copy was made during the lifetime of the author. This is observed from the phrase فسح الله في أجله which follows the author's name on the title page.

During the process of his work the scribe seems to have divided the manuscript into small manageable parts with each part

---

(1) E. Levi Provençal, Les Manuscrits Arabes de L'Escorial, Paris, 1928, vol. 3, p. 268.



consisting of ten folios. In order to indicate the beginning of the part, the scribe wrote the ordinal number in words on the top corner of the left side of the first folio. He started with the title page on folio 40b and wrote the word **أول** , then the word **ثاني** on folio 50, and so on.

The handwriting in this manuscript is very clear, and the diacritical points are, on the whole, positioned properly, though vowel markings are very scarce. However, from the study of E MS the following observations show that it has some defects which seem, in general, to have affected the standard of the copy.

There are various places where the copy shows omission, either of single words, or of whole lines, repeated material and misarranged words.

The confusion in the first four folios does not seem to be simply because of the misarrangement of the pages. This is clear from the way in which some passages have been repeated in these folios. For example, we have the whole of folio 45b, except the last two words, repeated in what is supposed to be folio 41b. Then the last two words of folio 45b with folio 46a, except the last six words, is repeated in what is supposed to be folio 42a. In the present arrangement, furthermore, the material on folio 43a from its beginning until the first word of the last line, where the first place of the lengthy omission occurs, should, in fact, be on folio 42a.

There are two places where a significant amount of material is missing. The first, which has just been mentioned, amounts to about 20 lines according to Sh MS. The other from folio 89a, line 7, amounts to about 26 lines.

Finally, in this copy none of the three lacunae which exist in the original text has been indicated either by a space or by a marginal note<sup>(1)</sup>. It seems that the copyist has tried to amend the text in the case of the last place by crossing out the three words after which the gap occurs<sup>(2)</sup>.

#### Description of T copy

A microfilm of this manuscript has been obtained from Dār al-Kutub al-Qawmīyah in Cairo. It is classified under: Taymūr tārīkh no. 726<sup>(3)</sup>.

The Taymūrīyah copy is in 56 folios including the title page with 21 lines to each page. The pages are numbered with Arabic numerals starting from the title page. This pagination seems to be from a time later than the manuscript itself. The manuscript is clearly written with little marginal notes pointing to missing words and indications for the three lacunae which exist in the text<sup>(4)</sup>.

One of the notes on the title page is a reminder to the reader that al-Suyūṭī has two other works: Azhār al-<sup>C</sup>urūsh (which is an abridgement of our book), and Nuzhat al-<sup>C</sup>umr fī al-tafdīl bayna al-bīd wa al-sūd wa al-sumr. The other note on this page is an indication that the manuscript contains another work, al-Ṭirāz al-manqūsh, by

---

(1) See fols. 113a, line 11; 117b, line 10; 142a, last line.

(2) See text, p. 269.

(3) Luṭfī <sup>C</sup>Abd al-Badī<sup>C</sup>, Fihris al-makhtūṭāt al-musawwarah, Cairo, 1956, vol. 2, pt. 1, p. 143.

(4) Fols. 38a, 40b, 52a.

Muhammad b. <sup>c</sup>Abd al-Bāqī. However, it seems that they have been separated because it is clear from both the microfilm and the catalogue in which it is described<sup>(1)</sup> that the Taymūriyah manuscript contains only al-Suyūṭī's book. The title page also shows the stamp-seal which bears the name of the owner, Aḥmad Taymūr.

In the note on this copy in the catalogue referred to above, it is stated that al-Taymūriyah manuscript has no copying date<sup>(2)</sup>. This is, in fact, a misleading statement since the colophon shows clearly the date on which it was finished and the scribe's name. It reads:

وكان الفراغ من كتابته يوم السبت المبارك ثامن ذي الحجة  
الحرام سنة أربع بعد الألف على يد ..... كمال الدين بن  
أحمد بن الشيخ زين الدين المغربي المالكي .

Also in this fihris, the quotation of the first sentence from this copy, as its beginning, is not accurate<sup>(3)</sup>.

On the last page of this copy, besides the colophon, there is an indication of a collation. It says: بلغ مقابلة , but as the study of this manuscript shows, this collation seems to be a poor one.

---

(1) Luṭfī <sup>c</sup>Abd al-Badī<sup>c</sup>, Fihris, vol. 2, pt. 1, p. 143.

(2) Ibid.

(3) Ibid.

### Description of P copy

The Paris manuscript is preserved in the Bibliotheque Nationale de Paris from which a microfilm of this copy has been received. It is classified under no. Ancien Fonds 441<sup>(1)</sup>.

According to the Bibliotheque Nationale catalogue<sup>(2)</sup>, P MS is a majmū<sup>c</sup>ah containing seven works by al-Suyūṭī himself. Our copy comes the fifth amongst these works consisting of 89 folios with 17 lines on a page. Its text begins on folio 77a of this majmū<sup>c</sup>ah and the colophon on folio 166a-b. The folios are numbered with European numerals and it has no title page as the microfilm shows.

P MS is written in readable naskh with full diacritical pointing and some vowels. It has very little marginal indications of missing words and an indication of the last gap in the text.

The scribe of this copy, as the colophon shows, is Ismā<sup>c</sup>īl al-'Imlīṭī al-Mālikī. At the end of the colophon the scribe gives the date on which it was brought to completion as Sunday, 3 Rabī<sup>c</sup> al-'awwal, 1080 A.H.;

ووافق الفراغ من نسخه يوم الأحد المبارك ثالث شهر ربيع  
الأول من شهر سنة ١٠٨٠ .....

In this copy the three gaps which exist in the text, as explained above, are to be found on folios 137a, 140b and 160a.

---

(1) M. de Slane, Bibliotheque Nationale Catalogue des Manuscrits Arabes, Paris, 1883-1895, p. 148, cf. also G. Vajda, Index General des Manuscrits Arabes Musulmans de la Bibliotheque Nationale de Paris, Paris, 1953, p. 576.

(2) See M. de Slane, op. cit.



The first two of these gaps have not been indicated either by blank spaces or by any marginal note. It is difficult to determine an explanation for that but, generally speaking, it seems either that the copyist was just writing what exists in the source from which he was copying or he ignored all signs of these two gaps out of what seems to be carelessness or ignorance.

However, the third gap has been indicated in this copy. The scribe has left a blank space and a marginal note which reads:

بياض في أصل مصنفه . This important note gives the impression that the copyist was writing from an autograph of al-Suyūṭī. Although the study of this copy does not support such a conclusion, the evidence is still not strong enough to decide whether the copyist was copying al-Suyūṭī's autograph or only another copy which has this note on its margin.

As indicated before, S. de Sacy referred to Kitāb raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān in his Chrestomathie Arabe. For his reference he used this copy and the extracts included in his book were from folios 79a, 147b and 148a<sup>(1)</sup>.

#### Description of D copy

This manuscript belongs to Dār al-Kutub in Cairo, and is classified under no. 9899 Ḥ<sup>(2)</sup>.

---

(1) Chrestomathie Arabe, vol. 1, pp. 458-459.

(2) Fu'ād Sayyid, Fihrist al-makhtūtāt: nashrah bi al-makhtūtāt allatī iqtanatha al-dār (Dār al-Kutub) min sanat 1936-1955, 3 vols., Cairo, 1961-1963, vol. 1, p. 438.

In the microfilm of this copy folio 7 is missing. Unfortunately it was not possible to know whether this occurred during the preparation of the microfilm or whether the copy itself lacks this folio.

D MS is in 85 folios including the title page with 15 lines to each page. It is neatly written, as the scribe seems to have made a great effort to write clearly and to add diacritical points and vowels.

The colophon, which is on the last folio, shows only the date on which it was finished. It reads:

وكان الفراغ من تعليقه في يوم الأحد المبارك ثامن  
عشر من شوال سنة ١٠١٠ .

It has been indicated above that D MS is not accurate concerning the gaps which are found in the text. In this copy none of the three gaps has been indicated<sup>(1)</sup>. However, it seems that the copyist has tried to amend the text in the case of the first two gaps. For the first one, where there is an isnād after which the gap occurs, as most of the other manuscripts show, the copyist omits this isnād so that the text runs smoothly<sup>(2)</sup>. In the case of the second gap, the attempt was less successful since his introducing the word qāla قال where the gap occurs has not solved the problem<sup>(3)</sup>. At any rate, we are still unable to decide the cause of this defect, due perhaps to our copyist's inefficiency, or already present in the manuscript from which he was writing.

---

(1) See fols. 57b, 61a, 79a.

(2) See text, p. 198.

(3) See text, p. 209.

As noted before, it seems that there is a strong link between D MS and L MS. Both of these copies have the same comment on one of the traditions mentioned in the text<sup>(1)</sup>. In each of them the handwriting in this marginal comment is identical with that of the text. In fact, the presence of this same comment represents the most important indication of the link. However, the nature of this link can not be decided because there are always the possibilities that L MS has been copied from D MS, or both of them have come from the same origin. Besides, it is not possible to know whether this comment was made by one of their copyists or was already present in their originals.

#### Description of A MS

A microfilm of this copy has been received from the Sulaymaniya Library in Istanbul. It is classified under no. <sup>C</sup>Āshir Efendī, 1149<sup>(2)</sup>.

<sup>C</sup>Āshir Efendī MS, as the title page of this copy indicates, is a majmū<sup>C</sup>ah containing six of al-Suyūṭī's works. This title page shows also the stamp-seal which bears the waqf وقف besides some scattered arithmetical operations. Our copy comes first in this majmū<sup>C</sup>ah. It consists of 53 folios with 23 lines to each page and with almost clean margins. The folios are numbered with both Arabic and European numerals.

---

(1) D fol. 6b, L fol. 5b; text, p. 23.

(2) O. Rescher, 'Kütübhané-i-Feizijé und <sup>C</sup>Āshir Efendī' in ZDMG, vol. 68, 1914, p. 387.

The handwriting is clear, but the copy was affected by what seems to be water damage which rendered some parts of a number of folios difficult to read and in some cases unclear.

In this copy all three gaps which exist in the text were indicated<sup>(1)</sup>. The copyist indicated the first two gaps only by leaving a blank space for each of them. For the last gap the copyist provided a blank space and a marginal note which reads: **بياض في أصل المصنف**. Of course, this note implies that the copyist was copying the author's autograph. Unfortunately, we are still unable to decide whether this was the case or whether the manuscript from which he was writing was not an autograph but another copy and the note was only our copyist's suggestion when he was faced by the empty part of that copy. Furthermore, there is the other obvious possibility that this copy itself bears on its margin the note in question.

The colophon of A MS shows only the name of the copyist, Muḥammad b. al-Shaykh Muḥammad al-Bahnasī al-Umawī al-Shāfi<sup>c</sup>ī. The copyist did not state the date on which he finished his copy. However, on the title page and on the left page of the last folio there is this date: 991, and above this date, in both places, there exist traces of two or three effaced words. This might be an indication of milkiyah. So, as it seems, this copy was made before 991 A.H.

---

(1) Fols. 35b, 38a, 49b.



### Description of B copy

This copy is preserved in the British Library, Number Or. 4634<sup>(1)</sup>. It is bound together with a similar work, al-Ṭirāz al-manqūsh fi faḍā'il al-Ḥubūsh by Muḥammad b. <sup>c</sup>Abd al-Bāqī. These two works, according to their colophons, were copied by the same scribe in the same year.

The B copy of Kitāb raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān is in 60 folios, including the title page. The text proper begins on folio 2a and the colophon on folio 60a<sup>(2)</sup>.

In the discussion of the relationship between the copies, it has been suggested that B MS comes in the same group with al-Taymūriyah manuscript. In fact, comparing these two copies with each other has shown that they have a strong affiliation. This affiliation is manifested in their agreement on various points such as missing and repeated material, writing mistakes and other peculiarities. It also appears in the similar way in which both copies have indicated the three lacunae in the text<sup>(3)</sup>. However, judging from this comparison and from the study of the other copies, it seems that B MS is less accurate than T MS.

---

(1) C. Rieu, Supplement to the Catalogue of the Arabic MSS in the British Museum, London, 1894, p. 393.

(2) For more physical description of this manuscript, see ibid.

(3) B fols., 40a, 42b and 56a.

### Description of R copy

R MS belongs to the Sulaymaniya Library in Istanbul, where it bears the mark "Rashīd Efendī No. 120"<sup>(1)</sup>. This manuscript is a majmū<sup>C</sup>ah containing four of al-Suyūṭī's works.

R copy of Kitāb raf<sup>C</sup> shān al-Ḥubshān consists of 98 folios with 15 lines to each page. It has no title page, as the microfilm shows, but instead it has the title and the name of the author written at the beginning of the text. The first folio on which the text begins is no. 13a of this majmū<sup>C</sup>ah, and it ends with folio no. 111a.

The scribe of R MS does not tell us his name nor the date of copying. He ends his copy with only this statement:

تم رفع الحشان (sic.) للحافظ السيوطي رحمه الله  
وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

On the last page there is also an indication of collation and correction. Although a large amount of missing material was restored on the margin of a number of folios, this collation, as it appears, did not improve the standard of this copy. The text is still replete with grammatical irregularities, writing mistakes and other peculiarities throughout. On the whole, this copy seems to reflect the copyist's negligence and inefficiency.

---

(1) I knew of the existence of this copy through the card catalogue of the Sulaymaniya Library in Istanbul. However, I have been unable to trace it in any published catalogue.

# Description of L MS

L MS is in the library of the University of Leiden, where it carries the number "Or. 2717"<sup>(1)</sup>.

As mentioned before, L MS is incomplete. From the microfilm, what is here available is less than half of the work. It consists of 25 folios including the title page which shows, apart from the title, a grammatical note written in three verses. The folios are numbered with European numerals, and the writing, though inelegant, is readable<sup>(2)</sup>.

So far, unfortunately, we do not have enough evidence to explain the lack of such a large part of this manuscript. In fact, the references in which L MS is mentioned do not provide sufficient information about it<sup>(3)</sup>. For example, they do not tell us anything about its background. As for the copy itself, it has no indication to explain why it was not completed. Neither is there an indication to explain whether there would be other parts, nor whether the present portion was the only part the scribe was able to copy. The copy also does not show anything about the scribe nor about the time during which it was written.

---

(1) P. Voorhoeve, Handlist of Arabic MSS, p. 69.

(2) For other features of this copy, see above, pp. 83, 98.

(3) See P. Voorhoeve, op. cit., and C. Landberg, Catalogue des mss arabes provenant d'une bibliothèque privée à El-Medina et appartenant à la maison E. J. Brill, Leiden, 1883, p. 105.



However, a look at the way in which the available part ends might support the idea that the scribe, for one reason or another, ceased copying his manuscript at that point. This part ends with the right page of folio 25a. The scribe stopped copying after writing 15 lines on this page with the last line having only two words. Furthermore, he did not complete the tradition which is the theme of the last few lines since more than half of this ḥadīth is in the missing part. Whatever the case, more evidence is needed before this matter can be decided conclusively.

Examples of the grammatical peculiarities and other mistakes of this copy and those of all the other copies can be seen throughout the footnotes of the text.



## Editing Principles

In the process of editing this work every effort has been made to preserve the reading of the manuscripts. But in some places where the evidence of error is strong the necessary changes have been introduced to the text. What follows is an account of the methods employed in the preparation of the present edition.

1. The foliation which appears in the text is according to the microfilm of Sh MS which is the basis for this edition. The letter | "a" is given to the right page of the folio and ب "b" to the left one. So the title page is 1b which is the left page of the 1st folio and the text begins on 2a which is the right page of the 2nd folio and so on.
2. Modern spelling has been generally used. So, for example: القيمه, ثلثين, السور, الاسماء, المسيلة, etc., have been changed to ثلاثين, السوء, الأسماء, المسألة and القيامه<sup>(1)</sup>.
3. An attempt has been made to keep each tradition in an independent paragraph.
4. The text has been punctuated when necessary to facilitate the reading. However, the copyist punctuated the text in two places, and these have been retained<sup>(2)</sup>.
5. The copyist, occasionally, adds vowel markings which have been retained and nothing has been added. As for the words which he

---

(1) For further detail of the manuscript orthography, see above, description of Sh MS.

(2) See text, pp. 2, 280.

sometimes leaves unpointed, dots have been added without reference in the footnotes unless this proved necessary.

6. Grammatical errors have been corrected. The abbreviation "ed. corr." which appears in some of the footnotes indicates that it is the editor's correction since in some cases the correct forms have been borrowed from the other manuscripts.

7. When dealing with the difficulties and errors of the text, the following procedures have been applied:

(a) All the other manuscripts have been consulted and the appropriate reading included in the text. If the problem is not solved by these manuscripts, I have supplied the reading from the relevant works whenever possible<sup>(1)</sup>. In the places where this has not been possible the reading of Sh has been adopted and that of the other manuscripts relegated to the footnotes. However, there are a few cases where the required reading has been provided neither by the manuscripts nor the relevant references. In such cases the readings of the manuscripts, when in agreement, or the most suitable of their readings has been included in the text followed by a question mark. Each of these cases has been explained in the footnotes concerned.

(b) The correction of some words and names has been supplied from other parts of Sh MS with a footnote provided for each case to show the page and the line of the text.

(c) Every attempt has been made to identify the names which do not have clear pronunciation indication in Sh MS and those upon which the manuscripts disagree, especially the copies Sh, E and P. Whenever

---

(1) The published works cited in the footnotes to the text are underlined.

possible the form which proved to be correct has been adopted with a reference given in the footnotes to justify the choice. In the cases where I am unable to identify the name, the rules mentioned above have been applied.

(d) Anomalies of language, especially those on which all manuscripts agree, have been left intact<sup>(1)</sup>.

(e) In the isnāds, the abbreviations such as **أنا**, **ثنا**, **نبا**, etc., have been shown in this present edition as they appear in Sh MS and no variants from the other manuscripts have been recorded unless necessary. Points have been supplied to these abbreviations whenever needed without footnotes. As for this form **ل**, it has always been shown in the text as **لنا** without footnotes unless **نبا** is found in any of the other manuscripts.

8. In this present edition all three indications to the lacunae in the text are according to Sh MS and some of the other manuscripts which agree with it. In each case a footnote has been provided to indicate this and to explain the position in the copies which do not agree with Sh MS<sup>(2)</sup>.

Footnotes: The footnotes to the Arabic text have been designed to deal with the difficulties and the problems of the reading and to show the variants from the other copies. However, variants such as spelling mistakes and some insignificant writing peculiarities have not been recorded.

---

(1) For example, see text, pp. 73, line 2; 77, line 9, 136, line 2; 204, line 1.

(2) See text, pp. 198, 209 and 269.



Of these footnotes there are two types which need to be explained. The first type are those footnotes which indicate the cases when the reading is derived from the other manuscripts. They begin with the names of the manuscripts from which the reading is taken followed by a reference whenever possible then the reading or whatever the case in Sh and the rest of the copies.

For example, text, p. 7 note (f) P, D, A and L; see Shadharāt, 5, 223. Sh المقير . T and B . R . المغير .

If the reading is borrowed from all the other manuscripts or from all of them except one or two, the footnotes do not show the names of the manuscripts from which the reading is taken.

For example, text, p. 37 note (c) Sh ابا .

This means that all copies, except Sh, agree on the reading included in the text.

For example, text, p. 4 note (a) Sh القطبي ; see Tabaqāt al-Hanābilah, 2, 6. A not clear.

This also means that all copies, except Sh and A, agree on the form included in the text.

The second type are those footnotes which indicate the reading when it is from outside all the manuscripts. They begin with this expression: ed. sugg. (editor's suggestion) followed by a reference, then the indications to the manuscripts.

For example, text, p. 40 note (d) Ed. Sugg.; see al-Tabaqāt, 7, ii, 46 and Mizān, 3, 214. MSS المقدسي .



## APPENDIX I

The following table, apart from giving a general idea about the contents of Nūr al-ghabash of ibn al-Jawzī<sup>(1)</sup>, shows the extent of the rearrangements which al-Suyūṭī introduced to the material<sup>(2)</sup>. On the right side of this table are the titles of the chapters of Nūr al-ghabash as listed by ibn al-Jawzī in his introduction. The folio numbers included here are those of the manuscript of Nūr al-ghabash described above<sup>(3)</sup>. On the left side of the table, opposite some of these titles, numbers of chapters from Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān have been given. This means that al-Suyūṭī included in each of these chapters material from the parallel chapter of Nūr al-ghabash.

---

(1) See above, p. 24.

(2) See above, p. 35.

(3) See above, p. 18.

Raf <sup>c</sup> shān al-Hubshān	نور الغبش
	الورقه - رقم الباب وعنوانه
Introduction .....	٥ ب - الباب الأول : في ذكر من ينتسب اليه السودان
Chapter Seven <sup>(1)</sup> .....	٦ ب - الباب الثاني : في سبب سواد ألوانهم
	١٧ - الباب الثالث : في ذكر احياء عيسى ابن مريم سام بن نوح
	١٨ - الباب الرابع : في ذكر ممالك السودان من الأرض وسعتها
Chapter Six <sup>(2)</sup> .....	١٩ - الباب الخامس : في ذكر فضائل اجتمعت في طباع السودان
Chapter Six .....	٩ ب - الباب السادس : في ذكر أشياء خصت بسواد اللون .... الخ

(1) The first topic, see text, pp. 274-277.

(2) Text, pp. 269-273.

Raf <sup>c</sup> shān al-Ḥubshān	نور الغبش
	الورقة - رقم الباب وعنوانه
	١٥ب - الباب السابع: في ذكر انه لا فضل لا بيض على اسود من حيث اللون انما الفضل بالتقوى
Chapter Four <sup>(1)</sup> .....	١٧ - الباب الثامن: في ذكر من هاجر من الصحابة الى الحبشة
Chapter Four .....	١٩ب - الباب التاسع: في انفاذ قريش الى النجاشي ليسلم اليهم اصحاب النبي صلعم
	٢٥ - الباب العاشر: في مكاتبة النبي صلعم الى النجاشي
Chapter One <sup>(2)</sup> .....	٢٥ب - الباب الحادي عشر: في ذكر قدوم الحبشة على رسول الله صلعم ولعبهم بالخراب في المسجد وهو ينظر
Chapter Three <sup>(3)</sup> .....	٢٧ - الباب الثاني عشر: في ذكر ما جاء من القرآن موافقا للغة الحبشة
Chapter Four .....	٢٨ - الباب الثالث عشر: في ذكر ما سمعه رسول الله صلعم من كلام الحبشة فأعجبه

(1) Text, pp. 70-111.

(2) Text, pp. 12-36.

(3) Text, pp. 55-69.

Raf <sup>c</sup> shān al-Hubshān	نور الغبش
	الورقة - رقم الباب وعنوانه
Chapter One .....	٢٨ب - الباب الرابع عشر: في ذكر تخصيص الحبشة بالأذان
Chapters One and Five ..	١٢٩ - الباب الخامس عشر: في ذكر من كان نبيا من السودان
Chapter Five <sup>(1)</sup> .....	١٤٠ - الباب السادس عشر: في ذكر كبار ملوك الحبشة
Chapter Five .....	١٤٩ - الباب السابع عشر: في ذكر أشراف السودان من الصحابة رضي الله عنهم
Chapter Five .....	١٦٣ - الباب الثامن عشر: في ذكر أشراف السودان من الصحابة رضي الله عنهم
Chapter Five .....	١٦٥ - الباب التاسع عشر: في ذكر المبرزين في العلم من السودان
Chapter Five .....	٢١ب - الباب العشرون: في ذكر شعرائهم ومن تمثل منهم بشعر
	٨٣ب - الباب الحادي والعشرون: في ذكر طائفة من فتناء السودان والسوداوات وأذكيائهم وكرمائهم
Chapter Five .....	٩١ب - الباب الثاني والعشرون: في ذكر المتعبدين منهم والزهاد

(1) Text, pp. 112-268.



Raf <sup>c</sup> shān al-Ḥubshān	نور الغبش
	الورقة - رقم الباب وعنوانه
	١١٤ - الباب الثالث والعشرون : في ذكر المتعبدات من السوداوات المعروفات بالأسماء
Chapter Six .....	١٢١ - الباب الرابع والعشرون : في ذكر من كان يؤثر الجوارى السود على البيض .... الخ (1)
Chapter Seven (2) ....	١٢٤ - الباب الخامس والعشرون : في ذكر أبناء الحبشيات من قريش
	١٢٦ - الباب السادس والعشرون : في ذكر مواعظ وصايا
	الباب السابع والعشرون : في ذكر الأذكار والتسبيحات
	الباب الثامن والعشرون : في الأعيان المأثورة

(1) The title of this chapter seems to have escaped the attention of the copyist.

(2) The second topic, see text, pp. 277-279.

## APPENDIX II

The following are three examples in which al-Suyūṭī does not indicate his immediate authority. Despite his passages and quotations being very similar to those from Nūr al-ghabash, he does not acknowledge ibn al-Jawzī<sup>(1)</sup>. The reference preceding the examples from Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān is to the Arabic text which is part two of this present thesis. For those parallel passages from Nūr al-ghabash, the reference is to the manuscript of this work which has been referred to above<sup>(2)</sup>.

Example:

Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, text, pp. 241-245.

ومنهم عطاء بن أبي رباح أسلم المكي ، أبو محمد مولى آل أبي خثيم  
عامل عمر على مكة ولد في خلافة عثمان ونشأ بمكة وروى عن أسامة بن زيد  
وجابر بن عبد الله ورافع بن خديج وزيد بن أرقم وعبد الله بن الزبير وابن عباس  
وابن عمر وابن عمرو وعمر بن أبي سلمة ومعاوية وأبي الدرداء وأبي سعيد  
الخدري وأبي هريرة وعائشة وأم سلمة وغيرهم وروى عنه السدي وأيوب السختياني  
والأعمش وسلمة بن كهيل وابن جريج والليث ومالك بن دينار والزهرى وأبو عمرو

---

(1) See above, pp. 38-39.

(2) See above, p. 18.

ابن العلاء وخلائق وفاق في العلم والنسك وانتهت اليه فتوى أهل مكة .  
أنبئت عن أنبي<sup>(1)</sup> عن أبي الفرج الحافظ أنا اسماعيل بن أحمد  
السرقي أنا محمد بن هبة الله الطبري أنا محمد بن الحسين بن الفضل أنا  
عبد الله بن جعفر أنا يعقوب بن سفيان ثنا الفضل بن زياد : سمعت أبا عبد الله  
يعني أحمد بن حنبل يقول : العلم خزائن يقسم الله لمن أحب ، كان عطاء بن  
أبي رباح حبشيا<sup>(2)</sup> . أنبئت عن أنبي<sup>(3)</sup> عن أبي الحسن بن المقيبر عن الفضل  
ابن سهل عن الخطيب أنا أحمد بن أبي جعفر القطيعي ثنا محمد بن العباس  
الخزاز ثنا أبو أيوب سليمان بن اسحاق الجلاب قال : قال ابراهيم الحربي :  
كان عطاء بن أبي رباح عبدا أسود لا امرأة من أهل مكة وكان أنفه كأنه  
باقلاة وجاء سليمان بن عبد الملك الى عطاء هو وابناه فجلسوا اليه وهو  
يصلي فلما صلى انفتل اليهم فما زالوا يسألونه عن مناسك الحج وقد حول  
قفاه اليهم ثم قال سليمان لا بنيه : قوما فقاما فقال : يا بني لا تنيا في

---

(1) Here al-Suyūṭī acknowledges ibn al-Jawzī as his authority for this tradition.

(2) This is the end of the tradition, see the following passage from Nūr al-ghabash.

(3) al-Suyūṭī does not identify his authority for this tradition, but see the following passage from Nūr al-ghabash.

طلب العلم فاني لا أنسى ذلنا بين يدي هذا العبد الأسود<sup>(1)</sup> قال سلمة بن كهيل : ما رأيت أحدا يريد بهذا العلم وجه الله غير هؤلاء الثلاثة : عطاء وطاوس ومجاهد وقال اسماعيل بن أمية : كان عطاء طويل الصمت فاذا تكلم يخيل إلينا أنه يؤيد<sup>(2)</sup> ..... وقال ابن أبي ليلى : كان قد حج زيادة على سبعين حجة<sup>(3)</sup> .....

Nūr al-ghabash

٦٥- فمن أهل مكة عطاء بن أبي رباح أبو محمد واسم أبي رباح أسلم أخذ العلم عن ابن عمرو وابن عمر وأبي سعيد وأبي هريرة وابن عباس وغيرهم وفاق في العلم والنسك أخبرنا اسماعيل - ٦٥ب- بن أحمد السمرقندي قال : أنبا محمد بن هبة الله الطبري قال : أنبا محمد بن الحسين بن الفضل قال :

---

(1) This is the end of the tradition, see the following passage from Nūr al-ghabash.

(2) This is followed by some quotations not found in Nūr al-ghabash.

(3) See the last four lines of the following passage from Nūr al-ghabash.



أنبأ عبدالله بن جعفر قال : أنبأ يعقوب بن سفيان قال : أنبأ أبو الفضل  
ابن زياد قال : سمعت أبا عبدالله يعني أحمد بن حنبل يقول : العلم خزائن  
يقسم الله لمن أحب كان عطاء بن أبي رباح حبشياً . أخبرنا عبدالحق بن  
عبد الخالق قال : أنبأ محمد بن مرزوق قال : أنبأ أحمد بن علي الخطيب قال :  
أنبأ أحمد بن أبي جعفر القطيعي قال : أنبأ محمد بن العباس الخزاز قال :  
حدثنا أبو أيوب سليمان بن اسحاق الجلاب قال : قال إبراهيم الحربي : كان  
عطاء بن أبي رباح عبداً أسود لا امرأة من أهل مكة وكان أنفه كأنه باقلاة  
وجاء سليمان بن عبد الملك إلى عطاء هو وابناه فجلسوا إليه وهو يصلي فلما  
١٦٦ - صلى انفتل إليهم فما زالوا يسألونه عن مناسك الحج وقد حول قفاه  
إليهم ثم قال سليمان لا بنيه : قوما فقاما فقال : يا بني لا تنيا في طلب  
العلم فاني لا أنسى ذلنا بين يدي هذا العبد الأسود ..... أخبرنا  
محمد بن أبي طاهر قال : أنبأ محمد بن الجوهري قال : أنبأ أبو عمر بن  
حيوية قال : حدثنا أحمد بن معروف قال : أنبأ الحسين بن الفهم قال : أنبأ  
محمد بن سعد قال : أنبأ الفضل بن دكين قال : أنبأ سفيان عن سلمة بن كهيل  
قال : ما رأيت - ١٦٦ - أحدا يريد بهذا العلم وجه الله عز وجل غير هؤلاء

الثلاثة : عطاء وطاوس ومجاهد . أخبرنا اسماعيل بن أحمد قال : أنبأ عمر بن عبيد الله البقال أنبأ أبو الحسن بن بشران قال : أنبأ علي بن أحمد الدقاق قال : حدثنا حنبل قال : حدثني أبو عبد الله قال : حدثنا سفيان قال : قال اسماعيل بن أمية : كان عطاء طويل الصمت فإذا تكلم يخيل إلينا أنه يؤيد .  
..... - ١٦٩ - أخبرنا اسماعيل بن أحمد قال : أنبأ عمر بن عبيد الله البقال قال : أنبأ أبو الحسين بن بشران قال : حدثنا عثمان بن أحمد الدقاق قال : حدثنا حنبل بن اسحاق قال : حدثنا يحيى بن معين قال : قال ابن أبي ليلى : حج عطاء سبعين حجة .....  
.....

Example:

Raf<sup>c</sup> shān al-Hubshān, text, pp. 249-250.

ومنهم سحيم عبد بني الحساس شاعر اشتراه عبد الله بن عامر وأهداه إلى عثمان بن عفان فردّه وقال : لا حاجة لنا فيه . أنبئت عن أنبي<sup>(1)</sup> عن أبي الحسن بن المقيّر عن أبي الفضل بن ناصر أنا أبو الحسين بن عبد الجبار أنا أبو محمد الجوهري أنا ابن حيوية ثنا محمد بن خلف قال : قال ابن

---

(1) al-Suyūṭī does not identify his authority for this tradition, but see the following passage from Nūr al-ghabash.

الأعرابي : كان سحيم حبشيا وقد أدرك الجاهلية • أنبئت عن أنبي  
عن أبي الفرج البكري .....<sup>(1)</sup>

Nūr al-ghabash

٧٢ أ - ومن شعرائهم سحيم عبد بني الحساس اشتراه عبدالله بن عامر  
واهدها الى عثمان بن عفان فرده عليه وقال : لا حاجة لي فيه وله أشعار  
كثيرة وأخبار • أنبأنا ابن ناصر قال : أنبأنا ابن حيوية قال : أنبأ أبو  
الحسين بن عبد الجبار قال : أنبأ الجوهرى قال : أنبأ ابن الحيوية قال : أنبأ  
محمد بن الحَلَفِ<sup>(2)</sup> قال : قال ابن الأعرابي : كان سحيم حبشيا وقد أدرك  
الجاهلية • .....

Example:

Raf<sup>c</sup> shān al-Ḥubshān, text, pp. 257-259.

ومنهم أبو الخير التيناتي : أحد عباد الله الصالحين وتينات من

---

(1) Here al-Suyūṭī mentions ibn al-Jawzī as the authority for the following tradition.

(2) MS sic.

قرى أنطاكية . أنبئت عن أنبي<sup>(1)</sup> عن أبي الحسن بن المقيّر عن ابن ناصر  
أنبأنا جعفر بن أحمد أنا عبد العزيز بن علي أنا ابن جهضم أنا بكر بن محمد  
قال : كنت عند أبي الخير في جماعة فتذاكروا الكرامات فقال : كم تقولون  
فلان مشى الى مكة في ليلة أنا أعرف عبدا حبشيا كان جالسا في جامع  
اطرابلس ورأسه في جيب مرقعته فخطر له طيبة الحرم فقال في نفسه :  
يا ليتني كنت بالحرم فأخرج رأسه فاذا هو بالحرم ، ثم أمسك ، فتغامزت  
الجماعة وأجمعوا على أنه ذلك الرجل<sup>(2)</sup> . وكان يسكن جبال أنطاكية يطلب  
المباح وينام بين الجبال وعاهد الله أن لا يأكل من ثمار الجبال شيئا  
الا ما طرحته الريح فبقي أيا ما لم تطرح اليه الريح شيئا فرأى شجرة  
كثرى فاشتبهى منها فلم يفعل فأمالتها الريح اليه فأخذ واحدة واتفق  
أن لصوا قطعوا هناك الطريق وجلسوا يقتسمون فوقع عليهم السلطان  
فأخذهم وأخذ معهم فقطع أيديهم وأرجلهم وقطعت يده فلما هموا بقطع رجله  
عرفه رجل فقال للامير : هلكت ، هذا أبو الخير فبكى الأمير وسأله أن  
يجعله في حل ففعل وقال : أنا أعرف ذنبي<sup>(3)</sup> . أنبئت عن أنبي<sup>(3)</sup> عن

---

(1) al-Suyūṭī does not identify his authority for this tradition;  
however, see the following passage from Nūr al-ghabash.

(2) This is the end of the tradition. For the next tradition  
al-Suyūṭī does not indicate any authority, but see the following  
passage from Nūr al-ghabash.

(3) This is the end of the tradition, see the following passage from  
Nūr al-ghabash.



أبي الفرج الحافظ<sup>(1)</sup> .....

Nūr al-ghabash

٩٧ ب- أبو الخير التيناتي سكن تينات وهي قرية من قرى انطاكية  
مقطوع اليد وكان سبب ذلك أنه كان في جبال أنطاكية يطلب المباح  
وينام بين الجبال وأنه عاهد الله عز وجل أن لا يأكل من ثمر الجبال  
شيئا الا ما طرحته الريح فبقي أيا ما لم تطرح اليه الريح - ٩٨ ا- شيئا  
فرأى يوما شجرة كمثرى فاشتبهى منها فلم يفعل فأما لها الريح اليه<sup>(2)</sup>  
واتفق أن لصوما قطعوا هناك الطريق وجلسوا يقتسمون فوقع عليهم السلطان  
فأخذهم واخذ معهم فقطعت أيديهم وأرجلهم وقطعت يده فلما هموا بقطع رجله  
عرفه رجل فقال للأمير: أهلكك نفسك هذا أبو الخير فبكى الأمير وسأله  
أن يجعله في حل ففعل وقال: أنا أعرف ذنبي .....  
١٠٠ ا- أنبأ ابن ناصر قال: أنبأ جعفر بن أحمد قال: أنبأ عبد العزيز بن علي  
قال: أنبأ ابن جهضم قال: أنبأ بكر بن محمد قال: كنت عند أبي الخير في

---

(1) Here al-Suyūṭī acknowledges ibn al-Jawzī as the authority for the following tradition.

(2) MS sic.

جماعة فتذكروا الكرامات فقال : كم تقولون فلان مشى الى مكة ففى  
ليلة أنا أعرف عبدا حبشيا كان جالسا فى جامع طرابلس ورأسه فى جيب  
مرقعته فخطر له طيبة الحرم فقال فى نفسه : ياليتنى كنت بالحرم فأخرج  
رأسه فاذا هو بالحرم ، ثم أمسك ، فتغامزت الجماعة وأجمعوا على  
أنه كان ذلك الرجل .

## BIBLIOGRAPHY

- ʿAbd al-Badīʿ, Luṭfī. Fihris al-makḥṭūṭāt al-muṣawwarah, vol. 2, pt. 1, Maḥad al-Makḥṭūṭāt al-ʿArabiyah, Cairo, 1956.
- ʿAbd al-Bāqī, Muḥammad Fuʿād. al-Muʿjam al-mufahras li-ʾalfāz al-Qurʾān. Cairo, 1945 (Reprint, Beirut, n.d.).
- ibn ʿAbd al-Bāqī. See al-Bukhārī.
- al-Baghdādī, Ismāʿīl Pasha. Hadiyat al-ʿārifīn, asmāʾ al-muʾallifīn wa āthār al-muṣannifīn, 2 vols., Wakālat al-Maʿārif, Istanbul, 1951-55.
- Bell, W., ed. The Mutawakkilī of Jalāl al-dīn al-Suyūṭī. A Ph.D. Dissertation, Yale University, 1924.
- Brockelmann, C. Geschichte der Arabischen Litteratur, 2 vols., Weimar and Berlin, 1898-1902, Suppl., 3 vols., Leiden, 1936-1942.
- . "al-Bukhārī, Muḥammad b. ʿAbd al-Bāqī", EI, new edn., vol. I, p. 1296.
- Budge, E. A. W. A History of Ethiopia, Nubia and Abyssinia, 2 vols., Methuen, London, 1928.
- al-Bukhārī, ʿAlāʾ al-dīn Muḥammad b. ʿAbd al-Bāqī. al-Ṭirāz al-manqūsh fī mahāsin al-Ḥubūsh, MS Bodleian Library, Oxford, no. Laud. Or. 120.
- Chambers's Encyclopaedia, new edn., 1967, vol. 13.

al-Dimashqī, Muḥammad b. abī Ṭālib. Nukhbat al-dahr fī<sup>c</sup> ajā'ib

al-barr wa al-baḥr, ed. A. Mehren, Leipzig,  
1923.

ibn Durayd, Muḥammad b. al-Ḥasan. Jamharat al-lughah, 4 vols.,

Dā'irat al-Ma<sup>c</sup>ārif, Hayderabad, 1925-33.

Encyclopaedia of Islam, 4 vols., Leiden, 1913-34, new edn., Leiden,  
1960- .

Fihris al-makhtūṭāt al-muṣawwarah. See <sup>c</sup>Abd al-Badī<sup>c</sup>, Luṭfī.

al-Fīrūzābādī, Majd al-dīn Muḥammad b. Ya<sup>c</sup>qūb. al-Qāmūs al-muḥīṭ, 4 vols.,

al-Maktabah al-Tijāriyah al-Kubra, Cairo, 1913.

Fluegel, G., ed. Lexicon Bibliographicum et Encyclopaedicum a

Mustafa ben <sup>c</sup>Abd allāh Kātib jelebī, Ḥajjī

Khalīfah (Kashf al-ẓunūn <sup>c</sup>an asāmī al-kutub

wa al-funūn), 6 vols., Oriental Translation

Fund, London, 1835-1852.

Gibb, H. A. R. Studies on the Civilization of Islam, ed. by

S. J. Shaw and W. R. Polk, London, Routledge

and Kegan Paul, 1962, pp. 62-73 "The Social

Significance of the Shu<sup>c</sup>ūbiyah".

Goldziher, I. Muḥammedanische Studien (Muslim Studies), trans. by

C. R. Barber and S. M. Stern, 2 vols.,

London, Allen and Unwin, vol. 1, 1967;

vol. 2, 1971.

Ḥajjī Khalīfah. See Fluegel, G.

al-Ḥifnī, Aḥmad b. Muḥammad, al-Qinā'ī. Kitāb al-jawāhir al-ḥisān fī

tārīkh al-Ḥubshān, Būlāq, Cairo, 1321/1903.



Hitti, Philip, ed. al-Suyūṭī's Who's Who in the 15th Century (Nazm al-<sup>C</sup>iqyān fī a<sup>C</sup>yān al-'a<sup>C</sup>yān), Syrian-American Press, New York, 1927.

Hutchinson, W., ed. Customs of the World, 2 vols., Hutchinson, London, 1913.

al-Idrīsī, Muḥammad b. Muḥammad. Sifat al-Maghrib wa ard al-sūdān wa Miṣr wa al-Andalus, ed. R. P. Dozy and M. J. De Goeje, Oriental Press, Amsterdam, 1969.

Irvine, A. K. "Ḥabashat", EI, new edn., vol. 3, pp. 9-10.

ibn Iyās, Muḥammad b. Aḥmad. Badā'i<sup>C</sup> al-zuhūr fī waqā'i<sup>C</sup> al-duhūr, ed. Muḥammad Muṣṭafa, 5 vols.; vols. 1 and 2 Wiesbaden, 1972-74; vols. 3, 4 and 5, 2nd edn., Cairo, 1960-63.

al-Jāḥiẓ, <sup>C</sup>Amr b. Baḥr. Kitāb al-bayān wa al-tabyīn, ed. <sup>C</sup>Abd al-Salām Hārūn, 4 vols., Lajnat al-Ta'līf wa al-Tarjamah wa al-Nashr, Cairo, 1960-61.

———. Kitāb al-ḥayawān, ed. <sup>C</sup>Abd al-Salām Hārūn, 7 vols., Ḥalabī, Cairo, 1957-58.

———. Majmū<sup>C</sup>at rasā'il al-Jāḥiẓ, The Taqaddum Press, 1st edn., Cairo, 1324 A.H., pp. 54-81, "Fakhru al-sūdān <sup>C</sup>ala al-bīdān".

al-Jawharī, Ismā<sup>C</sup>īl b. Hammād. al-Sihāḥ, ed. Aḥmad <sup>C</sup>Aṭṭār, 6 vols., Dār al-Kitāb al-<sup>C</sup>Arabī, Cairo, 1956-57.

ibn al-Jawzī, <sup>C</sup>Abd al-Raḥmān b. <sup>C</sup>Alī. Kitāb al-quṣṣās wa al-mudhakkirīn, ed. M. Swartz, Dār al-Mashriq, Beirut, 1969.

Kashf alzunūn. See Fluegel, G.

ibn Kathīr, Ismā<sup>c</sup>īl b. <sup>c</sup>Umar. al-Bidāyah wa al-nihāyah, 14 vols in 7,  
Maktabat al-Ma<sup>c</sup>ārif, Beirut, 1966.

al-Khuwārizmī, Muḥammad b. Mūsa. Kitāb surat al-'ard, ed.  
H. v. Mzik, Leipzig, 1926.

Landberg, C. Catalogue des mss arabes provenant d'une bibliothèque  
privée à El-Medina, appartenant à la maison  
E. J. Brill, Leiden, 1883.

Lane, E. W. An Arabic English Lexicon, Book I, 8 parts, London and  
Edinburgh, 1863-1893.

Levi-Provençal, E. Les Manuscrits Arabes de L'Escorial, vol. 3,  
Paris, 1928.

MacGuckin de Slane, William, Baron. Bibliothèque Nationale Catalogue  
de Manuscrits Arabes, Paris, 1883-1895.

Majallat Ma<sup>c</sup>had al-Makhtūṭāt al-<sup>c</sup>Arabiyah, the Manuscript Institute  
of the Arab League, Cairo, 1961, vol. 7.

al-Mas<sup>c</sup>ūdī, 'Alī b. Ḥusayn. Murūj al-dhahab, ed. B. de Meynard and  
P. de Courteille, revised by C. Pellat,  
3 vols., al-Jāmi<sup>c</sup>ah al-Lubnāniyah, Beirut,  
1965-70.

al-Muḥibbī, Muḥammad Amīn. Khulāṣat al-'athar fī a<sup>c</sup>yān al-qarn  
al-ḥādī <sup>c</sup>ashar, 4 vols., Cairo, 1284 A.H.

al-Najm, Wadī<sup>c</sup>ah Ṭāha. al-Jāḥiẓ wa al-ḥādirah al-<sup>c</sup>Abbāsiyah,  
al-Irshād Press, Baghdad, 1965.

Nemoy, L. Arabic MSS in the Yale University Library, New Haven, 1956.

Pellat, C. The Life and Works of Jāḥiẓ, trans. by D. M. Hawke,  
Routledge and Kegan Paul, London, 1969.

———. "al-Jāḥiẓ", EI, new edn., vol. 2, pp. 385-387.

Provençal, E. Levi-. See Levi-Provençal, E.

al-Qalqashandī, Aḥmad b. 'Alī. Ṣubḥ al-'a<sup>c</sup>sha, 14 vols., al-Mu'assasah  
al-Miṣriyah al-<sup>c</sup>Āmmah lit-Ta'līf wa  
al-Tarjamah, etc., Cairo, 1963.

al-Qazwīnī, Zakariya b. Muḥammad. Āthār al-bilād wa akhbār al-<sup>c</sup>ibād,  
Dār Ṣādir, Beirut, 1960.

al-Qinā'ī, Aḥmad b. Muḥammad. See al-Ḥifnī.

ibn Rajab, <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān b. Aḥmad. al-Dhayl <sup>c</sup>ala ṭabaqāt  
al-Ḥanābilah, ed. Muḥammad Ḥāmid al-Faqī,  
2 vols. in 1, al-Sunnah al-Muḥammadiyah,  
Cairo, 1952-53.

Rescher, O. "Kütübḥāne-i-Feizījē und <sup>c</sup>Āshir Efendi", Zeitschrift  
der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft,  
vol. 68, Leipzig, 1914.

Rey, C. F. The Real Abyssinia, Seeley Service, London, 1935.

Rieu, C. Supplement to the Catalogue of the Arabic MSS in the  
British Museum, London, 1894.

Sacy, Antoine Isaac Silvestre de, Baron. See Silvestre de Sacy,  
Antoine Isaac, Baron.

al-Ṣa<sup>c</sup>Idī, <sup>c</sup>Abd al-Muta<sup>c</sup>āl. al-Mujaddidūn fī al-Islām, 2nd edn.,  
Maktabat al-'Ādāb, Cairo, 1962.

al-Ṣāliḥ, Ṣubḥī. <sup>c</sup>Ulūm al-ḥadīth wa muṣṭalahuh, Dār al-<sup>c</sup>Ilm Li-l  
Malāyīn, Beirut, 1977.

Sarkīs, Yūsuf. Mu<sup>c</sup>jam al-maṭbū<sup>c</sup>āt al-<sup>c</sup>Arabiyah wa al-mu<sup>c</sup>arrabah,  
Sarkīs Press, Cairo, 1928.

Sartain, E. M., ed. "Jalāl al-dīn al-Suyūṭī", vol. 1 biography and  
background, vol. 2 the autobiography,  
al-Taḥadduth bini<sup>c</sup>mat allāh, Cambridge  
University Press, Cambridge, 1975.



- Sayyid, Fu'ād. Fihrist al-makhtūṭāt: nashrah bil-makhtūṭāt allatī iqtanatha al-dār (Dār al-Kutub) min sanat 1936-55, 3 vols., Cairo, 1961-63.
- Seligman, C. G. and Seligman, B. Z. Pagan Tribes of the Nilotic Sudan, Routledge, London, 1932.
- al-Sha<sup>c</sup>rānī, <sup>c</sup>Abd al-Wahhāb b. Aḥmad. al-Ṭabaqāt al-kubrā, 2 vols. in 1, Maktabat Muḥammad <sup>c</sup>Alī Ṣubayḥ, Cairo, n.d.
- al-Shawkānī, Muḥammad b. 'Alī, al-Badr al-tālī<sup>c</sup> bimahāsini man ba<sup>c</sup>d al-qarn al-sābi<sup>c</sup>, 2 vols., Sa<sup>c</sup>ādah, Cairo, 1348 A.H.
- Silvestre de Sacy, Antoine Isaac, Baron. Chrestomathie Arabe, 3 vols., Paris, 1826.
- Slane, William MacGuckin de, Baron. See MacGuckin de Slane, William, Baron.
- al-Suyūṭī, Jalāl al-dīn <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān b. abī Bakr. Alfiyat al-Suyūṭī fī <sup>c</sup>ilm al-ḥadīth, ed. Aḥmad Muḥammad Shākir, Dār al-Ma<sup>c</sup>rifah, Beirut, n.d.
- . Azhār al-<sup>c</sup>urūsh fī akhbār al-Ḥubūsh, MS Escorial, no. cas. 1759.
- . al-Jāmi<sup>c</sup> al-saghīr fī aḥādīth al-bashīr al-nadhīr, 2 vols. in 1, 4th edn., Cairo, 1954.
- . al-Mustazraf min akhbār al-jawārī, ed. Ṣalāḥ al-dīn al-Munajjid, Beirut, 1963.
- . al-Mutawakkilī. See Bell, W.
- . Nazm al-<sup>c</sup>iqyān. See Hittī, Philip.
- . Nuzhat al-<sup>c</sup>umr fī al-tafdīl bayna al-bīd wa al-sūd wa al-sumr, al-Maktabah al-<sup>c</sup>Arabiyyah, Damascus, 1349 A.H.



- \_\_\_\_\_. al-Rasā'il al-tis<sup>c</sup>, 3rd edn., Dā'irat al-Ma<sup>c</sup>ārif,  
Hayderabad, 1961.
- \_\_\_\_\_. al-Shamārīkh fī <sup>c</sup>ilm al-tārīkh, ed. Chr. Fr. Seybold,  
Leiden, 1894.
- \_\_\_\_\_. al-Taḥadduth bini<sup>c</sup>mat allāh. See Sartain, E. M.  
ibn Taghrī Birdī, Abū al-Mahāsin Yūsuf. al-Nujūm al-zāhirah fī  
mulūk Miṣr wa al-Qāhirah, 16 vols., Dār  
al-Kutub (etc.), Cairo, 1929-72.
- Trimingham, J. S. Islam in Ethiopia, Oxford University Press,  
London, 1952.
- \_\_\_\_\_. Islam in the Sudan, Frank Cass, London, 1965.
- Ullendorff, E. The Ethiopians: An Introduction to Country and  
People, 3rd edn., Oxford University Press,  
London, 1973.
- Vajda, G. Index General des Manuscrits Arabes Musulmans de la  
Bibliothèque Nationale de Paris, Paris, 1953.
- Voorhoeve, P. Handlist of Arabic MSS in the Library of the  
University of Leiden and Other Collections  
in the Netherlands, Codices Manuscripti,  
vol. VII, Leiden, 1957.
- Walker, J. "A Rare Coin of the Zanj", Journal of the Royal Asiatic  
Society, London, 1933.
- Wensinck, A. J. Concordance et Indices de la Tradition Musulmane,  
7 vols., E. J. Brill, Leiden, 1936-69
- Yāqūt b. <sup>c</sup>Abd allāh al-Ḥamawī. Irshād al-'arīb ila ma<sup>c</sup>rifat al-'adīb,  
ed. D. S. Margoliouth, 7 vols. (E. J. W. Gibb  
Memorial Series), London, 1907-27.

al-Zamzamī, Khalīfah b. abī al-Faraj, al-Makkī. Rawnaq al-hisān fī  
fadā'il al-Hubshān, MS Ambrosiana Library,  
no. X79 (Griffini 40).

al-Ziriklī, Khayr al-dīn. al-'A<sup>c</sup>lām, 10 vols. in 5, 2nd edn.,  
Cairo, 1954-59.

Ziyādah, Muḥammad Muṣṭafa. al-Mu'arrikhūn fī Miṣr fī al-qarn  
al-khāmis <sup>c</sup>ashar, 2nd edn., Lajnat al-Ta'līf  
wa al-Tarjamah wa al-Nashr, Cairo, 1954.

## PART TWO

Works cited in the footnotes of the Arabic Text

Abbreviations used in the footnotes of the Arabic Text

Conventional signs used in the Arabic Text

Contents of the Text

The Text

Indexes to the Text:

Qur'ānic verses

Abyssinian vocabulary

Prophetic traditions

Personal names

Names of tribes, groups, etc.

Place names

Books mentioned in the Text

Supplement

# WORKS CITED IN THE FOOTNOTES OF THE ARABIC TEXT

- ibn <sup>C</sup>Abd al-Barr, Abū <sup>C</sup>Umar Yūsuf b. <sup>C</sup>Abd allāh. al-Istī<sup>C</sup>āb fī ma<sup>C</sup>rifat al-aṣḥāb, ed. Alī Muḥammad al-Bajāwī, 4 vols., Maktabat Nahḍat Miṣr, Cairo, n.d. (al-Istī<sup>C</sup>āb).
- ibn <sup>C</sup>Asākir, Abū al-Qāsim 'Alī b. al-Ḥasan. Tārīkh Dimashq, vol. 10, ed. Muḥammad Aḥmad Dahmān, al-Majma<sup>C</sup> al-<sup>C</sup>ilmī al-<sup>C</sup>Arabī, Damascus, n.d.
- al-Aṣbahānī, Abū al-Faraj 'Alī b. al-Ḥusayn. Kitāb al-aghānī, 24 vols., Dār al-Thaqāfah, Beirut, 1955-64 (Aghānī).
- ibn al-Athīr, <sup>C</sup>Izz al-dīn Abū al-Ḥasan 'Alī b. Muḥammad. al-Lubāb fī taḥrīr al-Ansāb, 3 vols. in 2, Qudṣī, Cairo, 1356-1369/1937-1949.
- . Usd al-ghābah fī ma<sup>C</sup>rifat al-Ṣaḥābah, 5 vols., Jam<sup>C</sup>iyat al-Ma<sup>C</sup>ārif al-Miṣriyah, Cairo, 1285-1286 A.H. (Usd al-ghābah).
- ibn al-Athīr, Majd al-dīn al-Mubārak b. Muḥammad. al-Nihāyah fī gharīb al-ḥadīth wa al-athar, 5 vols., Ḥalabī, Cairo, 1963-65 (al-Nihāyah fī gharīb al-ḥadīth).
- al-Bayhaqī, Abū Bakr Aḥmad b. al-Ḥusayn. Dalā'il al-nubuwwah, 2 vols., Salafiyah, Medīna, 1389/1969 (Dalā'il).
- . al-Sunan al-kubra, 10 vols., Dā'irat al-Ma<sup>C</sup>ārif, Hayderabad, 1344-57/1925-38.



al-Bukhārī, Muḥammad b. Ismā<sup>c</sup>īl. al-Ṣaḥīḥ, 9 vols. in 3, Ḥalabī,  
Cairo, 1377/1956.

Dalā'il. See al-Bayhaqī.

al-Dhahabī, Muḥammad b. Aḥmad. al-<sup>c</sup>Ibar fī khabar man ghabar, ed.  
Ṣalāḥ al-dīn al-Munajjid, 5 vols., Dā'irat  
al-Maṭbū<sup>c</sup>āt wa al-Nashr, al-Kuwayt,  
1960-66 (al-<sup>c</sup>Ibar).

———. Mīzān al-<sup>c</sup>itidāl fī naqd al-rijāl, ed. 'Alī Muḥammad  
al-Bajāwī, 4 vols., Ḥalabī, Cairo, 1963  
(Mīzān).

———. al-Mushtabih fī al-rijāl: asmā'ihim wa ansābihim, ed.  
'Alī Muḥammad al-Bajāwī, 2 vols. in 1,  
Ḥalabī, Cairo, 1962 (Mushtabih).

———. Siyar a<sup>c</sup>lām al-nubalā', vols. 1, 2, 3, Ma<sup>c</sup>had  
al-Makhtūṭāt al-<sup>c</sup>Arabīyah, Cairo, 1956-62.

al-Durar. See ibn Ḥajar.

ibn Ḥajar, Aḥmad b. <sup>c</sup>Alī al-<sup>c</sup>Asqalānī. al-Durar al-kāminah fī  
a<sup>c</sup>ayān al-mi'ah al-thāminah, ed. Muḥammad  
Sayyid Jād al-Haqq, 5 vols., al-Madanī,  
Cairo, 1385/1966 (al-Durar).

———. al-Iṣābah fī tamyīz al-Ṣaḥābah, 4 vols., 1st edn.,  
Sa<sup>c</sup>ādah, Cairo, 1328 A.H. (al-Iṣābah).

———. Tahdhīb al-tahdhīb, 12 vols., Dā'irat al-Ma<sup>c</sup>ārif,  
Hayderabad, 1325-1327 A.H. (Tahdhīb).

al-Ḥākim, Muḥammad b. <sup>c</sup>Abd allāh. al-Mustadrak <sup>c</sup>ala al-Ṣaḥīḥayn fī  
al-ḥadīth, 4 vols. in 2, Dā'irat al-Ma<sup>c</sup>ārif,  
Hayderabad, 1334-1342 A.H. (Mustadrak).

ibn Ḥanbal, Aḥmad. Musnad Aḥmad b. Ḥanbal, 6 vols., Maymanīyah,  
Cairo, 1313 A.H. (Musnad).

ibn Hishām, <sup>C</sup>Abd al-Malik b. Hishām. al-Sīrah al-nabawīyah, ed.  
Muṣṭafa al-Saqqā and others, 2 vols., 2nd  
edn., Ḥalabī, Cairo, 1375/1955.

al-<sup>C</sup>Ibar. See Dhahabī.

ibn al-<sup>C</sup>Imād, <sup>C</sup>Abdal-Ḥay. Shadharāt al-dhahab, 8 vols., Qudsī,  
Cairo, 1350-1351 A.H. (Shadharāt).

al-Iṣābah. See ibn Ḥajar.

ibn Ishāq, Muḥammad. Kitāb al-siyar wa al-maghāzī, ed. Suhayl  
Zakkār, Dār al-Fikr, Damascus, 1398/1978.

al-Istī<sup>C</sup>āb. See ibn <sup>C</sup>Abd al-Barr.

ibn al-Jawzī, <sup>C</sup>Abd al-Rahmān b. ‘Alī. Kitāb nūr al-ghabash fī fadl  
al-sūd wa al-Ḥabash, MS Yale University  
Library, no. I. 197 (Nūr al-ghabash).

ibn Khallikān, Aḥmad b. Muḥammad. Wafayāt al-a<sup>C</sup>yān, ed. Iḥsān  
<sup>C</sup>Abbās, 8 vols., Dār Ṣādir, Beirut,  
1968-72.

al-Khaṭīb al-Baghdādī, Aḥmad b. ‘Alī. Kitāb muwaḍḍih awhām al-Jam<sup>C</sup>  
wa al-tafrīq, 2 vols., Dā’irat al-Ma<sup>C</sup>ārif,  
Hayderabad, 1959-60 (al-Khaṭīb, Muwaḍḍih).

———. Tārīkh Baghdād, 14 vols., Dār al-Kitāb al-<sup>C</sup>Arabī,  
Beirut, n.d.

ibn Mājah, Muḥammad b. Yazīd. Sunan, ed. Muḥammad Fu’ād <sup>C</sup>Abdal-  
Bāqī, 2 vols., Ḥalabī, Cairo, 1952-53.

ibn Manẓūr, Muḥammad b. Mukarram. Lisān al-<sup>C</sup>Arab, 20 vols. in 10,  
Būlāq, Cairo, 1300-1307 A.H.

Mīzān. See Dhahabī.

Mushtabih. See Dhahabī.

Musnad. See ibn Ḥanbal.

Mustadrak. See al-Ḥākim.

al-Mutanabbī, Abū al-Ṭayyib Aḥmad b. al-Ḥusayn. Dīwān al-Mutanabbī  
ed. Fridericus Dieterici, Berlin, 1861.

al-Nawawī, Yahya b. Sharaf. Tahdhīb al-asmā' wa al-lughāt, 4 vols.  
in 3, Muniriyyah, Cairo, n.d.

al-Nihāyah fī gharīb al-ḥadīth. See ibn al-Athīr, Majd al-dīn.

ibn Sa<sup>c</sup>d, Muḥammad. al-Ṭabaqāt al-kabīr, ed. E. Mittwoch and  
E. Sachau, 9 vols., Leiden, 1904-28.  
(al-Ṭabaqāt).

al-Sakhāwī, Muḥammad b. <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān. al-Daw' al-lāmi<sup>c</sup> li'ahl  
al-qarn al-tāsi<sup>c</sup>, 12 vols. in 6, Dār  
Maktabat al-Ḥayāt, Beirut, 1966 (al-Daw'  
al-lāmi<sup>c</sup>).

Shadharāt. See ibn al-<sup>c</sup>Imād.

Abū Shāmah, <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān b. Ismā<sup>c</sup>īl. Tarājim rijāl al-qarnayn  
al-sādis wa al-sābi<sup>c</sup>, pub. <sup>c</sup>Izzat al-<sup>c</sup>Aṭṭār  
al-Ḥusaynī, 2nd edn., Beirut, 1974.

Siyar a<sup>c</sup>lām al-nubalā'. See Dhahabī.

al-Subkī, <sup>c</sup>Abd al-Waḥhāb. Ṭabaqāt al-Shāfi<sup>c</sup>iyah al-kubra, 6 vols. in  
3, Ḥusayniyyah, Cairo, 1324/1906.

Suḥaym (<sup>c</sup>Abd Banī al-Ḥashās). Dīwān Suḥaym, ed. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz  
al-Maymanī, Dār al-Kutub, Cairo, 1369/1950.

al-Suyūṭī, Jalāl al-dīn <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān b. abī Bakr. al-Durr  
al-manthūr fī al-tafsīr bi l-ma'thūr, 6 vols.  
in 3, Maymaniyah, Cairo, 1314 A.H. (al-Durr  
al-manthūr).

- . Husn al-muhāḍarah fī akhbār Miṣr wa al-Qāhirah, ed.  
Muḥammad abū al-Faḍl Ibrāhīm, 2 vols., Ḥalabī,  
Cairo 1967-68.
- . al-Itqān fī ʿulūm al-Qurʾān, 2 vols. in 1, Ḥalabī,  
Cairo, 1370/1951 (Itqān).
- . Lubb al-Lubāb fī tahrīr al-Ansāb, ed. P. J. Veth,  
Leiden, 1840.
- . al-Taḥadduth biniʿmat allāh, ed. E. M. Sartain, Cambridge  
University Press, Cambridge, 1975 (al-Taḥadduth).
- al-Ṭabaqāt. See ibn Saʿd.
- Ṭabaqāt al-Ḥanābilah. See ibn abī Yaʿla.
- al-Ṭabarānī, Sulaymān b. Aḥmad. al-Muʿjam al-ṣaghīr, 2 vols. in 1,  
Salafiyah, Medīna, 1388/1968.
- al-Ṭabarī, Muḥammad b. Jarīr. Jāmiʿ al-bayān ʿan taʾwīl āy al-Qurʾān,  
30 vols., Ḥalabī, Cairo, 1373/1954 (Ṭabarī,  
Tafsīr).
- . Tārīkh al-rusul wa al-mulūk, ed. M. de Goeje, 15 vols.,  
Leiden, 1964 (reprint of edition of  
1879-1901) (Ṭabarī, Annales).
- Tahdhīb. See ibn Ḥajar.
- Tahdhīb al-asmāʾ wa al-lughāt. See Nawawī.
- Tārīkh Baghdād. See al-Khaṭīb al-Baghdādī.
- Tārīkh Dimashq. See ibn ʿAsākir.
- al-Tirmidhī, Muḥammad b. ʿIsā. Sunan al-Tirmidhī, 5 vols., Ḥalabī,  
Cairo, vols. 1, 2, 3, 1937, vols. 4, 5,  
1962-65.
- Usd al-ghābah. See ibn al-Athīr ʿIzz al-dīn.



Wafayāt al-ʿa<sup>c</sup>yān. See ibn Khallikān.

ibn abī Ya<sup>c</sup>lā, Abū al-Ḥusayn Muḥammad. Ṭabaqāt al-Ḥanābilah, 2 vols.,  
in 1, al-Sunnah al-Muḥammadiyah Press, Cairo,  
1952.

Yāqūt b. ʿAbd allāh al-Ḥamawī. Mu<sup>c</sup>jam al-buldān, ed. H. F. Wüstenfeld,  
6 vols., Leipzig, 1866-1873.

## Abbreviations Used in the Footnotes of the Arabic Text

can.	cancel, cancels, cancelled
dam.	damaged
ed. corr.	editor's correction
ed. sugg.	editor's suggestion
MSS	all manuscripts including Sh
other MSS or all other MSS	all manuscripts excluding Sh
om.	omit, omits, omitted
part. dam.	partly damaged
rep.	repeat, repeats, repeated
supp. from	supplied from

## Conventional Signs Used in the Arabic Text

((...))	For the Qur'ānic verses.
"..."	For the prophetic traditions.
/.../	For word or words lacking in Sh MS.
[...]	For all words or letters found in all the MSS but judged to be redundant.
-...-	For the lacunae in the text (as indicated by the copyist).

## فهرس المحتويات

الصفحة	الموضوع
٣	المقدمة •
١٠	فائدة: فى التحيات •
١٢	الفصل الأول: فى الأحاديث الواردة فيهم •
٣٧	= الثانى: فيما أنزل فيهم من الآيات •
٥٥	= الثالث: فيما ورد فى القرآن بلسان الحبشة •
٦٧	فرع فى بعض ما تكلم به النبى صلعم من لغتهم •
٧٠	الفصل الرابع: فى ذكر الهجرة الى أرض الحبشة والمهاجرين اليها واسلام عمرو بن العاص وانكاح النجاشي أم حبيبة للنبي صلعم •
١٠٦	ذكر أسماء المهاجرين الى أرض الحبشة على حروف المعجم •
١١٢	الفصل الخامس: فى ذكر بعض خيارهم •
١١٢	لقمان •
١١٦	ذكر يسير مما وصل اليها من حكمه مسندا •
١٢٣	النجاشي •
١٥١	بلال بن رباح •
١٩٨	مهجع مولى عمر رضي الله عنه •
٢٠٠	شقران مولى الرسول صلعم •
٢٠٢	نفيع بن مسروح •
٢٠٥	أسلم الحبشي •
٢٠٦	الأسود الحبشي •
٢٠٩	خالد بن الحواري •

الموضوع	الصفحة
• ذو مخبر الحبشي	٢٠٩
• ذو مهدي • عاصم الحبشي	٢١٢
• نابل الحبشي	٢١٣
• أبو لقيط الحبشي • يسار الحبشي	٢١٤
• وحشي بن حرب	٢١٦
• ام ايمن	٢٢١
• بركة الحبشية	٢٢٨
• بريرة مولا عائشة	٢٣٠
• سعيقة	٢٣٦
• نبعة الحبشية	٢٣٨
• أسلم مولى عمر بن الخطاب	٢٣٩
• أيمن الحبشي	٢٤١
• عطاء بن أبي رباح	٢٤١
• مطور أبو سلام الحبشي	٢٤٨
• سحيم عبد بني الحساس	٢٤٩
• أبو دلامة	٢٥٥
• أبو الخير التيناتي	٢٥٧
• ثقف الحبشي	٢٦٣
• ريحان الحبشي ، أبو محمد	٢٦٣
• ريحان الحبشي ، أبو روح	٢٦٤
• عنبر الحبشي	٢٦٤
• كافور الحبشي	٢٦٥
• ياقوت الحبشي	٢٦٦
• كافور الاخشبي	٢٦٧



الموضوع	الصفحة
الفصل السادس : فيما فيهم من الخواص والمحسن	٢٦٩
= السابع : في أمور منثورة :	٢٧٤
أحدها في سبب سواد الوانهم .	٢٧٤
ثانيها في ذكر أبناء الحبشيات من قريش .	٢٧٧
ثالثها سبب زيادة نيل مصر .	٢٧٩
رابعها ( حديث حذيفة عن الخراب في أطراف الأرض ) .	٢٨٠
خامسها ( الأشياء التي أتت العرب من جهة الحبشة ) .	٢٨١
الخاتمة في الترغيب في نكاح السراى والترهيب من ترك اعفاف الرقيق .	٢٨٢

بسم الله الرحمن الرحيم<sup>a)</sup> اللهم صل وسلم على سيدنا  
محمد وآله وصحبه وسلم<sup>(x)a)</sup>.

الحمد لله الذي فضل بعض<sup>b</sup> الأجناس<sup>c</sup> على بعض . والصلاة  
والسلام على سيدنا محمد إلى أن يحشر الناس<sup>d</sup> للعرض<sup>e</sup> . هذا  
كتاب وضعته في فضل الحبش مرتب على مقدمة وسبعة<sup>f</sup> فصول  
وخاتمة ولم أخله من فوائد مهمة ونفائس يتشوف<sup>g</sup> إليها  
على الهمة وسميته<sup>h</sup> رفع شأن الحبشان وقد وقفت على

a...a) T dam.

x...x) E and B وبه نستعين . P and L om. D وصلى الله على

وصلى الله على سيدنا محمد A . سيدنا محمد وآله وسلم

رب يسر R . وآله وصحبه وسلم

b) L بعضنا .

c) D and L om.

d) E om.

e) E إلى العرض .

f) Ed. corr. MSS سبع .

g) T not clear. B يقشون . L يشوق . R يتشوق .

h) L adds: الدرر الحسان في .

كتاب في هذا المعنى للحافظ أبي الفرج<sup>(a)</sup> بن الجوزي سماه  
 تنوير الغبش فرأيت<sup>ط</sup> لم يستوف ولا قارب حتى أن في<sup>ه</sup>  
 للزيادة<sup>ج</sup> مجالا . ولاستدراك مافات<sup>ه</sup> بهجة وجمالا . فكان هذا  
 الكتاب تلخيصا له واكمالا<sup>د</sup> . وأضحى لتمامه كالبدر وذاك  
 هلالا .

---

a...a) L om.

b) L not clear.

c) L . للزيادات E

d) L او اكمالا

## المقدمة

أخبرني أبو العباس بن عبد القادر الجمالي بقراءتي عليه  
 أنا أبو المعالي بن عمر الحلاوي أنا أبو العباس الحلبي أنا  
 النجيب بن عبد المنعم أنا عبد المنعم<sup>(a)</sup> أنا عبد الله بن أبي<sup>b</sup>  
 المجد<sup>c</sup> ح وأخبرني غالباً مسند الدنيا أبو عبد الله محمد  
 ابن مقبل في كتابه عن الصلاح محمد بن أبي عمر أنا أبو  
 الحسن بن أحمد بن عبد الواحد بن البخاري<sup>d</sup> أنا أبو علي<sup>f</sup>  
 الرصافي قالاً<sup>g</sup> : أنا هبة الله بن الحسين أنا أبو علي

---

a...a) E , P and B om.

b) L عبد .

c) R حينئذ .

d) B om.

e) E , P , D , L and R ; see al-Ibar<sup>c</sup>, 5, 368. Sh البخاري .  
 T , A and B النجار .

f) R om.

g) E and R . Sh , T , D , A , B and L . P قال .



التميمي أنا أبو بكر القطيمي<sup>a</sup> ثنا<sup>b</sup> عبد الله بن الامام أحمد  
ابن حنبل حدثني أبي ثنا<sup>c</sup> عبد الوهاب عن سعيد<sup>c</sup> بن أبي عروبة  
عن قتادة عن الحسن عن سمرة أن رسول الله صلى الله عليه  
وسلم قال: " سام أبو العرب وياث أبو الروم وحام أبو  
الحبش". أخرجه الترمذي عن بشر بن معاذ عن يزيد بن  
زريع<sup>d</sup> عن سعيد وقال: حديث حسن ، قلت: ( ٢ ب ) يقال  
ان حديث الحسن عن سمرة كله كذاب<sup>e</sup> الا حديث العقبة<sup>f</sup> ،

---

a) Sh القطيمي ; see Tabaqāt al-Hanābilah, 2, 6. A not clear.

b) P نبا

c) Sh second letter not clear; see Mizān, 2, 151. L سعد .

d) Sh زريع ; see Tahdhīb, 11, 325. E دريع .

e) R ; cf. Lisān al-<sup>c</sup>Arab, 2, 198-199. Sh , T , D , B and A كذاب .

E كذب . L كسراب . P كتاب .

f) E om.

وقد أخرجه الطبراني في الكبير من حديثه ومن حديث  
 عمران بن حصين بلفظ: ولد نوح ثلاثة فسام<sup>a</sup> إلى آخره ،  
 ورجاله موثقون<sup>b</sup> . وورد أيضا من حديث أبي هريرة بنحوه :

أخبرني الشيخ جلال الدين عبد الرحمن بن أبي الحسن بن  
 الملك شفاها عن أبي الحسن بن أبي المجد أن<sup>d</sup> أبا العباس  
 الصالحي أخبره أنبأنا<sup>d</sup> أبو الفضل الهمداني عن محمد بن  
 عبد الرحمن الحضرمي أنا أبو محمد بن عتاب حدثني أبي أنا<sup>e</sup>  
 سليمان بن خلف اجازة أنا أبو عبد الله بن الفرّج أنا محمد<sup>f</sup>

---

a) T and R . اقسام .

b) E , T , B and R . موثقون .

c...c) T , B and R om.

d...d) T part. dam.

e) T and B . أبا .

f) B om.

ابن يحيى بن حبيب ثنا<sup>a</sup> . الحافظ أبو بكر البزار نبا<sup>b</sup> ابراهيم  
 ابن هانيء وأحمد بن الحسين بن عباد أبو العباس قال<sup>d</sup> :  
 ثنا محمد بن يزيد بن سنان الرهاوي<sup>f</sup> حدثني أبي عن يحيى<sup>e</sup>  
 ابن سعيد<sup>g</sup> عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة رضي الله عنه  
 قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " ولد نوح سام  
 وحام ويافث فولد سام العرب وفارس والروم والخير فيهم  
 وولد يافث يأجوج ومأجوج والترك والصقالبة<sup>h</sup> ولا خير فيهم  
 وولد لحام<sup>i</sup> القبط والبربر والسودان " . قال البزار : لا نعلم

---

a) P نبا . A om.

b) T , D , B , L and R ثنا . E and A سا .

c) E from this point to الفربي page 9 om.

d) P قال .

e) L زيد .

f) P الزهاوي .

g) L سعد .

h) A and R والصقالبة .

i) A حام .

أسنده عن النبي صلى الله عليه وسلم<sup>a</sup> إلا أبو هريرة<sup>b</sup> بهذا  
الاسناد ، تفرد به يزيد وتفرد به ابنه عنه ورواه غيره  
من قول سعيد بن المسيب مرسلًا . قلت: يزيد وثقه أبو  
حاتم وضعفه يحيى وغيره .

أنبأني أبو العباس أحمد بن إبراهيم بن سليمان التوسني  
عن أبي علي الفاضلي أن يونس بن<sup>c</sup> أبي<sup>d</sup> اسحاق أخبره عن أبي  
الحسن<sup>e</sup> بن المقر<sup>f</sup> عن أبي الفضل بن ناصر عن أبي عبد الله  
( T٢ ) الحيدى أنا أبو عمر بن عبد البر وأبو علي بن سعيد

---

a) A om.

b) Sh rep. and the first can.

c) P om.

d) T , B and R. om.

e) L الحسين .

f) P , D , A and L ; see Shadharāt, 5, 223. Sh المقر.

T and B المفير . R المفير .



ابن حزم<sup>a</sup> قال : أنا أبو عمر بن<sup>b</sup> الجور<sup>c</sup> عن أبي بكر  
أحمد بن الفضل بن العباس عن أبي جعفر بن جرير. حدثني  
الحارث ثنا ابن سعد<sup>d</sup> أخبرني هشام أخبرني أبي عن أبي صالح<sup>e</sup>  
عن ابن عباس قال: ولد نوح سام وفي ولده بياض وأدمية  
وحام وفي ولده سواد وبياض قليل ويافت وفيهم<sup>f</sup> الشقرة<sup>g</sup>  
والحمرة . قلت: والد<sup>h</sup> هشام هو محمد بن السائب الكلبي  
النسابه وإي كذاب .

- 
- a) L احزم .  
b) L om.  
c) P الحور .  
d) P سعيد .  
e) L مصلح .  
f) L without the و .  
g) L الشعر .  
h) T , B and R ولد .

قال ابن الجوزي: ولد حام<sup>(b)</sup> كوش ونيرس<sup>c</sup> وموع وبوان<sup>a</sup>  
ومن ولد بوان الصقالبة والنوبة والحبشة والهند والبسند.  
وقال غيره: الحبشة من ولد حبش بن كوش بن حام. وقال  
النووي في تهذيب الأسماء واللغات: الحبشة جبل<sup>d</sup> معروف يرجع  
نسبهم إلى حام بن نوح صلى الله عليه وسلم وهم أكثر الناس  
وبلائهم أكثر<sup>e</sup> البلاد. وقال شيخ الإسلام ابن حجر في  
شرح البخاري: أرض الحبشة بالجانب الغربي<sup>f</sup> من بلاد اليمن<sup>g</sup>

---

a) L وقال .

b...b) P وُلد لحام .

c) Sh not clear; see Nūr al-Ghabash, fol. 6b.

d) A , L and R جبل .

e) So also in Tahdhīb al-Asmā' Wa-allughāt, Pt. 1, vol. 2, p. 288.

P and L اكبر .

f) P في الجانب .

g) E end of om. material; see note c, p. 6 above.

ومسافتها طويلة جدا . وهم أجناس<sup>a</sup> وجميع فرق السودان  
يعطون الطاعة لملك الحبشة وكان قديما يلقب النجاشي وأما  
الآن فيلقب الحطي بفتح الحاء وكسر الطاء المهملتين وتخفيف  
الياء . قال ابن دريد : جمع الحبش أحبوش بضم أوله وأما  
قولهم الحبشة فعلى غير قياس وقد قالوا أيضا : حبشان ،  
وقالوا : أحبش ، وأصل التحبش التجميع .<sup>d)</sup>

فائدة : قال أبو طالب الجعفي في كتاب التحيات : لكل  
قوم تحية فتحية العرب السلام وتحية الأكاسرة السجود قدام  
الملك<sup>e</sup> وتقبيل الأرض وتحية الفرس طرح اليد على الأرض قدام  
الملك وتحية الحبشة عقد اليدين على الصدر بين يدي

---

a) D and L om.

b) T and B الحبشة .

c) L مع .

d...d) P om.

e) B adds: وتحية الحبشة عقد اليدين قدام  
الملك

( ٣ ب ) الملك يسكون <sup>a</sup> وتحية الروم كشف <sup>b</sup> غطاء الرأس <sup>c</sup> من  
 بُعد <sup>c</sup> بتنكيس <sup>d</sup> رأسه وتحية النوبة ايماء الداخل كأنه  
 يقبله <sup>e</sup> وجعل يديه جميعا على وجهه وتحية حير ايماء  
 الداخل بالدعاء بالاصبع وتحية البجاة وضع يد الداخل  
 على كتف الملك فان بالغ في الخدمة رفعها ووضعها مرارا <sup>f</sup> .  
 قلت : وقد تأملت هذه التحيات فرأيت غالبها مجموعة <sup>g</sup>  
 في الصلاة التي هي <sup>h</sup> خدمة ملك الملوك سبحانه وتعالى فلهذا  
 ناسب أن يقال في آخرها : التحيات لله ، إشارة الى أنه  
 المستحق لجميع التحيات والله أعلم .

---

a,b) L om.

c...c) R om.

d) T , B and L تنكيس .

e) P وجعل . R وجعل .

f) E adds: بلطف . L not clear.

g) D blank. L om.

h) E om. R هو .



## الفصل الأول

### في الأحاديث الواردة فيهم

أخبرني أبو عبد الله الحلبي مكاتبة عن<sup>a</sup> أبي عبد الله  
المقدسي قال: أنا أبو الحسن السعدي اجازة عن أبي<sup>b</sup>  
جعفر الصيدلاني أنبأ فاطمة بنت عبد الله<sup>b</sup> أنا أبو بكر بن<sup>d</sup>  
ريذة أنا أبو القاسم الطبراني ثنا يحيى بن عبد الباقي<sup>e</sup>  
المصيصي ثنا أحمد بن عبد الرحمن<sup>f</sup> ثنا عثمان بن عبد الرحمن<sup>g</sup>

---

a) E علي .

b...b) E rep.

c) B om.

d) B and L om.

e) Ed. sugg.; see al-Ibar, 3, 193. Sh not clear. E , T and

• رنده A and R . زبد L and D . زيده P . ريرة B

f) E وانبا .

g...g) E and P om.

الطرائفي<sup>a</sup> ثنا<sup>b</sup> أبي<sup>c</sup> بن سفيان المقدسي عن خليفة بن سلام  
 عن عطاء<sup>d</sup> بن أبي رباح عن ابن عباس قال : قال رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم : " اتخذوا السودان فان ثلاثة منهم من  
 سادات أهل الجنة لقمان الحكيم والنجاشي وبلال المؤذن ."  
 قال الطبراني<sup>e</sup> : يعني بالسودان الحبش . قلت : أبي<sup>d</sup> بن بضم  
 الهمزة وفتح الموحدة وسكون التحتية ضعيف والطرائفي<sup>d</sup> قال  
 فيه أبو حاتم : صدوق ، وقال أبو زرعة وغيره : لا بأس به<sup>e</sup>  
 وكذبه ابن نمير<sup>f</sup> . وأخرج الحافظ أبو القاسم بن عساكر

---

a) E , T , D and R ; see Mīzān, 3, 45. Sh , A , B and L not clear. P الطرائفي .

b) L om.

c) L الطبري .

d) R والطبراني .

e) L بذكره .

f) T , P , B , L and R ; see Mīzān, 3, 46. Sh تميم . E , D and A تميم .

هذا الحديث في تاريخه في ترجمة بلال وأورد له شاهدين  
( T ٤ ) يأتيان في ترجمة بلال ولقمان .

كتب الي محمد بن مقبل عن محمد بن قدامة أن علي بن  
أحمد بن عبد الواحد أخبره أنا أبو حفص بن طبرزد أنا أبو<sup>a)</sup>  
الفتح بن أبي سهل أنا أبو عامر الأزدي أنا أبو محمد<sup>a b</sup>  
الجراحي أنا أبو العباس بن محبوب أنا الترمذي ثنا أحمد بن  
منيع ثنا زيد بن الحباب ثنا معاوية بن صالح ثنا أبو  
مريم<sup>c</sup> الأنصاري عن أبي هريرة قال : قال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم : " الملك في قريش والقضاء في الأنصار والأذان<sup>d</sup>

---

a...a) E rep.

b) R سهيل .

c) T مزيم .

d) B om.

في الحبشة <sup>a</sup> . قال الترمذي: الأصح وقفه <sup>a</sup> على أبي هريرة .  
 قلت: ابن منيع امام حافظ أخرج له الشيخان وزيد <sup>b</sup>  
 ومعاوية من رجال مسلم وأبو مريم تابعي ثقة أخرج له  
 البخاري في الأدب ، وأبو داود . وللحديث شاهد مرفوع  
 من حديث / عن <sup>c</sup> / أبي هريرة رضي الله عنه <sup>d</sup> .  
 أخبرني شيخنا الامام تقي الدين أحمد بن محمد <sup>e</sup>  
 الشمني أنا عبد الله بن علي أنا أبو الحسن العرضي <sup>f</sup> أنبأ

a) P وقفه . A وثقه .

b) E om.

c) Supp. from E .

d...d) E om.

e...e) L om.

f) Ed. sugg.; see below, p. 102, line 2; see also al-Durar, 3, 88. Sh and A العروصي . E , P and D العرضي . T and B العيصي . R الرضي . L القرضي .



زينب بنت مكي ح وأنبأني عالبا أبو محمد الأموي<sup>a</sup> عن محمد  
 ابن أحمد بن ابراهيم أنا الفخر بن البخاري<sup>b</sup> قال: أنا  
 حنبل بن عبد الله أنا أبو القاسم<sup>c</sup> الشيباني أنا أبو علي<sup>d)</sup>  
 التميمي أنا أبو بكر القطيعي أنا عبد الله بن الإمام أحمد<sup>d)</sup>  
 ثنا أبي<sup>e</sup> ثنا الحكم بن نافع<sup>f</sup> ثنا<sup>g</sup> اسماعيل بن عياش<sup>h</sup> عن  
 ضمضم<sup>k</sup> بن زرعة عن شريح عن كثير بن مرة عن عتبة بن

---

a) T , B and R الامري .

b) T , D , B and L قال .

c) P العباس .

d...d) L om. and instead has three can. words. The word in the  
 middle appears to be بن .

e) T and R نبا . B أنا . L om.

f) L om.

g) T , B and R نبا .

h) T and B رافع .

i) P بن . T , B and R نبا .

j) T , B and R نبا .

k) Sh and L صم . See Mīzān, 2, 331.

عبد أن النبي صلى الله عليه وسلم قال : " الخلافة في  
 قريش والحكم في الأنصار والدعوة في الحبشة " . هذا  
 حديث رجاله موثقون <sup>a</sup> ورواية اسماعيل بن عياش عن الشاميين  
 مقبولة وهذا منها والدعوة الأذان ( ء ب ) وقد ذكر  
 الشيخ أبو اسحاق الشيرازي حديث أبي هريرة <sup>b</sup> في المهذب <sup>b</sup>  
 مستدلاً به على استحباب كون المؤذن حبشياً فأقره <sup>c</sup> النووي  
 في شرحه . فان قلت : ما بالكم بعضتم هذا الحديث حيث <sup>d</sup>  
 أوجبتم كون الامام قرشياً <sup>e</sup> وسننتم <sup>e</sup> كون المؤذن حبشياً <sup>f</sup> ؟ وهلا

---

a) E and R موثقون .

b...b) L om.

c) E , P , D , A and L واقره .

d) E om.

e) D وسننتم .

f) B om.

قلت: ذكر <sup>b</sup>التقي الفاسي في  
 تاريخ مكة أن بعض فقهاء اليمن فرق باثني عشر فرقا  
 ولم يذكر الفاسي منها شيئا <sup>c</sup>وقد ظهر في الفرق أشياء  
 أحسنها أن النبي صلى الله عليه وسلم أقام في الأذان <sup>d</sup>غير  
 الحبشة فدل على أن الحديث في النذب وأن الخليفة قائم  
 مقام رسول الله صلى الله عليه وسلم في تدبير أمور المسلمين <sup>e</sup>  
 فوجب أن يكون من أقاربه .

(f f)  
 قرأت على شيخنا الامام تقي الدين الشمني عن أبي الحسن

---

a) E om.

b) L . الثقي .

c) E adds: لي .

d) D and L add: من .

e) R . الناس .

f...f) E om.

<sup>a</sup> الهيثمي أنا أبو طلحة الحراوى <sup>b</sup> عن الحافظ أبي محمد  
 الدماطي أنا أبو الحجاج بن خليل أنا أبو سعيد بن أبي  
 الرجاء <sup>c</sup> ح وأنبتت عاليا بدرجتين عن الصلاح بن أبي عمر <sup>d</sup>  
 عن أبي الحسن المقدسي عن أبي المكارم بن اللبان :  
 أنا أبو علي الحداد اجازة أنا أبو نعيم أنا الطبراني  
 في الأوسط ثنا <sup>e</sup> هاشم بن مرثد ثنا آدم ثنا <sup>f</sup> اسرايل عن  
 جابر عن <sup>g</sup> عبد الله بن نجي <sup>h</sup> عن <sup>i</sup> علي رضي الله عنه في قوله

a) Ed. sugg.; see al-Daw' al-lāmī<sup>c</sup>, 5, 200, and Husn al-Muḥāḍarah,  
 1, 362. All MSS الهيثمي .

b) T and B الحواوى . R الحلواوى .

c) P om. R حينئذ .

d) L عمره .

e) P نبا .

f) R نبا .

g) D om. L بن .

h) T and B نحي . A and R not clear.

i) E rep. T and B علي .



تعالى : (( مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ))

قال : بعث الله عبدا حبشيا نبيا فهو من لم يقصص على

محمد صلى الله عليه وسلم . قال الطبراني : لا يروى عن علي

الا بهذا الاسناد ، تفرد به آدم . قلت : لم ينفرد به بل

تابعه سلم بن قتيبة عن اسرائيل . أخرجه ابن ( T ) أبي

حاتم في تفسيره عن علي بن الحسين عن عبد الوهاب الصيرفي

عن سلم عن اسرائيل به ، فوقع لنا بدلا له عاليا بدرجتين

---

a) D om.

b) E and L . يتفرد .

c) E , T , B and L مسلم . P سالم . R not clear.

d) E adds: أبي طالب , can.

e) R بن .

f) E om.

وتابع اسرائيل قيس عن جابر . أخرجه ابن أبي حاتم أيضا  
 من طريقه بلفظ : بعث نبي من الحبش<sup>a</sup> فهو ممن لم يقصه<sup>b</sup>  
 على محمد صلى الله عليه وسلم . وأخرجه في سورة " البروج " <sup>c</sup>  
 قال : ثنا<sup>c</sup> أبي قال : حدثني ابراهيم بن سعيد الجوهري قال :  
 ثنا<sup>d</sup> أبو أحمد ثنا<sup>e</sup> شريك عن جابر عن عبد الله بن نجبي<sup>f</sup> عن  
 علي بن أبي طالب قال : كان نبي أصحاب الأخدود حبشيا .  
 وعبد الله بن نجبي وثقه النسائي وقال البخاري : فيه نظر  
 وجابر هو الجعفي ضعيف<sup>g</sup> .

وبالاسناد الماضي في المقدمة / الى البزار / قال :<sup>h</sup>

- 
- a) R الحبشة .  
 b) P يقصه .  
 c) T and B . نيا .  
 d) T نيا .  
 e) T بنا . R نيا .  
 f) E زكي .  
 g) R الجعفي .  
 h) Supp. from E .

ثنا<sup>٥</sup> الفضل بن يعقوب الجزري<sup>٦</sup> ورزق الله بن موسى قالاً :  
 ثنا<sup>٥</sup> سفيان بن عيينة عن عمرو<sup>٧</sup> بن دينار عن عوسجة<sup>٨</sup> عن ابن  
 عباس أن النبي صلى الله عليه وسلم قال<sup>٩</sup> : « لا خير في الحبش  
 ان شبعوا زنوا وان فيهم لخصلتين<sup>١٠</sup> اطعام الطعام وبأس<sup>١١</sup>

- 
- a) T and B نبا .
  - b) L الجزوي . R الحرزي .
  - c) T and B نبا .
  - d) T and B عمر .
  - e) D عوشجة .
  - f) B om.
  - g) D and L الخملتين .
  - h) E وباسا .

عند البأس<sup>٩</sup> . أخرجه ابن عساكر في تاريخه من طريق  
 رزق الله عن سفيان بلفظ : لخصلتين<sup>٦</sup> حسنتين . وعوسجة قال  
 الذهبي : مجهول وقال البخاري : لا يصح حديثه ورزق الله  
 ثقة<sup>٥</sup> لكنه يسهل والفضل وثقه ابن حبان .

- 
- a) E , B and R الناس . L not clear. D , fol. 6b, and L ,  
 fol. 5b, have the same marginal note and in each of them the  
 handwriting seems to be identical with that of the text.

[Variants in parenthesis are those from D . The last word

(و) يحتاج ذمهم بنفي found in L only.] It reads: الخير منهم ( عنهم ) الى جواب فان الكتاب مؤلف لرفع شأن  
 الحبشان والجواب من وجوه : الأول : الذم للكفار ورفع شأن  
 (الشان) لمن أسلم منهم . الثاني : وصفهم باطعام الطعام أي الكرم  
 وبأس عند البأس أي شجعان اذا حاربوا وصدر الكلام بترتب  
 (يتوقف) على آخره فالكرم يكون سببا للمغفرة . الثالث : الحديث  
 فيه كلام . انتهى .

- b) L الخصلتين .  
 c) L om.



أخبرني أبو الفضل بن أحمد الامام بقراءتي عليه أنا أبو  
الحسن بن أبي المجد أنبأ وزيره أنا أبو عبد الله الزبيدي<sup>a)</sup>  
أنا أبو الوقت أنا أبو الحسن الداودي أنا أبو محمد<sup>a)</sup>  
السرخسي أنا أبو عبد الله الفري<sup>b)</sup> ثنا البخاري ثنا يحيى<sup>c)</sup>  
ابن بكير ثنا<sup>d)</sup> الليث عن عقيل عن ابن شهاب عن عروة عن  
عائشة قالت: رأيت النبي ( ه ب ) صلى الله عليه وسلم يسترني  
بثوبه وأنا أنظر الى الحبشة وهم يلعبون في المسجد فزجرهم  
عمر فقال النبي صلى الله عليه وسلم : " دعهم أمنا<sup>e)</sup> بني أرفدة "  
يعني من<sup>f)</sup> الأمن . أرفدة بفتح الهمزة وسكون الراء وفتح الفاء

---

a...a) L om.

b) Ed. sugg.; see Wafayāt al-A<sup>c</sup>yān, 4, 290. Sh , T , P , D , A , B ,  
L and R not clear. E . الفريرى .

c...c),d) L om.

e) T and B امنا .

f) B om.

وكسرها أشهر قال الزركشي : جد الحبشة ، وفي الصحاح قال  
أبو عمرو : بنو أرفدة جنس من الحبش يرقصون .

أخبرتني أم الفضل بنت محمد القدسي<sup>a</sup> بقراءتي عليها  
أنا أبو اسحاق التنوخي أنا أبو العباس الصالحي أنا  
عبد الله بن عمر أنا أبو الوقت أنا الداودي أنا السرخسي  
أنا أبو اسحاق بن خزيم<sup>b</sup> أنا عبد بن حميد أنا عبد الرزاق<sup>c</sup>  
أنا معمر عن ثابت البناني عن أنس بن مالك قال : لما قدم<sup>d</sup>

---

a) E ; see al-Tahadduth, 69, and al-Daw' al-lāmī, 12, 131. Sh and  
other MSS المقدسي .

b) E ; see below, p. 168, line 1; see also Mushtabih, 263. Sh حرم .  
T , P , A and B حريم . L حزم . R هزيم .

c) B عبد الله .

d) R بن .

رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة لعبت الحبشة لقدمه  
بحرايهم فرحا بذلك . هذا حديث صحيح أخرجه أبو  
داود وأحمد عن عبد الرزاق فوافقناهما بعلو<sup>a</sup> .

وبالسند الماضي الى الامام أحمد قال : ثنا<sup>b</sup> عبد الصمد<sup>c</sup>  
ثنا حماد عن<sup>d</sup> ثابت عن أنس قال : كانت الحبشة يزفنون<sup>e</sup> بين  
يدى رسول الله صلى الله عليه وسلم ويقولون : محمد عبد صالح  
فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " ما يقولون ؟ " قالوا :  
يقولون محمد عبد صالح .

---

a) L not clear.

b) B بنا .

c) E أحمد .

d) L بن .

e) T , B and L يزفنون .

f) E , P , L and R ; see Musnad, 3, 152. Sh ما يقولون .

T , A and B ماتقولون .

g) E ; see Musnad, 3, 152. Sh and other MSS قال .

أنبتت عن الصلاح بن أبي عمر عن أبي الحسن السعدي عن أبي  
الفرج بن الجوزي أنبأنا أبو الفتح بن عبد الباقي أنا جعفر بن أحمد  
السراج ثنا عبيد الله بن أحمد المروزي ثنا أبي ثنا نصر بن  
القاسم ثنا لوين ثنا أبو عوانة عن أبي بشر أن النبي صلى الله  
عليه وسلم مر بالحبشة وهم يلعبون ( T ٦ ) ويقولون :  
( الكامل )  
يا أيها الضيف المعرج طارقا لولا مررت بآل عبد الدار  
لولا مررت بهم تريد قراهم منعوك من جهد ومن اقتار

---

a) A عن .

b) T , B , L and R عبيد الله .

c) A adds: بن .

d) R المروزي .

e),f) T and B نبا .

g) R . Sh and other MSS يا أيها .

h) Ed. sugg,; see al-Ṭirāz al-manqūsh, fol. 15b. Sh , E , T , P ,

D , A , L and R اللطيف . B الطيف .



وبالاسناد الماضي الى الطبراني في الأوسط حدثنا أحمد  
 ثنا محمد بن عمار الموصلي ثنا عفيف بن سالم عن أيوب بن  
 عتبة عن عطاء بن أبي رباح عن ابن عمر أن رجلا من الحبشة  
 أتى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله فضلتم علينا  
 بالألوان والنبوة أفرأيت أن آمنت بمثل ما آمنت به <sup>(c)</sup> وعملت  
 بمثل ما عملت به <sup>d</sup> اني لكائن معك في الجنة؟ فقال النبي  
 صلى الله عليه وسلم: "نعم" ثم قال النبي صلى الله عليه وسلم:  
 "من قال لا اله الا الله كان له بها عهد عند الله ومن قال  
 سبحان الله كتب الله له مائة ألف حسنة" فقال رجل:  
 يا رسول الله كيف نهلك بعد هذا فقال النبي صلى الله  
 عليه وسلم: "والذي نفسي بيده ان الرجل ليجيء يوم القيامة

---

a) A om.

b) B نبا .

c...c) L om.

d) R om.

بِعَمَلٍ لَوْ وَضَعَ عَلَى جَبَلٍ لِأَثْقَلِهِ فَتَقُومُ النِّعْمَةُ مِنْ نَعَمِ اللَّهِ<sup>a</sup>  
 فَتُكَادُ تَسْتَنْقِذُ<sup>c</sup> ذَلِكَ كُلَّهُ لَوْلَا مَا يَتَفَضَّلُ اللَّهُ بِهِ<sup>d</sup> مِنْ رَحْمَتِهِ<sup>e</sup>  
 ثُمَّ نَزَلَتْ (( هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنْ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ  
 شَيْئًا مَذْكُورًا )) إِلَى قَوْلِهِ : (( وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَبِيًّا  
 وَمُلْكًا كَبِيرًا )) فَقَالَ الْحَبْشِيُّ : يَا رَسُولَ اللَّهِ وَهَلْ تَرَى عَيْنِي فِي  
 الْجَنَّةِ مَا تَرَى عَيْنَكَ<sup>e</sup> ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " نَعَمْ " .  
 فَبَكَى الْحَبْشِيُّ حَتَّى فَاضَتْ نَفْسُهُ . قَالَ ابْنُ عَمْرٍو : فَأَنَا رَأَيْتُ  
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْلِيهِ فِي حَفْرَتِهِ . قَالَ الطَّبْرَانِيُّ :  
 لَا يَرَوِي عَنْ ابْنِ عَمْرٍو إِلَّا بِهَذَا الْإِسْنَادِ ، تَفَرَّدَ بِهِ عَفِيفٌ .

---

a...a) L om. and replaced by: نَعْمَتُهُ .

b) E and P ; see below, p. 208, line 5. Sh and other MSS نِعْمَةٌ .

c) E , D , A , L and R . Sh and other MSS تَسْتَنْقِذُ .

d) E om. L from this point to عبد الله page 32 om.

e) D عَيْنِكَ .

قرأت على أبي الفضل بن أحمد الامام عن الحافظ أبي الفضل  
العراقي أنا محمد بن نباتة عن أبي الحسن السعدى / أنا  
أبو سعد<sup>b</sup> الصفار فى كتابه أنا زاهر بن طاهر<sup>c</sup> أنا البيهقي  
فى شعب<sup>d</sup> الايمان<sup>e</sup> / ( ٦ ب ) أنا أبو الحسن بن عبدان ثنا<sup>f</sup>  
أحمد بن عبيد الصفار ثنا<sup>g</sup> الكديمي<sup>h</sup> ثنا<sup>i</sup> سهل بن حماد ثنا<sup>j</sup>  
مبارك بن فضالة ثنا<sup>k</sup> ثابت البناني عن أنس قال : قرأ رسول  
الله صلى الله عليه وسلم هذه الآية : (( وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْجِبَارَةُ ))  
فقال : " أوقد عليها ألف عام حتى احمرت وألف عام حتى ابيضت

---

a0 E om.

b) T , B and R سعيد .

c) T , D , A and B ظاهر .

d) E فى شعب الايمان instead of فى الشعب

e) Supp. from the other MSS.

f) P عبد الله . R عيذاب .

g) T and B نبا .

h) T , B and R الكريمي .

i),j),k) T and B نبا .

وألف عام حتى اسودت فهي سوداء مظلمة لا يطفأ لهبها<sup>a</sup>  
 وبين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم رجل أسود يهتف  
 بالبكاء فقال [يا] جبريل<sup>a</sup> من هذا الباكي بين يديك؟ فقال:  
 رجل من الحبشة وأثنى عليه معروفا قال: فان الله يقول:  
 "وعزتي وجلالي لا تبكي عين عبد في الدنيا من مخافتي الا  
 كثرت ضحكها معي في الجنة".<sup>d</sup>

أخبرني شيخنا شيخ الاسلام تقي الدين الثمني بقراءتي  
 عليه أنا عبدالله بن علي أنا أبو الحرم القلاسي أنبا مؤنسة  
 بنت أبي بكر عن أم هاني بنت أحمد ح وأنبتت غالبا  
 عن أبي عبدالله بن قدامة عن أبي الحسن بن البخاري

---

a) فنزل جبريل عليه: So in MSS. al-Ṭirāz al-Manqūsh, fol. 33a, has:  
 السلام فقال: يا محمد ان الله تعالى يقول: وعزتي .....

فنزل جبريل عليه السلام Rawnaq al-Ḥisān, fol. 23b, has:

. وقال: يا محمد من هذا الباكي بين يديك فقال .....

b) قال T , B and R .

c) P om

d) E اكثر .

e) R الحزم .



<sup>a</sup> عن أبي الفرج <sup>b</sup> بن محمود <sup>c</sup> قال : أنبأ فاطمة بنت عبد الله <sup>d</sup>  
 أنا أبو بكر بن ريدة <sup>e</sup> أنا الطبراني في المعجم الصغير حدثنا  
 علي بن أحمد المروزي <sup>f</sup> ثنا منصور بن أبي مزاحم <sup>g</sup> ثنا عمر <sup>h</sup>  
 ابن عبد الرحمن أبو حفص الأبار عن يزيد بن أبي زياد <sup>i</sup> عن  
 معاوية بن قرة عن أنس بن مالك قال : كان لرسول الله صلى الله  
 عليه وسلم موليان حبشي وقبطي فاستبا يوما فقال أحدهما :  
 يا حبشي وقال الآخر : يا قبطي فقال رسول الله صلى الله عليه

---

a) Sh and D not clear. See the following note.

b) Ed. sugg.; see below, p. 169, line 5; see also al-Ibar, 4, 254.

MSS . محور

c) E . Sh and other MSS قال .

d) L end of om. material; see note d, p. 29 above.

e) Sh رنده ; see note e, p. 12 above.

f) D and L المروزي .

g...g) L om.

h) P om.

i) L . يزيد .

وسلم : " لا تقولاً هكذا <sup>a</sup> إنما أنتما رجلان من آل محمد <sup>b)</sup> صلى

الله عليه وسلم <sup>ط)</sup> . قال الطبراني : لم يروه عن معاوية إلا

يزيد ولا ( T٧ ) عنه إلا أبو حفص ، تفرد به منصور .

قال الهيثمي <sup>د</sup> : رجاله موثقون <sup>ه</sup> .

أخبرتني أم الفضل بنت محمد بقراءتي عليها أنا أبو العباس

السويداوى أنبأ فاطمة بنت محمد البكرى أنا أبو عيسى بن

علاق <sup>ف</sup> أنا هبة الله بن علي أنا مرشد بن يحيى أنا علي بن

ربيعة <sup>ج</sup> أنا الحسن بن رشيق أنا محمد بن عبد السلام ثنا عبد الله

---

a) E and L ; see Tabarānī, al-Mu<sup>c</sup>jam, 1, 207. Sh and other MSS

. تقولوا

b...b) L om.

c) E and P وقال .

d) R ; cf. note a, p. 19 above. Sh , E , T , P , D , A and B

. الشمي L . الهيثمي

e) E and R موثقون .

f) E علان .

g) Sh ربيعة .

ابن صالح ثنا<sup>a</sup> ابراهيم بن سعد عن محمد بن اسحاق عن يعقوب  
ابن عتبة بن المغيرة بن الأخنس أنه قال : مات مولى لرسول<sup>b</sup>  
الله صلى الله عليه وسلم من الحبشة فقال : " أنظروا من كان بمكة  
من مسلمة الحبشة فارتفعوا<sup>c</sup> ميراثه اليه " .

أخبرني أبو الفضل الأزهرى سماعا عليه أنا أبو اسحاق  
التنوخى أنا أبو عبد الله الغزى<sup>d</sup> أنا ابن علاق<sup>e</sup> أنا أبو  
القاسم البوصيرى اجازة أنا أبو جعفر بن<sup>f</sup> التمار أنا أبو  
العباس بن سعيد<sup>h</sup> أنا أبو الحسن بن بندار<sup>j</sup> أنا ابن فيل ثنا<sup>k</sup>

- 
- a) T and B نبا .  
b) T , B and R رسول .  
c) E and L فادفعوا .  
d) R om.  
e) A العزى . L not clear.  
f...f) E om.  
g) E om.  
h) T and B add: سعيد .  
i) D and L سعد .  
j) E not clear.  
k) T , B and R نبا .

ابراهيم بن سعيد<sup>a</sup> الجوهري واسحاق بن ابراهيم الكوفي قال: أنا  
 ابو أسامة عن اسماعيل بن أبي خالد عن أخيه<sup>b</sup> عن أبي كاهل  
 عبد الله بن مالك قال: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يخطب  
 على ناقه خرماء يمسك بخطامها عبد حبشي . أخرجه ابن  
 ماجه عن ابن نمير عن وكيع عن اسماعيل به<sup>c</sup> .

وبه الى ابن فيل ثنا<sup>d</sup> عقبة بن مكرم العمي ثنا<sup>e</sup> عبد الله  
 ابن عيسى ثنا<sup>f</sup> يحيى البكاء عن ابن عمر أن حبشيا دفن  
 بالمدينة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "دفن في الطينة  
 التي خلق منها" .

وبالاسناد الماضي الى البخاري قال: حدثني محمد بن أبان

---

a) L سعد .

b) Sh أخيه .

c) P om.

d) T and B نبا .

e) T and B بنا .

f) B نبا .



ثنا غندر<sup>٥</sup> عن شعبة عن أبي التياح<sup>٦</sup> / أنه<sup>٧</sup> / سمع أنس بن  
مالك : قال النبي صلى الله ( ٧ ب ) عليه وسلم لأبي ذر<sup>٨</sup> : " أسمع  
وأطع<sup>٩</sup> ولو لعبد حبشي<sup>١٠</sup> كأن رأسه زبيبة " . قال الرافعي :  
هذا من باب المبالغة . وقال الخطابي : المراد الذي ينصبه  
الامام لا أن يكون الامام عبدا حبشيا .

---

a) T , B and L عندر . A عندر . R not clear.

b) T , B and R النتاج . A الساع .

c) Ed. sugg.; see Bukhārī, Ṣaḥīḥ, 1, 178.

d) E لا بن .

e) T , B and R واطلع .

f) E om.

g) E لحبشي .

## الفصل الثاني

فيما أنزل<sup>٩</sup> فيهم من الآيات

أخبرني الحافظ أبو الفضل محمد بن محمد بن فهد اجازة  
معينة وقرأت عليه سنده بمنى أنا أبو الحسن المدني<sup>٦</sup> أنا أبو  
الحسن بن حبيب أنا<sup>٥</sup> أبو سعيد العمدي<sup>د</sup> أنا أبو الفضل  
الواسطي أنا أحمد بن اسماعيل القزويني<sup>٥</sup> أنا أبو العباس بن  
عبدالله ح قال شيخنا: وأنبأني عاليا بدرجتين أبو اسحاق بن  
صديق أن يونس بن أبي اسحاق أخبره عن أبي الحسن بن المقير  
عن أبي العباس بن طاهر<sup>٥</sup> قال: أنا أبو الحسن الواحد<sup>٥</sup> ،

---

a) D انزل الله تعالى . L انزل الله .

b...b) P om.

c) Sh ابا .

d) L القديمي .

e) E and D not clear.

f) D and L ظاهر .

g...g) E om.

قال الثاني : اجازة ، أنا الحسن بن محمد الفارسي أنا محمد  
ابن عبد الله بن الفضل التاجر أنا أحمد بن محمد بن الحسن  
الحافظ ثنا محمد بن يحيى ثنا أبو صالح كاتب الليث <sup>a)</sup> حدثني  
الليث <sup>a)</sup> حدثني يونس عن ابن شهاب عن أبي بكر بن عبد الرحمن  
وسعيد بن المسيب وعروة بن الزبير قالوا : بعث رسول الله  
صلى الله عليه وسلم عمرو بن أمية الضمري وكتب معه الى  
النجاشي <sup>b)</sup> فقدم على النجاشي <sup>b)</sup> فقرأ <sup>c)</sup> كتاب رسول الله صلى  
الله عليه وسلم ثم دعا جعفر بن أبي طالب والمهاجرين معه  
وأرسل الى الرهبان والقسيسين فجمعهم ثم أمر جعفر أن  
يقرأ عليهم القرآن فقرأ عليهم سورة " مريم " " كهيعص " فأمنوا  
بالقرآن وفاضت أعينهم من الدمع وهم الذين أنزل الله فيهم :  
( ( وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى ) )

---

a...a) P and L om.

b...b) P om.

c) Sh كباب .

d) B انزل فيهم .

الى قوله : (( مَعَ الشَّاهِدِينَ )) . أخرجه ( T ٨ ) ابن أبي حاتم  
 عن محمد بن عزيز الأيلي<sup>b</sup> حدثني سلامة بن روح عن عمه<sup>d</sup>  
 عقيل عن ابن شهاب به . وهو وان كان مرسلًا لكن له شواهد .<sup>e</sup>

وبه الى الواحدى أنا أحمد بن محمد المعدل<sup>f</sup> أنا زاهر  
 ابن أحمد أنا أبو القاسم البغوى ثنا علي بن الجعد ثنا شريك  
 عن سالم عن سعيد بن جبير فى قوله تعالى : (( ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ  
 قَسَبُوا رُءُوسَهُمْ )) قال : بعث النجاشي الى رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم من خيار أصحابه ثلاثين رجلاً فقرأ عليهم رسول

a) P ; see Qur'ān, 5, 83. Sh and other MSS من .

b) P , D , A , B , L and R ; see Mīzān, 3, 647. Sh and T عزيز .  
 E not clear.

c) P , D , A and L ; see the preceding note. Sh and E الايلي .  
 T , B and R الابللي .

d) Sh عمّة ; see Mīzān, 2, 183.

e) E حدثني .

f) P المعتزلي .



الله صلى الله عليه وسلم سورة " يَس " فبكوا فنزلت هذه الآية .  
أخرجه ابن أبي حاتم عن أبيه عن علي بن الجعد به .

ورقت لي رواية عروة موصولة : أخبرني أبو الفضل بن أحمد  
الامام عن أبي الفرج الغزى<sup>b</sup> أن أبا النون بن ابراهيم أخبره عن  
أبي الحسن البغدادي أنا أبو الفضل بن ناصر في كتابه أنبأنا  
أبو القاسم بن مندة أنا أبي عن أبي محمد بن أبي حاتم  
حدثنا أبي ثنا عمرو بن علي / ثنا عمر بن علي<sup>c</sup> / المقدسي<sup>d</sup>  
سمعت هشام بن عروة يحدث عن أبيه عن عبد الله بن الزبير قال :  
نزلت هذه الآية في النجاشي وأصحابه : (( وَإِذَا سَمِعُوا  
مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ )) . أخرجه

---

a) B om.

b) E not clear.

c) Supp. from E and P ; see Tabarī, Tafsīr, 7, 5, and Tahdhīb, 7, 485-486.

d) Ed. sugg.; see al-Tabaqāt, 7, ii, 46, and Mīzān, 3, 214. MSS

## النسائي في سننه .

وبه الى ابن أبي حاتم حدثنا أبي ثنا أبو صالح حدثني  
 معاوية بن صالح <sup>(a)</sup> عن علي بن أبي طلحة <sup>(a)</sup> عن ابن عباس قال : بعث  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم جعفر بن أبي طالب وابن  
 مسعود وعثمان بن مظعون في رهط من أصحابه الى النجاشي فلما  
 دخلوا عليه قال : تعرفون شيئا مما أنزل اليكم ؟ قالوا : نعم قال :  
 اقرأوا ، فقرأوا ، وهناك منهم قيسون <sup>d</sup> ورهبان <sup>e</sup> وسائر النصارى  
 فجعلت طائفة كلما قرئت آية ( ٨ ب ) انحدرت دموعهم مما  
 عرفوا من الحق ففيهم هذه الآية <sup>(و)</sup> . هذا اسناد صحيح .

---

a...a) E om.

b) D نزل .

c) B عليكم .

d) P هناك without wāw.

e) P قيسين .

f) P and L ورهبانا .

g...g) So in MSS, Cf. Ṭabarī, Tafsīr, 7, 2.

وبه اليه ثنا أبي ثنا منصور بن أبي مزاحم <sup>a)</sup> ثنا أبو <sup>b)</sup>  
 سعيد بن أبي الوضاح عن سالم عن سعيد قال : نزلت هذه  
 الآية <sup>a)</sup> في أصحاب النجاشي الذين أسلموا وكانوا سبعين  
 رجلاً فقرأ عليهم رسول الله صلى الله عليه وسلم سورة " يَس " .  
 فبكوا فأسلموا فذلك قوله : (( أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ )) .

وبه اليه أنا أحمد بن عثمان بن حكيم الأزدي <sup>c)</sup> فيما كتب  
 الي ثنا أحمد بن الفضل <sup>d)</sup> ثنا أسباط <sup>e)</sup> عن السدي <sup>f)</sup> قال : بعث  
 النجاشي الى رسول الله صلى الله عليه وسلم اثني عشر رجلاً  
 سبعة قيسين وخمسة رهبان ينظرون اليه ويسألونه فلما لقوه  
 فقرأ عليهم ما أنزل اليه بكوا وآمنوا فأنزل الله فيهم :  
 (( وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ )) .

---

a...a) L om.

b) B om.

c) E . الا ودي .

d) D and L . الفضل .

e) R om.

f) D and L om.

وبه اليه ثنا حجاج بن حمزة ثنا شبابة ثنا ورقاء عن ابن  
أبي نجيح عن مجاهد في قوله : (( وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً ..... ))  
الآية ، قال : هم الوفد<sup>a</sup> الذين جاؤوا مع جعفر وأصحابه<sup>b</sup> من  
أرض الحبشة .

وبه اليه ثنا أبي ثنا ابراهيم بن حمزة الرملي ويحيى بن  
عثمان بن سعيد بن كثير بن دينار الحمصي قال : ثنا ضمرة عن  
ابن عطاء عن أبيه قال : ما ذكر الله به النصاري من خير  
فانما يراد به النجاشي وأصحابه<sup>c</sup> .  
<sup>b</sup>

وبالاسناد الماضي الى الطبراني في الأوسط ثنا عبد الله<sup>d</sup>  
ابن عبد الرحمن بن واقد<sup>e</sup> ثنا أبي<sup>f</sup> ثنا العباس بن الفضل عن

---

a) D and L om.

b...b) E om.

c) L om.

d) T , P , D , L and R . Sh not clear. E and A سا .

e) A اوقد .

f...f) L om.



عبد الجبار بن نافع الضبي<sup>a</sup> عن قتادة وجعفر بن اياس<sup>b</sup> عن  
 سعيد بن جبير<sup>b</sup> عن ابن عباس في قوله : (( وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ  
 إِلَى الرَّسُولِ )) قال : كانوا نواتين يعني<sup>d</sup> ملاحين قدموا ( آ٩ )  
 مع جعفر بن أبي طالب من الحبشة فلما قرأ عليهم رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم القرآن آمنوا<sup>e</sup> وفاضت أعينهم فقال رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم : " لعلكم اذا رجعتم الى أرضكم<sup>e</sup>  
 انتقلتم<sup>f</sup> عن دينكم<sup>g</sup> " فقالوا : لن ننقلب<sup>h</sup> عن ديننا<sup>i</sup> فأنزل

---

a) E and R not clear. T and B الصبي .

b...b) L om.

c) B قالوا . L not clear.

d) E بمعنى . L om.

e...e) L om.

f) So in MSS and al-Durr al-Manthūr, 2, 303.

g) T and B الى .

h) A قالوا .

u) E , P , D and R ; see al-Durr al-Manthūr, 2, 303. Sh ننقلب

sic. T , B and A . تنتقل . L .

الله ذلك في قولهم<sup>a</sup> . قال الطبراني<sup>b</sup> : لم يروه عن قتادة وأبي  
بشر جعفر بن اياس الا عبد الجبار ، تفرد به العباس . قلت :  
عبد الجبار مجهول قاله الذهبي .

أخبرتنا أم الفضل بنت محمد عن<sup>c</sup> أبي العباس بن عبد الحميد  
أنا سليمان بن حمزة عن عمر بن كرم أنا أبو الوقت أنا محمد  
ابن عبد العزيز الفارسي أنا أبو<sup>d</sup> محمد بن أبي شريح أنا أبو  
محمد بن صاعد ثنا أحمد بن عبد الرحمن بن الفضل<sup>e</sup> ثنا عثمان<sup>f</sup>  
ابن عبد الرحمن الحراني ثنا<sup>g</sup> عبد الرحمن بن ثابت بن ثوبان عن

---

a) T , B and R قوله .

b) B adds: ان .

c) B بن .

d) B om.

e) E , D , A and L ; see Tārīkh Baghdād, 4, 243. Sh not clear.

Other MSS المفضل .

f),g) P نبا .

حميد الطويل عن أنس بن مالك عن النبي صلى الله عليه وسلم  
 أن النبي صلى الله عليه وسلم صلى على النجاشي فقالوا : أنظروا<sup>a</sup>  
 يصلي على هذا العليج وهو في أرضه فأنزل الله فيه مع سواه :  
 (( وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ  
 إِلَيْهِمْ خَاسِعِينَ لِلَّهِ )) . قلت : عبد الرحمن بن ثابت قال فيه أحمد  
 وغيره : ليس بالقوى ، وقد تابعه المعتز بن سليمان وأبو بكر<sup>b</sup>  
 ابن عياش<sup>c</sup> .

فأما رواية أبي بكر فأخرجها النسائي كما أخبرني<sup>d</sup>  
 شيخنا شيخ الاسلام البلقيني اجازة عن عبد الله بن محمد بن  
 أحمد بن عبيد الله<sup>e</sup> عن أحمد بن أبي طالب أنا أبو الفضل بن  
 علي في كتابه أنا السلفي اجازة ان لم يكن سمعا قال :  
 قرأت على أبي عبد الله ( ٩ ب ) الرازي أن علي بن محمد الفارسي

---

a) E . فقال .

b) T , P and B not clear.

c) P and A عباس .

d) B om.

e) T and B عبد الله .

أخبرهم أنا أبو الحسن محمد بن عبد الله بن <sup>a</sup> حيوية <sup>b</sup> أنا  
 النسائي أنا عمرو بن منصور حدثني يزيد <sup>c</sup> بن مهران الخباز  
 ثنا أبو بكر بن عياش عن حميد عن أنس قال : لما جاء <sup>d</sup> نعي  
 النجاشي قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " صلوا عليه "  
 قالوا : يا رسول الله نصلي <sup>e</sup> على عبد حبشي فأنزل الله :  
 (( وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ  
 إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ ... )) الآية .

وأما رواية المعتمر فأخرجها البزار : وبهذا الاسناد  
 الى أبي الفضل قال : أنا أبو محمد بن عتاب اجازة حدثني أبي  
 أنا سليمان بن خلف اجازة أنا محمد بن أحمد بن مفرج ثنا محمد  
 ابن أيوب ثنا البزار ثنا أحمد بن بكار الباهلي ثنا المعتمر  
 ابن سليمان ثنا حميد الطويل عن أنس أن النبي صلى الله

---

a) P om.

b) E عمرو .

c) E زيد .

d) D and L om.

e) D تصلي .



عليه وسلم صلى على النجاشي حين نعي فقيل : يا رسول الله  
تصلي<sup>ه</sup> على عبد حبشي فأنزل الله : (( وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ ... )) الآية .

وقد أخرجه ابن أبي حاتم وابن مردويه من طريق حماد  
ابن سلمة عن ثابت عن أنس بلفظ : لما توفي النجاشي قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم : " استغفروا لأخيك<sup>ط</sup> " فقال بعض  
الناس : يأمرنا<sup>ط</sup> أن نستغفر لعرج مات بأرض الحبشة فنزلت .  
وورد أيضا من حديث عبد الله بن الزبير أخرجه الحاكم في  
المستدرک وسيأتي في ترجمة النجاشي .

ومن حديث جابر : أخبرني أبو الحياة الخضر بن محمد الحلبي  
شفاها عن أبي اسحاق بن صديق<sup>(ع)</sup> أن أبا العباس<sup>(ع)</sup> الصالحي  
أخبره عن أبي الفضل الهمداني أنا السلفي اجازة أنبأنا أبو

a) E نصلي . T , B and R . رصلي

b) E . تأمرنا

c...c) P . أنا العباس L .

عبد الله الرازي عن (١٠ آ) أبي الفضل السعدي أنا الخصيب  
 ابن عبد الله أنا أبو محمد الفرغاني<sup>a</sup> أنا أبو جعفر الطبري ثنا<sup>b</sup>  
 عصام بن زياد الجراح ثنا أبي ثنا<sup>c</sup> أبو بكر الهذلي عن قتادة  
 عن سعيد بن المسيب عن جابر قال : قال لنا رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم حين مات النجاشي : " ان أخاكم أصحمة<sup>d</sup> قد مات"  
 فخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم فصلي كما يصلي على الجنائز  
 فكبر عليه أربعاً فقال المنافقون : يصلي<sup>e</sup> على عالج مات بأرض  
 الحبشة ... فأنزل الله : (( وَ / إِنَّ / مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ  
 بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ ... )) الآية .

أخبرني شيخنا شيخ الاسلام البلقيني اجازة عن والده

a) T , B , L and R الفرغاني .

b),c) R نبا .

d) T , B and R اصحمة . P and L اصحمه .

e) E تصلي .

f) Supp. from E , P and D ; see Qur'ān, 3, 199.

عن الحافظ أبي الخجاج المزني<sup>a</sup> أنا الرشيد العامري أنا أبو  
القاسم الخرستاني<sup>b</sup> أنا أبو عبد الله الفراوي<sup>c</sup> في كتابه أنا  
البيهقي في دلائل النبوة أنا أبو عبد الله الحافظ ثنا أبو  
العباس محمد بن يعقوب ثنا أحمد بن عبد الجبار ثنا يونس عن  
ابن إسحاق<sup>e</sup> قال: قدم على رسول الله صلى الله عليه وسلم  
عشرون رجلاً وهو بمكة حين<sup>f</sup> ظهر خبره من الحبشة فكلّموه  
وسألوه فدعاهم إلى الله وتلا عليهم القرآن فلما سمعوا<sup>g</sup> فاضت

---

a) T , B and R . المزني .

b) E and P ; see below, p. 99, line 9; see also Abū Shāmah,  
Tarājim, 106. Sh , D and A الخرستاني . T and B  
L and R not clear.

c) T , B and R . الفراوي . A . المراوي .

d) P om.

e) L om.

f) E مي .

g) L سمعوه .

أعينهم من الدمع<sup>a</sup> وصدقوا<sup>b</sup> فلما قاموا من عنده<sup>c</sup> عرض لهم أبو جهل  
 فى نفر من قريش<sup>d</sup> فقالوا: خيبكم<sup>e</sup> الله من ركب<sup>f</sup> بعثكم مَن  
 ورائكم من أهل دينكم ترتادون لهم<sup>g</sup> فتأتونهم بخبر الرجل فلم  
 تطمئن مجالسكم عنده حتى فارقتم دينكم وصدقتموه ما نعلم  
 ركبا أحق منكم فقالوا: سلام عليكم<sup>h</sup> / لا / نجاهلكم<sup>i</sup> لنا  
 أعمالنا ولكم أعمالكم لا نألو<sup>j</sup> أنفسنا خيرا ويقال: ان فيهم<sup>k</sup>

---

a) E adds: وامنوا .

b) E وصدقوه .

c) E قدموا .

d) E قوله .

e) E اخيبكم . T , B and R جنبكم .

f) L om.

g) E يظهر .

h) Supp. from E ; see b. Ishāq, al-Siyar, 218.

i) T , B and R بجاهلكم . D and L not clear.

j) Ed. sugg.; see b. Ishāq, al-Siyar, 218. Sh , T , P , D , A ,  
 B , L and R قالوا . E قالوا .

k) E not clear.



نزلت هؤلاء الآيات: (( الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ ( ١٠ ب )  
 هُمْ يَدُؤْنَ يَمِينُونَ )) الى قوله : (( لَا تَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ )) .

قرأت على الشيخ الامام تقي الدين بن أبي عبد الله الشمني  
 عن الحافظ أبي الحسن بن أبي بكر أنا أبو طلحة الحراري  
 عن الحافظ أبي محمد الديلمي أنا أبو الحجاج بن خليل أنا<sup>b</sup>  
 أبو سعيد بن أبي الرجاء<sup>c</sup> وأنبتت عالياً بدرجتين عن  
 أنبيء عن أبي المكارم بن اللبان<sup>d</sup> قالاً: أنا أبو علي الحداد<sup>e</sup>  
 اجازة أنا أبو نعيم أنا الطبراني في الأوسط حدثنا محمد بن<sup>f</sup>  
 موسى الاصطخري ثنا<sup>g</sup> أبو أسامة عبد الله بن أسامة الكلبي ثنا

---

a) P om.

b) Sh ابا .

c) T and B om.

d) R قال .

e) L الحذا .

f) E om.

g) T and B نبا .

علي بن ثابت الدهان<sup>a</sup> ثنا يعقوب القمي عن حفص بن أبي  
 المغيرة عن سعيد بن جبير عن ابن عباس أن أربعين من  
 أصحاب النجاشي قدموا على النبي صلى الله عليه وسلم فشهدوا  
 معه أحدا فكانت فيهم جراحات ولم يقتل منهم أحد فلما  
 رأوا ما بالمؤمنين من الحاجة قالوا : يا رسول الله انا أهل  
 ميسرة فاذن لنا نجبيء بأموالنا نواسي بها المسلمين فأنزل  
 الله فيهم : (( الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ))  
 الآية<sup>b</sup> (( أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا )) فجعل لهم  
 أجرين<sup>c</sup> (( وَيَذَرُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ )) قال : تلك النفقة التي  
 واسوا بها المسلمين فلما نزلت هذه الآية قالوا : يا معشر

---

a) E , T , P , A and B ; see Mīzān, 3, 166. Sh and other MSS

• الرهان .

b) E , T , B and R om.

c) E , P , D , A , L and R . Sh not clear. T and B قالوا .

المسلمین<sup>a</sup> أما من آمن منا بكتابكم فله أجران ومن لم يؤمن  
 بكتابكم فله أجر كأجوركم<sup>b</sup> ، فأنزل الله : (( يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
 اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ  
 نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ )) فزادهم<sup>c</sup> النور والمغفرة قال  
 الطبراني : لم يروه عن حفص<sup>d</sup> إلا يعقوب ، تفرد به علي<sup>e</sup> .

---

a) P قريش .

b) T , B and R كاجرکم .

c) P فزادهم الله .

d) B om.

e) E جعفر .

## الفصل الثالث

### فيما ورد في القرآن بلسان الحبشة

وقد نبه ( ١١ آ ) عليه ابن الجوزي فأتى بالفاظ قليلة جدا <sup>(٩)</sup> وأنا ان شاء الله تعالى أستوفيها <sup>(٩)</sup>.

قرأت على أبي الفضل بن أبي العباس المهدوي عن أبي الفرج بن الشيخة أن<sup>٢</sup> يونس بن ابراهيم أخبره عن علي بن أبي عبد الله أنا محمد بن ناصر في كتابه أنا أبو القاسم بن مندة اجازة أنا أبي سماعا وحمد<sup>٤</sup> بن عبد الله اجازة قال: أنا أبو محمد بن أبي حاتم ، قال الأول : اجازة والثاني : سماعا ، حدثنا أبي ثنا موسى بن اسماعيل ثنا وهيب عن داود عن<sup>٥</sup> رُفيع في

---

a...a) L om.

b) L om.

c) R بن .

d) L احمد .

e) D and L om.



قوله تعالى : (( قَوْلٍ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ )) قال : تلقاءه  
بلسان الحبش<sup>e</sup> .

وبه الى ابن أبي حاتم قال : ذكر عن نعيم بن حماد  
المصرى<sup>ط</sup> ثنا عبد الحميد بن عبد الرحمن الحمانى عن النضر  
أبي عمر عن عكرمة عن ابن عباس فى قوله : (( يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ ))  
قال : « الجبت » اسم الشيطان بالحبشية<sup>c</sup> .

وبه الى ابن أبي حاتم ثنا الأشج<sup>d</sup> ثنا عقبة عن اسرائيل  
عن جابر عن مجاهد وعكرمة قالوا : « الأواء »<sup>f</sup> الموقن<sup>g</sup> بلسان  
الحبشة<sup>e</sup> .

---

a) L الحبشة .

b) T , B and R المصرى .

c) T , P , A , R and L بالحبشة . B om.

d) P الاشجع .

e) E ; cf. Itqān, 1, 137. Sh and other MSS have و instead of عن .

f) L قالوا .

g) T and B الموافق . R الموافق .

وأخبرني أبو الفضل المهدوي اجازة بالاسناد الى أبي  
القاسم بن مندة أنا أبو بكر بن صالح أنا أبو الشيخ بن  
حيان<sup>a</sup> ثنا محمد بن يحيى ثنا أحمد بن اسحاق ثنا أبو أحمد<sup>b</sup>  
ثنا سفيان عن<sup>c</sup> أبي اسحاق عن عمرو بن شرحبيل قال: «الأواه»<sup>d</sup>  
الرحيم بلسان الحبشة . أخرجه وكيع في تفسيره عن  
اسرائيل عن أبي اسحاق .

وبه الى محمد بن يحيى نا<sup>e</sup> سفيان بن وكيع ثنا يحيى بن  
آدم عن<sup>f</sup> ابن المبارك عن خالد الحذاء<sup>g</sup> عن عكرمة عن ابن  
عباس قال: «الأواه»<sup>h</sup> الموقن بلسان الحبشة .

---

a) P حبان .

b) T and B محمد .

c) R بن .

d) R عمر .

e) E , A and R نا . T and P نا . D , B and L نا .

f) B om.

g) T and B الحذاء .

h) B قالا .

أُنْبِثْتُ عَنْ أُنْبِثٍ عَنْ أَبِي الْفَرَجِ بْنِ الْجُوزِيِّ أَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنِ  
 الْمُبَارَكِ ( ١١ ب ) أَنَا أَبُو الْفَضْلِ بْنِ خَيْرُونَ<sup>٦</sup> أَنَا ابْنُ شَاذَانَ<sup>٧</sup>  
 أَنَا أَحْمَدُ بْنُ كَامِلٍ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنِي عَمِّي عَنْ<sup>٨</sup>  
 أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ : (( إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ ))<sup>٩</sup>  
 قَالَ : « الْآوَاهُ » الْمُؤْمِنُ بِالْحَبَشَةِ .<sup>١٠</sup>

وَبِالْإِسْنَادِ إِلَى ابْنِ أَبِي حَاتِمٍ ثَنَا أَبِي ثَنَا سَهْلُ بْنُ عَثْمَانَ<sup>١١</sup>  
 ثَنَا يَحْيَى بْنُ يَمَانَ عَنْ الْمُنْهَالِ يَعْنِي ابْنَ خَلِيفَةَ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ  
 تَمَامٍ يَعْنِي أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الشَّقْرِيَّ قَالَ : « مُتَكَاً »<sup>١٢</sup> بِكَلَامِ الْحَبَشِ

a) B om.

b) T , B and R . خَيْرُونَ

c) E . شَاذَانَ

d...d) D and L om.

e...e) P om.

f...f) T , B and R . بِلِسَانِ الْحَبَشَةِ . P , A and L بِالْحَبَشَةِ .

g) L . سَهِيل

h) P and L مُتَكَاً ; cf. Tabarī, Tafsīr, 12, 201.

يسمون الترنج متكا<sup>a</sup> . أخرجه أبو الشيخ بن حبان<sup>b</sup> في تفسيره عن أبي يحيى عن سهل به .

وبه إلى ابن أبي حاتم ثنا أبي ثنا محمد بن سلمة الباهلي ثنا يحيى بن يمان عن أشعث عن جعفر عن سعيد عن ابن عباس قال : « طوبى » اسم الجنة بالحشية<sup>c</sup> .

أخبرني أبو الفضل الحافظ شفاها عن أبي اسحاق بن صديق أنبأنا أبو النون بن أبي اسحاق عن أبي الحسن بن المقير أنا الحافظ أبو الفضل السلامي مكاتبة عن أبي القاسم العبدى أنا أبو بكر بن صالح أنا أبو الشيخ بن حبان<sup>e</sup> حدثنا أبو يحيى ثنا سهل ثنا ابن يمان عن أشعث عن سعيد قال : « طوبى » اسم الجنة بالحشية<sup>f</sup> .

---

a) P متكاء . L متكاء .

b) T , A , B , L and R حبان .

c) T , P , A , B , L and R بالحشية .

d) T , B and R عن .

e) E , T , P , A , B and L حبان .

f) T , P , B , L and R بالحشية .



وبه الى أبي الشيخ أنا أبو يعلى ثنا أبو الربيع الزهراني<sup>a</sup>  
 ثنا يعقوب القمي عن جعفر عن سعيد<sup>(ب)</sup> بن مسوح<sup>(ب)</sup> قال : « طوبى »  
 اسم الجنة بالهندية .

أخبرني محمد بن علي بن محمد الألواحي عن أبي اسحاق بن  
 أحمد البجلي أن أبا<sup>(ع)</sup> محمد بن أبي غالب أخبره عن أبي الحسن<sup>(ع)</sup>  
 ابن المقير عن أبي الفضل الميهني<sup>d</sup> أن علي بن خلف أخبره أنا  
 الحاكم في المستدرک أخبرني محمد بن اسحاق الصفار ثنا أحمد<sup>e</sup>  
 ابن نصر ثنا عمرو بن طلحة أنبأ عمر بن أبي زائدة<sup>f</sup> : سمعت<sup>g</sup>  
 عكرمة يذكر عن ابن عباس في قوله تعالى : « طه » قال : هو<sup>h</sup>  
 كقولك ( ١٢ آ ) يا محمد بلسان الحبش . قال الحاكم :  
 صحيح الاسناد .

a) E الرهواني .

b...b) E om.

c...c) R أنا .

d) E and B not clear. D and L الميهني .

e),f) P نبا .

g) Mustadrak, 2, 378, adds: قال .

h) E om.

وبالاسناد المتقدم الى أبي القاسم العبدى أنا ابراهيم بن  
عبد الله أنا أبو حفص<sup>a</sup> عمر<sup>b</sup> بن أحمد ثنا<sup>c</sup> محمد بن اسماعيل  
الحسّاني ثنا وكيع ثنا عمر بن أبي زائدة سمعت عكرمة يقول:  
" طه " بلسان الحبشة يارجل .

وبه الى وكيع ثنا اسرائيل عن سعيد بن عياض الثمالي قال:  
" المشكاة " الكوة بلسان الحبشة .

وبه الى وكيع ثنا أبي واسرائيل عن أبي اسحاق عن أبي  
الأخوص<sup>e</sup> عن أبي موسى الأشعري<sup>f</sup> في قوله : (( يُؤْتِيَكُمْ كِفْلَيْنِ ))  
قال : ضعفين بالحبشية .

وبه الى وكيع ثنا اسرائيل عن أبي اسحاق عن سعيد بن  
جبير عن ابن عباس في قوله<sup>f</sup> : (( إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ )) قال : بلسان

---

a) R . جعفر .

b) L . عمرو .

c) P . نبأ .

d) L om.

e) T , A , B and R . الاخوص .

f...f) D and L om.

الحبشة اذا نشأ<sup>a</sup> قام . علقه البخارى بصيفة الجزم .

وبالسند الماضى الى الحاكم فى المستدرک أنا أبو عبد الله<sup>b</sup>  
 محمد بن يعقوب الشيباني ثنا حامد بن أبي حامد المقرئ ثنا<sup>c</sup>  
 اسحاق بن سليمان الرازى<sup>d</sup> ثنا أبو غسان عن أبي اسحاق<sup>e</sup> عن  
 عمرو بن شرحبيل عن عبد الله: (( إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ )) قال : هي  
 بالحبشية قيام الليل . قال الحاكم : صحيح الاسناد .

قرأت على عبد الرحمن بن أحمد بن عبد الرحمن المناوى عن أبي  
 الحسن<sup>f</sup> بن أبي المجد عن يحيى بن سعد<sup>g</sup> عن الحسن بن الصباح<sup>f</sup>

---

a) Ed. sugg.; see Bukhārī, Ṣaḥīḥ, 2, 65; cf. also Tabarī, Tafsīr,

29, 128. Sh شَا . B شَأ . Other MSS شَا .

b) D , L and R om.

c) L om.

d) P الرازقي .

e) R om.

f...f) E om.

g) A and L سعيد .

أنا أبو<sup>a</sup> محمد بن رفاعة مشافهة أنا أبو الحسن الخلمي أنا<sup>b</sup>  
 عبد الرحمن بن عمر النحاس أنا محمد بن أيوب أنا عبد الله بن  
 محمد بن سعيد<sup>d</sup> أنا الفريابي<sup>e</sup> حدثنا قيس عن أبي اسحاق عن  
 سعيد بن جبير في قوله : (( إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ )) قال : إذا قام<sup>f</sup>  
 من الليل فهي بلسان الحبش<sup>g</sup> نشأ فلان قام من الليل .

أخبرني شيخ الاسلام البلقيني اجازة عن أم الحسن  
 ( ١٢ ب ) بنت المنجا عن أبي الفضل بن حمزة أنبأنا أنجب<sup>h</sup>  
 ابن أبي السعادات عن أبي الخير بن رجاء أنا أحمد بن  
 عبد الرحمن الذكواني / أنا<sup>i</sup> / أبو بكر بن مردويه ثنا عبد الله

---

a) B om.

b) L الخلمي .

c) P adds: أبو .

d) D and L سعد .

e) T , B and R الفريابي .

f) L نام .

g) D om. L الحبشة .

h) E الحسن .

i) Supp. from the other MSS.



ابن جعفر ثنا سمويه<sup>a</sup> ثنا نعيم بن حماد ثنا<sup>b</sup> الفضل بن  
 موسى عن حسين بن واقد<sup>c</sup> عن يزيد النحوي عن عكرمة عن ابن  
 عباس في قوله : (( يَس )) قال : يا انسان بالحشية<sup>d</sup> .

وبه الى ابن مردويه ثنا<sup>e</sup> أحمد بن محمد بن زياد ثنا<sup>f</sup> محمد  
 ابن غالب بن حرب ثنا أبو سلمة موسى بن اسماعيل ثنا هارون  
 ابن موسى النحوي عن عمرو<sup>f</sup> بن مالك عن أبي الجوزاء عن ابن  
 عباس في قوله : (( يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَظِي السَّجِلِّ لِلْكِتَابِ ))  
 قال : « السجل » بلفظة الحبشة الرجل<sup>g</sup> .

وبه الى ابن مردويه ثنا أحمد بن كامل ثنا محمد بن سعد  
 العوفي حدثني أبي ثنا عمي ثنا أبي عن أبيه عن ابن عباس

a) P , D , B and R ; see Tahdhīb, 5, 173, and 10, 459. Sh , E ,  
 T and L سمويه . A dam.

b) T , B and R بن .

c) T and B وافد .

d...d) E بلسان الحبشة . A بالحشية .

e...e) L om.

f) R عمر .

g) P الرجل .

قال: "السكر" <sup>a</sup> بلسان الحبشة <sup>b</sup> الخل .

وبالاسناد الماضي الى ابن أبي حاتم <sup>c</sup> قال: أنا أبو عبد الله <sup>d</sup> الطهراني فيما كتب الي أنا اسماعيل بن عبد الكريم حدثني عبد الصمد بن معقل قال: سمعت وهب بن منبه يقول في قوله: (( وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلُغِي مَاءَكَ )) يقول: بالحبشية <sup>e</sup> ازدرديه .

وبه اليه قال: ذكر الحسن بن محمد بن الصباح ثنا حجاج عن ابن جريج أخبرني عطاء أن عكرمة قال: "وحرّم" <sup>f</sup> وجب <sup>g</sup> بالحبشية <sup>h</sup> .

a) T , B and R السكن .

b) T , B and R الخد .

c) L om.

d) B and R om.

e) T , A , B , L and R بالحبشة .

f) P , A and L ; see Itqān, 1, 139; cf. also Ṭabarī, Tafsīr, 17, 86. Sh , E , T and D . وجرم . P . وَحَرَّمَ . B and R not clear.

g) P and R وَجَبَ .

h) A بالحبشة .

وبه اليه ثنا أبي ثنا محمد بن عبد الرحمن الجعفي ثنا  
عبد الله بن موسى عن المنهال بن خليفة الطائي عن سلمة بن  
تمام الشقري عن ابن عباس في قوله : (( حَصَبُ جَهَنَّمَ )) قال :  
حطب جهنم بالزنجية .

<sup>a</sup> وبه اليه ثنا الحسن بن محمد بن الصباح ثنا عمرو العنقري  
ثنا <sup>(b)</sup> شعبة <sup>(b)</sup> عن أبي رجاء عن عكرمة : (( وَطُورٍ سَيْنَيْنِ ))  
( ١٣ آ ) قال : الحسن <sup>c</sup> بلسان الحبشة .

قرأت على أبي محمد بن أبي الحسن <sup>d</sup> الضالحي عن أبي  
الحسن بن أبي المجد أن القاسم بن المظفر أخبره عن أبي  
نصر بن الشيرازي أنا محمد بن أسعد العراقي أنا محمد بن سعيد <sup>e</sup>

a) E . العنقري . A . العقبري .

b...b) T , B and R om.

c) P and D الحسن .

d) L om.

e) L سعد .

الكاتب أنا أبو علي بن شاذان<sup>ط</sup> ثنا عبد الصمد بن علي ثنا أبو  
 سهل السري بن سهل ثنا يحيى بن أبي عبيدة<sup>د</sup> المسكي أنا سعيد<sup>ع</sup>  
 ابن أبي سعيد أنا عيسى بن داب<sup>ه</sup> عن حميد الأعرج وعبد الله  
 ابن أبي بكر بن محمد عن أبيه<sup>ف</sup> قال: قال نافع بن الأزرق لابن  
 عباس: أخبرني عن قول الله: ((إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ)) قال:  
 أن لن يرجع بلفظة الحبشة.

فصرع في بعض ما تكلم به النبي صلى الله عليه  
 وسلم من لفتهم:

أخبرني أبو محمد الصالح بقراءتي عليه أنا أبو الحسن بن

---

a) Sh . أبا .

b) E . شاذان .

c) L . المكي .

d) L . سعيد . R . سعد .

e) T , B and R . بن .

f) R om.

g) L om.



أبي المجد أنا <sup>هـ</sup> وزير أنا أبو <sup>ط</sup> عبد الله الزبيدي أنا أبو الوقت  
 أنا <sup>ع</sup> أبو الحسن الداودي أنا عبد الله بن أحمد أنا <sup>د</sup> محمد بن  
 يوسف أنا البخاري ثنا الحبيدي ثنا <sup>س</sup> سفيان ثنا اسحاق بن  
 سعيد السعدي عن أبيه عن أم خالد بنت خالد بن سعيد بن  
 العاص قالت: قدمت من أرض الحبشة وأنا <sup>ع</sup> جويرية فكساني رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم خيمة لها أعلام فجعل رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم يمسح الأعلام <sup>ف</sup> بيده ويقول: " سناه  
 سناه " يعني الحسن بالحبشية <sup>و</sup>.

وبالاسناد المتقدم الى الامام أحمد ثنا يحيى ثنا

a) T , B and R . وزير .

b) R om.

c),d) Sh ابا .

e) T , P , D , A , B and L . Sh جويرية . E جويرية .

R جريه .

f) A الاعلام .

g) A بالحبشة .

عبد الله<sup>أ</sup> بن ابياد بن لقيط سمعت أبي يذكر عن حذيفة  
قال: سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الساعة فقال:  
"علمها عند ربي لا يجليها لوقتها الا هو ولكن أخبركم  
بمشاريطها<sup>ط</sup> وما يكون بين ( ١٣ ب ) يديها ان بين يديها  
فتنة وهرجاً<sup>ع</sup> قالوا: يا رسول الله الفتنة قد عرفناها  
فالهرج<sup>د</sup> ما هو؟ قال: " بلسان الحبشة القتل " .

- 
- a) R عبد الله .  
b) D and L بشرائطها .  
c) R قال .  
d) D and L فما الهرج .

## الفصل الرابع

فى ذكر الهجرة الى أرض الحبشة والمهاجرين  
اليها واسلام عمرو بن العاص وانكاح النجاشي<sup>a</sup>  
أم حبيبة للنبي صلى الله عليه وسلم

قال أهل السير : كانت الهجرة الى أرض الحبشة مرتين وذلك  
أنه لما كثر المسلمون وظهر الايمان أقبل كفار<sup>b</sup> قريش على  
من آمن يعضبونهم ويؤذونهم<sup>c</sup> ليردوهم<sup>d</sup> عن دينهم فقال رسول الله  
صلى الله عليه وسلم للمؤمنين<sup>e</sup> : " تفرقوا فى الأرض فان الله  
سيجمعكم " قالوا : الى أين نذهب ؟ قال : " هاهنا " وأشار  
بيده الى أرض الحبشة . فكان أول من هاجر عثمان بن عفان ومعه  
امراته رقية بنت النبي صلى الله عليه وسلم وجدة من هاجر

---

a) L om.

b) B adds: من .

c) D and L om.

d) Ed. corr. MSS ليردوهم .

e) L om.

الهجرة الأولى أحد عشر رجلاً وقيل: اثناً عشر<sup>a</sup> وقيل: عشرة ومن  
النساء أربع وقيل: ثنتان وذلك في رجب سنة خمس من المبعث  
فخرجوا مشاة<sup>b</sup> إلى البحر فاستأجروا سفينة بنصف دينار ثم  
رجعوا عندما بلغهم أن المشركين سجدوا عند قراءة "النجم"  
فظنوا إسلامهم<sup>c</sup> فلقوا منهم أشد<sup>d</sup> مما عهدوا فهاجروا ثانية  
وكانوا ثلاثة وثمانين رجلاً ان كان منهم عمار فان فيه خلافا  
وثمانية عشرة امرأة وبعثت قريش في شأنهم إلى النجاشي مرتين  
الأولى عند هجرتهم والثانية عقب وقعة بدر وكان عمرو بن  
العاص رسولا في المرتين ومعه في أحدهما<sup>e</sup> عمارة بن الوليد  
وفي الأخرى<sup>f</sup> عبدالله بن أبي ربيعة المخزوميان .

أخبرني شيخنا شيخ الاسلام تقي الدين الشمني بقراءة تي

a) E and D . Sh and the other MSS . اثني .

b) B om.

c) P om.

d) T , B and R . ما .

e) Ed. corr. Sh and D . أخرجهما . E , T , P , A , B and R

. أحدهما . L . أحديهما

f) R . الأخيرة .



عليه ( T ١٤ ) أنا عبد الله بن علي الحنبلي أنا أبو الحسن  
 العُرَضي أنبأ زينب بنت مكي ح وكتب الي عالي<sup>a</sup> أبو عبد الله بن  
 مقبل عن أبي عبد الله بن أبي عمر أنا أبو الحسن بن البخاري  
 قال: أنا<sup>ط</sup> أبو علي الرصافي أنا أبو القاسم بن الحصين أنا أبو  
 علي الواعظ أنا أبو بكر القطيعي ثنا عبد الله بن الامام أحمد  
 حدثني أبي ثنا يعقوب حدثني أبي عن محمد بن اسحاق حدثني محمد  
 ابن مسلم بن عبيد الله<sup>c</sup> بن شهاب عن أبي بكر بن عبد الرحمن بن  
 الحارث بن هشام المخزومي عن أم سلمة ابنة أبي أمية بن  
 المغيرة زوج النبي صلى الله عليه وسلم قالت: لما نزلنا أرض<sup>d</sup>  
 الحبشة جاورنا بها خير جار النجاشي أمنا على ديننا وعبدنا  
 الله لا نؤذى ولا نسمع شيئاً نكره فلما بلغ ذلك قريشاً ائتمروا  
 أن يبعثوا الى النجاشي فينا رجلين جلدين وأن يهدوا للنجاشي

---

a) L adds: بدرجتين .

b) E , D , L and R . Sh , T and B ان . P and A انبا .

c) E عبد الله .

d) T , B , L and R نزلت .

e) T and B غير .

هدايا ما يستطرف<sup>a</sup> من متاع مكة وكان أعجب ما يأتيه  
 منها [اليه]<sup>c</sup> الأدم فجمعوا له أدمًا كثيرًا ولم يتركوا من  
 بطارفته بطريقًا إلا أهدوا له هدية ثم بعثوا بذلك مع  
 عبد الله بن أبي ربيعة المخزومي وعمرو بن العاص وأمروهما أمرهم  
 وقالوا لهما : ارفعوا<sup>d</sup> الى كل بطريق هديته قبل أن تكلموا<sup>e</sup>  
 النجاشي فيهم ثم قدموا للنجاشي هداياه ثم أسألوه أن  
 يسلمهم اليكم قبل أن يكلمهم<sup>f</sup> قالت : فخرجنا فقدا على

- 
- a) E ; see Musnad, 1, 202, and b. Hishām, al-Sīrah, 1, 334. Sh  
 and other MSS يستطرف .
- b) Musnad, 1, 202, and b. Hishām, al-Sīrah, 1, 334, add: من .
- c) So in Sh , E , T , P , D , A , B and Musnad, 1, 202. R  
 اليه منها . L and b. Hishām, al-Sīrah, 1, 334, om.
- d) So in Sh , E , T , P , D , A , B and R . L and Musnad, 1,  
 202, ادفعوا . b. Hishām, al-Sīrah, 1, 334, ادفعوا .
- e) L تكلموا .
- f) Ed. sugg.; see Musnad, 1, 202, and b. Hishām, al-Sīrah, 1, 334.  
 MSS قال .

النجاشي ونحن عنده بخير دار وعند خير جار فلم يبق من بطارقتة بطريق الا دفعا اليه هديته قبل أن يكلمنا النجاشي ثم<sup>٩</sup> قال لكل بطريق منهم : انه قد صبا<sup>١٠</sup> الى بلد الملك منا<sup>١١</sup> غلمان سفهاء فارقوا دين قومهم ولم يدخلوا في دينكم وجاءوا بدين مبتدع ( ١٤ ب ) لا نعرفه نحن ولا أنتم وقد بعثنا الى الملك فيهم أشرف قومهم ليرهم اليهم فاذا كلمنا الملك فيهم فأشيروا عليه بأن يسلمهم الينا ولا يكلمهم فان قومهم أعلى<sup>د</sup> بهم عينا<sup>١٢</sup> وأعلم بما عابوا عليهم فقالوا لهما : نعم - ثم انهما<sup>ه</sup> قربا هداياهم<sup>١٣</sup> الى النجاشي فقبلها منهما ثم كلماه فقالا له :

- 
- a) E بهم .  
b) Ed. corr. MSS صبرا .  
c) E منها .  
d) L اولى .  
e) L عيبا . R om.  
f) R ما .  
g) B لهم .  
h) B انهم .  
i) L هداياهما .

أيها الملك انه<sup>a</sup> قد صبا<sup>b</sup> الى بلدك منا غلمان فارقوا دين قومهم  
 ولم يدخلوا في دينك وجاؤوا بدين مبتدع لا نعرفه نحن ولا أنت  
 وقد بعثنا اليك فيهم أشراف قومهم من آبائهم وأعمامهم وعشائهم  
 لتردهم اليهم فهم أعلى<sup>c</sup> بهم<sup>d</sup> عينا<sup>e</sup> وأعلم بما عابوا عليهم وعاتبوهم<sup>f</sup>  
 فيه قالت: ولم يك شيء أبغض الى عبد الله بن أبي ربيعة<sup>g</sup>  
 وعمرو بن العاص من أن يسمع النجاشي كلامهم فقالت<sup>h</sup> بطارقتك  
 حوله: صدقوا أيها الملك قومهم أعلى<sup>j</sup> بهم عينا<sup>k</sup> وأعلم بما عابوا عليهم  
 فأسلمهم اليهما ليرداهم الى بلادهم وقومهم قالت: ففضب

a) R om.

b) E adds: سفها غلمان R . سفها

c) L أولى . .

d) R اعلى بهم instead of اعلاهم

e) L عيبا .

f) L وعابوهم .

g) Suppl from P ; see above, p. 73, line 4.

h) D , B and R فقال .

i) B om.

j) L أولى .

k) L عيبا .



النجاشي ثم قال : لاها<sup>a</sup> الله اذن لا أسلمهم اليهما ولا أكاد  
 / أضر<sup>b</sup> / قوما جاوروني ونزلوا بلادى واختاروني على من سواى  
 حتى أبعوهم فأسألهم ما يقول هذان فى أمرهم فان كانوا كما  
 يقولان<sup>c</sup> أسلمتهم اليهما ورددتهم الى قومهم وان كانوا على غير  
 ذلك منعتهم منها وأحسننت جوارهم ما جاوروني قالت : ثم أرسل  
 الى أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فدعاهم<sup>d</sup> فلما جاءهم  
 رسوله اجتمعوا ثم قال بعضهم لبعض : ما تقولون للرجل اذا  
 جئتموه؟ قالوا : نقول والله ما علمنا<sup>e</sup> وما أمرنا به نبينا صلى الله

---

a) E and P . لاها ثم D . لاهايم

b) Supp. from L . Sh , other MSS and Musnad, 1, 202, ولا أكاد

ولا يكاد قوم b. Hishām, al-Sīrah, 1, 335 . قوما

c) Sh يقولون . See Musnad, 1, 202.

d) L om.

e) Sh ما علمنا . A adds: به .

عليه وسلم كائن في ذلك ما هو كائن فلما جاؤوه وقد دعا  
النجاشي أساقفته فنشروا مصاحفهم حوله ( T ١٥ ) وسألهم  
فقال : ما هذا الدين الذي فارقتم فيه قومكم ولم تدخلوا في ديني<sup>٥)</sup>  
ولا في دين أحد من هذه الأمم ؟ قالت : فكان الذي كلمه جعفر بن<sup>٥)</sup>  
أبي طالب فقال له : أيها الملك<sup>٥)</sup> كنا قوما أهل جاهلية نعبد  
الأصنام ونأكل الميتة ونأتي الفواحش ونقطع الأرحام ونسيء  
الجوار ويأكل القوي<sup>٤)</sup> منا الضعيف فكنا على ذلك حتى بعث الله  
الينارسولا<sup>٤)</sup> منا نعرف نسبه وصدقه وأمانته وعفافه فدعانا إلى الله  
لنوحده ونعبد<sup>٤)</sup> ونخلع ما كنا نعبد<sup>٤)</sup> نحن<sup>٤)</sup> وآباؤنا من دونه من  
الحجارة والأوثان وأمرنا بصدق الحديث وأداء الأمانة وصلة

a...a) E om.

b) D and L om.

c...c) R . فينا قوم

d) T , P , B and L . Sh and other MSS ياكل without wāw.

e),f) L om.

g) Ed. sugg.; see b. Hishām, al-Sīrah, 1, 336; Musnad, 1, 202 and  
5, 291.

الرحم وحسن الجوار<sup>a</sup> وكف<sup>b</sup> عن المحارم والدماء ونهانا عن الفواحش  
وقول الزور وأكل مال اليتيم وقذف المحصنة وأمرنا أن نعبد  
الله لا نشرك به شيئاً وأمرنا بالصلاة والزكاة والصيام ، قالت:  
فعدد عليه أمور الاسلام ، فصدقناه وآمنا به<sup>c</sup> واتبعناه على ما جاء<sup>c</sup>  
به فعبدنا الله وحده فلم نشرك به شيئاً وحرمنا ما حرم علينا  
وأحللنا ما أحل لنا فعدا<sup>d</sup> علينا قومنا فعذبونا وفتنونا عن ديننا  
ليردونا الى عبادة الأوثان من عبادة الله وأن نستحل ما كنا نستحل  
من الخبائث فلما قهرونا وظلمونا وشقوا علينا وحالوا بيننا وبين  
ديننا خرجنا الى بلدك واخترناك على من سواك ورغبنا في جوارك<sup>e</sup>  
ورجونا أن لا نظلم عندك فقال له النجاشي: هل معك مما جاء<sup>f</sup>  
به عن الله شيء<sup>g</sup> فقال له جعفر: نعم قال: فاقرأه<sup>h</sup> عليّ فقرأ

a) D adds: وكف الاذى .

b) L والكف .

c) B ما جاءنا .

d) Sh فقدنا . E فعدا . See Musnad, 1, 202.

e) T , P , D , A , B and R جوارنا .

f) R om.

g) L om.

h) P فاقرأوا .

عليه صدرا من " كهيمص " فبكى النجاشي حتى أخضل<sup>a</sup> لحيته وبكت<sup>a</sup>  
أسافته حتى أخضلوا مصاحفهم حين سمعوا ما تلا عليهم  
( ١٥ ب ) ثم<sup>ب</sup> قال النجاشي : ان هذا<sup>ج</sup> والذي جاء به موسى<sup>ج</sup>  
ليخرج من مشكاة واحدة انطلقا<sup>د</sup> فوالله لا أسلمهم اليكم أبدا<sup>د</sup>  
فلما خرجا من عنده قال عمرو بن العاص : والله لا نبيثن<sup>ه</sup>ه عيبيهم<sup>ه</sup>  
[عنده] ثم أستأصل<sup>ه</sup> به<sup>ه</sup> خضراهم<sup>ه</sup> قالت : فقال له عبد الله بن  
أبي ربيعة وكان أتقى الرجلين فينا : لا تفعل فان لهم أرحاما  
وان كانوا قد خالفونا<sup>و</sup> قال : والله لأخبرنه أنهم يزعمون أن عيسى

a) T , B and R افضل .

b) A om.

c) A انطلقوا . (c<sub>1</sub>) So in MSS.

d) E adds: غدا .

e) So in MSS. Musnad, 1, 203, has: لا نبيثنهم غدا عيبيهم

b. Hishām, al-Sīrah, 1, 337 has:

• لا تيننه غدا عنهم بما أستأصل به

f) P بهم .

g) E om.



ابن مريم عبد<sup>a</sup> ثم غدا عليه الغد فقال: أيها الملك انهم  
يقولون في عيسى قولا عظيما فأرسل اليهم فاسألهم عما يقولون  
فيه قالت: فأرسل اليهم فاسألهم عنه<sup>b</sup> قالت: ولم ينزل بنا مثلها<sup>c</sup>  
فاجتمع القوم فقال بعضهم لبعض: ماذا تقولون في عيسى اذا<sup>d</sup>  
سألكم عنه؟ قالوا: نقول فيه ما قال الله وما جاء به نبينا<sup>e</sup> صلى  
الله عليه وسلم كائن في ذلك ما هو كائن فلما دخلوا عليه قال<sup>f</sup>  
لهم: ما تقولون في عيسى؟ فقال جعفر: نقول فيه الذي جاء به<sup>g</sup>  
نبينا: هو عبد الله ورسوله وروحه وكلمته ألقاها الى مريم العذراء  
البتول قالت: فضرب النجاشي يده الى الأرض فأخذ منها  
عودا ثم قال: ما عدا عيسى بن مريم ما قلت هذا العود فتناخرت<sup>g</sup>

---

a) T , B and R om.

b) D بها .

c) T , B and R فاجمع .

d) E يقولون .

e) B adds: محمد .

f) B جانا .

g) Sh فتناخرت . E not clear. See Musnad, 1, 203, and

b. Hishām, al-Sīrah, 1, 337.

بطارقتة حوله حين قال ما قال<sup>a</sup> ، فقال : وان نخرتم<sup>b</sup> والله اذهبوا  
فأنتم سُبُوم بأرضي ، والسيوم<sup>c</sup> الآمنون ، من سبكم غرم<sup>d</sup> ثم من سبكم  
غرم<sup>e</sup> ثم من سبكم غرم<sup>f</sup> ما أحب أن لي<sup>g</sup> دبر<sup>h</sup> ذهب<sup>i</sup> وأني آذيت<sup>j</sup> رجلا  
منكم ، والدبر<sup>k</sup> بلسان الحبشة الجبل ، ردوا عليهما هداياهما فلا  
حاجة لنا بها فوالله ما أخذ الله مني الرشوة حين<sup>l</sup> رد علي ملكي  
فأخذ الرشوة فيه وما أطاع<sup>m</sup> الناس في<sup>n</sup> فأطيعهم ( ١٦ آ ) فيه  
فخرجنا من عنده مقبوحين مردود عليهما ما جاء<sup>o</sup> به وأقمنا عنده  
بخير دار مع خير جار فوالله انا على ذلك اذ نزل به من

---

a) L om.

b) Sh تحزمتم . L خرتم

c) R الاميون .

d),e),f) T , B and R عرم .

g) L adds: يكون .

h) L دير .

i) P and R . Sh and other MSS ذهباً .

j) T and B ادبت .

k) L والدبر .

l) E and R حتى .

m) E , P , D , A and L . Sh , T , B and R اطلع .

ينازعه في ملكه فوالله ما علمنا حزنا قط كان أشد من حزن<sup>a</sup>  
 حزناه عند ذلك تخوفا أن يظهر ذلك على النجاشي فيأتي رجل  
 لا يعرف من حقنا ما كان النجاشي يعرف منه وسار النجاشي  
 وبينهما عرض النيل فقال أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم :<sup>ط</sup>  
 من رجل يخرج حتى يحضر وقبعة القوم ثم يأتيها بالخبر<sup>ع</sup> فقال  
 الزبير بن العوام : أنا ، وكان من أحدث القوم<sup>د</sup> سنا ، فنفخوا له<sup>ه</sup>  
 قربة فجعلها في صدره ثم سبح عليها حتى خرج الى ناحية النيل  
 التي بها ملقى القوم ثم انطلق حتى حضرهم قالت : ودعونا  
 الله للنجاشي بالظهور على عدوه والتمكين له في بلاده<sup>ف</sup> واستوسق

---

a) Sh not clear.

b) T , B and R الفيل .

c) T and B بالخير .

d) A om.

e) Sh أحداث .

f) So in MSS and Musnad, 1, 203. But b. Hishām, al-Sīrah, 1, 338 adds: قالت: فوالله انا لعلي ذلك متوقعون لما هو كائن اذ طلع الزبير وهو يسمى فلمع بثوبه وهو يقول: ألا ابشروا فقد ظفر النجاشي وأهلك الله عدوه ومكن له في بلاده قالت: فوالله ما علمتنا فرحنا فرحة قط مثلها قالت: ورجع النجاشي وقد أهلك الله عدوه ومكن له في بلاده واستوسق .....

عليه أمر الحبشة فكنا عنده في خير منزل حتى قدمنا على رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو بمكة .

وبهذا الاسناد الى الامام أحمد ثنا حسن<sup>a</sup> بن موسى سمعت خديجا أبا زهير بن معاوية عن أبي اسحاق عن عبد الله بن عتبة عن ابن مسعود قال : بعثنا رسول الله صلى الله عليه وسلم الى النجاشي ونحن نحو<sup>b</sup> من ثمانين رجلا فيهم<sup>c</sup> عبد الله بن مسعود وجعفر وعبد الله بن عرقطة<sup>d</sup> وعثمان بن مظعون وأبو موسى فأتوا النجاشي وبعثت قريش عمرو بن العاص وعمارة بن الوليد بهدية فلما دخل<sup>e</sup> على النجاشي سجدا<sup>f</sup> له ثم ابتدراه عن يمينه وعن شماله ثم قالوا له : ان نفرا من بني عمناء نزلوا أرضك ورغبوا عنا

---

a) R om.

b) Ed. corr. MSS نحوا .

c) A فمنهم .

d) T , P , B , L and R ; see Musnad, 1, 461. Sh and D not clear. E عرفه . A عرقطه .

e) A دخلوا .

f) A سجدوا .



( ١٦ ب ) وعن ملتنا . قال : فأين هم ؟ قال : هم في أرضك فابعث اليهم فبعث اليهم فقال جعفر : أنا خطيبكم اليوم فاتبعوه فسلم ولم يسجد فقالوا له : مالك لا تسجد للملك ؟ قال : إنا لا نسجد<sup>ب</sup> الا لله عز وجل قال : وما ذاك ؟ قال : ان الله بعث الينا رسوله وأمرنا أن لا نسجد لأحد الا لله<sup>د</sup> وأمرنا بالصلاة والزكاة قال عمرو بن العاص : فانهم يخالفونك في عيسى بن مريم قال : ما تقولون في عيسى بن مريم وأمه ؟ قالوا : نقول كما قال الله : هو كلمة الله وروحه ألقاها الى العذراء البتول التي لم يمسه بشرو ولم يفرضها ولد قال : فرفع عودا من الأرض ثم قال : يا معشر الحبشة والقسيسين والرهبان والله ما يزيدون<sup>ف</sup> على الذي نقول<sup>ج</sup> فيه ما يسوى

a) So in Sh , E , P , D , A and Musnad, 1, 461. Other MSS . قالوا .

b) E and R . اسجد .

c) L . قالوا .

d) E adds: عز وجل . A adds: تعالى .

e) R . قال .

f) E يزيدون . P not clear.

g) T , B and R ; see Musnad, 1, 461. Sh , E , A and L . يقول .

P يقول . D not clear.

هذا مرحبا بكم وبمن جئتم من عنده أشهد أنه رسول الله فانه  
الذى نجد<sup>٩</sup> في الانجيل وأنه الذى بشر به عيسى بن مريم انزلوا  
حيث شئتم والله لولا ما أنا فيه من الملك لأتيت<sup>١٠</sup> حتى أكون أنا  
أحمل نعليه وأوضئه وأمر بهدية الآخرين فردت اليها ثم تعجل  
عبد الله بن مسعود حتى أدرك بدرا وزعم أن النبي صلى الله  
عليه وسلم استغفر له حين بلغه موته .

أخبرتني أم الفضل بنت أبي الفضل الامام بقراءتي عليها أنا  
ابراهيم بن علوان أنا أحمد بن نعمة أنا أبو المنجا الحرمي<sup>١١</sup> أنا  
عبد الأول بن عيسى أنا أبو الحسن بن المظفر أنا أبو محمد  
السرخسي أنا ابراهيم بن خزيمة<sup>١٢</sup> أنا عبد بن حميد أنا

---

a) E . يجد .

b) T , P , D , A and B ; cf. Mushtabih, 229. Sh , E and R  
الحرمي . L not clear.

c) Sh حرم . See note b, p. 25 above.

d) Sh عز . عبد الله B . See above, p. 25, line 6; see also  
al-Ibar, 1, 454.

عبيد الله بن موسى<sup>4</sup> أنا اسرائيل عن أبي اسحاق عن أبي بردة<sup>ط</sup> بن  
أبي موسى عن أبيه قال : أمرنا رسول الله ( ١٧ آ ) صلى الله عليه  
وسلم أن ننطلق مع جعفر بن أبي طالب الى أرض النجاشي فبلغ  
ذلك قريشا فبعثوا عمرو بن العاص وعمارة بن الوليد وجمعوا  
للنجاشي هدية قال : فقدمنا وقدا على النجاشي فأتوه<sup>ج</sup> بهديته  
فقبلها وسجدوا له<sup>د</sup> ثم قال له عمرو بن العاص : ان قوما منا رغبوا  
عن<sup>ه</sup> ديننا وهم في أرضك فقال لهم النجاشي : في أرضي قالوا :  
نعم قال : فبعث الينا فقال لنا جعفر : لا يتكلم منكم أحد فأننا  
خطيبكم اليوم قال : فانتبهنا الى النجاشي وهو جالس في مجلسه<sup>ف</sup>  
وعمر بن العاص عن يمينه وعمارة بن الوليد عن يساره<sup>و</sup> والقيسون

---

a) A . عبد الله . L . عبيد .

b) E . بريدة .

c),d) So in MSS and Mustadrak, 2, 309.

e) A . في .

f) R om.

g) E and L . Sh and other MSS . والقيسين .

والرهبان جلوس سناطين وقد قال عمرو بن العاص وعمارة : انهم لا  
يسجدون لك فلما انتهينا اليه دنونا منه<sup>٤</sup> قال من عنده من  
القسيسين والرهبان : اسجدوا للملك فقال جعفر : لا نسجد الا لله<sup>٥</sup>  
فلما انتهينا الى النجاشي قال : ما منعك أن تسجد ؟ قال : لا<sup>٦</sup>  
نسجد الا لله قال النجاشي : وما ذلك ؟ قال : ان الله بعث فينا<sup>٧</sup>  
رسوله وهو الذي بشر به عيسى بن مريم برسول يأتي من بعدى اسمه<sup>٨</sup>  
أحمد فأمرنا أن نعبد الله لا نشرك به شيئا ونقيم الصلاة ونؤتي  
الزكاة وأمرنا بالمعروف ونهانا عن المنكر قال : فأعجب النجاشي  
قوله فلما رأى ذلك عمرو بن العاص قال : أصلح الله الملك انهم  
يخالفونك في ابن مريم فقال النجاشي لجعفر : ما يقول صاحبك<sup>٩</sup>

---

a) E and R om.

b) P adds: أنا .

c) L ما منعكم .

d) L تسجدوا .

e) T , B and R ذاك .

f) R الينا .

g) R رسولا .

h) L adds: قال ومبشرا .

i) E ولا .

j) Ed. sugg.; see Mustadrak, 2, 310. MSS قال .



في ابن مريم ؟ قال: يقول فيه قول الله: هو روح الله وكلمته<sup>a)</sup>  
 أخرجه من العذراء البتول التي لم يقربها بشر فتناول النجاشي  
 عودا من الأرض فقال: يا معشر القيسين والرهبان / ما يزيد<sup>b)</sup>  
 هؤلاء على / ما تقولون في ابن مريم ( ١٧ ب ) ما يزن هذه<sup>c)</sup>  
 مرحبا بكم وبين جنتم من عنده فأنا أشهد أنه رسول الله وأنه<sup>d)</sup>  
 الذي بشر به عيسى بن مريم ولولا ما أنا فيه من الملك لأتيته حتى  
 أحمل نعليه أمكثوا في أرضي ما شئتم وأمر لنا بطعام وكسوة  
 وقال: ردوا على هذين هديتهم<sup>e)</sup> . أخرجه الحاكم في المستدرک

---

a...a) E يقول الله فيه .

b) Supp. from E and P ; see Mustadrak, 2, 310 and Dalā'il, 2, 69.

c) T , B , L and R ; see Mustadrak, 2, 310; cf. also above, p. 84, line 10. Sh يقولون . E , P , D , A and Dalā'il, 2, 69 .

d) T , B and R ومن .

e) So in MSS and Mustadrak, 2, 310.

وقال : صحيح على شرط الشيخين ، والبيهقي في الدلائل وقال :  
 هذا اسناد صحيح <sup>a</sup> قال : فظاهره <sup>b</sup> يدل على أن أبا موسى كان  
 بمكة وأنه خرج مع جعفر والصحيح <sup>c</sup> عن بريد <sup>d</sup> بن عبد الله بن  
 أبي بردة عن جده عن أبي موسى أنه بلغهم مخرج النبي صلى الله  
 عليه وسلم وهم باليمن فخرجوا مهاجرين في بضعة وخمسين رجلاً في <sup>e</sup>  
 سفينة فألقتهم سفينتهم إلى الحبشة فوافقوا جعفراً وأصحابه فأقاموا  
 حتى قدموا زمن خيبر فأبو موسى شهد ما جرى بين جعفر وبين <sup>f</sup>  
 النجاشي فحدث به ولعل الراوى وهم في قوله أمرنا رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم أن ننطلق . انتهى .

a) D and L . وقال .

b) E . وظاهره .

c) E and P ; see Mizān, 1, 305 and Tahdhīb, 1, 431. Sh

. أبي بريد D . أبي يزيد T , A , L and R . أبي يزيد

B . يزيد .

d) L . عن .

e) P om.

f) L om. بين .

وبه الى الامام أحمد حدثنا يعقوب بن ابراهيم ثنا أبي عن ابن  
 اسحاق حدثني يزيد بن أبي حبيب عن راشد مولى حبيب بن أوس أبي  
 أوس الثقفي عن حبيب بن أبي أوس<sup>a</sup> حدثني عمرو بن العاص من فيه<sup>a</sup>  
 قال : لما انصرفنا مع الأحزاب عن الخندق جمعت رجالا من قريش<sup>b</sup>  
 كانوا يرون مكاني ويستمعون<sup>c</sup> بني فقلت لهم : تعلمون والله اني لأرى<sup>c</sup>  
 أمر محمد يعلو الأمور علوا منكرا واني قد رأيت رأيا فما ترون<sup>d</sup>  
 فيه ؟ قالوا : وما رأيت ؟ قال : رأيت أن نلحق<sup>e</sup> بالنجاشي فنكون<sup>f</sup>  
 عنده فان ظهر محمد علي قومنا كنا عند النجاشي فانا أن نكون<sup>e</sup>  
 ( ١٨ آ ) تحت يديه أحب الينا من أن نكون تحت يد محمد وان  
 ظهر قومنا فنحن من قد عرفوا فلن<sup>h</sup> يأتينا منهم<sup>i</sup> الا خير قالوا : ان<sup>j</sup>

a...a) R om.

b) Sh وجمعت wāw can.

c) E and Musnad, 4, 198 يسمعون .

d) T and B كما .

e) P يلحق .

f) P فيكون .

g) B om.

h) E . Sh and other MSS فلم .

i) Sh and L ياتنا .

j) E فيهم .

هذا الرأي قال : فقلت لهم : فاجمعوا له<sup>أ</sup> ما يهدي له<sup>ب</sup> ، وكان أحب ما يهدي اليه من أرضنا الأدم<sup>ج</sup> ، فجمعنا له<sup>د</sup> أدما كثيرا ثم خرجنا حتى قدمنا عليه فوالله انا لعنده اذ جاء عمرو بن أمية الضمري وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم قد بعثه اليه في شأن جعفر وأصحابه فدخل عليه ثم خرج من عنده فقلت لأصحابي<sup>د</sup> : هذا عمرو ابن أمية الضمري لو قد دخلت على النجاشي سألته اياه فأعطانيه فضربت عنقه فاذا فعلت ذلك رأيت قريش أني قد أجزأت عنها حين قتلت رسول محمد قال : فدخلت عليه فسجدت له كما كنت أصنع فقال : مرحبا بصديقي أهديت لي من بلادك شيئا ؟ قلت : نعم أيها الملك قد أهديت لك أدما كثيرا ثم قدمته اليه فأعجبه واشتراه ثم قلت له : أيها الملك اني قد رأيت رجلا خرج من عندك وهو رسول عدو لنا فأعطنييه لأقتله فانه قد

---

a) R om.

b) R به .

c) P om.

d) L ; see Musnad, 4, 198. Sh and other MSS لأصحابه .



أصاب<sup>ه</sup> من أشرافنا وخيارنا فغضب ثم مد يده فضرب بها  
أنفه<sup>ط</sup> ضربة ظننت أنه قد كسره فلو انشقت لي الأرض لدخلت<sup>ع</sup>  
فيها فرقا منه ثم قلت: أيها الملك واللّه لو ظننت أنك تكره  
هذا ما سألتكه فقال: أتسألني أن أعطيك رسول رجل يأتيه  
الناموس الأكبر الذي كان<sup>د</sup> يأتي موسى لتقتله قلت: أيها الملك  
أكذاك هو؟ قال: ويحك يا عمرو أطمعني واتبعه فانه واللّه لعلّي  
الحق وليظهرن علي من خالفه كما<sup>ف</sup> ظهر موسى على فرعون وجنوده  
(١٨ ب) قلت: فبايعني/له/على الاسلام قال: نعم فبسط<sup>و</sup>

---

a) R صار .

b) So in MSS, Musnad, 4, 198 and b. Hishām, al-Sīrah, 2, 277.

c) L فدخلت .

d) D and L om.

e) D and L كذلك .

f) R adds: هو .

g) Ed. sugg.; see Musnad, 4, 199 and b. Hishām, al-Sīrah, 2, 277.

يده وبايعته على الإسلام ثم خرجت إلى أصحابي وقد حال<sup>b</sup>  
 رأى عما كنت عليه وكتبت أصحابي إسلامي<sup>a</sup> ثم خرجت عامدا<sup>c</sup>  
 لرسول الله صلى الله عليه وسلم .

أخبرني الشيخ جلال الدين بن الملكن اذنا<sup>d</sup> عن الشيخ  
 برهان الدين بن عبد الواحد البعلبي<sup>f</sup> أن أبا العباس الصالحي أخبره<sup>e</sup>  
 عن جعفر بن علي أنبأنا محمد بن عبد الرحمن الحضرمي أنا أبو محمد  
 ابن عتاب حدثني أبي أنا سليمان بن خلف أجازة أنا أبو عبد الله  
 ابن الفرج أنا محمد بن يحيى بن حبيب ثنا الحافظ أبو بكر البزار

---

a...a) L om.

b) E سال .

c) E ; see Musnad, 4, 199 and b. Hishām, al-Sīrah, 2, 277.

Sh عايدا . Other MSS عايدا .

d) E أنا .

e) L om.

f) A عبد الواحد .

(a) حدثنا محمد بن المثنى. ثنا معاذ بن معاذ ثنا ابن عون عن عمير بن اسحاق قال: قال جعفر بن أبي طالب: يا رسول الله ائذن لي أن آتي أرضاً أعبد الله فيها لا أخاف أحداً حتى أموت فأذن له فأتى النجاشي<sup>e</sup>.

قال معاذ عن ابن عون: فحدثني عمير بن اسحاق<sup>f</sup> قال: حدثني عمرو بن العاص قال: لما رأيت جعفراً وأصحابه<sup>g</sup> آمنين بأرض

---

a...a) E om.

b) E om.

c) T, B and R عوف .

d) E ; see al-Tabaqāt, 7, i, 160 and Mizān, 3, 296. Sh and other MSS عمر .

e) Sh, T, D, A and B add: ثنا ابن عون: قال معاذ بن معاذ: قال جعفر بن أبي طالب: يا رسول الله ائذن لي أن آتي أرضاً أعبد الله فيها لا أخاف أحداً حتى أموت فأذن له فأتى النجاشي .

This seems to be a repetition of the same tradition.

f) Sh, E, T, P, D, A, B and R عمرو . L عمرو . See above.

g) L adds: عند النجاشي رضي الله تعالى عنهم .

الحبشة قلت: لأفعلن بهذا وأصحابه فأتيت النجاشي فقلت: ائذن  
 لعمر بن العاص فأذن لي فدخلت<sup>a</sup> فقلت: ان بأرضنا ابن عم لهذا  
 يزعم أنه ليس للناس الا اله واحد وانا والله ان لم ترحنا منه<sup>b</sup>  
 وأصحابه لا أقطع اليك هذه النطفة أبدا ولا أحد من أصحابي<sup>c</sup>  
 فقال: أين هو؟ فقال: انه يجي<sup>d</sup> مع رسولك انه لا يجي<sup>e</sup> معي<sup>d e</sup>  
 / فأرسل معي<sup>f</sup> ( ١٩ آ ) رسولا فوجدناه قاعدا بين أصحابه  
 فدعاه فجاء فلما أتيت الباب ناديت ائذن لعمر بن العاص ونادى  
 خلفي ائذن لحزب الله فسمع صوته فأذن له فدخل ودخلت<sup>g</sup> فاذا  
 النجاشي على السرير وجعلته خلف ظهري وأقمعت بين كل

---

a) L om.

b) T , B and R ترحنا .

c) P , D , L and R ; cf. al-Nihāyah fī Gharīb al-Ḥadīth, 5,  
 74-75. Sh , E and A القطعه . T and B البطة .

d...d) B om.

e) T , A and R مع .

f) Supp. from E and L ; cf. Siyar A'lam al-Nubalā', 3, 42.

g) L adds: خلفه .



رجلين من أصحابه رجلا من أصحابي قال : فسكت وسكتنا وسكت<sup>a)</sup>  
 وسكتنا حتى قلت في نفسي : العن<sup>b)</sup> هذا العبد الحبشي لا يتكلم ثم  
 تكلم فقال : نجروا<sup>c)</sup> ، قال عمرو : أى تكلموا ، فقلت : ان ابن عم هذا  
 يزعم أنه ليس للناس الا اله واحد وانك والله ان لم تقتله / لا  
 أقطع<sup>e)</sup> / اليك هذه النطفة أبدا أنا ولا أحد من أصحابي فقال :  
 يا أصحاب عمرو ما تقولون ؟ قالوا : نحن على ما قال عمرو قال :  
 يا حزب الله نَجِّرْ<sup>g)</sup> قال : فتشهد جعفر ، فقال عمرو : والله انه لأول  
 يوم سمعت فيه التشهد ، فقال : أشهد أن لا اله الا الله وأشهد أن  
 محمدا عبده ورسوله قال : فأنت ما تقول ؟ قال : أنا على دينه  
 قال : فرفع يده فوضعها على جبينه ثم قال : أنا موسى كناموس موسى  
 ما يقول في عيسى<sup>h)</sup> ؟ قال : يقول : روح الله وكلمته قال : فأخذ

---

a...a) A om.

b) P العن .

c) T and B نحروا . A نجزوا . R تحيروا .

d) L om.

e) Supp. from E , P , D and L .

f) T and B اللطفة .

g) A نحر . R نجز .

h) E ما تقول .

شيئا من الأرض فقال: ما أخطأ فيه مثل هذه وقال: لولا ملكي  
 لا تبعتمكم<sup>a)</sup> اذهب أنت يا عمرو فوالله ما أبالي أن لا تأتيني أنت<sup>b)</sup>  
 ولا أحد من أصحابك أبدا<sup>a)</sup> واذهب أنت يا حزب الله فأنت آمن من<sup>b)</sup>  
 قتلك قتلتهم ومن سبك غرمتهم<sup>c)</sup> وقال لآذنه: أنظر هذا فلا تحجبه  
 عني الا أن أكون مع أهلي<sup>d)</sup> فان كنت مع أهلي فأخبره فان أبى<sup>d)</sup>  
 الا ان تأذن له فأذن له فلما كان ذات عشية لقيته في السكة  
 فنظرت ( ١٩ ب ) خلفه فلم أر خلفه أحدا فأخذت بيده فقلت:  
 نعم اني أشهد أن لا اله الا الله وأن محمدا رسول الله قال:  
 فغمزني وقال: أنت على هذا وتفرقنا فما هو الا أن أتيت أصحابي  
 فكأنما شهدوني<sup>e)</sup> واياه فما سألوني عن شيء حتى أخذوني فصرعوني

---

a...a) P om.

b...b) B om.

c) E . Sh and other MSS قال .

d...d) E om.

e) T and B فكانني . R فلما .

فجعلوا<sup>a</sup> على وجهي قطيفة وجعلوا<sup>b</sup> يغموني بها وجعلت أخرج رأسي  
أحيانا حتى انفلت عريانا ما علي قشرة ولم يدعوا لي شيئا الا  
ذهبوا به فأخذت قناع امرأة عن رأسها فوضعتة على فرجي فقالت لي :  
كذا فقلت : كذا كأنها تعجب مني قال : وأتيت جعفرا فدخلت  
عليه بيته فلما رأي قال : ما شأنك ؟ قلت : ما هو الا أن أتيت  
أصحابي فكأنما شهدوني وإياك فما سألونني عن شيء حتى طرحوا على  
وجهي قطيفة غموني<sup>c</sup> بها أو غمروني بها وذهبوا بكل شيء<sup>d)</sup> من  
الدنيا هو لي وما ترى علي الا قناع حبشية أخذته من رأسها  
فقال : انطلق فلما انتهينا الى باب النجاشي نادى ائذن لحزب  
الله وجاء آذنه فقال : انه مع أهله فقال : استأذن لي عليه  
فاستأذن له عليه فأذن له فلما دخل قال : ان عمرا قد ترك دينه

---

a) A فجلوا .

b) D , A , B and L ; cf. al-Nihāyah fī Gharīb al-Hadīth, 3, 388.

Sh and other MSS يعموني .

c) D , A , B , L and R ; see the preceding note. Sh and other

MSS عموني .

d...d) L om.

واتبع ديني قال : كلا قال : بلى قال : فدعا آذنه وقال : اذهب  
الى عمرو وقل<sup>e</sup> ان هذا يزعم أنك قد تركت دينك واتبعت دينه  
فقلت : نعم فجاء الى أصحابي حتى قمنا على باب البيت وكتببت  
كل شيء حتى كتبت المنديل فلم أدع شيئاً ذهب الا أخذته ولو  
أشأ أن آخذ من أموالهم لفعلت قال : ثم كنت بعد من الذين  
أقبلوا في السفن مسلمين . أخرجه أبو يعلى .

أخبرني شيخنا شيخ الاسلام البلقيني اجازة عن والده عن  
الحافظ ( ٢٠٠ آ ) أبي<sup>c</sup> الحجاج المزني<sup>d</sup> أنا الرشيد العامري أنا أبو  
القاسم الحرستاني<sup>e</sup> عن أبي<sup>f</sup> عبد الله الفراوي أنا البيهقي<sup>g</sup> في  
الدلائل أنا أبو الحسين<sup>g</sup> بن الفضل القطان أنا عبد الله بن جعفر<sup>h</sup>

a) B adds: له .

b) T , B and R شا .

c) E بن .

d) P ; see above, p. 50, line 1; see also al-Durar, 5, 233. Sh ,

T , D , A , B , L and R المزني . E المرني .

e) T , P , B , L and R الخرستاني . Cf. note b, p. 50 above.

f) R om.

g) R الحسن .

h...h) E om.



ابن درستويه<sup>a</sup> ثنا يعقوب بن سفيان<sup>b</sup> حدثني العباس بن عبد العظيم  
حدثني بشر بن موسى الخفاف<sup>c</sup> ثنا الحسين بن زياد البرجني امام  
مسجد محمد بن واسع<sup>d</sup> ثنا قتادة قال : ان أول من هاجر الى الله  
بأهله عثمان بن عفان ومعه رقية بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
الى أرض الحبشة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " ان عثمان  
لأول من هاجر بأهله بعد لوط " .

وبه الى البيهقي<sup>e)</sup> أنا ابراهيم بن محمد الطوسي ثنا أبو العباس  
محمد بن يعقوب ثنا هلال بن العلاء الرقي ثنا أبي، العلاء<sup>e</sup> بن

---

a) Sh درستويه .

b) T and B عن .

c) T , D , B and L ; see al-Khatīb, Mūwaddih, 2, 5. Sh , E , P  
and AA not clear. R om.

d) E and P ; see Dalā'il, 2, 66 and Mīzān, 1, 311. Sh , T , A ,  
B and R واسخ . D and L واسخ .

e...e) P om.

هلال، / ثنا أبي، هلال<sup>a</sup> / بن العلاء، عن أبيه عن أبي غالب<sup>b</sup> عن أبي  
 أمامة قال : قدم وفد النجاشي على النبي صلى الله عليه وسلم  
 / فقام يخدمهم<sup>c</sup> / فقال أصحابه : نحن نكفيك فقال : " انهم كانوا  
 لأصحابنا مكرمين واني أحب أن أكافئهم " .

وبه الى البيهقي أنا عبد الله بن يوسف الأصبهاني أنا أبو  
 سعيد بن الأعرابي ثنا هلال بن العلاء ثنا أبي ثنا طلحة بن يزيد  
 عن الأوزاعي عن يحيى بن أبي كثير عن أبي سلمة<sup>e</sup> عن أبي قتادة  
 قال : قدم وفد النجاشي على رسول الله صلى الله عليه وسلم فقام  
 يخدمهم فقال أصحابه : نحن نكفيك يا رسول الله فقال : " انهم  
 كانوا لأصحابنا مكرمين واني أحب أن أكافئهم " .

---

a) Supp. from E ; see Dalā'il, 2, 77; cf. also Mizān, 4, 315 and  
 3, 106; Tahdhīb, 8, 193.

b) T , B and R طالب .

c) Supp. from E and P ; see Dalā'il, 2, 77.

d) L adds: إبراهيم بن .

e) B om.

أخبرني العلامة أبو العباس بن أبي عبد الله الشمني بقراءتي  
 عليه أنا عبد الله بن علي<sup>a</sup> أنا أبو الحسن العرضي أنا زينب بنت  
 مكي أنا حنبل<sup>b</sup> أنا أبو القاسم الشيباني أنا أبو علي التميمي أنا  
 أبو بكر ( ٢٠ ب ) القطيعي نبا<sup>c</sup> عبد الله بن الإمام أحمد نبا<sup>d</sup> أبي ثنا  
 حسن نبا<sup>e</sup> ابن لهيعة ثنا أبو الزبير عن جابر أن راهبا أهدى لرسول  
 الله صلى الله عليه وسلم جبة<sup>f</sup> سندس فأرسل بها إلى النجاشي  
 وكان قد أحسن إلى من فرّ إليه من أصحابه .

وبه إلى الإمام أحمد ثنا إبراهيم بن اسحاق أنا عبد الله بن

---

a) E and P ; see above, p. 15, line 7; see also al-Daw' al-lāmi<sup>c</sup>,  
 5, 36. Sh and other MSS أبو عبد الله .

b) E and P ; see above, p. 16, line 3; see also Abū Shāmah,  
Tarājim, 62. Sh and other MSS جنيد .

c) E , D and A نا . Other MSS ثنا .

d) E , A and R نا . Other MSS ثنا .

e) E and A نا . P om. Other MSS ثنا .

f) P , D , A , L and R ; see Musnad, 3, 337 and 347. Sh حبة .  
 E , T and B حبة .

المبارك عن معمر<sup>a</sup> عن الزهري<sup>b</sup> عن عروة عن أم حبيبة أنها كانت  
تحت عبيد الله<sup>c</sup> بن جحش وكان أتى<sup>d</sup> النجاشي فمات وأن رسول الله  
صلى الله عليه وسلم تزوج أم حبيبة وأنها بأرض الحبشة زوجها  
اياها النجاشي ومهرها أربعة آلاف ثم جهزها من عنده وبعثها الى رسول  
الله صلى الله عليه وسلم مع شرحبيل بن حسنة وجهازها كله من عند  
النجاشي .

وبه الى الامام أحمد ثنا وكيع عن المسعودي عن عدي بن  
ثابت عن أبي<sup>e</sup> بردة<sup>f</sup> عن أبي موسى أن أسما<sup>g</sup> لما قدمت لقيها عمر في  
بعض طرق المدينة فقال: الحبشية هي؟ قالت: نعم فقال: نعم  
القوم أنتم لولا أنكم سبقتم بالهجرة فقالت هي لعمر: كنتم مع<sup>h</sup>  
رسول الله صلى الله عليه وسلم يحمل راجلكم ويعلم جاهلكم وفررنا بديننا

- 
- a) A عمر .
  - b) E الزبير .
  - c) L عبد الله .
  - d) L ابن .
  - e) D om .
  - f) L بريدة .
  - g) P وكنتم .
  - h) L رجالكم .



أما أني لا أرجع حتى أذكر ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم فرجعت  
إليه فقالت له فقال النبي صلى الله عليه وسلم: " بل لكم الهجرة  
مرتين هجرتكم<sup>a</sup> إلى المدينة وهجرتكم<sup>b</sup> إلى الحبشة<sup>c</sup> ". أخرجه النسائي .

أخبرني الحافظ أبو الفضل بن فهد اجازة معينة وقرأت سنده  
عليه أنا ابراهيم بن صديق أنا أبو العباس<sup>c</sup> الحجار عن أنجب بن أبي  
السعادات أنا أبو زرعة المقدسي أنا محمد بن الحسين أنا القاسم<sup>d</sup>  
ابن أبي المنذر ( ٢١ آ ) أنا أبو الحسن بن سلمة أنا ابن ماجة ثنا  
سويد بن سعيد<sup>e</sup> ثنا يحيى بن سليم عن عبد الله بن عثمان بن  
خثيم<sup>f</sup> عن أبي الزبير عن جابر قال : لما رجعت إلى رسول الله صلى  
الله عليه وسلم مهاجرة الحبشة قال : " ألا تحدثوني بأعجب

---

a) R هجرتكم .

b) R وهجرتكم .

c) T , B and R add: ابن .

d) B adds: أبو .

e) Sh not clear. See Mizān, 2, 248.

f) P adds: ثنا يحيى بن سعيد .

g) B and L خيثم .

ما رأيتم بأرض الحبشة<sup>(a)</sup> قال فتية منهم : بلى يا رسول الله بينا نحن جلوس مرت بنا عجوز من عجائز رها بينهم تحمل على رأسها قلعة من ماء فمرت بفتى منهم فجعل احدى يديه بين كتفها ثم دفعها فخرت على ركبتها فانكسرت قلتها فلما ارتفعت التفتت اليه فقالت : سوف تعلم يا غُدر<sup>(b)</sup> اذا وضع<sup>(d)</sup> الله الكرسي<sup>(e)</sup> وجمع الأولين والآخرين وتكلمت الأيدي والأرجل بما كانوا يكسبون فسوف تعلم كيف أمرى وأمرك عنده غدا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " صدقت صدقت كيف يقدر الله أمة لا يؤخذ لضعيفهم من شديد<sup>(f)</sup>هم " .

a...a) L om.

b) Ed. sugg.; see b. Mājah, Sunan, p. 1329. Sh and other MSS

قالت .

c) E ياعدوا الله . P يا غندر . T , B and R not clear. D

يا غدار . L ياعدر . A and

d...d) P وضع الكرسي .

e) R وجمع الله .

f) E and P add: أخرجه ابن حبان في صحيحه .

ذكر أسماء المهاجرين الى أرض الحبشة<sup>a)</sup> على  
حروف المعجم<sup>a)</sup> :

الأسود بن نوفل بن خويلد بن أسد . جعفر بن أبي طالب  
ومعه امرأته أسماء بنت عيسى وولدت له هناك محمدا وعونا وعبدالله .  
جهم بن قيس بن عبد شربيل بن هاشم<sup>b)</sup> بن عبد مناف بن عبد الدار  
العبدري ومعه امرأته أم حرملة بنت عبد الأسود بن جذيمة<sup>c)</sup> وابنه عمرو<sup>d)</sup>  
وبنته خزيمة . الحارث بن خالد بن صخر وامرأته ريطة بنت  
الحارث التيمي<sup>e)</sup> وولدت له هناك موسى وزينب وعائشة وفاطمة .  
الحارث بن الحارث بن قيس بن عدى السهمي واخوته أبو قيس  
ومعمر وسعيد والسائب وبشر وأخ لهم من أمهم اسمه ( ٢١ ب ) سعيد

a...a) E and P om.

b) P هنام .

c) P , D and L ; see b. Hishām, al-Sīrah, 1, 325. Sh حزمه

sic. E and A not clear. T , B and R خديجة .

d) Sh وانبيه .

e) B التيمية .

(b) <sup>a</sup> ابن عمرو . حاطب بن عمرو بن عبد شمس بن عبد ود<sup>و</sup> . حاطب<sup>b</sup>  
 وحطاب<sup>c</sup> ابنا الحارث بن معمر الجمحي ومع حاطب امرأته فاطمة  
 بنت المجلل العامري وولدت له هناك محمدا والحارث ومع حطاب<sup>d</sup>  
 امرأته فكيهة بنت يسار<sup>e</sup> . خالد بن سعيد بن العاص وأخوه عمرو<sup>f</sup>  
 ومع خالد امرأته أمينة بنت خلف بن أسعد بن عامر الخزاعية وولدت  
 له هناك سعيدا وأم خالد أمة<sup>g</sup> ومع عمرو امرأته فاطمة بنت  
 صفوان بن أمية الكناني<sup>h</sup> . خنيس بن حذافة بن قيس بن عدي  
 السهمي وأخواه عبد الله وقيس . السائب بن عثمان بن مظعون  
 وعماه قدامة وعبد الله . سعد بن خولة حليف لبني عامر بن

---

a) T and B عمر .

b...b) E om.

c) B خطاب .

d) Sh حاطب .

e) E ; see b. Hishām, al-Sīrah, 1, 327 and al-Ṭabaqāt, 4, i, 148 and  
 8, 179. Sh and other MSS فليهة .

f) T and B سعد .

g) R om.

h) E om.



لؤى . سعد بن عبد قيس بن لقيط بن عامر الفهري . سفيان بن  
 معمر بن حبيب الجمحي وامراته حسنة وابناها جابر وجنادة وابنها  
 شرحبيل بن عبد الله بن المطاع الكندي . سهيل بن بيضاء وهي  
 أمه واسم أبيه وهب بن ربيعة الفهري . سُوَيْبُطُ<sup>a</sup> بن سعد بن  
 حرملة العبدى . شماس بن عثمان بن الشريد<sup>b</sup> المخزومي واسمه  
 عثمان أيضا . طَلَبُ بن عمير بن وهب . عامر بن ربيعة وامراته<sup>c)</sup>  
 ليلى العدوية . عامر بن أبي وقاص أخو سعد<sup>d</sup> . عبد الله بن جحش  
 وأخوه عبيد الله وامرأة عبيد الله أم حبيبة فتنصر ومات على  
 النصرانية . عبد الله بن سفيان بن عبد الأسد بن هلال المخزومي<sup>e</sup>  
 وأخوه هبار . عبد الله بن سهيل بن عمرو العامري وعماه سليط

a) T and B سُوَيْبُطُ . D and L سُوَيْبُطُ .

b) E and P ; see b. Hishām, al-Sīrah, 1, 326; and al-Tabaqāt, 3,  
 i, 174. Sh and other MSS الرشيد .

c...c) E om.

d) E and P ; cf. al-Istī'āb, p. 799. Sh and other MSS سعيد .

e) T , B and R عبيد الله .

والسكران وامرأته سودة بنت زمعة<sup>a</sup> . ( آ ٢٢ ) عبد الله بن مخرمة  
 ابن عبد العزى<sup>b</sup> . عبد الله بن مسعود الهذلي وأخوه عتبة . عبد الرحمن  
 ابن عوف . عتبة بن غزوان بن جابر المازني<sup>c</sup> حليف بني نوفل<sup>d</sup> . عثمان  
 ابن ربيعة بن أهبان بن وهب بن حذافة بن جمح<sup>d</sup> . عثمان بن  
 عفان وامرأته رقية بنت النبي صلى الله عليه وسلم . عثمان بن  
 عبد غنم<sup>e</sup> بن زهير بن أبي شداد . عثمان بن مطعون . عدى بن  
 نضلة بن عبد العزى العدوى وابنه النعمان<sup>f</sup> . عروة بن عبد العزى  
 ابن حرثان العدوى . عمرو بن أمية بن الحارث بن أسد . عمرو بن  
 أبي سرح بن أبي ربيعة . عمرو بن عثمان بن عمرو التيمي عم طلحة .

a) T , B and R سودا .

b) E , T , P , B and R ; see b. Hishām, al-Sīrah, 1, 329 and  
al-Tabaqāt, 3, i, 294. Sh and other MSS عبد العزيز .

c) T and B المازني .

d...d) L om.

e) D and L om. عبد .

f) Sh وابنه .

g) L عمرو .

عمير بن رثاب بن حذيفة السهمي . عياش بن أبي ربيعة بن  
المغيرة المخزومي . عياض بن زهير بن أبي شداد . فراس بن النضر  
ابن الحارث بن كلفة . قيس بن عبد الله حليف بني أمية بن  
عبد شمس وامراته بركة بنت يسار مولاة أبي سفيان بن حرب .  
مالك بن ربيعة بن قيس العامري وامراته عمرة بنت أسعد<sup>٩</sup> بن  
وقدان بن عبد شمس العامرية . محمية بن<sup>١٠</sup> جزئ الزبيدي حليف  
بني سهم . مصعب بن عمير . المطلب بن أزهري بن عبد عوف  
وامراته رملة بنت أبي عوف<sup>١١</sup> بن صبيرة السهمية وولدت له هناك  
عبد المطلب . المقداد بن الأسود تبناه الأسود بن عبد يغوث  
فنسب اليه وهو المقداد بن عمرو بن ثعلبة<sup>١٢</sup> . معتب<sup>١٣</sup> بن عوف بن  
عامر الخزاعي . معمر بن عبد الله بن نضلة العدوي . معيقب<sup>١٤</sup>  
ابن أبي فاطمة الدوسي ( ٢٢ ب ) حليف لبني عبد العاص بن أمية .

- 
- a) L سعد .  
b) B بنت .  
c) E ابن .  
d) B عمر .

(a) هُناَم بن أبي حذيفة بن المفيرة بن عبد الله بن عمر بن مخزوم .  
 هُناَم بن العاص أخو عمرو<sup>(b)</sup> . يزيد بن زمعة بن الأسود . أبو  
 حذيفة بن عتبة بن ربيعة وامراته سهيلة بنت سهيل وولدت له هناك<sup>d</sup>  
 محمدا . أبو سبرة بن أبي رهم العامري وامراته أم كلثوم بنت  
 سهيل بن عمرو . أبو سلمة بن عبد الأسد<sup>e</sup> وامراته أم سلمة  
 بنت أبي أمية . أبو عبيدة بن الجراح . واختلف في عمار بن  
 ياسر . وعدّ بعض أهل السير منهم أبا موسى الأشعري  
 والمصحيح خلافه كما تقدم .

---

a...a) R om.

b...b) B om.

c) T , B and R om.

d) L . Sh and other MSS بن .

e) D and L الاسود .



## الفصل الخامس

في ذكر<sup>a</sup> بعض خيارهم<sup>b</sup>

منهم لقمان . قال تعالى : (( وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ ))

فسرها مجاهد بالفقه والعقل والاصابة في القول وفسرها عكرمة<sup>c</sup>  
والسدى والشعبي بالنبوة .

أنبأني شيخ الاسلام البلقيني عن أبي اسحاق التنوخي عن  
القاسم بن عساكر أنا عبد الرحيم بن تاج الأمناء وغيره أنا الحافظ  
أبو القاسم بن عساكر أنبأنا أبو البركات الأنماطي أنا أبو الحسين<sup>d</sup>  
ابن الطيوري أنا عبد العزيز بن علي أنا عبد الرحمن بن عمر بن  
أحمد الخلال أنا أبو بكر محمد بن أحمد بن يعقوب بن شعبة حدثني

---

a) E om.

b) E نجبايهم .

c) E and L ; cf. below, p. 116, line 5; and al-Durr al-Manthūr,  
5, 161-162. Sh and other MSS أبو عكرمة .

d) T , B and R الحسن .

e) B adds: بن .

جدي ثنا أحمد بن شبيب<sup>ه</sup> ثنا سليمان بن صالح حدثني عبد الله  
يعني ابن المبارك عن عبد الرحمن بن يزيد بن جابر قال : قال رسول  
الله صلى الله عليه وسلم : " سادة السودان أربعة لقمان  
الحبشي والنجاشي وبلال ومهجع " .

أخبرني أبو الفضل الفخري عن أبي الفرج الفزري عن يونس  
ابن ابراهيم ( ٣٣ آ ) أنبأنا أبو الحسن البغدادي أنا أبو الفضل  
ابن ناصر كتابة عن أبي القاسم<sup>ط</sup> بن مندة أنا أبي<sup>ع</sup> عن أبي محمد<sup>ع</sup>  
ابن أبي حاتم ثنا أبي ثنا علي بن محمد الطنافسي ثنا وكيع أنا  
سفيان عن الأشعث عن عكرمة عن ابن عباس قال : كان لقمان عبدا<sup>ه</sup>  
حبشيا نجارا<sup>ف</sup> . أخرجه ابن أبي الدنيا في كتاب المملوكين ثنا<sup>ج</sup>  
أبو عبد الرحمن القرشي ثنا وكيع به<sup>ه</sup> .

a) A and B سادات .

b) B om.

c...c) P om.

d) T and B نبا .

e) P om.

f) Sh and A تجارا .

g) P blank.

h) E om.

وبه الى ابن أبي حاتم ثنا أحمد بن سنان ثنا يحيى بن عيسى  
الرملي عن الأعمش قال : قال مجاهد : كان لقمان عبدا أسود عظيم  
النفثين مثققي القدمين .

وبه اليه ثنا إبراهيم بن هاني<sup>(a)</sup> النيسابوري ثنا أبو صالح  
حدثني معاوية بن صالح عن يحيى بن سعيد عن سعيد بن المسيب :  
أن لقمان كان أسود من سودان مصر<sup>ط</sup> ذا مشافر أعطاه الله  
الحكمة ومنعه النبوة .

وبه اليه ثنا أبي ثنا هشام بن عبيد الله ثنا اسماعيل بن  
عبد الكريم قال : سئل وهب بن منبه عن لقمان أكان نبيا قال :  
لا لم<sup>ع</sup> يوح اليه .

وبه ثنا أسد<sup>d</sup> بن عياض ثنا الحسين بن حفص ثنا سفيان عن

---

a...a) E , T , P , B and L ; see Tārīkh Baghdād, 6, 204. Sh and  
other MSS برهاني .

b) P مضر . R not clear.

c) R om.

d) E أسيد .

ابن أبي نجيح عن مجاهد في قوله: (( وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ ))<sup>١</sup>  
 قال: العقل والفقه<sup>٢</sup> والاصابة في القول في غير نبوة .

وبه ثنا أبي ثنا العباس بن الوليد ثنا يزيد بن يحيى بن عبيد  
 الخزاعي ثنا سعيد بن بشير عن قتادة قال: خير الله لقمان بين  
 الحكمة والنبوة فاختر الحكمة على النبوة فأثاه جبريل وهو  
 نائم فذّر<sup>٣</sup> عليه الحكمة فأصبح ينطق بها . قال سعيد: فسمعت  
 غير قتادة يقول: ( ٢٣ ب ) قيل للقمّان: كيف اخترت الحكمة على  
 النبوة وقد خيرك ربك؟ فقال: انه لو أرسل اليّ<sup>٤</sup> بالنبوة<sup>٥</sup> عزمته<sup>٦</sup>  
 لرجوت فيها الفوز منه ولكنني أرجو أن أقوم بها ولكنه خيرني  
 فخفت أن أضعف عن النبوة فكانت الحكمة أحب اليّ .

a) E om.

b) E and A العفة .

c) Sh فذّر .

d) L om. and replaced by الله تعالى .

e) R om.

f) L from this point to the end of MS om.

g) Sh not clear.



وبه ثنا أبي ثنا هشام بن خالد ثنا شعيب بن اسحاق ثنا  
سعيد عن قتادة في قوله: (( وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ )) قال:  
الفقه في الاسلام ولم يكن نبيا .

وبه ثنا أبي ثنا علي بن محمد الظنناسي ثنا وكيع ثنا  
اسرائيل عن جابر عن عكرمة قال: كان لقمان نبيا .

وبه ثنا علي بن الحسين ثنا اسحاق بن عمرو بن الحصين ثنا  
الصباح عن أبي سنان حدثني ليث قال: كانت حكمة لقمان نبوة .

ذكر يسير ما وصل إلينا من حكمه مسندا :

أخبرني الشيخ الامام تقي الدين الشمني بقراءتي عليه أنا  
عبد الله بن علي أنا أبو الحسن بن صالح أنبا<sup>(a)</sup> زينب بنت مكي أنا  
أبو علي الرصافي أنا هبة الله بن الحصين أنا أبو علي<sup>(b)</sup> الواعظ  
أنا أبو بكر المالكي ثنا عبد الله بن الامام أحمد حدثني أبي ثنا<sup>(a)</sup>

---

a...a) R om.

b...b) P om.

عبد الرحمن ثنا سفيان عن نهشل<sup>a</sup> بن مجمع عن قزعة عن ابن عمر  
عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: "ان لقمان الحكيم كان يقول:  
ان الله اذا استودع شيئا حفظه".

وبه الى الامام أحمد ثنا ابن نمير ثنا الأعمش عن ابراهيم عن  
علقمة عن عبد الله قال: لما نزلت هذه الآية: ((الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ  
يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ)) قالوا: يا رسول الله فأينا لا يظلم نفسه  
قال: "ليس ذاك، هو الشرك ألم تسمعون ما قال لقمان  
(٢٤ آ) لا بنه: يا بني لا تشرك بالله ان الشرك لظلم عظيم".  
أخرجه البخاري ومسلم.

أخبرني أبو عبد الله بن الألواحي عن أبي اسحاق البعلي عن

a) T and B نهيل .

b) E بن .

c) E om. B from this point to لا بنه p. 120 om.

d) E , T , P and R ; see above, p. 60, line 4; see also al-Daw'

al-Lāmi<sup>c</sup>, 8, 210. Sh and other MSS الألواحي .

القاسم بن عساكر أنبأنا أبو الحسن بن المقير عن / أبي /<sup>a</sup> الفضل  
الميهني<sup>b</sup> عن علي بن خلف أنا الحاكم في المستدرک ثنا أبو علي  
الحسين بن علي الحافظ ثنا يحيى بن محمد الحلبي ثنا الحارث بن  
سليمان ثنا عقبة بن علقمة عن الأوزاعي عن موسى بن سليمان  
قال: سمعت القاسم بن مخيمرة<sup>c</sup> يحدث عن أبي موسى الأشعري: قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم: " قال لقمان لابنه وهو يعظه:  
يا بني اياك والتقنع<sup>d</sup> فانها مخوفة بالليل مذلة<sup>e</sup> بالنهار ". قال  
الحاكم: هذا اسناد صحيح ومتن شاذ .

وبه الى الحاكم حدثني أبو بكر بن بالويه ثنا اسحاق بن  
الحسن بن ميمون ثنا عفان<sup>f</sup> ثنا حماد بن سلمة<sup>g</sup> أنا ثابت عن أنس

---

a) Supp. from E and P ; see above, p. 60, line 6; see also abū  
Shāmah, Tarājim, 103.

b) D ; see the preceding note. Sh and E الميهني . T الميهني .  
P and A الميهني . R الميهني .

c) Sh مخيمره .

d) T والقنع .

e) Sh مدله .

f) R الحسين .

g...g) A om.

قال : ان لقمان كان عند<sup>a</sup> داود وهو يسرد الدرع فجعل يفتله<sup>b</sup>  
 هكذا بيده فجعل لقمان يتعجب ويريد أن يسأله<sup>c</sup> وتمنعه<sup>d</sup> حكته أن  
 يسأله فلما فرغ منها صبها<sup>e</sup> على نفسه فقال : نعم درع الحرب هذه  
 فقال لقمان : الصمت من الحكمة وقليل فاعله كنت أردت أن أسألك  
 فسكت حتى كفيتني . قال الحاكم : صحيح على شرط مسلم .

قرأت على أبي الفضل بن أبي العباس المهدوي عن الحافظ أبي  
 الفضل العراقي أنا ابن نباته عن أبي الحسن السعدي أنا أبو سعد<sup>f</sup>  
 الصفار في كتابه أنا زاهر بن طاهر أنا البيهقي في شعب الإيمان<sup>g</sup>  
 ثنا أبو عبد الله الحافظ أنا الحسن بن يعقوب ثنا محمد بن عبد الوهاب

a) P ; see Mustadrak, 2, 422. Sh , T , A and R عبد .

E and D عذر .

b) Sh لم تله .

c) Ed. sugg.; see al-Durr al-Manthūr, 5, 162. Sh and E ومنعه .

T , P , D , A , R and Mustadrak, 2, 422 ويمنه .

d) D ; see al-Durr al-Manthūr, 5, 162. Sh , E and P حكه .

T حكم . A and R not clear.

e) A ضمها .

f) A يوسف .

g) A ظاهر .

الفراء<sup>a</sup> أنا جعفر بن ( ٢٤ ب ) عون أنا السمودي عن عون بن<sup>b</sup>  
 عبد الله قال : قال لقمان لابنه : يا بني أرج الله رجاء لا تأمن فيه<sup>c</sup>  
 مكره وخف الله مخافة لا تيأس فيها من رحمته قال : يا أبتاه وكيف  
 أستطيع ذلك وإنما لي قلب واحد ؟ قال : المؤمن كذا له قلبان  
 قلب يرجو به وقلب يخاف به . قال البيهقي : روى في القليبين  
 حديث مرفوع عن ابن عباس وهو ضعيف بمرة . قلت : ولا ينافي  
 هذا قوله تعالى : (( مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ )) .

وبه إلى البيهقي أنا أبو اسحاق ابراهيم بن محمد ثنا أبو أحمد<sup>f</sup>  
 محمد بن أحمد<sup>g</sup> الفطريف ثنا أبو يعقوب اسحاق بن ابراهيم ثنا الحسن<sup>h</sup>  
 ابن عبد العزيز ثنا سنيد<sup>i</sup> بن داود عن المعتمر عن أبيه قال : قال

a) A القرا .

b) T om.

c) B end of om. material; see note c, p. 117 above.

d) B and R add: ابن .

e...e) Sh , T and R rep.

f) R adds: بن .

g...g) A om.

h) P بن .

i) E عبد العزيز .



لقمان لابنه: يا بني أكثر من قول رب اغفر لي فان لله ساعة  
لا يرد فيها سائل .

أخبرني أبو الفضل الأزهرى بقراءتي عليه أنا أبو العباس  
السويداوى أنا أبو بكر بن قاسم<sup>a</sup> الرحبي أنا أبو الفضل بن هبة الله  
عن المؤيد الطوسي أنا هبة<sup>b</sup> الله<sup>c</sup> بن سهل أنا أبو عثمان<sup>d</sup> أنا زاهر  
أنا أبو اسحاق الهاشمي أنبأ أبو مصعب ثنا مالك أنه بلغه أنه  
قيل للقمان الحكيم : ما بلغ بك ما يُرى ؟ قال مالك : يريدون  
الفضل ، قال لقمان : صدق الحديث وأداء الأمانة وترك ما لا يعنيني .  
رواه ابن أبي الدنيا في كتاب الصمت عن خلف بن هشام عن أبي<sup>e</sup>  
شهاب<sup>f</sup> عن عمرو بن قيس<sup>g</sup> قال : مرّ رجل بلقمان ( ٢٥ آ ) والناس

---

a) B om.

b...b) P om.

c) Supp. from E ; see Subkī, Ṭabaqāt, 4, 321.

d) P adds: أبو .

e) P ابن .

f) T , B and R هشام .

g) E om.

عنده فقال : الست عبد بني فلان ؟ قال : بلى قال : الست الذى  
 كنت ترعى عند جبل كذا وكذا ؟ قال : بلى قال : فما الذى  
 بلغ بك ما أرى ؟ فذكره<sup>٩</sup> لكن قال : وطول السكوت عما لا يعنيني .  
 وبه الى أبي مصعب ثنا مالك أنه بلغه عن لقمان الحكيم أنه<sup>١٠</sup>  
 أوصى ابنه فقال : يا بني جالس العلماء وزاحمهم بركبتك فان الله  
 تبارك وتعالى يحيى القلوب بنور الحكمة كما يحيى الأرض الميتة  
 بوابل السماء .

أخبرني أبو هريرة بن أبي الحسن مشافهة عن الحافظ أبي الفضل  
 ابن الحسين<sup>١١</sup> أخبرني أبو الربيع سليمان بن إبراهيم الحلبي أنا  
 اسماعيل بن حماد<sup>١٢</sup> أنا عمر بن محمد المؤدب أنا عبد الخالق بن  
 عبد الصمد أنا أبو جعفر بن المسلمة أنا عبيد الله بن أحمد بن  
 معروف أنا أبو محمد بن صاعد ثنا الحسين بن الحسن أنا ابن  
 المبارك عن الفضل بن دلهم عن الحسن قال : قال لقمان لابنه :

a) P adds: قال .

b) T , B and R om.

c) R الحسن .

d) A عماد .

يابني حملت الحديد والجندل وكل حمل فلم أحمل حملا أثقل من  
جار السوء .

أخبرتني أم الفضل بنت محمد الأثرى<sup>٩</sup> قراءة أنا أبو العباس  
السويداوى أنا أحمد بن كشتغدى<sup>١٠</sup> أنا أبو حامد<sup>١١</sup> بن الصابوني أنا  
أبو القاسم الخرساني<sup>١٢</sup> عن أبي عبد الله الصاعدى أنا أبو عثمان  
الصابوني أنا أبو بكر القطان أنا حاجب بن أحمد ثنا محمد بن  
حماد ثنا محمد بن الفضل<sup>١٣</sup> عن عمران بن سليم قال : بلغني أن لقمان  
قال لا بند : يابني حملت الحجارة والحديد والحمل الثقيل فلم أحمل  
شيئا أثقل من جار السوء يابني اني قد ذقت المر كله فلم  
أجد شيئا قط أمر من الفقر .

---

a) E , P , D and A ; cf. Suyūṭī, Lubb al-lubāb, 6. Sh. and other  
MSS . الاثرى .

b) E , P , D and A ; cf. al-Taḥadduth, 25. Sh كسغدى .  
Other MSS not clear.

c) T and B ماجد .

d) Sh الخرساني ; see note b, p. 50 above.

e) E and P الفضيل .

f) R om.

وبه الى أبي عثمان الصابوني أنا الامام ( ٢٥ ب ) أبو الطيب

سهل بن محمد بن سليمان أنا الامام والدي ، أبو سهل ، ثنا محمد بن  
اسحاق الثقفي ثنا محمد بن الصباح ثنا سعيد بن عامر عن صالح بن  
رستم عن محمد بن واسع قال : / قال / لقمان لابنه : اتق الله لا  
تُر الناس أنك تخشاه ليكرموك وقلبك فاجر ..

أخبرتنا أم الفضل بنت محمد سماعا عليها أنا أبو اسحاق

التنوخي عن أبي بكر بن عبد الدائم أنا محمد بن ابراهيم الاربلي

أنبا شهدة أنا طراد أنا أبو الحسين بن بشران أنا أبو علي بن

صفوان أنا أبو بكر بن أبي الدنيا ثنا علي بن ابراهيم اليشكري ثنا

a...a) P om.

b) Supp. from E .

c) E adds: يا بني .

d) Ed. corr. Sh , E , P , D and A لا ترى . T , B and R  
لا تؤذى .

e) P بشر . R بشرى .

f...f) E أنا علي بن صفوان أنا أبو علي بن صفوان .

g) D adds محمد .

h) R قال .

موسى بن اسماعيل ثنا حفص بن سليمان أبو مقاتل عن عون بن  
 شداد عن الحسن قال : قال لقمان لابنه : يا بني العمل لا استطاع  
 إلا باليقين ومن يضعف يقينه يضعف عمله يا بني إذا جاءك<sup>a)</sup>  
 الشيطان من قبل الشك والريبة فاغلبه باليقين والنصيحة وإذا<sup>b)</sup>  
 جاءك من قبل الكسل والسآمة<sup>a)</sup> فاغلبه بذكر القبر والقيامة وإذا<sup>b)</sup>  
 جاءك من قبل الرغبة والرغبة فأخبره أن الدنيا مفارقة ومتروكة .

أخبرني أبو العباس بن عبد القادر الجمالي بقراءتي عليه وأبو  
 العدل بن عبد الرحمن القاهري اجازة قال : أنا ابراهيم بن أحمد بن  
 عبد الواحد قال الأول : اجازة ، والثاني : سماعاً أنا أحمد بن أبي<sup>c)</sup>  
 طالب أنا عبد الله بن عمر أنا أبو الوقت أنا أبو الحسن بن المظفر  
 أنا أبو محمد السرخسي أنا أبو عمران السمرقندي أنا أبو محمد  
 الدارمي أنا الحكم بن نافع ثنا شعيب هو ابن أبي حمزة<sup>d)</sup> عن  
 ابن أبي حسين عن شهر بن ( ٢٦ آ ) حوشب ح قال الدارمي :

a...a) T , B and R om.

b...b) P om.

c...c) E om.

d) E حمزه . T , B and R حمزه .



وأنا محمد بن أحمد ثنا سفيان عن داود بن سابور سمع شهر بن حوشب يقول : قال لقمان لابنه : يا بني لا تعلم العلم لتباهي به العلماء أو تمارى به السفهاء<sup>a</sup> أو ترائي به في المجالس ولا تترك العلم زهادة فيه ورغبة في الجهالة وإذا رأيت قوما يذكرون الله فاجلس معهم فإن تك عالما ينفعك علمك وإن تك جاهلا يعلموك ولعل الله أن يطلع عليهم برحمته فيصيبك بها معهم وإذا رأيت قوما لا يذكرون الله فلا تجلس معهم فإن تك عالما لم ينفعك علمك وإن تك جاهلا زادوك غيا ولعل الله أن يطلع عليهم بسخط فيصيبك به معهم . أخرج ابن أبي الدنيا صدره مختصرا في كتاب الصمت عن أبي عبد الرحمن القرشي عن أبي غسان<sup>ط</sup> عن سفيان بن عيينة عن داود .

أنبئت عن أبي عبد الله بن أبي عمر عن الفخر بن البخاري<sup>c</sup>  
أنا عمر بن طبرزد أنا اسماعيل بن عمر السمرقندي أنا علي بن أحمد<sup>d</sup>

a) E . الفقهاء .

b) T , B and R . بن .

c) Sh البخاري .

d) R عن .

البندار<sup>a</sup> أنا أحمد بن محمد العلاف أنا الحسين بن صفوان أنا أبو بكر بن أبي الدنيا ثنا عبد المنعم بن ادريس ثنا أبي عن وهب بن منبه قال: قال لقمان لابنه يا بني اتخذ تقوى الله تجارة يأتك الربح من غير بضاعة.

أخبرني أبو العباس بن ابراهيم اليوسفي اجازة عن أبي علي الفاضلي عن يونس بن أبي اسحاق أنا أبو الحسن بن المقير<sup>c</sup> اجازة ان لم يكن سماعا أنا الفضل بن سهل الاسفراييني ففى كتابه عن أبي بكر بن علي بن ثابت الخطيب أنا أبو الحسين بن بشران أنا أبو علي بن صفوان أنا<sup>e</sup> ( ٢٦ ب ) ابن أبي الدنيا<sup>f</sup> حدثني علي بن محمد ثنا أسد بن موسى ثنا محمد بن المتوكل أبو عقيل قال: قال لقمان الحكيم<sup>h</sup>: يا بني كيف لا تخاف الناس

a) Sh .النزار

b) T , B and R عن .

c) Sh .المقير

d) B .الحسن

e) Sh .بصفوان

f) Sh rep.

g) B عن .

h) D adds: لابنه .

ما يوعدون وهم في كل يوم يموتون يا بني قد ارتحلت الدنيا  
مدبرة وارتحلت الآخرة مقبلة وأنت من هذه خارج وإلى هذه صائر .

وبه إلى يونس أنا محمد بن محمد بن محارب القيسي في  
كتابه أنبا رابعة بنت المبارك بن كامل سماعاً أنا أبو سعد  
أحمد بن محمد البغدادي أنا أبو العباس أحمد بن محمد الطبراني أنا  
الحسن بن محمد | بن | يوه<sup>d</sup> أنا أحمد بن محمد اللبثاني أنا ابن<sup>e</sup>  
أبي الدنيا حدثني عبد الرحمن بن صالح ثنا المحاربي<sup>f</sup> عن سفيان  
قال: بلغنا أن لقمان قال لابنه: يا بني إن الدنيا بحر عميق يفرق  
فيه ناس كثير فليكن<sup>g</sup> سفينتك فيها تقوى الله وحشوها إيماناً  
بالله وشراعها التوكل على الله لعلك تنجو وما أراك بناج .

a) T , P , D , A , B and R . Sh رابعة . E لا رابعة .

b) E , T , A , B and R الطهراني . P الطهراني .

c) E and P ; see below, p. 129, line 4 and p. 144, line 3. Sh  
and other MSS محمد .

d) Supp. from E ; see the preceding note.

e...e) P om.

f) Sh not clear.

g) So in Sh , T , P , D , A and B . E and R فليكن .

أخبرتني فاطمة بنت أبي الحسن اليسيرى اجازة عن أبي  
 هريرة بن الذهبي أنا القاسم بن المظفر عن أبي الوفاء بن  
 مندة أنا أبو الخير الباغبان أنا عبد الوهاب بن أبي عبد الله بن  
 مندة أنا الحسن بن يَكُوْه أنا اللبثاني أنا ابن أبي الدنيا فى  
 كتاب الرضا ثنا أحمد بن إبراهيم بن كثير العبدى ثنا خلف بن  
 الوليد عن عبد الرحيم<sup>b</sup> بن زيد بن الحواري العمي<sup>c</sup> عن أبيه عن  
 سعيد بن المسيب قال : قال لقمان لابنه : يا بني لا ينزلن بك أمر<sup>d</sup>  
 رضيته أو كرهته الا جعلت فى الضمير ( ٢٢٧ ) منك أن ذلك<sup>e</sup>  
 خير لك قال : أما هذه فلا أقدر أن أعطيها دون أن أعلم  
 ما قلت كما قلت قال : يا بني فان الله قد بعث نبيا هلم حتى<sup>f</sup>  
 نأتيه نصدقه قال : أذهب يا أبت فخرج على حمار وابنه على

---

a) B om.

b) R عبد الرحمن .

c) E , P and A ; see Mīzān, 2, 605. Sh and other MSS الجوارى .

d) B om.

e) Sh not clear.

f) E om.

حمار وتزوّدا ثم سارا أيا ما وليالي حتى تلقتها مفازة فأخذنا  
أهبتها لها فدخلاها فسارا ما شاء الله حتى ظهرا وقد تعالى  
النهار واشتد الحر ونفذ الماء<sup>b</sup> والزاد واستبطل حماريهما<sup>c</sup> فنزلا  
فجعلنا يشدان على سوقهما فبينما هم<sup>d</sup> كذلك اذ نظر لقمان  
أمامه فاذا هو بسواد ودخان فقال في نفسه: السواد الشجر  
والدخان الغمران والناس فبينما هما كذلك يشدان اذ وطئ<sup>e</sup>  
ابن لقمان على عظم ناتي<sup>f</sup> على الطريق فخر منشيا عليه  
فوثب اليه لقمان فضمه الى صدره واستخرج العظم بأسنانه  
ثم نظر اليه فذرفت عيناه فقال: يا أبت أنت تبكي وأنت تقول  
هذا خير لي ، كيف يكون<sup>و</sup> هذا خيرا لي وقد نفذ الطعام<sup>h</sup>

a) T and B واستمر . R

b) P and D ونفذ .

c) Ed. corr. Sh , E , P and D حماراهما . T , A , B and R حمارهما .

d) So in MSS.

e) T , B and R كذا .

f) R بالي .

g...g) E om.

h) E , T and A . Sh and other MSS نفذ .



والماء وبقيت أنا وأنت في هذا المكان فان ذهبت وتركتني<sup>a</sup>  
على حالي ذهبت بهمّ وغمّ ما بقيت وان أقمت معي متنا جسيما  
فقال: يا بني أما بكائي فرقة الوالدين وأما ما قلت كيف يكون  
هذا خيرا لي فلعل ما صرف عنك أعظم مما أبتليت به ولعل  
ما أبتليت به أيسر مما صرف عنك ثم نظر لقمان أمامه فلم  
ير ذلك الدخان والسواد واذا بشخص أقبل<sup>b</sup> على فرس أبلق  
عليه ثياب بيض<sup>c</sup> وعمامة بيضاء يمسح الهواء مسحاً فلم يزل  
يرمقه بعينه حتى كان منه ( ٢٧ ب ) قريباً فتواري عنه ثم  
صاح به: أنت لقمان؟ قال: نعم قال: أنت الحكيم؟ قال:  
كذلك يقال وكذلك نعتني ربي قال: ما قال لك ابنك هذا<sup>d</sup>  
السفيه؟ قال: يا عبد الله من أنت أسدع كلامك ولا أرى وجهك؟  
قال: أنا جبريل مالي بشيء من أمركم علم وقد أمرني ربي  
بخسف هذه المدينة ومن فيها فأخبرت أنكما تريدانها فدعوت ربي

---

a) Sh فاذا .

b) E om.

c) D . Sh and other MSS بياض .

d) E om.

أن يحبسكما عني بما شاء فحبسكما بما ابتلى به ابنك ولولا ذلك  
 لخسفت بكما مع من خسفت ثم مسح جبريل يده على قدم الفلام  
 فاستوى قائما ومسح يده على الذي كان فيه الطعام فامتلا<sup>٤</sup> طعاما  
 وعلى الذي كان فيه الماء فامتلا<sup>٥</sup> ماء ثم حملهما وحماريهما  
 فزجل<sup>٦</sup> بهما كما يزجل الطير فاذا هما في الدار الذي<sup>٧</sup> (؟)  
 خرجا<sup>٨</sup> (؟) بعد أيام وليالي .

وحكم لقمان كثيرة ماثورة وفيما أوردناه كفاية .  
 قال ابن الجوزي : قال ابراهيم بن أدهم : بلغني أن لقمان  
 لما حضرته الوفاة بكى فقال له ابنه : يا أبت ما يبكيك ؟ قال :

---

a...a) P om.

b) D لُخِيفَ .

c...c) P om.

d) T and B فرحل .

e) T and B يرحل .

f),g) So in MSS and al-Durr al-Manthūr, 5, 163.

يا بني ليس على الدنيا أبكي<sup>a</sup> وإنما أبكي على ما أمامي شقة<sup>b</sup>  
 بعيدة ومفازة<sup>c</sup> سحيقة وعقبة<sup>d</sup> كوؤد<sup>d</sup> وزاد قليل وحمل ثقل فما  
 أدري أيحط ذلك الحمل عني حين أبلغ الغاية أو يبقى عليّ  
 فأساق معه إلى جهنم ثم مات . قال : وبلغني أن قبره<sup>e</sup> ما بين  
 مسجد الرملة وموضع سوقها اليوم وفيها<sup>f</sup> قبور سبعين نبيا  
 ماتوا بعد لقمان كلهم في يوم واحد أخرجهم ( T ٢٨ ) بنو  
 اسرائيل فماتوا كلهم جوعا .

ومنهم النجاشي ملك الحبشة . اختلف في اسمه  
 على ثمانية أقوال أحدها : أصحمة بفتح الهمزة وسكون الصاد

---

a) P om.

b) E مشقة .

c) E and P ; see Nūr al-Ghabash, fol. 39a. Sh and other  
 MSS مناره .

d) E كووده .

e) T and B add: موضع .

f) P وفيه .

المهملة وفتح الحاء<sup>a</sup> المهملة والميم بوزن أربعة ومعناه بالعربية عطية . وهذا القول هو المشهور الوارد في الصحيح . ثانيها :  
 صحمة<sup>b</sup> بإسقاط الهزة حكاها القاضي عياض . ثالثها : صحمة  
 بتقديم الميم حكاها ابن أبي شيبة في مسنده . رابعها : أصحمة  
 بتقديم الميم مع الهزة حكاها الرافعي في شرح المسند . خامسها :  
 مصحمة حكاها الحاكم في المستدرک عن ابن اسحاق<sup>c</sup> . سادسها :  
 أصحمة بالحاء المعجمة حكاها الاسماعيلي . سابعها : أصحبة<sup>d</sup>  
 بالموحدة بدل الميم حكاها الكرمانی في شرح البخاری . ثامنها :  
 مكحول بن صمصمة حكاها الزركشي عن مقاتل . وأما النجاشي  
 فبفتح النون وتخفيف الجيم وبالشين المعجمة وقال ابن دحية  
 وابن سيده : بكسر النون وتشديد الباء وقال الصفاني : تخفيف  
 الباء أفصح وفي المغرب ان تشديد الجيم خطأ . قال ابن  
 دريد : وهي لفظة حبشية وذكر المحب الطبري أنها عربية من

---

a) E and R الها . D om.

b) D صحمة .

c) E شهاب .

d) R not clear.

النجش وهي<sup>a</sup> الاثارة ومنه النجش للزيادة في السلعة قالوا: وهو اسم لكل من ملك الحبشة كما يسمى كل خليفة للمسلمين أمير المؤمنين ومن ملك الروم قيصر والترك خاقان والفرس كسرى والقيط فرعون ومصر العزيز واليمن تَبَّعَ وحمير القيل والهند يعسوب والصابئة النمرود<sup>b</sup> والبربر جالوت .

(٢٨ ب) روى البيهقي في دلائل النبوة حديث أم سلمة في الهجرة السابق وزاد في آخره: قال الزهري: فحدثت<sup>c</sup> بهذا الحديث عروة بن الزبير فقال عروة: هل تدري ما قوله ما أخذ الله مني الرشوة حين رد علي ملكي فأخذ الرشوة فيه ولا أطاع الناس في فأطيعهم فيه؟ فقال<sup>d</sup>/الزهري/ : لا<sup>e</sup> ما حدثني ذلك أبو بكر

---

a) وهو R .

b) So in MSS.

c) T , B and R فحدث .

d) E from this point to فيه p. 139 om.

e) Ed. sugg.; see b. Ishāq, al-Siyar, 216; cf. also above, p. 72.

. قال فقال لا Dalā'il, 2, 74 has:



ابن عبد الرحمن فقال عروة: فان عائشة حدثتني أن أباه كان ملك  
 قومه وكان له أخ من صلبه له<sup>٩</sup> اثنا عشر رجلا ولم يكن لأب  
 النجاشي ولد غير النجاشي فأدارت الحبشة رأيتها بينها فقالوا:  
 /لو/ أنا قتلنا أبا النجاشي وملكنا أخاه<sup>د</sup> فان له اثني عشر  
 رجلا من صلبه فتوارثوا الملك لبقيت الحبشة دهرًا طويلًا لا  
 يكون بينهم اختلاف فعدوا عليه فقتلوه وملكوا أخاه فدخل  
 النجاشي لعمه<sup>ف</sup> حتى غلب عليه فلا يدبر أمره غيره وكان لبيبا فلما  
 رأت الحبشة مكانه<sup>و</sup> من<sup>ه</sup> عمه قالوا: لقد غلب هذا الغلام على أمر<sup>ن</sup>

a) So in MSS. Dalā'il, 2, 74 and b. Ishāq, al-Siyar, 216 om.

b) T , P , D and A . Sh , B and R اثني .

c) Supp. from A ; see b. Ishāq, al-Siyar, 216. Dalā'il, 2, 74

• فقالوا انا ان قتلنا

d) Sh ابناه .

e) T فعدوا .

f) P ; see b. Ishāq, al-Siyar, 217. Sh and other MSS لعمري .

g) P and A . Sh not clear. Other MSS مكانة .

h) P and A ; see b. Ishāq, al-Siyar, 217: Sh and other MSS ابن .

i) P ; see b. Ishāq, al-Siyar, 217. Sh , T , D , B and R ابن .

A dam.

عمّه فما نأمن أن يملكه<sup>a</sup> علينا وقد عرف أنا قتلنا أباه فان فعل  
 لم يدع منا شريفا الا قتله فكلّموه فيه ليقتله أو يخرجّه من  
 بلادنا فمشوا الى عمّه فقالوا: قد رأينا مكان هذا الفتى منك  
 وقد عرفت أنا قد قتلنا أباه وجعلناك مكانه وأنا لا نأمن أن  
 تملكه<sup>b</sup> علينا فيقتلنا فاما أن تقتله<sup>c</sup> واما أن تخرجه<sup>d</sup> من بلادنا  
 فقال: ويحكم قتلتم أباه بالأمس وأقتله اليوم بل أخرجّه<sup>e</sup> من بلادكم  
 فخرجوا به فوقفوه بالسوق فباعوه من تاجر من التجار بستمائة  
 درهم أو سبعمائة درهم فانطلق به فلما كان العشي (٢٩٧) هاجت  
 سحابة من سحب الخريف فخرج عمّه يتمطر تحتها فأصابته صاعقة  
 فقتلته ففزعوا الى ولده فاذا هم محقون<sup>f</sup> ليس في أحد منهم خير

a) A ; see b. Ishāq, al-Siyar, 217. Sh and other MSS نملكه .

b) R ; see Dalā'il, 2, 75. Sh , T , D , A and B نملكه .

P not clear.

c) Sh يقتله .

d) Sh خرجّه .

e) R and b. Ishāq, al-Siyar, 217 أخرجوه .

f) Ed. corr. Sh , P , D and A محققين . T and B جميعين .

R not clear.

فمرج<sup>a</sup> على الحبشة أمرهم فقال بعضهم لبعض: تعلمون والله ان  
ملككم الذى لا يصلح أمركم غيره الذى بعتم الفداة فان كان  
لكم بأمر الحبشة حاجة فأدركوه قبل أن يذهب فخرجوا فى طلبه  
حتى أدركوه فردّوه فعقدوا عليه تاجه وأجلسوه على سريرته وملكوه  
فقال التاجر: ردوا علي مالي كما أخذتم مني غلامي فقالوا: لا<sup>b)</sup>  
نعطيك فقال: اذن أكله<sup>b)</sup> فقالوا: وان، فمشى<sup>c)</sup> اليه فقال: أيها  
الملك اني ابتعت غلاما<sup>d)</sup> فقبض<sup>e)</sup> مني الذين باعوني ثمنه ثم عدوا  
على غلامي فنزعوه من يدي ولم يردوا علي مالي فكان أول ما خبر  
من صلابة حكمه وعدله أن قال: لتردن عليه ماله أو

---

a) D . Sh and other MSS فمرج .

b...b) T , B and R om.

c) P ; see b. Ishāq, al-Siyar, 217. Sh and other MSS نمشي .

d) Ed. corr. MSS فقبضوا .

e) Ed. corr. MSS الذى .

<sup>a</sup> ليجعلن غلامه يده في يده فليذهبن به حيث شاء فقالوا: بل  
نعطيه ماله فأعطوه اياه فلذلك يقول: ما أخذ الله مني الرشوة  
فأخذ الرشوة فيه حين رد علي ملكي وما أطاع الناس في  
فأطيعهم فيه <sup>ط</sup>.

وبالاسناد الماضي الى الحاكم في المستدرک أنا أبو العباس  
| ثنا | عبد الله بن علي الفزال ثنا علي بن الحسن بن شقيق <sup>c</sup>  
| ثنا | ابن | المبارك أنا مصعب بن ثابت عن عامر بن عبد الله بن  
الزبير عن أبيه قال: نزل بالنجاشي عدو من أرضهم فجاء  
المهاجرون فقالوا: انا نحب أن نخرج اليهم حتى نقاتل معك وترى  
جرأتنا ونجزيك بما صنعت ( ٢٩ ب ) بنا فقال: لا ، دواء <sup>e)</sup> بنصرة  
الله خير من دواء <sup>e)</sup> بنصرة الناس قال: وفيه نزلت: ((وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ

---

a) Ed. sugg.; see b. Ishāq, al-Siyar, 217. Sh <sup>a</sup> ليجعلن . Other  
MSS ليجعل . Dalā'il, 2, 75 . لتجعلن

b) E end of om. material; see note d, p. 135 above.

c),d) Supp. from E ; see Mustadrak, 2, 300.

e...e) E om.

الْكِتَابِ لَمْ يُمْسِكْ بِاللَّهِ ...)) الآية . قال الحاكم : صحيح  
الاسناد .

وبالسند الماضي الى البيهقي في دلائل النبوة أنا أبو عبد الله  
الحافظ ثنا أبو العباس محمد بن يعقوب ثنا أحمد بن عبد الجبار ثنا  
يونس بن بكير عن ابن اسحاق قال : صورة كتاب النبي صلى الله  
عليه وسلم الى النجاشي : " بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب  
من محمد رسول الله<sup>a</sup> الى النجاشي عظيم الحبشة سلام على من اتبع  
الهدى وآمن بالله ورسوله وشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك  
له لم يتخذ<sup>ط</sup> صاحبة ولا ولدا وأن محمدا عبده ورسوله وأدعوك  
بدعاية الله فاني أنا رسوله فأسلم تسلم (( يا أَهْلَ الْكِتَابِ  
تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ  
بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ ...)) الآية<sup>c</sup>  
فان أبيت فعليك اثم<sup>d</sup> النصارى من قومك " .

a) T adds: صلى الله عليه وسلم .

b) T and B ولم .

c) E om.

d) Sh ثم .



وبه الى البيهقي أنبأني أبو عبدالله الحافظ اجازة أخبرني<sup>a)</sup>  
أبو الحسن محمد بن عبدالله الفقيه بمرور<sup>a)</sup> ثنا حماد بن أحمد ثنا محمد  
أبن حميد ثنا سلمة بن الفضل عن محمد بن اسحاق قال : بعث رسول  
الله صلى الله عليه وسلم غمرو بن أمية الضمري الى النجاشي في  
شأن جعفر بن أبي طالب وأصحابه وكتب معه كتابا : " بسم الله<sup>b)</sup>  
الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى النجاشي ملك الحبشة سلم<sup>c)</sup>  
أنت فاني أحمد اليك الله الملك القدوس المؤمن المهيمن وأشهد  
أن عيسى بن مريم روح الله وكلنته ألقاها ( T ٣٠ ) الى مريم  
البتول الطيبة الحصينة فحملت<sup>d)</sup> بعيسى<sup>e)</sup> فخلقه من روحه ونفخه  
كما خلق آدم بيده<sup>f)</sup> ونفخه واني أدعوك الى الله وحده لا شريك له

a...a) E has . احمد بن ابو الحسن محمد بن ابو الحسن محمد بن

b) B adds: فيه .

c) So in Sh , A , B and R . E سَلَّمَ . T , P and D سلم .  
Dalā'il, 2, 78 سلام عليك . Tabarī, Annales, prima  
series, 3, 1569 سلم .

d) T , D , A , B and R الحصنة .

e) E عيسى .

f) T , B and R عبده .

والموالة على طاعته وأن تتبعني وتؤمن بي وبالذي جاءني فاني  
رسول الله وقد بعثت اليكم ابن عمي جعفرًا ومعه نفر من المسلمين  
فاذا جاؤوك فأقرهم ودع التجبر فاني أدعوك وجنودك الى الله  
وقد بلغت ونصحت فاقبلوا نصيحتي والسلام على من اتبع  
الهدى". فكتب النجاشي الى رسول الله صلى الله عليه وسلم:  
بسم الله الرحمن الرحيم الى محمد رسول الله من النجاشي أصحمة<sup>a</sup>  
ابن أبكر<sup>ط</sup> سلام عليك يا نبي الله من الله ورحمة الله وبركاته لا<sup>(c d)</sup>  
اله الا هو الذي هداني للاسلام فقد بلغني كتابك يا رسول  
الله فيما ذكرت من أمر عيسى فارب السماء والأرض ان عيسى<sup>e</sup>  
مايزيد على ما ذكرت وقد عرفنا ما بعثت به الينا وقد قرينا ابن  
عمك وأصحابه فأشهد أنك رسول الله صادقًا صادقًا وقد بايعتك

---

a) E om.

b) E البحر . أبخر . P . ابجر . Dalā'11, 2, 79

c...c) E om.

d...d) P . ورحمته .

e) B adds: . انه لحق مثل ما انكم تنطقون

وبايعت ابن عمك وأسلمت على يديه لله رب العالمين وقد بعثت  
 اليك يا نبي الله أرمي بن الأصحم فاني لا أملك الانفسي وان  
 شئت أن آتيك فعلت يا رسول الله فاني أشهد أن ماتقول حق .  
 أخرجه أبو موسى المديني في كتاب الصحابة وابن الأثير وزاد<sup>a</sup> في  
 آخره: فخرج ابنه<sup>ط</sup> في ستين نفسا من الحبشة في سفينة في البحر  
 فلما توسطوا البحر غرقوا كلهم .

قال ابن الملقن: واعلم أن النجاشي تابعي لأنه آمن ورأى  
 الصحابة ولم ير النبي صلى الله عليه وسلم ( ٣٠ ب ) وان ذكره  
 ابن مندة وغيره في الصحابة توسعا وهذه المسألة تلقى<sup>c</sup> في  
 المعايمة فيقال: شخص صلى عليه النبي صلى الله عليه وسلم  
 وأصحابه وهو تابعي<sup>d)</sup> ويقال أيضا: صحابي طويل الصحبة كثير  
 الرواية أسلم على يد<sup>e</sup> تابعي<sup>d)</sup> وهو عمرو بن العاص أسلم على يد  
 النجاشي كما سبق .

a) E وزادا .

b) E not clear.

c) T الى. B and R om.

d...d) E om.

e) D om.

أُنْبِثَتْ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّامِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ أَبَا  
 النُّجَّاءَ بْنَ اللَّيْثِ<sup>ط</sup> أَخْبَرَهُ عَنْ مَسْعُودِ بْنِ الثَّقَفِيِّ<sup>ع</sup> أَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنِ  
 مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ أَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ يَحْيَى<sup>د</sup> أَنَا اللَّيْثَانِيُّ<sup>ه</sup> أَنَا ابْنُ  
 أَبِي الدُّنْيَا حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا  
 إِسْمَاعِيلُ بْنُ ذَكْوَانَ قَالَ: دَخَلَ عَلَى النَّجَاشِيِّ فِي عَقَبِ نِعْمَةٍ وَعَلَيْهِ  
 أَطْلَاسٌ وَهُوَ مَرْسِلٌ رَأْسُهُ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: أَيُّهَا الْمَلِكُ أَوَلَمْ نُنَبِّأْ  
 أَنَّ قَدْ سُرِّرَتْ؟ قَالَ: بَلَى قَالَ: فَمَا هَذِهِ الْإِسْتِكَانَةُ؟ قَالَ: إِنِّي  
 قَرَأْتُ فِيهَا أَوْحَى اللَّهُ إِلَى عِيسَى إِذَا أَنْعَمْتَ عَلَيْكَ نِعْمَةٌ فَاسْتَقْبَلْتُهَا  
 بِالْإِسْتِكَانَةِ أَتَمَّمْتُهَا عَلَيْكَ .

وَبِالْإِسْنَادِ الْبَاضِي إِلَى الْإِمَامِ أَحْمَدَ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَنَا  
 مُسْلِمُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ أُمِّ كَلْثُومِ بِنْتِ أَبِي  
 سَلَمَةَ قَالَتْ: لَمَّا تَزَوَّجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَ

---

a) P om.

b) E and P ; see below, p. 180, line 4 and Mushtabih, 229. Sh ,  
 D and A الملتى . T , B and R التى .

c) Other MSS add: الحسن .

d) B om.

e) A اللبناني .

لها: "اني أهديت الى النجاشي حلة وأواق من مسك ولا أرى  
النجاشي الا قد مات ولا أرى هديتي الا مردودة فان ردت عليّ<sup>٢</sup>  
فهي لك".

أخبرني أبو بكر بن صدقة المصري بقراءتي عليه أنا أبو علي  
الفاضلي أنا يوسف بن عمر الختني أنا الحافظ عبد العظيم بن  
عبد القوي المنذري أنا أبو حفص بن طبرزد أنا ابراهيم<sup>٣</sup> (T ٣١)  
ابن محمد أنا الحافظ أبو بكر الخطيب<sup>٤</sup> ح قال الفاضلي: وأنبأنا  
عاليا يونس بن ابراهيم عن علي بن الحسين عن الفضل بن سهل عن  
الخطيب أنا أبو عمر<sup>٥</sup> الهاشمي أنا أبو علي اللؤلؤي أنا أبو داود  
ثنا مسدد<sup>٦</sup> وأحمد بن أبي شعيب الحراني قال: ثنا وكيع ثنا دلهم

a) R adds: ان .

b) Sh adds: then can. عن علي بن الحسين عن الفضل بن سهل عن

c) R. حينئذ .

d) E ابن .

e) E and P ; see Tārīkh Baghdād, 12, 451. Sh and other

MSS .

f) R adds: محمد .



ابن صالح عن حُجَيْر<sup>q</sup> بن عبدالله عن ابن بريدة<sup>b</sup> عن أبيه أن  
 النجاشي أهدى إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم خُفَّيْنِ  
 أسودين ساذجين<sup>c</sup> فلبسهما ثم توضأ ومسح عليهما .  
 وبه إلى أبي داود ثنا أبو نفيل<sup>d</sup> ثنا محمد بن مسلمة عن محمد<sup>e</sup>  
 ابن اسحاق حدثني يحيى بن عباد عن أبيه عباد بن عبدالله عن  
 عائشة قالت: قدمت على النبي صلى الله عليه وسلم حلة من عند  
 النجاشي أهداها له فيها خاتم من ذهب فيه فص حبشي قالت:  
 فأخذه رسول الله صلى الله عليه وسلم بعود معرضا عنه أو ببعض أصابعه<sup>g</sup>  
 ثم دعا أمانة بنت أبي العاص فقال: " تحلي بهذا يا بنية " .

a) R . جبير .

b) E . ابي .

c) Ed. sugg.; see Musnad, 5, 352 and Tirmidhī, Sunan, 5, 124.

Sh ساذجين sic. E and D . T , B and R

om. P not clear. A ساذخين .

d) T , B and R . قفيل .

e) E om.

f) Sh . ذهب .

g) E . اصحابه .

توفي النجاشي في رجب سنة تسع من الهجرة قاله الجمهور

وقيل : كان اسلامه وموته سنة ثمان قبل الفتح .

أخبرني الشيخ الامام تقي الدين الشنقي بقراءتي عليه أنا أبو  
أحمد الكتاني<sup>a</sup> أنا علي بن أحمد أنا زينب بنت مكّي أنا حنبل<sup>b</sup>  
أنا هبة الله بن الحصين أنا أبو علي التميمي أنا القطيعي ثنا  
عبد الله بن الامام أحمد / ثنا أبي<sup>c</sup> / ثنا عفان ثنا سليم بن حبان<sup>d</sup>  
عن سعيد بن مينا<sup>e</sup> عن جابر بن عبد الله أن رسول الله صلى الله  
عليه وسلم صلى على أصحاب النجاشي فكبر عليه أربعاً . أخرجه  
الشيخان .

---

a) E , T , P , B and R ; see below, p. 284, line 11. Sh not  
clear. D الكتاني . A الكافي .

b) Sh جنبل .

c) B om.

d) Supp. from E and P ; see Musnad, 3, 361.

e) T , A , B and R . D حبان .

f) E سا .

وبه الى الامام ( ٣١ ب ) أحمد ثنا محمد بن جعفر ثنا سعيد عن قتادة عن عطاء بن أبي رباح عن جابر بن عبد الله أن رسول الله صلى الله عليه وسلم لما بلغه موت النجاشي قال : " صلوا على أخ لكم مات بغير بلادكم " . فصلي عليه رسول الله صلى الله عليه وسلم وأصحابه قال جابر : فكننت في الصف الثاني أو الثالث . أخرجه البخاري .

وبه الى الامام أحمد ثنا يزيد بن هارون أنا قتادة عن عطاء بن أبي رباح عن جابر بن عبد الله قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " صلوا على أخ لكم مات بغير أرضكم " قالوا : من يا رسول الله ؟ قال : " النجاشي أصحمة " . فقلت : فصفتم عليه ؟ قال : نعم كنت في الصف الثالث .

وبه اليه ثنا عبد الرزاق أنا ابن جريج أنا عطاء أنه سمع

---

a) R om.

b) Sh فكتب .

c) E and P صحمة .

d) E قلت .

e) P الثاني .

f) B om.

جابر بن عبد الله يقول : قال النبي صلى الله عليه وسلم : " قد توفي اليوم رجل صالح من الحبش هلم فصفوا " . قال : فصفنا صلى النبي صلى الله عليه وسلم<sup>a</sup> ونحن .

أخبرني أبو الفضل بن أحمد الفخري بقراءتي عليه أنا أبو الفرج الفزى عن وزيرة التنوخية أنا أبو عبد الله الزبيدي أنا أبو زرعة المقدسي أنا أبو الحسن بن منصور أنا أبو بكر الحبري<sup>c</sup> ثنا<sup>d</sup> الأصم<sup>d</sup> ثنا الربيع بن سليمان أنا الإمام الشافعي أنا مالك عن ابن شهاب عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نعى للناس النجاشي اليوم الذي مات فيه وخرج بهم إلى المصلى فصف بهم وكبر أربع تكبيرات . أخرجه الشيخان .

a) Musnad, 3, 295 adds: عليه .

b) R om.

c) P , D and A ; see Mushtabih, 185. Sh and E الحبري .

T and B الحبري . R الحري .

d...d) D om.

أخبرني أبو العباس الجمالي قراءة عليه<sup>a</sup> أنا أبو المعالي  
الأزهري أنا أبو العباس الحلبي أنا ( T ٢٢ ) النجيب أنا عبد الله  
ابن أبي المجد أنا أبو القاسم بن الحصين أنا أبو علي التميمي أنا  
القطيعي ثنا عبد الله بن أحمد ثنا أبي ثنا أبو أحمد الزبيرى ثنا  
شريك ، هو ابن عبد الله ، عن أبي اسحاق<sup>b</sup> عن عامر عن جرير  
قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " ان أخاكم النجاشي قد  
مات فاستغفروا له " .

وبالاسناد الماضي الى أبي داود ثنا محمد بن عمرو الرازي  
ثنا سلمة<sup>c</sup> بن الفضل عن محمد بن اسحاق حدثني يزيد بن رومان  
عن عروة<sup>d</sup> عن عائشة قالت : لما مات النجاشي كنا نحدث أنه  
لا يزال يرى على قبره<sup>e</sup> نور .

---

a) E om.

b) R ابن .

c) E ; see Mīzān, 2, 192. Sh سلم . T , P and B سالم .

D مسلم . A and R not clear.

d) R عمرة .

e) R قلبه .



ومنهم بلال بن رباح وهو ابن حماسة<sup>a</sup> وهي أمّه وكانت  
 مولاة لبعض بني جمح مؤذن رسول الله صلى الله عليه وسلم من  
 المهاجرين الأولين الذين عذبوا في الله يكنى أبا عبدالله ويقال :  
 أبا عبدالرحمن ويقال : أبا عبدالكريم ويقال : أبا عمرو . شهد<sup>(b)</sup>  
 بدرًا والمشاهد كلها وأذن للنبي صلى الله عليه وسلم ولم يؤذن  
 لأحد بعده إلا مرة واحدة في قدمته قدمها المدينة لزيارة قبر  
 النبي صلى الله عليه وسلم طلب إليه الصحابة ذلك فأذن ولم يتم  
 الأذان وقيل : أنه أذن لأبي بكر<sup>c</sup> خلافته روى عن النبي  
 صلى الله عليه وسلم وروى عنه أبو بكر الصديق وعمر وعبدالله بن  
 عمر واسامة بن زيد وكعب بن عجرة والبراء بن عازب وعبدالرحمن  
 ابن عسيلة الصنابحي<sup>d</sup> والأسود بن يزيد النخعي والحارث بن

a) E جماعه .

b...b) Ed. sugg.; see al-Istī'āb, p. 178. Sh عمر وشهد .

T , P and B عمرو وشهد . Other MSS عمرو وشهد .

c) A and R add: في .

d) P and D ; see al-Tabaqāt, 7, ii, 154. Sh , E and R

الصاحي . A الصابحي . T and B الصناحي .

معاوية والحكم بن مينا<sup>a</sup> وسعيد بن المسيب وسهيل بن أبي جندل<sup>b</sup>  
 وسويد بن غفلة ( ٣٢ ب ) وشداد مولى عياض بن عامر وشهر بن  
 حوشب وطارق بن شهاب وعبدالرحمن بن أبي ليلى وقبيصة بن<sup>c</sup>  
 ذؤيب ونعيم بن زياد وأبو ادريس الخولاني وأبو عثمان النهدي<sup>e</sup>  
 وغيرهم .

أخبرني شيخنا شيخ الاسلام البلقيني اجازة عن أبي اسحاق  
 التنوخي عن القاسم بن المظفر عن أبي نصر بن هبة الله أنا  
 الحافظ أبو القاسم بن عساكر حدثنا أبو الحسن بن المسلم<sup>f</sup> لفظا  
 وأبو القاسم بن عبدان قراءة قالوا : أنا أبو القاسم بن أبي العلاء  
 أنا أبو محمد بن أبي نصر أنا أبو القاسم بن أبي العقب أنا أحمد<sup>h</sup>

a) E and R مينا .

b) A سهيل .

c) T , B and R قبيصة .

d) B بنت .

e) R الهندي .

f) P مسلم .

g) Sh ابا .

h) B and R om.

ابن ابراهيم ثنا محمد بن عائذ<sup>a</sup> ثنا الوليد بن مسلم قال : قال  
الوضين بن عطاء : ان رسول الله صلى الله عليه وسلم وأبا بكر  
اعتزلا في غار فبينما هما كذلك اذ مر بهما بلال وهو في غنم  
عبد الله بن جدعان<sup>ط</sup> ، وبلال مولد من مولدى مكة ، قال : وكان  
لعبد الله بن جدعان<sup>ع</sup> بمكة مائة مملوك مولد فلما بعث الله نبيه  
صلى الله عليه وسلم أمر بهم فأخرجوا من مكة الا بلالا يرعى عليه<sup>d</sup>  
غنمه تلك ، فأطلع رسول الله صلى الله عليه وسلم رأسه من ذلك  
الغار فقال : " يا راعي هل من لبن " فقال بلال : مالي الا شاة<sup>ع</sup> منها  
قوتي فان شئتما آثرتكما بلبنها اليوم<sup>f</sup> فقال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم : " اثت بها " فجاء بها فدعا رسول الله صلى الله عليه وسلم  
بقعبة فاعتقلها فحلب في القعب<sup>و</sup> حتى ملأه<sup>ه</sup> فشرب حتى روى ثم

a) E , T , A , B and R عايد . P not clear.

b),c) T , B and R جذعان .

d) E om.

e) E adds: واحد then can.

f),g...g) E om.

h) Sh , T , A and R ملا . P ملاء . D ملأ .

حلب حتى ملأه فسقى<sup>a</sup> أبا بكر ثم احتلب حتى ملأه<sup>b</sup> ( T ٢٣ )  
 فسقى بلا لا حتى روى ثم أرسلها وهي أحفل ما كانت ثم قال :  
 يا غلام هل لك في الاسلام فاني رسول الله صلى الله عليه وسلم ،  
 فأسلم ، وقال : أكنتم اسلامك ففعل وانصرف بغنمه وبنات بها  
 وقد أضعف لبنها فقال له أهله : لقد رعيت مرعى طيبا فعليك به  
 فعاد اليه ثلاثة أيام يسقيهما ويتعلم الاسلام حتى اذا كان في  
 اليوم الرابع مرّ أبو جهل بأهل عبد الله بن جدعان<sup>c</sup> فقال : انني  
 أرى غنمكم قد نمت وكثر لبنها فقالوا : قد كثر لبنها منذ ثلاثة  
 أيام وما نعرف ذلك منها فقال : عبدكم ورب الكعبة يعرف مكان ابن  
 أبي كبشة فامنعوه أن يرعى ذلك المرعى<sup>d</sup> فمنعوه من ذلك المرعى<sup>e</sup>

---

a...a) P om.

b) E , T , B and R فسقا .

c) A and R ; see Tārīkh Dimashq, 10, 307. Sh and other MSS فاني .

d...d) So in MSS. Tārīkh Dimashq, 10, 307 om.

e) T , P , B and R جذعان .

f) Sh adds: منها فقال عبدكم ورب الكعبة يعرف then can.

ودخل رسول الله صلى الله عليه وسلم مكة فاختم في دار عند  
 المروة وأقام بلال على أسلامه فدخل يوما الكعبة وقريش في  
 ظهرها لا يعلم<sup>a</sup> فالتفت فلم ير أحدا فأتى الأصنام فجعل يبصق<sup>b</sup>  
 عليها ويقول: خاب وخسر من عبدكن فطلبتن قريش وهرب حتى  
 دخل دار سيّدة<sup>c</sup> فاختم في فيها ونادوا عبد الله بن جدعان<sup>d</sup> فخرج  
 وقالوا: أصبوت؟ قال: ومثلي يُقال له هذا فعليّ نحر مائة ناقة  
 للات والعزى قالوا: فان أسودك صنع كذا وكذا فدعا به  
 فقال لأبي جهل وأمّية بن خلف: شأنكما به فهو لكما فاصنعا به  
 ما أحببتما فخرجا به الى البطحاء يبسطانه على رمضائهما  
 ويجعلان رحي على كتفيه ويقولان: أكفر ( ٣٣ ب ) بمحمد فيقول:

a) E , D and A ; see Tārīkh Dimashq, 10, 307. Sh لا يعلم .

T , P and B لا تعلم . R not clear.

b) T , A , B and R يبصق .

c) R بها .

d) T , P , B and R جذعان .

e) E فقالوا .

f) T , B and R كان .



لا ويوحده الله فبينما هما كذلك إذ مرَّ بهما أبو بكر فقال :  
 ما تريدان بهذا الأسود والله ما تبلغان به ثأرا فقال أمية بن  
 خلف لأصحابه: الا العبنكم بأبي بكر لعبة ما لعبها أحد بأحد ثم  
 تضاحك وقال : هو على دينك يا أبا بكر فاشتره منا فقال : نعم<sup>a</sup>  
 فقال : اعطني عبدك نسطاسا ، ونسطاس عبد لأبي بكر حذاد<sup>a</sup>  
 يؤدى خراجهم نصف دينار ، فقال أبو بكر : ان فعلت تفعل ؟ قال :  
 نعم قال : قد فعلت فتضاحك وقال : لا والله حتى تعطيني<sup>d</sup>  
 امرأته قال : ان فعلت تفعل ؟ قال : نعم قال : فذلك لك قال :  
 فتضاحك وقال : لا والله حتى تزيدني معه مائتي دينار قال أبو<sup>f</sup>  
 بكر : أنت رجل لا تستحي من الكذب قال : لا واللات والعزى لئن  
 أعطيتني لأفعلن فقال : هي لك فأخذه .

a) E om.

b) E , P , A and R ; see Tārīkh Dimashq, 10, 308. Sh , T and  
 B فافعل . D نفعل .

c) P om.

d). E adds: معه .

e) T and B نفعل . D فافعل .

f) R om.

وبه الى ابن عساكر أنا أبو عبد الله / محمد بن أحمد بن الخطاب  
 في كتابه أنا محمد بن أحمد بن عيسى السعدى أنا أبو عبد الله /<sup>ط</sup>  
 ابن بطة العكبرى أنا أبو القاسم البغوى ثنا عبد الملك بن  
 زنجويه ثنا عبد الرزاق أنا معمر<sup>ع</sup> عن عطاء الخراساني قال :  
 كنت عند ابن المسيب فذكر<sup>د</sup> بلالا فقال : كان شحيحا على دينه  
 وكان يعذب في الله وكان يعذب على دينه فلقي النبي صلى الله  
 عليه وسلم أبا بكر فقال : " لو كان عندنا شيء ابتعنا بلالا " فلقي  
 أبو بكر عباسا فقال : اشتر لي بلالا فانطلق العباس فقال  
 لسيده : هل لك أن تبيعني عبدك هذا قبل أن يفوتك خيرته  
 وتخرج منه<sup>ع</sup> ؟ قال : وما تصنع به انه خبيث فاشتراه العباس  
 فبعث به الى أبي بكر فأعتقه فكان يؤذن لرسول الله صلى الله

a) R om

b) Supp. from the other MSS.

c) E بن .

d) T and B بلال .

e) T , P , A , B and R ; see Tārīkh Dimashq, 10, 314. Sh وخرج .

E and D ويخرج .

عليه وسلم فلما مات رسول الله ( ٢٣٤ ) صلى الله عليه وسلم أراد أن يخرج الى الشام فقال أبو بكر : بل عندي فقال : ان كنت أعتقتني لنفسك فاحبسني وان كنت أعتقتني لله فذرني أذهب الى الله فخرج الى الشام فأقام بها حتى مات .

أخبرني أبو العباس بن أبي المعالي قراءة أنا أبو المعالي الحلاوي أنا أبو العباس الحلبي أنا النجيب الحراني أنا عبد الله ابن / أبي المجد أنا أبو القاسم الشيباني أنا أبو علي التميمي أنا أبو بكر القطيعي ثنا عبد الله بن / أحمد حدثني أبي ثنا هشيم أنا يعلى بن عطاء عن عبد الرحمن بن أبي عبد الرحمن عن عمرو بن عبسة قال : أتيت النبي صلى الله عليه وسلم فقلت : من تابعك على أمرك هذا ؟ قال : " حر وعبد " يعني أبا بكر وبلا لا . عبد الرحمن

---

a) Supp. from the other MSS

b) B هاشم .

c) T and B . عمر .

هو البيلمانى<sup>a</sup> وتابعه سليم بن عامر<sup>b</sup> عن عمرو<sup>c</sup> .

أخبرني شيخنا الامام تقي الدين الشمني قراءة أنا عبدالله بن علي أنا أبو الحسن العرضي أنبأ زينب بنت مكى أنا حنبل أنا هبة الله بن الحصين أنا التميمي أنا القطيعي ثنا عبدالله بن أحمد حدثني أبي ثنا يحيى بن أبي بكير<sup>d</sup> ثنا زائدة عن عاصم بن أبي النجود عن زرّ<sup>e</sup> عن عبدالله قال : كان أول من أظهر اسلامه سبعة : رسول الله صلى الله عليه وسلم وأبو بكر وعمار وأمه سميّة وصهيب وبلال والمقداد فأما رسول الله صلى الله عليه وسلم فمنعه الله بعمه أبي طالب وأما أبو بكر فمنعه الله بقومه وأما سائرهم فأخذهم المشركون فألبسهم أذراع<sup>f</sup> الحديد وصهروهم<sup>g</sup> في

a) Sh البيلمانى .

b) E and P ; see Tahdhīb, 4, 166. Sh and other MSS وعامر .

c) R عمرو .

d) T , B and R بكر .

e) T , B and R زر .

f) D , A and R اذراع .

g) E . Sh and other MSS وهصروهم .

الشمس فما منهم انسان الا وقد واتاهم<sup>a</sup> على ما أرادوا الا بلال  
فانه هانت عليه نفسه<sup>b</sup> في الله وهان على قومه<sup>c</sup> فأعطوه الولدان  
فأخذوا ( ٣٤ ب ) يطوفون<sup>d</sup> به شعاب<sup>e</sup> مكة وهو يقول : أحد أحد .

وبالاسناد الماضي الى ابن عساكر أنا أبوبكر الأنصاري أنا  
أبو محمد الجوهري أنا أبو عمر بن حيوية أنا أحمد بن معروف ثنا  
الحسين بن الفهم أنا محمد بن سعد أنا محمد بن عمر ثنا معاوية  
ابن<sup>f</sup> عبد الرحمن عن يزيد بن رومان<sup>g</sup> عن عروة بن الزبير قال : كان  
بلال بن رباح من المستضعفين من المؤمنين وكان يعذب حين  
أسلم ليرجع عن دينه فما أعطاهم قط كلمة مما يريدون وكان  
الذي يعذبه أمية بن خلف .

---

a) R . اتاهم .

b) E . can. and adds: فأتى عليه أبو بكر then can. B om.

c) Sh . قوله .

d) T , B and R . يطرقون .

e) E , P and D . Sh and A . شعاب . T , B and R .

f) B . عن .

g) R . مروان .



وبه الى محمد بن سعد أنا عارم بن الفضل<sup>a</sup> ثنا حماد بن زيد  
 عن أيوب عن محمد أن بلالا أخذ أهله فبطحوه والقوا عليه من  
 البطحاء وجلد بقره<sup>b</sup> فجعلوا يقولون : ربك اللات والعزى ويقول :  
 أحد أحد فأتى عليه أبو بكر<sup>c</sup> وقال : علام تعذبون هذا فاشتراه  
 بسبع أواق فأعتقه فذكر ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم فقال :  
 "الشركة يا أبا بكر" قال : قد أعتقته يا رسول الله .

وبه الى ابن عساكر أنا أبو القاسم بن السمرقندي أنا أبو نصر<sup>d</sup>  
 الزينبي<sup>e</sup> أنا محمد بن عمر بن علي بن خلف الوراق ثنا عبد الله  
 ابن أبي داود ثنا عيسى بن حماد أنا الليث عن هشام عن أبيه

---

a) R الفضيل .

b) T , B and R جلد without و .

c) Sh rep. أبو first can.

d) R منصور .

e) E , P and D ; see b. al-Athīr, al-Lubāb, 1, 518. Sh الزينبي .

T and B الزينبي . A and R not clear.

أنه قال : مرّ ورقة بن نوفل على بلال وهو يعذب يلصق ظهره<sup>a</sup>  
 برمضاء البطحاء في الحر وهو يقول : أحد أحد فقال ورقة : أحد  
 أحد يا بلال<sup>b</sup> صبرا يا بلال لم تعذبونه فوالذي نفسي بيده  
 لئن قتلتهم لأتخذنه حنانا . يقول : لأتسحنّ به .

وبه ( T ٢٥ ) إليه أنا أبو القاسم بن السمرقندي أنا أبو  
 الحسين<sup>c</sup> بن النقر أنا أبو طاهر المخلص<sup>d</sup> أنا رضوان بن أحمد  
 أنا أحمد بن عبد الجبار ثنا يونس بن بكير أنا محمد بن اسحاق  
 حدثني هشام بن عروة عن أبيه قال : كان ورقة بن نوفل يمر ببلال  
 وهو يعذب على الاسلام وهو يقول : أحد أحد فيقول ورقة : أحد  
 أحد والله يا بلال ثم يقبل على من يفعل ذلك به من بني جمح  
 وعلى أمية فيقول : أحلف بالله لئن قتلتهم على هذا لأتخذنه<sup>e</sup>  
 حنانا . قال ابن اسحاق : فبلغني أن عمار بن ياسر قال في ذلك :

- 
- a) E صدره .  
 b) P يا without بلال .  
 c) Sh الحسنين sic.  
 d) E الخليمي .  
 e) T , P and B add: شعر .

( الطويل )

جزى الله خيرا عن بلال وصحبه عتيقا وأخزى فاكها وأبا جهل  
عَشِيَّةَ هَمَّا فِي بِلَالٍ بِسَوْءٍ ۖ وَلَمْ يَحْذَرَا مَا يَحْذَرُ الْمَرْءُ ذَوَالْعَقْلِ  
بتوحيده رب الأنام وقوله شهدت بأن الله ربي على مهل  
فان تقتلونني تقتلونني ولم أكن لأشرك بالرحمن من خيفة القتل  
فيا رب إبراهيم والعبد يونس وموسى وعيسى نجني ثم لا تُمل  
لمن ظل بهوى الغي من آل غالب على غير برٍّ كان منه ولا عدل

وبه الى ابن عساكر أنا أبو العزيز أسعد أنا الحسن بن علي أنا  
أبو حفص بن شاهين ثنا محمد بن هارون بن حميد بن المجدر ثنا  
الصلت بن مسعود الجحدري ثنا سفيان بن عيينة عن اسماعيل

a) Sh العي .

b) E , P and D العز بن A not clear.

c) E and P ; see Mīzān, 4, 57. Sh , D , A and R المحذر .  
T and B المحذر .

d) E , T and B ; see Mīzān, 2, 320. Sh , A and R الجحدري .  
P not clear. D الجحدري .

ابن أبي خالد عن قيس بن أبي حازم قال : اشترى أبو بكر بلالا  
بخمسة أواق وهو مدفون في الحجارة .

وبه إلى ابن شاهين ثنا عبد الله بن محمد البغوي ثنا منصور<sup>a</sup>  
ابن أبي مزاحم ثنا أبو سعيد المؤدب عن ( ٣٥ ب ) يونس بن أبي  
اسحاق عن عبد الله بن مسعود أن أبا بكر اشترى بلالا ببيردة  
وعشر<sup>b</sup> أواق .

وبالاسناد الماضي إلى يونس بن بكير عن عبد الرحمن بن  
عبد الله عن القاسم يعني ابن عبد الرحمن قال : أول من أذن بلال .

أخبرني شيخني سيد العلماء وختم الأئمة تقي الدين أحمد بن  
محمد الشمني بقراءتي عليه أنا عبد الله بن علي أنا أبو الحسن بن  
صالح أنا زينب بنت مكّي أنا أبو علي الرصافي أنا أبو القاسم بن  
الحسين أنا أبو علي التميمي أنا أبو بكر القطيعي ثنا عبد الله بن

---

a) P and B نبا .

b) Sh rep. و first can.

c) T , B and R خاتم .

الامام أحمد حدثني أبي ثنا أبو نعيم ثنا فطر<sup>a</sup> عن كثير بن نافع  
 النواء قال : سمعت عبدالله بن مليل<sup>b</sup> قال : سمعت عليا يقول :  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " انه لم يكن نبي قبلي الا<sup>c</sup>  
 قد أعطي<sup>d</sup> سبعة رفقاء نجباء وزراء واني أعطيت أربعة عشر<sup>e</sup> :  
 حمزة وجعفر وعلي وحسن وحسين وأبو بكر وعمر والبقداد<sup>f</sup> وحذيفة<sup>g</sup>  
 وسلمان وعمار وبلال<sup>h</sup> . سقط منه ابن مسعود وأبو ذر وهما  
 تمام الأربعة عشر .

وبه الى الامام أحمد ثنا محمد بن بشر ثنا أبو حيان عن أبي

---

a) P , A and B ; see Tahdhīb, 8, 302. Sh , E and T .  
 D and R قطر .

b) Sh مليل .

c) T , B and R om.

d) A adds: رفقه .

e) E , P and D ; see Musnad, 1, 148. Sh عشر .

T , A , B and R غير .

f) Musnad, 1, 148 adds: وعبدالله بن مسعود وأبو ذر .

g) Sh وحذيفة

h) B om.



زرعة عن أبي هريرة قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 لبلال : " أخبرني بأرجى عمل عملته منفعته في الاسلام فاني سمعت  
 الليلة خشف<sup>ه</sup> نعليك بين يدي في الجنة " قال : ما عملت  
 يا رسول الله في الاسلام عملا أرجى عندي منفعته من أني لم  
 أتطهر طهورا تاما قط في ساعة من ليل أو نهار الا صليت  
 بذلك الطهور لربي ما كتب لي أن أصلي .

وبه اليه ثنا<sup>ط</sup> علي بن الحسن ، وهو ابن شقيق ، ثنا الحسين بن  
 واقد ثنا ابن بريدة عن أبيه قال : ( T ٢٦ ) دعا رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم بلالا فقال : " يا بلال بم<sup>د</sup> سبقتني الى الجنة  
 اني دخلت الجنة البارحة فسمعت خشخشتك أمامي " فقال  
 بلال : يا رسول الله ما أذنت قط الا صليت ركعتين وما أصابني  
 حدث قط الا توضأت عندها فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم :  
 " بهذا " .

---

a) T and B خشف .

b), c) P نبا .

d) T , P , B and R ثم .

e) D om.

أخبرني أبو الفضل الأزهرى أنا أبو الفرج الغزى<sup>a</sup> أنا أحمد  
ابن عمر أنا الفخر بن البخارى عن أبي النكارم بن اللبان أنا أبو  
علي الحداد أنا أبو نعيم ثنا عبد الله بن جعفر ثنا يونس بن حبيب  
ثنا داود<sup>ط</sup> ثنا عبد العزيز بن أبي سلمة الماجشون<sup>ج</sup> عن محمد بن  
المنكدر عن جابر قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " دخلت  
الجنة فرأيت امرأة أبي طلحة<sup>د</sup> وسمعت خشفة<sup>د</sup> أمامي فقلت : ما هذا  
يا جبريل ؟ قال : بلال .

أخبرتني أم الفضل بنت أبي الفضل القدسي قراءة<sup>ه</sup> عليها أنا  
ابراهيم بن أحمد أنبأ أبو العباس الصالحى أنا عبد الله بن عمر أنا  
أبو الوقتب أنا أبو الحسن بن المظفر أنا عبد الله بن أحمد أنا

---

a) E , P , B and R ; see al-Durar, 2, 431. Sh and other  
MSS الغزى .

b) E and P add: أبو .

c) Sh الماجشون . E om.

d) T , B and R خشفة .

e) E om.

ابراهيم بن خزيم ثنا عبد بن حميد<sup>a</sup> ثنا سليمان بن حرب ثنا حماد  
ابن سلمة عن ثابت عن أنس قال: قال رسول الله صلى الله عليه  
وسلم: " دخلت الجنة فسمعت خشفة<sup>b</sup> فقلت: ما هذه الخشفة؟<sup>c</sup>  
قيل لي: بلال ". .

وبالاسناد الماضي الى الامام أحمد ثنا عثمان بن محمد ثنا جرير  
عن قابوس<sup>d</sup> عن أبيه ثنا ابن عباس قال: ليلة أسرى بنبي الله صلى  
الله عليه وسلم دخل الجنة فسمع في جانبها وجسا<sup>e</sup> قال: "يا جبريل  
ما هذا؟" قال: هذا بلال المؤذن فقال نبي الله صلى الله ( ٣٦ ب )  
عليه وسلم حين جاء الى الناس: " قد أفلح بلال رأيت له كذا  
وكذا ". .

a) B عبد الله .

b) T , B and R خشفة .

c) R الخشفة .

d) E قاموس .

e) Ed. sugg.; see Musnad, 1, 257 and Tārīkh Dimashq, 10; 325.

أخبرني شيخنا شيخ الاسلام تقي الدين الشمني بقراءتي عليه  
 أنا أبو أحمد الكناني<sup>هـ</sup> أنا أبو الحرم<sup>ط</sup> القلاني أنبا مؤنسة<sup>ج</sup> بنت  
 أبي بكر عن أم هاني<sup>د</sup> بنت أحمد ح وأخبرني عالبا أبو عبدالله بن  
 مقبل<sup>هـ</sup> في كتابه عن الصلاح بن أبي عمر عن أبي الحسن بن البخاري  
 أنبأنا أبو الفرج بن محمود قال: أنبا فاطمة بنت عبدالله أنا محمد  
 ابن عبدالله بن ريذة<sup>ف</sup> أنا الطبراني في الصغير ثنا علي بن يزيد  
 المنبجي<sup>و</sup> ثنا مؤمل بن اهاب ثنا عبدالله بن الوليد العدني ثنا مصعب

---

a) Sh الكاني . D الكتاني . Cf. note a, p. 147 above.

b) E and P ; see above, p. 31, line 8 and al-Durar, 4, 353.

Sh and other MSS الحزم .

c) E and P ; see above, p. 31, line 9. Sh and other MSS مؤنه .

d) D عبيد الله .

e) Sh معيل .

f) Sh not clear. Cf. note e, p. 12 above.

g) E ; see Ṭabarānī, al-Mu<sup>c</sup>jam, 1, 208. Sh المنجي . P not  
 clear. T , A , B and R المسيحي . D المنبجي .

ابن ثابت عن أبي حازم عن سهل بن سعد<sup>a</sup> قال : قال رسول الله  
صلى الله عليه وسلم : " دخلت الجنة فاذا حس<sup>b</sup> فنظرت فاذا  
هو بلال " .

أنبأني أبو العباس اليوسفي عن أبي علي الفاضلي عن يونس  
ابن ابراهيم عن أبي الحسن بن المغير أنا أبو الكرم الشهرزوري<sup>c</sup> في  
كتابه أنا أبو القاسم بن مسعدة أنا حمزة بن يوسف أنا أبو أحمد بن  
عدي ثنا أحمد بن الحسين الصيرفي<sup>d</sup> ثنا يحيى بن حكيم ثنا الحسن<sup>e</sup>  
ابن حبيب بن ندبة<sup>f</sup> عن أبي جناب الكلبي عن أبي العالية

---

a) A سعيد .

b) E , P , D and A . Sh , T and B خش . R حس .

c) E الشهرزوري . A not clear.

d) E الصوفي .

e) P نبا .

f) P ; see Tahdhīb, 2, 261. Sh and E ربه . T , B and

R بدنه . D ربه . A not clear.

g) E حباب . T and B حنان .



عن أبي أمامة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «<sup>a</sup> أدخلت الجنة  
فسمعت خشفة بين يدي<sup>b</sup> قلت: ما هذه الخشفة؟ فقيل: هذا  
بلال يمشي أمامك » .

وبه الى ابن عدى ثنا<sup>c</sup> علي بن سراج المصري ثنا عطية بن<sup>d</sup>  
بقيّة بن الوليد ثنا<sup>e</sup> أبي عن محمد بن زياد عن أبي أمامة قال: قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم: «السُّبَّاقُ أربعة: أنا سابق  
( T ٣٢ ) العرب وبلال سابق الحبشة وصهيب سابق الروم وسلمان  
سابق فارس » . قال ابن عدى: لا يعرف الا لبقيّة عن ابن زياد

---

a) E , T , P and B دخلت .

b) E فقلت .

c) P نبا .

d) E ; see Tārīkh Dimashq, 10, 318 and Tahdhīb, 1, 474. Sh and  
other MSS عن .

e) E and P ; see the preceding note. Sh and other MSS نفيه .

f) P نبا .

وقال ابن جوصاء<sup>a</sup> : سألت محمد بن عوف عنه فقال : منكر<sup>b</sup> ، رواه  
بقية عن بشر بن عبدالله بن يسار<sup>c</sup> منقطعا .

كتب الي أبو عبدالله الحلبي عن أبي عبدالله المقدسي عن أبي  
الحسن الفقيه أنبأنا أبو المكارم عن أبي علي الحداد أنا أبو  
نعيم ثنا الطبراني ثنا علي بن عبدالعزيز<sup>d</sup> ثنا أبو حذيفة<sup>e</sup> ثنا عمارة<sup>f</sup>  
ابن زاذان عن ثابت عن أنس بن مالك قال : قال رسول الله صلى  
الله عليه وسلم : « السباق أربعة : أنا سابق العرب وصهيب سابق  
الروم وسليمان سابق الفرس وبلال سابق الحبش » .

وبالسند الماضي الى ابن عساكر أنا أبو بكر الأنصاري أنا أبو<sup>h</sup>

---

a) P ; see Mīzān, 1, 125. Sh , D , A and R جوصا .

E جوصا . T and B حوصا .

b) P om.

c) Ed. corr. MSS منقطع .

d) T نبا . B om.

e),f),g) T and B نبا .

h) T and B om.

محمد الجوهري أنا أبو عمر بن حيوية أنا أحمد بن معروف ثنا الحسين<sup>a</sup>  
ابن محمد بن الفهم ثنا محمد بن سعد أنا اسماعيل بن علي<sup>c</sup>ة عن  
يونس عن الحسن قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " بلال  
سابق الحبشة " .

وبه اليه أنا أبو القاسم / بن / السمرقندي أنا أبو الحسين<sup>d</sup>  
ابن النقر<sup>e</sup> أنا أبو حفص بن شاهين ثنا عبد الله بن محمد البغوي  
ثنا شريح بن يونس بن الحارث ثنا يحيى بن أبي بكير عن الحسن<sup>f</sup>  
ابن صالح عن أبي ربيعة عن الحسن عن أنس بن مالك قال : قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم : " اشتاقت الجنة الى ثلاثة : الى<sup>g</sup>  
علي وعمار وبلال " .

---

a),b) P نبا .

c) R عن .

d) Ed. sugg.; see above, p. 161, line 7 and Tārīkh Dimashq, 10, 320.

e) Sh النقر .

f) E and P not clear.

g) E and P ابو .

h) P نبا .

i) B om.

قرأت على أبي البقاء بن المظفر ( ٢٧ ب ) عن أبي الخير بن  
أبي سعيد أنا أبو العباس بن أبي طالب عن<sup>٩</sup> الأنجب بن أبي  
السعادات أنا أبو زرعة المقدسي أنا محمد بن الحسين أنا القاسم  
ابن أبي المنذر<sup>٨</sup> أنا أبو الحسن بن سلمة أنا ابن ماجة ثنا علي  
ابن محمد ثنا أبو أسامة عن عمر بن حمزة عن سالم . أن شاعرا مدح  
بلال بن عبدالله فقال : بلال بن عبدالله خير بلال فقال / ابن<sup>d</sup> /  
عمر : كذبت ، بل بلال رسول الله صلى الله عليه وسلم خير بلال .  
وبالسند الماضي الى الطبراني في الصغير ثنا هاشم بن  
يونس المصري ثنا عبدالله بن صالح ثنا يحيى بن أيوب

---

a) Sh عن .

b) E and P ; see below, p. 183, line 10 and al-Ibar<sup>c</sup>, 3, 101.

Sh and other MSS : المقداد .

c) R احمد .

d) Ed. sugg.; see b. Mājah, Sunan, 1, 54 and Tārīkh Dimashq, 10, 339.

e) Sh بلى .

عن ابن جريج<sup>a</sup> عن محمد بن كعب القرظي عن أبي هريرة قال : قال  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم : " يحشر الأنبياء على الدواب ويبعث  
 صالح على ناقته ويبعث ابنائ الحسن والحسين على ناقتي العضباء  
 وأنا على البراق ويبعث بلال<sup>b</sup> على ناقته من نوق الجنة فينادي  
 بالأذان حتى اذا بلغ وأشهد أن محمدا رسول الله<sup>c</sup> شهد بها جميع  
 الخلائق من المؤمنين الأولين والآخرين فقبلت ممن قبلت منه " .

أنبئت عن أنبيء عن أبي المكارم عن أبي علي الحداد أنا أبو  
 نعيم ثنا أبو الحسن علي بن محمد بن الحسين الوراق ثنا أبو  
 صالح محمد بن الحسن بن المهلب ثنا محمد بن عيسى الطرسوسي / نبا<sup>h</sup>

a) E and P ; see Tabarānī, al-Mu<sup>c</sup>jam, 2, 126. Sh and other  
 MSS . أبي .

b) E . Sh and other MSS . بلالا .

c) T , B and R add: . صلى الله عليه وسلم .

d) P . نبا .

e) B om. R . عن .

f),g) P . نبا .

h) Supp. from P . E . نبا .



عبد العزيز بن الخطاب<sup>a</sup> ثنا محمد بن الفضل بن عطية عن أبيه عن  
 عبد الله بن بريدة عن أبيه قال : قال رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم : ( ٢٣٨ ) " يبعث الله صالحا على ناقته " قال معاذ بن  
 جبل : يا رسول الله وأنت على العضباء . قال : " أنا أبعث على  
 البراق يخصني الله به من بين الأنبياء وفاطمة ابنتي على  
 العضباء ويؤتي بلال بناقة من نوق الجنة فيركبها وينادي  
 بالأذان فيصدق من سمعه من المؤمنين حتى يوافي المحشر ويؤتي  
 بلال بحلتين من حلل الجنة فيكساهما فأول من يكسى من  
 المؤمنين<sup>ط</sup> بلال وصالح المؤمنين بعد " .

وبالاسناد الناضي الى ابن عدى أنا علي بن ابراهيم بن  
 الهيثم ثنا ميمون بن الأصبع<sup>c</sup> ثنا يزيد بن هارون أنا حسان

---

a) Sh . الخطاب .

b) B . المؤمنين .

c) E and D . الأصبع .

ابن مصك عن قتادة<sup>a</sup> عن القاسم بن ربيعة عن زيد بن أرقم قال :  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " نعم المرء بلال ولا يتبعه  
 الا مؤمن وهو سيد المؤذنين والمؤذنون أطول الناس<sup>b</sup> أعناقاً  
 يوم القيامة " .

أخبرني أبو الطيب بن محمد الأنصاري اجازة عن أبي اسحاق  
 ابن أبي العباس الحريري عن أبي محمد بن أبي غالب عن أبي نصر  
 ابن هبة الله<sup>d</sup> أنا الحافظ أبو القاسم بن عساكر حدثني أبو  
 القاسم محمود بن عبد الرحمن البستي أنا أبو بكر بن خلف أنا  
 أبو عبد الله الحافظ أخبرني عبدان بن يزيد بن يعقوب الدقاق  
 بهمدان<sup>e</sup> ثنا ابراهيم بن الحسين ثنا اسحاق بن محمد الفروى<sup>f</sup>

---

a) T and B ابن .

b) P and B om.

c) B om.

d) E عبد الله .

e) D ; cf. Yāqūt, Mu<sup>c</sup>jam, 4, 981. Sh and other MSS بهمدان .

f) T and B العدوى .

ثنا عيسى بن عبد الله / بن محمد<sup>ط</sup> / بن عمر بن علي بن أبي طالب  
 عن أبيه عن جده محمد بن عمر عن أبيه / عن<sup>ج</sup> / علي بن أبي طالب  
 قال : قال رسول الله ( ٣٨ ب ) صلى الله عليه وسلم : " اذا كان يوم  
 القيامة حُمِلْتُ<sup>د</sup> على البراق وحُمِلت فاطمة على ناقتي القصواء وحمل  
 بلال على ناقة من نوق الجنة وهو يقول : الله أكبر الله أكبر  
 الى آخر الأذان يسمع الخلائق " .

وبه الى ابن عساكر أنا أبو الفتح محمد بن علي بن عبد الله  
 المصري أنا محمد بن عبد العزيز الفارسي أنا عبد الرحمن بن أحمد  
 ابن محمد بن أبي شريح ثنا يحيى بن محمد بن صاعد ثنا العلاء  
 ابن سالم ثنا أبو الوليد المخزومي ثنا عبيد الله بن عمر عن نافع<sup>ه</sup>

---

a) P نبا .

b) Supp. from E .

c) Supp. from E and R .

d) T and B تحملت .

e) E and B عبيد الله .

عن ابن عمر أنه قال : أبشر يا بلال فقال : بم تبشّرني يا عبد الله  
ابن عمر ؟ فقلت : سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : " يجي  
بلال يوم القيامة معه لواء يتبعه المؤذنون حتى يدخلهم  
الجنة " .

وبالاسناد الماضي الى الخطيب حدثني الحسن بن أبي  
طالب ثنا عمر بن أحمد الواعظ ثنا أحمد بن محمد بن سعيد ثنا عمر  
ابن عيسى الآجوري ثنا موسى بن ابراهيم المروزي<sup>٦</sup> ببغداد ثنا  
داود بن الزبيرقان عن محمد بن جحادة<sup>٧</sup> عن أنس قال : قال رسول  
الله صلى الله عليه وسلم : " يحشر<sup>٨</sup> المؤذنون يوم القيامة على  
نوق من نوق الجنة يقدمهم بلال رافع<sup>٩</sup> أصواتهم بالأذان ينظر

---

a) E om.

b) E and P ; see Tārīkh Baghdād, 13, 38. Sh and other MSS

المؤذن .

c) E , T , B and R حادة .

d) R سيحشر .

e) E , P and D . Sh and other MSS رافع .

اليهم الجمع فيقال : من هؤلاء ؟ فيقال : مؤذنو أمة محمد صلى الله عليه وسلم يخاف الناس ولا يخافون ويحزن الناس ولا يحزنون » .

أخبرتني هاجر بنت أبي عبدالرحمن قراءة أنا أبو اسحاق التنوخي  
أنا أبو العباس الحجار أنا أبو المنجا بن اللتي أنا أبو الوقت  
أنا الداودي أنا السرخسي<sup>a</sup> أنا الشاشي أنا عبد بن حميد ( T ٢٩ )  
أنا أحمد بن يونس ثنا ليث بن سعد عن ابن شهاب<sup>b</sup> عن سالم عن  
ابن عمر أن النبي صلى الله عليه وسلم قال : " ان بلالا يؤذن  
بليل فكلوا واشربوا حتى تسمعوا تأذين ابن أم مكتوم " .

قرأت على أبي<sup>c</sup> عبدالله بن علي الصالحي عن الحافظ أبي  
الفضل بن الحسين أنا محمد بن اسماعيل الحموي<sup>d)</sup> أنا الفخر بن  
البخاري عن منصور بن عبدالمنعم أنا محمد بن اسماعيل<sup>d)</sup> الفارسي

---

a) Sh الشرخسي .

b) R هشام .

c) D om.

d...d) P om.



أنا الحافظ أبو بكر البيهقي أنا أبو عبدالله الحافظ أنا أبو بكر  
ابن اسحاق الفقيه أنا محمد بن أيوب أنا أبو الوليد وأبو عمر  
قالا: ثنا شعبه<sup>٩</sup> عن خبيب<sup>ط</sup> بن عبدالرحمن<sup>ع</sup>: سمعت عمتي أنيسة<sup>د</sup>:  
أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: "ان ابن أم مكتوم ينادى  
بليل فكلوا واشربوا حتى ينادى بلال". هكذا وقع في هذه  
الرواية ورواه جماعة<sup>ه</sup> بالشك.

وبه الى البيهقي أنا أبو الحسين بن عبدان أنا أحمد بن عبيد  
الصفار ثنا ابراهيم بن عبدالله ثنا سليمان بن حرب ثنا شعبه<sup>ف</sup>  
حدثني خبيب<sup>ج</sup>: سمعت عمتي أنيسة<sup>ه</sup>، وكانت حجت مع رسول الله

- 
- a) T and B نبا .  
b) T , B and R حبيب .  
c) Bayhaqī, al-Sunan, 1, 382 adds: قال .  
d) T and B ابنيته . R انبيته .  
e) E adds: عنه .  
f) P بن .  
g) T , P , B and R حبيب .  
h) Sh مع .

صلى الله عليه وسلم ، قالت : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :  
 " ان بلالا يؤذن بليل فكلوا واشربوا حتى يؤذن ابن أم مكتوم<sup>٩</sup> ".  
 قال البيهقي : ان صحت رواية ابن عمر وغيره جاز أن يكون  
 لهما نوب<sup>١٠</sup> .

وبه الى البيهقي أنا أبو عبد الله الحافظ ثنا أبو العباس بن  
 يعقوب ثنا محمد بن اسحاق الصفاني ثنا يعقوب بن محمد بن عيسى  
 المدني ثنا عبدالعزيز بن محمد ثنا هشام بن عروة ( ٣٩ ب ) عن أبيه  
 عن عائشة قالت : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " ان ابن أم  
 مكتوم رجل أعمى فاذا أذن فكلوا واشربوا حتى يؤذن بلال " .  
 قالت عائشة : وكان بلال يبصر<sup>١١</sup> الفجر وكانت تقول : غلط ابن  
 عمر .

a) Ed. sugg.; see Bayhaqī, al-Sunan, 1, 382. MSS بلال .

b) E ; see Bayhaqī, al-Sunan, 1, 382. Sh and other MSS الصغار .

c) E not clear.

d) E and P ; see Bayhaqī, al-Sunan, 1, 382. Sh and other

MSS ابيض .

وبه الى البيهقي أنا يحيى بن ابراهيم ثنا أبو العباس بن  
يعقوب ثنا محمد بن اسحاق الصفاني ثنا محمد بن عمر الواقدي ثنا  
أسامة بن زيد عن عبدالله بن يزيد مولى الأسود<sup>c</sup> عن محمد بن  
عبدالرحمن بن ثوبان عن زيد بن ثابت أن رسول الله صلى الله عليه  
وسلم قال: "ان ابن أم مكتوم يؤذن بليل فكلوا واشربوا حتى  
يؤذن / بلال /".<sup>d</sup>

أخبرني أبو البقاء بن المظفر قراءة عن أبي الخير بن أبي  
سعيد العلائي أنا أحمد بن أبي طالب عن أنجب بن أبي السعادات  
أنا أبو زرعة المقدسي أنا محمد بن الحسين أنا القاسم بن أبي  
المنذر أنا أبو الحسن بن سلمة أنا ابن ماجه ثنا أبو عبيد المديني<sup>f</sup>  
ثنا محمد بن سلمة الحراني ثنا محمد بن اسحاق ثنا محمد بن ابراهيم

---

a) B om.

b) Sh العاقدى .

c) E الاسد .

d) Supp. from E , P , D and R. . A blank.

e) T , B and R om.

f) R not clear.

التيمي<sup>a</sup> عن محمد بن عبدالله بن زيد عن أبيه أنه لما رأى  
الأذان قال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: «القهة على بلال  
وليناد بلال فانه أندى صوتا منك» .

أخبرني شيخنا شيخ الاسلام البلقيني عن ابراهيم بن أحمد  
أنا القاسم بن عساكر<sup>b)</sup> أخبره عن أبي نصر<sup>c</sup> بن الشيرازي أنا  
الحافظ أبو القاسم بن عساكر<sup>b)</sup> أنا أبو عبدالله الحسين بن  
عبد الملك الأديب أنا ابراهيم بن منصور السلمي أنا أبو بكر بن  
المقرئ أنا أبو سعيد المفضل بن ( T ٤٠ ) محمد بن ابراهيم الجندی  
ثنا أحمد بن محمد بن أبي برة<sup>f</sup> ثنا أبو بكر بن خنيس ثنا عبد الجبار  
ابن الورد المكي ثنا ابن أبي مليكة قال: لما كان يوم الفتح

---

a) E التيمي .

b...b) E om.

c) Sh بصر .

d) T , P , B and R om.

e) T and B add: بن .

f) E سره .

رقي بلال فأذن على ظهر الكعبة فقال بعض الناس: هذا العبد  
 الأسود يؤذن على ظهر الكعبة فقال بعضهم: ان يسخط<sup>q</sup> الله  
 يُنْزِلْهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ: (( يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى ))  
 الآيَة .

وبه الى ابن عساكر قال : قرأنا على أبي عبدالله يحيى بن  
 الحسن عن أبي تمام علي بن محمد عن أبي عمر بن حيوية<sup>b</sup> أنا أبو  
 الطيب محمد بن القاسم بن جعفر ثنا أبو بكر بن أبي خيثمة ثنا  
 عبدالرحمن بن المبارك ثنا عبدالأعلى بن عبد الأعلى ثنا<sup>c</sup> الحريري  
 عن أبي الورد<sup>d</sup> القشيري حدثني امرأة من بني عامر عن امرأة  
 بلال أن النبي صلى الله عليه وسلم أتاها<sup>e</sup> فسلم فقال: «أثم  
 بلال؟» فقالت: لا قال: «فلعلك غضبي على بلال» قالت: انه

---

a) E سخط .

b) Sh ابا .

c) E الحريري .

d) D and B الواد .

e) E om.



يجيئني كثيرا فيقول : قال رسول الله قال رسول الله <sup>(b)</sup> فقال لها  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم : " ماحدثك عني بلال فقد صدقتك  
 بلال لا يكذب لا تغضي بي بلالا فلا يقبل منك عمل <sup>c</sup> ما أغضبت  
 بلالا " .

وبه اليه أنا أبو بكر الأنصاري أنا أبو محمد الجوهري أنا أبو  
 عمر بن حيوية أنا أحمد بن معروف ثنا الحسين بن الفهم أنا محمد  
 ابن سعد أنا محمد بن اسماعيل بن أبي فدينك عن هشام بن سعد  
 عن زيد بن أسلم أن بني أبي البكير جاؤوا الى رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم فقالوا : زوج أختنا <sup>f</sup> فلانا فقال لهم : " أين أنتم  
 ( ٤٠ ب ) عن بلال " ثم جاؤوه مرة أخرى فقالوا : يا رسول الله

---

a) E , T , P , B and R add: صلى الله عليه وسلم E can.

b...b) P om.

c) Ed. corr. MSS عملا .

d) P نبا .

e...e) E om.

f) T and B اخينا .

g) P and R جاوا .

أنكح أختنا فلانا<sup>٩</sup> فقال: «أين أنتم عن بلال<sup>٥</sup>» ثم جاؤوا<sup>٦</sup> الثالثة<sup>٧</sup>  
 فقال: «أين أنتم عن بلال<sup>٨</sup> أين أنتم<sup>(d)</sup> عن رجل من أهل الجنة». .  
 قال: فأنكحوه .

وبه اليه أنا أبو القاسم الشامي أنا أبو بكر البيهقي أنا علي  
 ابن أحمد بن عبدان أنا أحمد بن عبيد ثنا أبو شعيب<sup>٤</sup> الحراني  
 حدثني أحمد بن أبي شعيب ثنا موسى بن أعين<sup>٤</sup> عن خالد بن يزيد  
 ثنا أبو عبد الملك عن القاسم عن أبي أمامة قال: عيّر أبو ذر  
 بلالا<sup>٥</sup> بأمه فقال: يا ابن السوداء<sup>٥</sup> فأتى رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم فأخبره فغضب فجاء أبو ذر فلم<sup>٦</sup> يشعر فأعرض عنه النبي

a) Ed. sugg.; see al-Tabaqāt, 3, i, 169 and Tārīkh Dimashq, 10,

332. MSS . بلالا

b) D and A . جاوه

c) al-Tabaqāt, 3, i, 169 and Tārīkh Dimashq, 10, 332 add:

. فقالوا: أنكح أختنا فلانا

d...d) E om.

e) D om.

f) E الحسين .

g) E and P ولم .

صلى الله عليه وسلم فقال : ما أعرضك عني الا شيء بلغك يا رسول  
الله قال : "أنت الذى تعير<sup>a</sup> بلالا بأمه"<sup>b)</sup> ، قال النبي صلى الله  
عليه وسلم :<sup>b)</sup> "والذى أنزل الكتاب على محمد ما لأحد على أحد فضل  
الا بعمل ان أنتم الا كطف الصاع .

أنبئت عن أنبيء عن أبي المكارم بن اللبان عن أبي علي الحداد  
أنا أبو نعيم ثنا الطبراني ثنا أحمد بن حماد زغبة<sup>c</sup> ثنا سعيد  
ابن أبي مريم أنا يحيى بن أيوب حدثني عبدالله بن سليمان عن  
تراج<sup>d</sup> أبي السمع<sup>e</sup> عن أبي الهيثم عن ابن<sup>f</sup> حبيزة<sup>g</sup> عن أبي هريرة  
عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال :<sup>h</sup> " مثل بلال كمثل

---

a) Sh تفر .

b...b) So in MSS and Tārīkh Dimashq, 10, 332.

c) E , P and D ; see Ṭabarānī, al-Mu<sup>c</sup>jam, 1, 21. Sh زعبه  
R رعبه . A زعبه . T and B رعبه .

d) B adds: عن .

e) E ابن .

f) R أبي .

g) E حبيزة .

h) E om.

٤  
نحلة غدت تأكل من الحلو والمر ثم هو حلو كله .

وبالسند الماضي الى محمد بن سعد أنا جرير بن عبد الحميد -  
الضبي عن ليث ( T٤١ ) عن مجاهد في قوله : (( مَا لَنَا لَا نَرَى  
رَجَالًا كُنَّا نَعْتَمِدُ<sup>١</sup> مِنْ الْأَشْرَارِ )) الآية قال : يقول أبو جهل :  
أين بلال أين فلان كنا نعدهم في الدنيا من الأشرار فلا  
نراهم في النار .

وبه الى محمد بن سعد ثنا اسماعيل بن عبدالله بن أبي  
أويس المدني حدثني عبدالرحمن بن سعد بن عمار بن سعد المؤذن  
حدثني عبدالله بن محمد بن عمار بن سعد بن حفص بن عمر بن  
سعد وعمر بن حفص بن عمر بن سعد عن آبائهم عن أجدادهم

---

a) E , T , P , A and R . Sh and B نخله . D part. dam. •

b) B adds: في الدنيا .

c) E , P , D , A and R . Sh ابن . T and B بن .

أنهم أخبروهم أن النجاشي<sup>٩</sup> بعث إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم بثلاث عنزات فأمسك النبي صلى الله عليه وسلم واحدة لنفسه وأعطى علي بن أبي طالب واحدة وأعطى عمر بن الخطاب واحدة فكان بلال يمشي بتلك العنزة بين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم في العيدين حتى يأتي المصلي فيركزها فيصلي اليها ثم كان يمشي بها بين يدي أبي بكر بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم كذلك<sup>٦</sup> ثم كان سعد القرظ يمشي بها بين يدي عمر بن الخطاب وعثمان بن عفان في العيدين قال عبدالرحمن بن سعد<sup>٧</sup> : وهي هذه العنزة التي يمشي بها اليوم بين يدي السوالة قالوا : ولما توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم جاء بلال إلى أبي بكر فقال : يا خليفة رسول الله اني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : " أفضل عمل المؤمن الجهاد في سبيل الله " قال : فما تشاء يا بلال ؟ قال : أردت ( ٤١ ب ) أن أربط

---

a) Other MSS add: الحبشي .

b) B om.

c...c) T , B and R om.



(a) في سبيل الله حتى أموت فقال أبو بكر : أنشدك الله يا بلال<sup>٩</sup>  
 وحرمتي وحقّي فقد كبرت وضعفت واقترب أجلي فأقام بلال مع  
 أبي بكر حتى توفي فجاء الى عمر فقال له كما قال لأبي  
 بكر فردّ عليه عمر كما رد عليه أبو بكر فأبى بلال فقال  
 عمر : فالى من ترى أن أجعل النداء ؟ فقال : الى سعد القرظ<sup>ط</sup> .

وبه الى محمد بن سعد أناروح بن عبادة وعفان بن مسلم  
 وسليمان بن حرب قالوا : ثنا حماد بن سلمة عن علي بن زيد  
 عن سعيد بن المسيب أن أبا بكر لما قعد على المنبر يوم  
 الجمعة قال له بلال : أعتقتني لله أو لنفسك ؟ قال : لله قال :  
 فأذن لي حتى أغزو في سبيل الله فأذن له فذهب الى الشام .

وبه الى محمد بن سعد أنا محمد بن عمر عن موسى بن محمد<sup>d</sup>  
 ابن ابراهيم بن الحارث التيمي عن أبيه قال : لما توفي رسول

---

a...a) E . انشدك يا بلال .

b) E om.

c) E فقال .

d) R عن .

الله صلى الله عليه وسلم أذن بلال ورسول الله صلى الله عليه وسلم لم يُقْبَر فكان اذا قال : أشهد أن محمدا رسول الله انتحب الناس في المسجد فلما دفن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له أبو بكر : أذن فقال : ان كنت انما أعتقتني<sup>a</sup> لأكون معك فلك ذلك وان كنت أعتقتني<sup>ط</sup> لله فخليني ومن أعتقتني له فقال : ما أعتقتك الا لله قال : فاني لا أؤذن لأحد بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : فذاك اليك قال : فأقام حتى خرجت بعوث الشام فسار معهم حتى انتهى اليها .

أخبرني أبو الفضل الحافظ عن ابراهيم بن أحمد المقرئ عن أبي محمد بن أبي غالب أن أبا نصر بن الشيرازي ( ٢٤٢ ) أخبره أنا الحافظ أبو القاسم بن عساكر أنا أبو الحسن علي بن محمد / الخطيب أنا محمد بن الحسن النهاوندي ثنا أحمد بن الحسين أنا عبدالله بن محمد القاضي ثنا محمد / بن اسماعيل البخاري ثنا

---

a) B om.

b) P om.

c) E يغوث .

d) Supp. from the other MSS.

يحيى بن بشر ثنا قران ثنا هشام بن سعد عن زيد بن أسلم عن  
أبيه قال : قدمنا الشام مع عمر فأذن بلال فذكر الناس النبي<sup>ه</sup>  
صلى الله عليه وسلم فلم أر يوما أكثر باكيا منه .

وبه الى ابن عساكر أنا أبو القاسم زاهر بن طاهر أنا أبو  
سميد<sup>ط</sup> محمد بن عبدالرحمن أنا أبو أحمد محمد بن محمد أنا أبو  
الحسن محمد بن الفيض الفسّاني بدمشق ثنا أبو اسحاق ابراهيم  
ابن محمد بن سليمان بن بلال بن أبي الدرداء<sup>ج</sup> حدثني أبي، محمد  
ابن سليمان<sup>ع</sup>، عن أبيه، سليمان بن بلال، عن أم الدرداء<sup>ع</sup> عن أبي  
الدرداء<sup>ع</sup> قال : أقام بلال بالشام فرأى في منامه النبي صلى  
الله عليه وسلم وهو يقول له : ما هذه الجفوة يا بلال أما آن لك  
أن تزورني ؟ فانتبه حزينا وجلا فركب راحلته وقصد المدينة

---

a) E and P ; see Tārīkh Dimashq, 10, 338. Sh and other MSS  
لناس .

b) E and P سعد .

c) E adds: . بن بلال بن أبي الدرداء<sup>ع</sup>

فأتى قبر النبي صلى الله عليه وسلم فجعل يبكي عنده ويمرغ<sup>a</sup>  
 وجهه عليه فأقبل الحسن والحسين فجعل يضمهما ويقبلهما  
 فقالا له: يا بلال نشتهي<sup>b</sup> نسمع أذانك الذى / كنت<sup>c</sup> / تؤذن به لرسول  
 الله صلى الله عليه وسلم فى السحر فعلا سطح المسجد فوقف  
 موقفه الذى كان يقف فيه فلما أن قال: الله أكبر الله أكبر  
 ارتجت المدينة فلما أن قال: أشهد أن لا اله الا الله ازداد  
 رجتها<sup>d</sup> (؟) فلما قال: أشهد أن محمدا رسول الله خرجت العواتق من  
 خدورهن<sup>e</sup> ، وقالوا: بُعث رسول الله صلى الله عليه وسلم فما رُئي<sup>f</sup>  
 أكثر باكيا ولا باكية بالمدينة (٤٢ ب) بعد رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم من ذلك اليوم .

a) T and B ويمرغ .

b) A adds: ان .

c) Supp. from E .

d) So in Sh , E , D and A and Siyar A<sup>c</sup>lām al-Nubalā', 1, 258.

Possibly درجتها . T , P , B and R . رجها .

e) E , T , B and R add: ان .

f) So in MSS and Siyar A<sup>c</sup>lām al-Nubalā', 1, 258.

وبه الى ابن عساكر أنا أبو الحسن بن المسلم<sup>a</sup> الفقيه أنا  
 أبو الحسن بن أبي الحديد<sup>b</sup> أنا جدى ، أبو بكر ، أنا أبو بكر  
 الخرائطي ثنا إبراهيم بن الجُنَيْد ثنا علي بن الجَعْد عن عبدالعزیز<sup>d</sup>  
 الماجشون عن محمد بن المنكدر عن جابر قال : كان عمر يقول :  
 أبو بكر سيدنا وأعتق سيدنا ، يعني بلالا<sup>e</sup> .

وبه اليه أنا أبو بكر محمد بن عبد الباقي أنا أبو الحسن بن<sup>f</sup>  
 علي أنا أبو عمر بن حيوية<sup>g</sup> أنا أبو الحسن بن معروف أنا الحسين  
 ابن الفهم أنا محمد بن سعد قال : أخبرت عن أبي اليمان الحمصي  
 عن حريز<sup>h</sup> بن عثمان عن عبدالرحمن بن ميسرة عن أبي<sup>i</sup> مراهن

a) P السَّلم .

b) Sh الحرد .

c) P نبا .

d) B adds: بن .

e) E . Sh and other MSS بلال .

f) E om.

g) E حيوة .

h) B and R جرير . A not clear.

i) E ابن .



قال : كان أناس يأتون بلالا فيذكرون<sup>a</sup> فضله وما قسم الله له من الخير فكان يقول : انما أنا حبشيّ كنت بالأمنس عبدا .

وبه الى ابن سعد<sup>ط</sup> أنا الواقدي حدثني سعيد بن عبدالعزيز عن مكحول حدثني من رأى بلالا رجلا آدم شديد الأدمة نحيفا طويلا أجنا له شعر كثير خفيف<sup>ع</sup> العارضين به شمس كثير وكان لا يغير .

مات بلال بدمشق وقيل : بداريا سنة عشرين وهو ابن بضع وستين سنة<sup>د</sup> وقال المدائني : ثلاث وستين<sup>هـ</sup> وقيل : مات بدمشق في طاعون عمواس سنة سبع عشرة أو ثمانى عشرة وقيل : مات بحلب وهو ابن سبعين سنة وقيل : مات سنة احدى وعشرين قاله خليفة بن خياط وغيره .

---

a) T , B and R يذكرون .

b) E and P add: قال .

c) Sh حذف

d) D توفي .

e) P المديني .

وبالسند الماضي الى ابن عساكر أنا أبو القاسم بـ<sup>a</sup>  
السرقي أنا أبو بكر بن اللالكائي أنا ( T ٤٣ ) أبو الحسين<sup>a</sup>  
ابن بشران أنا أبو علي بن صفوان أنا أبو بكر بن أبي الدنيا<sup>b</sup>  
حدثني أبو الحسن علي بن محمد ثنا أبو مسهر ثنا سعيد بن<sup>c</sup>  
عبد العزيز قال : قال بلال حين حضرته الوفاة :  
غدا نلقى الأحبة محمدا وحزبه<sup>d</sup> ( الهزج )  
وكانت امرأته تقول : واويلاه ويقول هو : وافرحاه .

---

a) B الحسن .

b) R بشر .

c) A om.

d), e) P نبا .

f) B تلتقي .

<sup>a)</sup> أخبرنا أبو الفضل الأزهرى سماعاً أنا أبو العباس السويدي  
 عن الحافظ أبي الحجاج المزى <sup>b</sup> أنا أبو اسحاق بن اسماعيل <sup>c</sup>  
 وأنبأني عالياً محمد بن مقبل عن أبي عبد الله بن قدامة عن أبي  
 الحسن بن البخارى كلاهما عن أبي جعفر الصيدلاني أنا فاطمة  
 بنت عبد الله أنا أبو بكر بن ريذة أنا الطبراني <sup>a</sup> ....

<sup>d</sup>  
 — بياض فى الأصل —

ومنهم مهجع مولى عمر بن الخطاب رضى الله عنه <sup>c</sup> <sup>e)</sup> من  
 المهاجرين الأولين ، تقدم ذكره فى حديث سادة السودان أربعة ، وهو

---

a)...a) D om.

b) T , B and R . المزني .

c) R . حينئذ .

d) So in Sh and R . T and B have . وجد بياض فى الأصل .

But for E , P and A see their descriptions in this present  
 thesis.

e)...e) E om.

أول من قتل من المسلمين ببدر أتاه سهم غَرْب<sup>a</sup> وهو بين  
الصفين فقتله قال ابن الجوزي: قتله عامر بن الحضرمي . وهو  
من نزل فيه: (( وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ ))<sup>c</sup> الآية .

أخبرتني أم الحسن بنت علي اليسيري عن أبي هريرة بن  
الذهبي عن القاسم بن عساكر أن أبا نصر بن هبة الله أخبره  
أنا الحافظ أبو القاسم بن عساكر أنا أبو القاسم زاهر بن طاهر  
أنا أبو نصر عبدالرحمن بن علي أنا أبو زكريا يحيى بن اسماعيل  
أنا عبدالله بن محمد بن الحسن ثنا عبدالله بن هاشم ثنا<sup>d</sup> وكيع ثنا  
المسعودي عن القاسم بن عبدالرحمن قال: أول من عدا<sup>e</sup> به  
( ٤٣ ب ) فرسه المقداد بن الأسود وأول من رمى بسهم فسى  
سبيل الله سعد بن مالك وأول من أذن من المسلمين بلال وأول

---

a) T and A not clear. B غزب .

b) E om.

c) T , B and R add: بالفداء والعشي .

d) P نبا .

e) T and B غدا .

من بنى مسجدا يصلي فيه <sup>a</sup>عمار وأول من أفضى بمكة القرآن  
عبدالله بن مسعود وأول من استشهد <sup>b</sup>من المسلمين يوم بدر  
مهجع مولى عمر وأول <sup>c</sup>حيّ أدوا الزكاة طائعين<sup>=</sup> بنو عذرة بن  
سعد .

ومنهم شقران مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم <sup>d</sup>، قيل :  
اسمه صالح بن عدى وشقران لقب، قال مصعب بن عبد الله  
الزبيري : كان عبدا حبشيا لعبد الرحمن بن عوف فأهداه لرسول الله  
صلى الله عليه وسلم وقيل : بل اشتراه منه فأعتقه وقال عبدالله  
ابن داود : ورثه النبي صلى الله عليه وسلم من أبيه فأعتقه بعد  
بدر وأوصى به <sup>e</sup>عند موته <sup>f</sup>وكان فيمن شهد غسل النبي صلى الله

---

a) R عامر .

b...b) E om.

c) D and B add: من .

d...d) P om.

e) E له .

f) R بعد .



عليه وسلم وقال أبو معشر المدني<sup>a</sup> : شهد شقران بدرا وهو عبْدٌ فلم  
يسهم له قال أبو حاتم : وكان على الأسرى الذين أسروا يومئذ روى  
عن النبي صلى الله عليه وسلم<sup>b</sup> وعنه عبيد الله بن أبي رافع وأبو جعفر  
محمد بن علي بن الحسين ويحيى بن عمار بن أبي حسن المازني قال  
ابن الأثير : وقد انقرض ولده مات آخرهم في ولاية الرشيد .

أخبرني أبو عبد الله الحلبي مكاتبة عن أبي عبد الله بن قدامة  
قال : أنبأنا أبو الحسن بن البخاري عن أبي جعفر الصيدلاني أنا  
فاطمة بنت عبد الله أنا أبو بكر بن ريدة<sup>c</sup> أنا الطبراني ثنا محمد  
ابن صالح بن الوليد النرسي<sup>d</sup> ثنا زيد بن أخزم<sup>e</sup> ( آ٤٤ ) ثنا عثمان

---

a) E not clear.

b) B وعن .

c) D ; cf. note e, p. 12 above. Sh ريد . E , T , A . and B  
زنده . P and R ريده .

d) T and B الترسي . D and A not clear. R البرسي .

e) T , B and R احزم .

ابن عثمان<sup>a</sup> الفطفاني سمعت جعفر بن محمد يُحدث عن أبيه قال :  
 أخبرني عبيد الله بن أبي رافع قال : سمعت شقران مولى رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم يقول : أنا والله طرحت القطيفة تحت رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم . أخرجه الترمذى عن زيد بن أخزم<sup>b</sup> عن عثمان بن  
 فرقد عن جعفر بن محمد عن ابن أبي رافع<sup>c</sup> ولم يقل عن أبيه وقال :  
 حسن غريب . قال المزى<sup>d</sup> : رواية من قال عن أبيه أولى بالصواب .

ومنهم أبو بكرة نفيح بن مسروح مولى الحارث بن كلدة  
 الثقفي وأمه سمية جارية الحارث وقيل : هو ابن الحارث<sup>e)</sup> أسلم  
 وعجز عن الوصول الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فنزل اليه لما  
 حاصر الطائف فى بكرة فكنى أبا بكرة وأعتقه وهو معدود من مواليه<sup>e</sup>

a) E and P ; see Mīzān, 3, 48. Sh and other MSS . عفان

b) A and R . أخزم

c) Sh . أبي

d) E not clear. T and B . المزني

e...e) E om.

وكان يقول : أنا من اخوانكم في الدين وأنا مولى رسول الله صلى  
الله عليه وسلم وان<sup>٤</sup> أبى الناس الا أن ينسبونني فأنا نفيع بن  
مسروح وقال / الشعبي<sup>٥</sup> / : أرادوا أبا بكرة على الدعوة فأبى  
أن ينتسب الى الحارث وقال لبنيه عند الموت : أبى<sup>٤</sup> مسروح  
الحبشي كان أبو بكرة من فضلاء الصحابة وصالحهم روى  
له عن النبي صلى الله عليه وسلم مائة واثنان وثلاثون حديثا اتفق  
البخارى ومسلم منها على ثمانية وانفرد البخارى بخمسة ومسلم  
بحديث روى عنه ابنه عبدالله ومسلم وربيع بن حراش<sup>٤</sup> والحسن  
البصرى والأحنف وكانت أولاده بالبصرة شرفاء في كثرة العلم  
والمال والولايات قال الحسن : لم يكن بالبصرة من الصحابة  
أفضل من ( ٤٤ ب ) عمران بن حصين<sup>٥</sup> وأبى بكرة واعتزل أبو

---

a) Sh , T , D , A and R واني .

b) Supp. from the other MSS.

c) D انى .

d) E حراس .

e) E الحصين .

بكـرة يوم الجـمل فلم يقاتل مع واحد<sup>a</sup> من الفريقين مات بالبصرة  
سنة احدى وقيل : اثنتين وخمسين وأوصى أن يصلي عليه أبو  
برزة الأسلمي .

أخبرتني أم الفضل بنت محمد قراءة أنا أبو الفرج الغزى أنا  
أبو الحسن بن قريش أنا أبو الطاهر بن عزون<sup>ط</sup> أنا فاطمة بنت  
سعد الخير ح وأنبأني عاليا محمد بن مقبل عن محمد بن قدامة  
أن أبا الحسن السعدى أخبره عن أبي جعفر الصيدلاني قالا :  
أنا فاطمة بنت عبدالله أنا أبو بكر بن ريذة أنا الطبراني ثنا  
زكريا بن يحيى الساجي ثنا محمد بن المثنى وأبو بكر بن نافع  
قالا : ثنا خالد بن الحارث ثنا حميد<sup>d</sup> عن الحسن<sup>d</sup> عن أبي بكـرة<sup>c</sup>  
قال : عصمني الله تعالى بشيء سمعته من رسول الله صلى الله عليه

---

a) D احد .

b) T and B not clear.

c) P نبا .

d...d) E om.

وسلم لما هلك كسرى قال : "من استخلفوا؟" قالوا : ابنته<sup>a</sup> فقال :  
 " لن يفلح قوم ملك أمرهم امرأة " فلما قدمت عائشة ذكرت قول  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم فعصمني الله به .

ومنهم أسلم الحبشي ذكره ابن عبد البر وابن الأثير  
 وغيرهما في الصحابة وقالوا : كان راعيا ليهودي يرعى غنما له  
 فأتى النبي صلى الله عليه وسلم وهو محاصر<sup>b</sup> لبعض حصون خيبر  
 فقال : اعرض عليّ الاسلام فعرضه عليه فأسلم وقال : كنت أجيرا  
 لصاحب هذه الغنم وهي أمانة عندي فكيف أصنع بها؟ فقال  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم : " اضرب وجهها فانها سترجع الى  
 ربها " فقام فأخذ حفنة من التراب فرمى بها في وجوها<sup>d</sup> وقال :

---

a) E بنته .

b) T and B يحاصر .

c) R om.

d) E وجهها .



ارجعي الى صاحبك فوالله لا أصحابك فرجعت مستجمعة<sup>a</sup> كأن  
سائقا يسوقها ( T ٤٥ ) حتى دخلت الحصن ثم تقدم أسلم  
ليقاتل مع المسلمين فأصابه حجر فقتله وما صلى صلاة قَطَّ  
فأتي به رسول الله صلى الله عليه وسلم فوضع خلفه وسجى بشملة  
كانت عليه والتفت رسول الله صلى الله عليه وسلم ومعه نفر من  
أصحابه ثم أعرض عنه اعراضا سريعا فقليل : يا رسول الله أعرضت  
عنه . فقال : " ان معه لزوجة من الحور العين " .<sup>b)</sup> رواه ابن  
اسحاق في مغازيه رواية يونس بن بكير عنه<sup>b)</sup> .

ومنهم الأسود الحبشي الذي قال للنبي صلى الله عليه وسلم :  
فُضِلْتُمْ علينا بالصورة والألوان ، ذكره ابن مندة وأبو نعيم وابن  
الأثير في الصحابة وسموه الأسود .

قرأت على شيخنا الامام تقي الدين الشمني عن أبي الحسن

---

a) مستخفة . T and B . مجتمعة E

b...b) P om.

<sup>a</sup> الهيثمي الحافظ <sup>b</sup> أنا أبو طلحة الحراوى عن أبي محمد الدماطي أنا  
أبو الحجاج بن خليل أنا أبو سعيد بن أبي الرجاء <sup>c</sup> ح وأنبت  
عاليا بدرجتين عن الصلاح المقدسي عن أبي الحسن السعدي عن  
أبي المكارم بن اللبان <sup>d</sup> قال: أنا أبو علي الحداد اجازة أنا أبو  
نعيم أنا الطبراني في الأوسط ثنا أحمد ثنا محمد بن عمار الموصلي  
ثنا عفيف بن سالم <sup>e</sup> عن أيوب بن عتبة <sup>f</sup> عن عطاء بن أبي رباح عن  
ابن عمر أن رجلا من الحبشة أتى النبي صلى الله عليه وسلم فقال:  
يا رسول الله فضلتكم علينا بالألوان والنبوة أفرأيت أن آمنت  
بمثل ما آمنت به وعدت بمثل ما عدت به اني لكائن معك في  
الجنة؟ فقال النبي صلى الله عليه وسلم: "نعم" <sup>g</sup> ثم قال النبي صلى  
الله عليه وسلم: "من قال: لا اله الا الله كان له بها <sup>و</sup>

a) MSS الهيثمي ; cf. note a, p. 19 above.

b) E om.

c) D om.

d) Sh not clear.

e) T , B and R بن .

f) T , B and R عن .

g...g) P om.

عهد عند الله ومن قال : سبحان الله كتب الله له مائة ألف  
 حسنة " فقال رجل : يا رسول الله كيف نهلك بعد هذا ؟ فقال  
 النبي صلى الله عليه وسلم : " والذي نفسي بيده ان الرجل ليجي<sup>ـ</sup>  
 يوم القيامة بعمل لو وضع على جبل لأثقله فتقوم<sup>٩</sup> النعمة من  
 نعم الله فتكاد تستنفذ<sup>٦</sup> ذلك / كله / لولا<sup>٧</sup> ما يتفضل الله من  
 رحمته " ثم نزلت : (( هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ  
 شَيْئًا مَّذْكُورًا )) الى قوله : (( وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ))  
 فقال الحبشي : يا رسول الله وهل ترى عيني<sup>٨</sup> في الجنة ما ترى عينك<sup>٩</sup>  
 فقال النبي صلى الله عليه وسلم : " نعم " فبكى الحبشي حتى فاضت  
 نفسه قال ابن عمر : فأنا رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يدليه  
 في حفرة .

a) D . فتقدم .

b) E , P and D . Sh , T and B تستنفذ . A . تستنفذ .  
 R not clear.

c) Supp. from E ; see above, p. 29 line 2.

d) T , B and R يرى .

e) B and R عيسى .

ومنهم خالد بن الحواري الحبشي ذكره ابن عبد البر  
 وغيره في الصحابة ....<sup>a</sup>

— بياض في الأصل —<sup>b</sup>

اسحاق بن العارث قال: رأيت خالد بن الحواري رجلا من  
 الحبشة من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم أتى أهله فلما حضرته  
 الوفاة قال: اغسلوني غسلين غسلا للجنابة وغسلا للموت .

ومنهم ذو مخبر ، ويقال : ذو مخمر<sup>c</sup> بيمين<sup>d</sup> ، الحبشي ، ابن

---

a) D adds: أنا . R adds: رضي الله عنهم . قال . B adds:

b) So in Sh . T has: بياضا بالأصل . B has: بياضا في الأصل .

But for E , P and A see their descriptions in this present  
 thesis.

c...c) E ; see al-Ṭabaqāt, 7, ii, 141. Sh and other MSS not  
 clear.

d) T , B and R om.

أخي النجاشي قدم على النبي صلى الله عليه وسلم مع من قدم من<sup>a</sup>  
 الحبشة ولزمه<sup>b</sup> وخدمه وروى عن النبي صلى الله عليه وسلم وعنه جبير  
 ابن نفير وخالد بن معدان وراشد بن سعد وعبدالله بن محيريز  
 وأبو حبي المؤذن . ونزل الشام ومات في حدود الستين . أخرج  
 حديثه ( ٤٦ آ ) أبو داود وابن ماجه :

أخبرني أبو بكر المصري قراءة أنا أبو علي الفاضلي أنا يوسف  
 ابن عمر الختني أنا الحافظ عبدالعظيم بن عبدالقوى أنا أبو  
 حفص بن طبرزد أنا ابراهيم بن محمد أنا الخطيب ح<sup>c</sup> قال  
 الفاضلي : وأنبأني عاليا يونس بن ابراهيم عن أبي الحسن بن  
 المقر عن الفضل بن سهل عن الخطيب أنا أبو عمر الهاشمي  
 أنا أبو علي اللؤلؤي أنا أبو داود ثنا ابراهيم بن الحسن ثنا حجاج

---

a) من Sh .

b) P blank.

c) حينئذ R .



يعني ابن محمد ثنا حريز<sup>b</sup> ح<sup>c</sup> قال أبو داود : وثنا عبيد بن أبي<sup>d</sup>  
الورد<sup>e</sup> ثنا مبشر يعني الحلبي حدثني حريز بن عثمان<sup>f</sup> حدثني  
يزيد بن صبح عن ذي مخبر الحبشي وكان يخدم النبي صلى الله  
عليه وسلم في هذا الخبر يعني خبر نومتهم عن الصبح قال :  
فتوضأ يعني النبي صلى الله عليه وسلم وضوءاً لم يلبث منه التراب ثم  
أمر بلالاً فأذن ثم قام النبي صلى الله عليه وسلم فركع ركعتين  
غير عجل ثم قال لبلال : أقم الصلاة ثم صلى وهو غير عجل .

---

a) Sh and T not clear. B لين . R .

b) Sh حرر , see below.

c) R حينئذ .

d) P ونبا .

e) R الدردا .

f) E ; see Tārīkh Baghdād, 8, 265. Sh حرر . P حويز .

Other MSS جرير .

g) T , A , B and R not clear.

ومنهم ذو مهـدم قدم من الحبشة وصحب النبي صلى الله عليه وسلم مع ذى مخبر وذى دوجن<sup>ه</sup> وذى مناحب<sup>ب</sup> ، ويقال : مناح<sup>ج</sup> ، فقال لهم النبي صلى الله عليه وسلم : انتسبوا ، فقال ذو مهـدم<sup>د</sup> :

( الطويل )

على عهد ذى القرنين كانت سيوفنا صوارم يفلقن الحديد المذكر  
وهود أبونا سيد الناس كلهم وفى زمن الأحقاف عزا ومفخرا  
فمن كان يعنى عن أبيه فأننا وجدنا أبانا العذملي<sup>د</sup> المذكر

( ٤٦ ب ) ومنهم عاصم الحبشي ، غلام زرعة الشقري ، ذكره ابن مندة وغيره فى الصحابة وفد<sup>ه</sup> سيده<sup>ف</sup> الى النبي صلى الله عليه وسلم به<sup>و</sup> وقال : يا رسول الله اني اشتريت هذا واني أحببت أن تسببه وتدعو له بالبركة فقال : " ما اسمك أنت ؟ " قال :

a) B • دَوَّجِين

b) P adds: له •

c) T and B add: شعرا •

d) Ed. sugg.; see lisān al-<sup>c</sup>Arab, 13, 463, see also usd al-Ghābah, 2, 145. MSS العزملي •

e) E and D وقد •

f) E سنده •

g) A and B om.

<sup>a</sup>أصرم قال : « بل أنت زرعة فما تريده ؟ » قال : أريده راعيا  
قال : « فهو عاصم » وقبض رسول الله صلى الله عليه وسلم <sup>b</sup> . كفه <sup>b</sup> .

ومنهم نابل الحبشي ، والد أيمن بن نابل ، مذكور في  
الصحابة روى عن النبي صلى الله عليه وسلم وعنه ابنه أيمن .

أخبرني أبو البقاء بن المظفر مثافة عن أبي هريرة بن  
الذهبي أنا أبو نصر بن محمد اجازة ان لم يكن سمعا أنا محمد  
ابن محمد الجزري في كتابه أنا أبو موسى في كتابه أنا جعفر

---

a) E ; see al-Ṭabaqāt, 7, i, 55. Sh and other MSS . اصوم

b...b) D rep.

c) Ed. sugg.; see al-Istī'āb, p. 1522 and al-Isābah, 3, 540.

Sh نابل . P نائل . Other MSS .

d) Sh نائل . P and T نائل . Other MSS . See the preceding note.

e) P adds: ابو .

ابن عبدالواحد الثقفي أنا أبو طاهر عبدالرحيم أنا عبدالله بن  
 محمد ثنا أبو جعفر عبدالله بن محمد بن زكريا ثنا بكار بن عبدالله  
 ابن محمد بن سيرين ثنا أ<sup>٦</sup>يمن بن نابل المكي عن أبيه أن رجلا  
 كالأعرابي أهدى لرسول الله صلى الله عليه وسلم ناقتين فعوضه فلم  
 يرض ثم عوضه فلم يرض فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " لقد  
 هممت أن لا أتهب هبة الا من قرشي أو أنصاري أو ثقفني " .

ومنهم أبو لقيط الحبشي كان من موالي النبي صلى الله  
 عليه وسلم بقي الى أيام عمر بن الخطاب وقيل : كان نوبيا ذكره  
 ابن عبدالبر وغيره في الصحابة .

ومنهم يسار الحبشي ، مولى المفيرة بن شعبة ، ذكروه  
 ( ٤٧ آ ) في الصحابة قال ابن الأثير : ومات في عهد النبي صلى

---

a) B om.

b) P نبا .

c) D أو instead of و .

الله عليه وسلم .

أنبتت عن أنبيء عن أبي الحسن بن المغير عن أبي الفضل  
ابن ناصر أنبأنا جعفر بن أحمد أنا الحسن بن محمد الخلال قال :  
كتب الي أحمد<sup>د</sup> بن علي بن هشام يذكر أن عبد الله بن زيـد  
حدثهم ثنا أحمد بن حازم ثنا الحكم بن سليمان الجبلي ثنا  
سيف<sup>ه</sup> بن عمر عن موسى بن أبي عقيل البصري عن ثابت البناني  
عن أبي هريرة قال : كنت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في  
المسجد فقال لي : « يا أبا هريرة يدخل عليّ من هذا الباب  
الساعة<sup>ف</sup> رجل من أحد السبعة الذين يدفع الله عن أهل الأرض<sup>و</sup>  
بهم » فإذا حبشي قد طلع من ذلك الباب أجده على رأسه

---

a) R محمد .

b) P نبا .

c) E and A ; see b. al-Athīr, al-lubāb, 1, 209. Sh , P , D and  
R not clear. T and B الحيلي .

d) A يوسف .

e) T , P , B and R om.

f) E om.

g) B om.



جرة من ماء فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « هو هذا »  
وقال : مرحبا بيسار ثلاث مرات . قال : وكان يرش المسجـد  
ويكنسه .

ومنهم وحشي بن حرب<sup>a</sup> ، أبو دسمة ، قاتل حمزة رضي  
الله عنه ومسيلمة لعنه الله وكان يقول : قتلت خير الناس في  
الجاهلية وشر الناس في الاسلام وكان مولى طعيمة بن عدي<sup>b</sup>  
وقيل : جبير بن مطعم بن عدي<sup>c</sup> .

أخبرني الشيخ بهاء الدين الخضر بن محمد اجازة عن أبي اسحاق<sup>e</sup>  
ابن صديق عن يونس بن ابراهيم أن أبا الحسن بن المغير أخبره  
أنا أبو الفضل بن ناصر في كتابه أنا أبو الحسين<sup>f</sup> بن النـقـور

---

a) E adds: الحبشي .

b) Sh طعيمة .

c) Sh غدي .

d) E الحصر .

e) A ابن .

f) P الحسن .

اجازة أنا أبو طاهر المخلص أنا أبو الحسين رضوان ( ٤٧ ب )  
 ابن أحمد الصيدلاني أنا أبو عمر أحمد بن عبد الجبار العطاردى ثنا<sup>٦</sup>  
 يونس بن بكير عن محمد بن اسحاق حدثني عبدالله بن الفضل  
 عن سليمان بن يسار<sup>٥</sup> عن جعفر بن أمية الضمري قال : خرجت  
 أنا وعبيدالله بن عدي بن الخيار في زمن معاوية فمررنا بخص  
 وكان وحشي مولى جبير بن مطعم قد سكنها فلما قدمناها قال  
 لي عبيدالله بن عدي : هل لك أن تأتي وحشيًا فنسأله عن قتل  
 حمزة كيف قتله فجئناه فسلمنا عليه فرفع رأسه الى عبيدالله  
 ابن عدي فقال : ابن لعدي بن الخيار أنت<sup>٤</sup> ؟ قال : نعم قال : أما  
 والله ما رأيته منذ ناولتك السعدية التي أرضعتك فاني ناولتها  
 اياك بذي طوى فلمعت لي قدماك حيث رفعتك اليها فوالله  
 ما هو الا أن وقفت علي فعرفتها فقلنا له : جئناك لتحديثنا عن

---

a...a) P om.

b) P نبا .

c) Sh يسار .

d) R om.

قتلك حمزة حين قتلته فقال : أما أني سأحدثكما كما حدثت رسول  
الله صلى الله عليه وسلم حين سألني عن ذلك . كنت غلاما لجببير  
ابن مطعم وكان عمه طعيمة بن عدى قد قتل يوم بدر فلما  
سارت قريش الى أحد قال لي<sup>b</sup> جببير : ان قتلت حمزة عم محمد<sup>b</sup>  
فأنت عتيق فخرجت مع الناس فلما التقوا خرجت أنظر حمزة  
وأتبصره<sup>c</sup> حتى رأيته مثل الجمل<sup>d</sup> الأورق في عرض الناس يهـ<sup>e</sup>  
الناس بسيفه هذا<sup>f</sup> ما يقوم له شيء<sup>g</sup> فوالله اني أريده واستترت<sup>h</sup>  
منه بشجرة أو حجر ليدنو مني وتقدم اليه سباع بن عبدالعزى

---

a) B om.

b) E adds: نعمي

c) T and B . واتبعوه R . وابتصره

d) E and R . الحمل

e) T and B يهد . P and A يهز . R not clear.

f) T and B هذا .

g) E adds: لا .

h) E ; see b. Ishāq, al-Siyar, 329. Sh and other MSS عبدالعزى .

فلما رآه حمزة قال: الّبي يا ابن مقطعة البظور وكانت أمه  
 ختانة ( T ٤٨ ) بمكة فوالله لكأنما أخطأ رأسه فهزرت حربتي  
 حتى اذا رضيت منها دفعتها عليه فوقعت في ثنّته<sup>ط</sup> فأخذت حربتي  
 فلما قدمت عتقت<sup>ع</sup> ثم أقمت بمكة حتى افتتحها رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم فهربت الى الطائف فكنت بها فلما خرج وفُسد<sup>د</sup>  
 أهل الطائف الى رسول الله صلى الله عليه وسلم ليسلموا ضاقت عليّ  
 الأرض وقلت الحق بالشام أو باليمن أو ببعض البلاد فاني لفي  
 ذلك اذ قال رجل: ويحك والله انه ما يقتل أحدا من الناس دخل  
 في دينه فلما قال لي ذلك خرجت حتى قدمت على رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم المدينة فلم يرعه الا وأنا قائم على رأسه أشهد  
 شهادة الحق فلما رآني قال: وحشي؟ قلت: نعم قال: أقعد  
 فحدّثني كيف قتلت حمزة فحدّثته كما حدّثكما فلما فرغت من

---

a) B om.

b) T , A , B and R ثنّته .

c) E adds: مكة .

d) E adds: لي .

حديثي قال : " ويحك غيب وجهك عني فلا أراك " فكنت أتكب<sup>٤</sup>  
رسول الله صلى الله عليه وسلم حيث كان فلم يرني حتى قبضه  
الله فلما خرج المسلمون الى مسيلمة الكذاب صاحب اليمامة  
أخذت حربتي وخرجت معهم وهي الحربة التي قتلت بها حمزة  
فلما التقى الناس رأيت مسيلمة قائما في يده السيف فتهيأت  
له وتهيا له رجل من الأنصار فهزمت حربتي ودفعتها عليه<sup>(ب)</sup>  
فوقعت في عانته وشد عليه الأنصارى فضربه بالسيف  
فربك أعلم أينما قتله . قال سليمان بن يسار عن عبد الله  
ابن عمر : سمعت صارخا يصرخ يوم اليمامة : قتله العبد<sup>(ج)</sup>  
الاسود . ذكره ابن عبد البر ( ٤٨ ب ) وغيره في الصحابة .

---

a) E not clear. P and R انتكب .

b...b) B عليه ورفعتها .

c...c) E om.



ومنهم أم أيمن حاضنة النبي صلى الله عليه وسلم ومولاته  
 واسمها<sup>٥</sup> بركة وكنيت بابنها أيمن قال النووي في تهذيبه: كانت  
 وصيفة حبشية لأبي النبي صلى الله عليه وسلم فلما توفيت أمه  
 حضنته حتى كبر فأعتقها وأنكحها زيد بن حارثة وقال ابن  
 الأثير: كانت حبشية أعتقها أبو النبي صلى الله عليه وسلم وأسلمت  
 قديما أول الاسلام وهاجرت الى الحبشة والى المدينة وبايعت  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم وقيل: كانت لخديجة فوهبتها له صلى  
 الله عليه وسلم<sup>(b)</sup> وقيل: كانت لامه<sup>(b)</sup> صلى الله عليه وسلم وكان صلى الله  
 عليه وسلم يزورها ويقول: «أم أيمن أمي بعد أمي» وكان  
 أبو بكر وعمر يزورانها كما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يزورها  
 وتزوجها زيد بن حارثة بعد عبيد الحبشي فولدت له أسامة<sup>٥</sup>  
 وهي التي شربت بوله صلى الله عليه وسلم وقيل: بل بركة جارية أم

a) T and B واسمه .

b...b) E and R . Sh and other MSS قيل وكانت .

c) R غيبة .

حبيبة وماتت بعده صلى الله عليه وسلم بخمسة أشهر وقيل : بستة  
 أشهر وجزم ابن الجوزي بأنها ماتت<sup>a</sup> في خلافة عثمان وقال  
 الواقدي : شهدت أحدا وخيبر<sup>b</sup> وماتت في خلافة عثمان قال  
 النووي : وما ذكره في وفاتها شاذ منكر<sup>c</sup> قال القاضي عياض : وذكر  
 أحمد بن سعيد الصدي في تاريخه عن عبدالرزاق عن ابن سيرين<sup>d</sup>  
 أنها كانت سوداء وقد قيل في نسبها<sup>e</sup> : أنها بنت محصن بن  
 ثعلبة بن عمرو بن حفص بن مالك بن سلمة بن عمرو بن النعمان  
 وفي صحيح مسلم عن ابن شهاب أنها كانت من الحبشة وذكر  
 بعض المؤرخين ( ٤٩ آ ) أن عبدالمطلب سبها من عسكرا برهة<sup>f</sup>  
 صاحب الفيل وقال المزني<sup>g</sup> : روت عن النبي صلى الله عليه وسلم وروى

a) E . Sh and other MSS . كانت .

b) P . وحنين .

c) E . فقال .

d) T and B . عبدالرازق .

e) A . نسبتها .

f) E . ابرهيم .

g) T and B . المزني .

عنها أنس<sup>٥</sup> وحُبشي بن عبدالله الصنعاني وأبو يزيد المديني<sup>٦</sup> قلت<sup>٧</sup>:  
ومكحول ولم يسمع منها .

وبالاسناد الماضي مرارا إلى محمد بن سعد قال : / أنا / أبو<sup>د</sup>  
أسامة يعني حماد بن أسامة عن جرير بن حازم قال : سمعت  
عثمان بن القاسم يحدث قال : لما هاجرت أم أيمن أمست  
بالمنصرف دون الروحاء فعطشت فدلي عليها من السماء دلو  
من ماء برشاء أبيض فأخذته فشربته حتى رويت وكانت تقول :  
ما أصابني<sup>٥</sup> بعد ذلك عطش ولقد<sup>٤</sup> تعرضت للعطش بالصوم ففى  
الهواجر فما عطشت بعد تلك الشربة<sup>و</sup> .

أنبئت عن أنبىء عن أبي جعفر الصيدلاني أنا محمود بن

a) E adds: بن مالك .

b) Sh زير . See Tahdhīb, 12, 459.

c) T , B and R نبئت .

d) Supp. from E , T , D , A and B . P اثنا . R انبا .

e) Sh ما أصابني sic.

f) E ولو .

g) E ذلك .

اسماعيل الصيرفي أنا أبو بكر بن شاذان الأعرج أنا أبو بكر بن<sup>a</sup>  
 فورك القباب أنا أبو بكر بن أبي عاصم ثنا يعقوب يعني ابن  
 حميد بن كاسب ثنا ابن وهب أخبرني عمرو بن الحارث حدثني<sup>d</sup>  
 بكر بن سواد أن حبشي بن عبدالله حدثه عن أم أيمن أنها  
 غربلت دقيقا. فصنعت<sup>e</sup> رغيفا فقال: ما هذا؟ فقالت: طعمام  
 نصنعه<sup>f</sup> بأرضنا فأحببت أن أصنع / لك / منه رغيفا فقال: " رديه  
 فيه ثم أعجنه " . أخرجه ابن ماجه عن ابن كاسب فوافقناه  
 بعلو وليس لها في الكتب الستة شيء الا هذا الحديث عند  
 ابن ماجه .

a) P adds: محمد بن .

b) Ed. sugg.; see b. al-Athīr, al-Lubāb, 2, 238. Sh and E  
 الصاب . A and T . Other MSS not clear.

c) T , B and R حاد .

d) B and R add: أبو .

e) b. Mājah, Sunan, p. 1107 has: . فصنعه للنبي صلى الله عليه وسلم ...

f) Sh and R لصنعه . D and A not clear.

g) . Supp. from E ; see b. Mājah, Sunan, p. 1107.

أخبرني أبو العباس الجمالي أنا ( ٤٩ ب ) أبو المعالي الحلوى  
 أنا أبو العباس الحلبي أنا النجيب أنا عبدالله بن أبي المجد أنا  
 أبو القاسم الشيباني أنا أبو علي التميمي أنا أبو بكر القطيعي  
 حدثنا عبدالله بن أحمد حدثني أبي ثنا عبدالصمد ثنا حماد عن  
 ثابت عن أنس أن أم أيمن بكت لما قبض رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم فقيل لها : ما يبكيك على رسول الله ؟ قالت : اني علمت أن  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم سيموت<sup>٤</sup> ولكن أبكي على الوحي الذي  
 انقطع عنا .

وبه الى الامام أحمد ثنا الوليد بن مسلم ثنا سعيد بن  
 عبدالعزيز عن مكحول عن أم أيمن أن رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم قال : " لا تتركي الصلاة متعمدا<sup>(٤)</sup> (؟) فانه من ترك الصلاة

a) P نبا .

b) T , B and R add: صلى الله عليه وسلم .

c) P يموت .

d),e) P نبا .

f...f) So in MSS and Musnad, 6, 421.



متعمدا فقد برئت منه ذمة الله ورسوله .

أخبرتني هاجر بنت محمد قراءة أنا أبو اسحاق البعلبي أنا  
أحمد بن نعيم أنا عبدالله بن عمر أنا أبو الوقت أنا أبو الحسن  
ابن المظفر أنا أبو محمد السرخسي أنا ابراهيم بن خزيمة أنا  
عبد بن حميد ثنا عمر بن سعيد الدمشقي ثنا سعيد بن عبدالعزيز  
التنوخني عن مكحول عن أم أيمن أنها سمعت رسول الله صلى الله  
عليه وسلم يوصي بعض أمته فقال : " لا تشرك بالله شيئا وان قطعت  
أو حرقت بالنار ولا تفر يوم الزحف وان أصاب الناس موت<sup>ط</sup>  
وأنت فيهم فاثبت وأطع والديك وان أمراك أن تخرج من<sup>ع</sup> مالك  
لا تترك الصلاة متعمدا فانه من ترك الصلاة متعمدا فقد برئت<sup>ل</sup>

a) B عبدالله .

b) Ed. corr. Sh , E , P , D , A and R موتا . T and B

c) A عن .

d) T and B ولا .

منه ذمة الله<sup>a</sup> اياك والخمر فانها مفتاح كل شر اياك والمعصية  
 فانها تسخط ( T ٥٠ ) الله لا تنازع الأمر أهله وان رأيت<sup>b</sup>  
 أن لك<sup>b</sup> (؟) أنفق على أهلك من طولك ولا ترفع عصاك عنهم  
 وأخفهم في الله . هذا حديث حسن وعمر بن سعيد ضعيف  
 لكن لم ينفرد به بل تابعه بشر بن بكر<sup>c</sup> أحد الثقات عن  
 سعيد بن عبدالعزيز . أخرجه البيهقي في الشعب من طريقه<sup>d</sup>  
 وسعيد ومكحول من رجال الصحيح لكنه<sup>e</sup> (؟) لم يدرك<sup>f</sup> أم  
 أيمن فالاسناد منقطع وقد أخرجه الحسن بن سفيان في  
 مسنده وأبو نعيم<sup>g</sup> في المعرفة من طريقه باسناد حسن موصول<sup>g</sup>

---

a) P adds: . ورسوله

b) So in MSS. Possibly: . أنه لك

c) T , B and R . بكير

d) R . عن

e) So in MSS. It seems that al-Suyūṭī refers here to Makḥūl;

cf. above, p. 223, line 2.

f) E . يرد

g...g) R . وابراهيم

الى جُبَيْر بن نَفِير عن أميمة مولاة النبي صلى الله عليه وسلم قالت :  
 كنت أوضي<sup>٦</sup> النبي صلى الله عليه وسلم فدخل عليه بعض أهله فقال :  
 أوصني فذكر نحوه فلعل<sup>٧</sup> الواسطة بين<sup>٨</sup> مكحول وأم أيمن  
 جبير وهو من كبار ثقات التابعين والا فهو شاهد قوى .

ومنهم بركة الحبشية<sup>٩</sup> جارية أم حبيبة قدمت معها  
 من بلاد الحبشة وهي التي شربت بول النبي صلى الله عليه وسلم .

قرأت على أم الفضل بنت محمد عن أبي المعالي الأزهرى  
 أنبأ عائشة بنت علي ساعا وزينب بنت الكمال اجازة قالت الأولى :  
 أنا عبدالله بن عبدالواحد أنا يونس / بن / يحيى أنا أبو الفضل  
 الأزهرى ح<sup>١٠</sup> وقالت الثانية : أنبأنا غالبا عجيبة عن<sup>١١</sup> مسعود بن

a) E . Sh and other MSS هو .

b) E om.

c) Supp. from the other MSS.

d) R حينئذ .

e) P ابن .

الحسن<sup>a</sup> قالا : أنا أبو الحسين بن النفور قال الثاني اجازة أنا  
علي بن عمر الحربي أنا أحمد بن الحسن<sup>ط</sup> بن عبد الجبار ثنا  
يحيى بن معين ثنا حجاج عن ابن جريج حدثني حكيمة بنت  
أميمة عن أمها ( ٥٠ ب ) أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يبول<sup>د</sup> في  
قدح من عيذان ثم يوضع تحت السرير<sup>ع</sup> فجاء فأراده فاذا القدح  
ليس فيه شيء فقال لامرأة يقال لها بركة كانت تخدمه لأم  
حبيبة جاءت معها من أرض الحبشة : " أين البول الذي كان في  
القدح ؟ " قالت : شربته يا رسول الله . هذا حديث صحيح أخرجه  
أبو داود والنسائي وابن حبان<sup>ف</sup> والحاكم مختصرا وزاد هلال بن

---

a) P الحسين .

b) Sh and P الحسين . See Tārīkh Baghdād, 4, 82.

c) P بن .

d) E يبوان .

e) D and R . Sh , T , P , A and B سريره . E .

f) B ماجه .

العلاء<sup>c</sup> عن حجاج<sup>a</sup> في آخره: فقال<sup>a</sup>: لقد احتظرت<sup>b</sup> من النار بحظار<sup>c</sup>  
أو جنة أو نحو هذا .

ومنهم بريرة مولاة عائشة . قال النووي: بنت صفوان  
قال ابن الملتن: ولا سلف له في تسمية أبيها<sup>d</sup> بذلك قال الذهبي:  
كانت حبشية وقال ابن عبد البر: كانت مولاة لبعض بني هلال  
فكاتبوها ثم باعوها من عائشة وقيل: كانت مولاة أناس من الأنصار  
وقيل: مولاة أبي أحمد<sup>e</sup> بن جحش<sup>f</sup> وقيل: عتبة بن أبي لهب ذكرها  
بقي بن مخلد فيمن روى عن النبي صلى الله عليه وسلم

---

a) E . Sh , T , P , A , B and R . D om. فقد

b) P . اختطرت .

c) T , B and R not clear. P بخطار .

d) Sh . أبيها .

e) B om.

f) B adds: . أبي .



حديثا واحدا / وأخرج لها النسائي حديثا واحدا<sup>q</sup> / : كان فسي  
 ثلاث سنين<sup>ط</sup> قال ابن عبد البر : وروى عبد الخالق بن زيد بن  
 واقد<sup>ع</sup> حدثني أبي أن عبد الملك بن مروان حدثهم قال : كنت  
 أجالس بريرة بالمدينة قبل أن ألي هذا الأمر<sup>د)</sup> فكانت تقول  
 لي : يا عبد الملك اني أرى فيك خصالا<sup>ع</sup> وانك لخليق أن تلي هذا  
 الأمر<sup>ه)</sup> فان وليته فاحذر الدماء فاني سمعت رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم يقول : " ان الرجل ليدفع عن باب الجنة بعد أن ينظر  
 اليها بملء محجمة من دم يريقه من مسلم بغير ( ٥١ آ ) حق".  
 قال القرطبي: وبريرة بفتح الموحدة ثم رآ مهلة ثم مثناة

a) Supp. from E ; cf. Siyar A<sup>c</sup>lām al-Nubalā', 2, 215 and  
al-Isābah, 4, 252.

b) Ed. sugg.; see below, p. 234, line 6, see also al-Isābah, 4,  
 252. Sh , E , T , P , D , B and R سنين . A part. dam.

c) T and B وافد . R فاقد .

d...d) P om.

e) E . Sh and other MSS واني .

تحتية ثم رآء مهلة ثم هاء بوزن فعيلة مأخوذة من البرير وهو  
 ثمر الأراك أو من البر فتكون فعيلة<sup>(a)</sup> بمعنى مفعولة أى مبروره  
 أو فاعلة أى بارة قال ابن الملن : وقيل انها أول مكاتبة فى  
 الاسلام وأول مكاتب فى الاسلام سلمان قال : وتأخرت الى بعد  
 الأربعين وذكر بعضهم أن لأمها صحبة .

أخبرني أبو الفضل الأزهرى قراءة أنا أبو العباس السويداوى  
 أنا أبو بكر الرحبي<sup>e</sup> أنا أبو الفضل بن عساكر عن المؤيد الطوسي  
 أنا هبة / الله / بن سهل أنا أبو عثمان البحيرى<sup>f</sup> أنا زاهر بن  
 أحمد أنا ابراهيم بن عبدالصمد أنا أبو مصعب ثنا مالك عن هشام

---

a...a) T and B om.

b) P adds: فاعلة .

c) T and B not clear.

d) Supp: from E and D ; cf. note c, p. 121 above.

e) P om.

f) P , D and A ; cf. Mushtabih, 49. Sh البحري .

E البحري . T البختري . B and R not clear.

ابن عروة عن أبيه عن عائشة أنها قالت: جاءني بريرة فقال<sup>a</sup>:  
 اني كاتب أهلي على تسع أواق في كل عام أوقية فأعينيني<sup>b</sup>  
 فقلت: ان أحب أهل<sup>c</sup>ك أن أعد<sup>d</sup>ها لهم عدتها ويكون لي ولاؤك  
 فذهبت بريرة الى أهلها فقالت لهم ذلك فأبوا عليها فجاءت من  
 عند أهلها ورسول الله صلى الله عليه وسلم جالس فقالت: اني قد  
 عرضت عليهم ذلك فأبوا الا أن يكون الولا<sup>e</sup> لهم فسمع ذلك  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم فسألها فأخبرته عائشة فقال رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم: "خذيها واشترطي لهم الولا<sup>e</sup> فان الولا<sup>e</sup> لمن  
 أعتق<sup>f</sup> ثم قام رسول الله صلى الله عليه وسلم في الناس فحمد الله<sup>g</sup>

a) E om.

b) P om.

c) E . فقالت .

d) E . Sh and other MSS . اني .

e) T , B and R . قال .

f...f) P . ودخل .

g) E . اناس .

وأثنى عليه ثم قال : « أما بعد ما بال رجال يشترطون شروطا ليست في كتاب الله ( ٥١ ب ) ما كان من شرط ليس في كتاب الله فهو باطل وإن كان مائة شرط قضاء الله أحق وشرط الله أوثق وإنما الولاء لمن أعتق » . أخرجه الشيخان .

وبه ثنا مالك عن ربيعة بن أبي عبدالرحمن عن القاسم بن محمد عن عائشة قالت : كان في بريرة ثلاث سنن<sup>a</sup> : أعتقت فخيرت في زوجها وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « الولاء لمن أعتق » ودخل رسول الله صلى الله عليه وسلم والبرمة تفور بلحم فقرب اليه خبز وأدم<sup>b</sup> من أدم<sup>b</sup> البيت فقال : « ألم أر البرمة فيها لحم ؟ » قالوا : بلى يا رسول الله ولكن ذلك لحم تصدق به على بريرة وأنت لا تأكل الصدقة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « هو عليها صدقة وهو إلينا هدية » . أخرجه الشيخان .

---

a) E and R سنين . A dam.

b...b) T , B and R om.

c) E ذاك .

أخبرني أبو عبدالله بن أبي الحسن الصالحى قراءة أنا أبو الحسن / بن أبي المجد أنا وزيره أنا أبو عبدالله الزبيدى أنا أبو الوقت أنا أبو الحسن / الداودى أنا أبو محمد السرخسى / أنا / أبو عبدالله الفريرى أنا البخارى عن عكرمة عن ابن عباس قال : كان زوج بريرة عبدا أسود يقال له مغيث عبدا لبني فلان كأني أنظر اليه ودموعه تسيل على لحيته فقال النبي صلى الله عليه وسلم للعباس : " يا عباس ألا تعجب من حب مغيث بريرة ومن بغض بريرة مغيثا " فقال النبي صلى الله عليه وسلم : " لو راجعته " فقالت : يا رسول الله تأمرني ؟ قال : " انما أشفع " قالت : لا حاجة لي فيه .

---

a) Supp. from E .

b) Supp. from E and R .

c) R العزيزى .

d) T , P , B and R om.

e) T and R له . P او . B om.

f) Sh فقال .

g) T and B انتفع .



ومنهم سَعِيرَة ، بالسين والعين المهملتين وقيل :  
 بالمعجمة والقاف حبشية مولاة لبني أسد مذكورة في الصحابة  
 قال أبو موسى ( ٥٢ آ ) المديني : في اسناد حديثها نظر وهو  
 ما رواه عطاء الخراساني عن عطاء بن أبي رباح قال : قال لبي  
 ابن عباس : الا أريك انسانا من أهل الجنة فأراني حبشية صفراء  
 عظيمة قال : هذه سَعِيرَة <sup>b</sup> الأسدية أتت رسول الله <sup>c</sup> صلى الله عليه  
 وسلم فقالت : يا رسول الله ان بي هذه الموتة فادع الله أن  
 يشفيني مما بي فقال لها رسول الله صلى الله عليه وسلم : " ان شئت  
 دعوت الله أن يعافيك مما بك ويثبت لك حسناتك وسيئاتك وان  
 شئت فاصبري ولك الجنة " فاخترت الصبر والجنة . قلت :  
 الحديث في الصحيحين بنحوه :

أخبرتني أم الفضل بنت محمد قراءة أنا أبو العباس السويدي  
 أنا محمد بن علي بن عبدالعزيز السكري أنا جدي <sup>d</sup> عن داود بن

a) Sh غطا .

b) T adds: الحبشية .

c) Sh انت .

d) E حدى .

يعمر<sup>٤</sup> أنبأ فاطمة بنت محمد البغدادي أنا أبو عثمان العيار أنا  
أبو بكر الجوزقي أنا محمد بن يعقوب بن يوسف ثنا يحيى بن محمد  
ابن يحيى ثنا مسدد ثنا يحيى بن سعيد ثنا عمران بن مسلم  
حدثني عطاء بن أبي رباح قال: قال لي ابن عباس: ألا أريك امرأة  
من أهل الجنة؟ قلت: بلى قال: هذه المرأة السوداء<sup>٥</sup> أتت النبي  
صلى الله عليه وسلم فقالت: اني أصرع<sup>٦</sup> واني أتكشف فادع الله لسي  
فقال: " ان شئت صبرت ولك الجنة وان شئت دعوت الله لك<sup>٧</sup>  
أن يعافيك<sup>٨</sup> " قالت: فاني أتكشف فادع الله أن لا أتكشف فدعا  
لها . أخرجه الشيخان . وقد أورد ابن الجوزي هذا الحديث  
وسمى السوداء المذكورة أم زفر ( ٥٢ ب ) فان كانت هي سعيبة  
فلعله كنيتها .

- 
- a) E معمر .  
b) R om.  
c) R adds: العذراء can.  
d) E فاني .  
e) P and R om.

ومنهم نبعة الحبشية ، جارية أم هاني بنت أبي

طالب مذكورة في الصحابة .

أخبرني<sup>٩</sup> شبحي شيخ الاسلام تقي الدين أحمد بن محمد الشمني  
اجازة أنا عبدالله بن علي أنا محمد بن محمد بن نباته أنا أبو  
المعالي الأبرقوهي أنا عبدالقوى بن عبدالله أنا أبو محمد بن رفاعة أنا  
أبو الحسن الخلعي أنا ابن<sup>٥</sup> النحاس أنا ابن الورد عن ابن البرقي<sup>٤</sup>  
عن ابن هشام عن زياد بن عبدالله البكائي ثنا محمد بن اسحاق  
حدثني محمد بن السائب الكلبي عن أبي صالح عن أم هاني قالت:  
ما أسرى برسول الله صلى الله عليه وسلم الا وهو في بيتي<sup>٤</sup> نائم عندي  
تلك الليلة فصلى العشاء الآخرة ثم نام ونمنا فلما كان قبل  
الصبح أهّبنا فلما صلى الصبح وصلينا معه قال: " يا أم هاني"  
لقد صليت العشاء الآخرة كما رأيت ثم جئت بيت المقدس

a) D انباني .

b) B om.

c) R أبو .

d) P om.

e) Sh بيني .

فصليت فيه ثم صليت ضلابة الفداة معكم» ثم قام ليخرج  
 فأخذت بطرف رداءه فقلت: يا نبي الله لا تحدث بهذا الناس<sup>a</sup>  
 فيكذبوك ويؤذوك<sup>b</sup> قال: «والله لأحدثنهم<sup>c</sup>» فقلت لجارية لي  
 حبشية يقال لها نبعة: ويحك اتبعي رسول الله صلى الله عليه وسلم<sup>d</sup>  
 تسمعين ما يقول للناس وما يقولون له . الحديث<sup>e</sup> . هذا اسناد  
 ساقط فالكلبي<sup>f</sup> كذاب وأبو صالح ضعيف .

ومنهم أسلم مولى عمر بن الخطاب، أبو خالد ويقال:  
 أبو زيد كان حبشياً بجارياً من بجاوة أدرك زمن النبي صلى  
 الله عليه وسلم وروى عن مولا وابنه ( T ٥٣ ) عبد الله وأبي بكر

- 
- a) E الحديث .  
 b) SH وئوزون .  
 c) E . Sh and other MSS لا تحدثنهم .  
 d) Sh and D تبعه .  
 e) T and B om.  
 f) E فالكلبي .

<sup>a</sup> وعثمان ومعاذ بن جبل ومعاوية بن أبي سفيان والمغيرة بن شعبة  
 وأبي عبيدة بن الجراح وأبي هريرة وحفصة أم المؤمنين وكعب  
 الأحبار وروى عنه ابنه زيد والقاسم بن محمد بن أبي بكر  
 الصديق ومسلم بن جندب الهذلي ونافع مولى ابن عمر، اشتراه عمر  
 سنة إحدى عشرة <sup>c</sup> قال العجلي: مدينني ثقة من كبار التابعين  
 توفي سنة ثمانين وعمره مائة وأربع عشرة سنة، أخرج له الجماعة .  
 (d) (d)

أخبرتني أم الفضل بنت محمد قراءة أنا ابراهيم بن أحمد أنا  
 أبو العباس الحجار أنا عبدالله بن عمر أنا أبو الوقت أنا الداودي  
 أنا أبو محمد السرخسي أنا ابراهيم بن خزيم أنا عبد بن حميد أنا  
 عبدالرزاق أنا <sup>e</sup> معمر عن زيد بن أسلم عن أبيه عن عمر أن النبي

a) E ; see al-Ṭabaqāt, 5, 5. Sh and other MSS عمر .

b) E سعيد .

c) R مدني .

d...d) E . Sh and other MSS . وأربعة عشر .

e) Sh عبدالرزق .



صلواته عليه وسلم قال : " ائتدموا بالزيت وادهنوا به فانه يخرج  
من شجرة مباركة " .

ومنهم أيمن الحبشي المكي : والد عبدالواحد بن أيمن  
ومولى عبدالله بن أبي عمرو بن عمر بن عبدالله المخزومي وقيل :  
مولى ابن أبي عمرة روى عن جابر بن عبدالله وسعد بن أبي وقاص  
وعائشة وعنه ابنه عبدالواحد قال أبو زرعة : ثقة<sup>١</sup> وروى له  
البخارى والنسائي .

ومنهم عطاء بن أبي رباح أسلم المكي ، أبو محمد مولى  
آل<sup>٢</sup> / أبي<sup>٣</sup> / خثيم عامل عمر على مكة ، ولد في خلافة عثمان  
ونشأ بمكة وروى عن أسامة بن زيد وجابر بن عبدالله ورافع<sup>٤</sup>

a) E without روى .

b) P om.

c) Supp. from E and R ; see al-Tabaqāt, 5, 344.

ابن خديج وزيد بن أرقم<sup>a</sup> وعبدالله بن الزبير وابن عباس / وابن  
 عمر<sup>b</sup> / وابن عمرو وعمر بن أبي سلمة<sup>c</sup> ومعاوية ( ٥٣ ب ) وأبي  
 الدرداء وأبي سعيد الخدري وأبي هريرة وعائشة وأم سلمة وغيرهم  
 وروى عنه السدي وأيوب السختياني والأعمش وسلمة بن كهيل<sup>d</sup>  
 وابن جريج والليث ومالك بن دينار والزهرى وأبو عمرو بن العلاء  
 وخلائق وفاق في العلم والنسك<sup>e</sup> وانتهت / اليه<sup>f</sup> / فتوى أهل مكة .

أنبئت عن أنبيء عن أبي الفرج الحافظ أنا اسماعيل بن أحمد  
 السمرقندي أنا محمد بن هبة الله الطبري أنا محمد بن الحسين بن  
 الفضل أنا عبدالله بن جعفر أنا يعقوب بن سفيان ثنا الفضل بن  
 زياد: سمعت أبا عبدالله يعني أحمد بن حنبل يقول: العلم خزائن  
 يقسم الله لمن أحب ، كان عطاء بن أبي رباح حبشيًا .

a) A . اوفى .

b) Supp. from E ; see Tahdhīb, 7, 199.

c...c) R . وابن عمر بن أبي سلمة .

d) B . هيكل .

e) T , B and R . والشك .

f) Supp. from E .

g) R adds: أبو .

أنبتت عن أنبيء عن أبي الحسن بن المغير عن الفضل بن  
سهل عن الخطيب أنا أحمد بن أبي جعفر القطيفي<sup>a</sup> ثنا محمد بن  
العباس الخزاز<sup>b</sup> ثنا أبو أيوب سليمان بن اسحاق الجلاب قال:  
قال ابراهيم الحربي: كان عطاء بن أبي رباح عبدا أسود لامرأة من  
أهل مكة وكان أنفه كأنه باقلاة وجاء سليمان بن عبد الملك  
إلى عطاء هو وابناه فجلسوا إليه وهو يصلي فلما صلى انفتل  
إليهم فما زالوا يسألونه عن مناسك الحج وقد حوّل قفاه إليهم  
ثم قال سليمان لابنيه: قوما فقاما<sup>d</sup> فقال: يا بني لا تنيا في طلب  
العلم فاني لا أنسى ذلنا بين يدي هذا العبد الأسود. قال  
سلمة بن كهيل<sup>e</sup>: ما رأيت أحدا يريد بهذا العلم وجه الله غير

a) E , T , P , B and R ; see Nūr al-Ghabash, fol. 65b. Sh

القطيفي . D and A . القطيفي

b) T and B ; see Tārīkh Baghdād, 3, 121. Sh , D and A

الحراز . R . الخزاز . P . الخزاز . E

c) E om.

d) R om.

e) B هيكل .

هؤلاء الثلاثة: عطاء وطاوس ومجاهد وقال اسماعيل بن أمية:  
 كان عطاء طويل ( T ٥٤ ) الصمت فاذا تكلم يُخَيِّلُ<sup>٩</sup> الينا أنه  
 يُؤَيِّدُ<sup>٦</sup> وقال محمد بن سعد: كان ثقة فقيها عالما كثير الحديث  
 وكان أسود أعور أفطس أشل أعرج ثم عمي بعد ذلك وقال  
 الدارقطني: قال خالد بن أبي نوف عن عطاء: أدركت مائتين من  
 الصحابة وقال أبو داود عن سفيان الثوري عن عمرو بن سعيد<sup>٥</sup>  
 ابن أبي حسين عن أمه: أنها أرسلت الى ابن عباس تسأله عن شيء  
 فقال: يا أهل مكة تجتمعون عليّ وعندكم عطاء وقال قبيصة<sup>٤</sup>  
 عن سفيان عن عمرو بن سعيد عن أمه: قدم ابن عمر مكة فسأله  
 فقال: تجتمعون لي يا أهل مكة السائل وفيكم ابن أبي رباح

---

a) T and B تخيل .

b) T and B not clear.

c) T and B عمر .

d) E ; see Tārīkh Baghdād, 12, 473. Sh قبيضة . T , A and

R قبيضة . P and B not clear. D قبيضة .

e) T and B عمر .

وقال بشر بن السرى عن عمرو بن سعيد عن أمه: أنها رأت النبي صلى  
 الله عليه وسلم في منامها فقال لها: سيد المسلمين عطاء بن أبي  
 رباح وقال عبدالعزيز بن أبي حازم<sup>٦</sup> عن أبيه: ما أدركت أحدا أعلم  
 بالحج من عطاء بن أبي رباح وقال ابن أبي ليلى: كان قد حج  
 زيادة على سبعين حجة وقال ربيعة: فاق عطاء أهل مكة في  
 الفتوى وكان بنو أمية يأمرون في الحج صائحا يصيح: لا يفتي  
 إلا عطاء بن أبي رباح فان لم يكن عطاء فعبد الله بن أبي نجيب  
 وقال قتادة: إذا اجتمع أربعة لم ألتفت إلى غيرهم ولم أبال من  
 خالفهم: الحسن وسعيد بن المسيب وإبراهيم وعطاء هؤلاء<sup>٧</sup> أئمة  
 الأمصار<sup>٨</sup> وقال اسماعيل بن عياش: قلت لعبد الله بن عثمان: ما كان<sup>٩</sup>  
 معاش عطاء؟ قال: صلة الإخوان ونيل السلطان (٥٤ ب) وقال

a) B adds: المرسلين .

b) E ; see Mīzān, 2, 626. Sh , P , D and A مازم .

T , B. and R مازمزم .

c) Sh قيادة sic.

d) E وهؤلاء .

e) E الانصار .

f) E adds: بن خثيم .



الأصمعي : دخل عطاء على عبدالملك بن مروان أيام حجه<sup>هـ</sup> فسى  
 خلافته<sup>ط</sup> فلما بصر به قام اليه وأجلسه<sup>ع</sup> معه على السرير وقعد  
 بين يديه وقال له : ياأبا محمد حاجتك ؟ فقال : يا أمير المؤمنين  
 اتق الله في حرم<sup>د</sup> الله وحرم رسوله فتعاهده<sup>هـ</sup> بالعمارة واتق  
 الله في أولاد المهاجرين والأنصار فانك بهم جلست هذا المجلس  
 واتق الله في أهل الثغور فانهم حصن المسلمين فانك وحـدك  
 المسؤول عنهم واتق الله فيمن على بابك فلا تغفل عنهم ولا تغلق  
 دونهم بابك فقال له : أفعل ثم نهض وقام فقبض عليه عبدالملك  
 فقال : ياأبا محمد انما سألتنا حوائج غيرك وقد قضيناها<sup>(هـ)</sup> فما  
 حاجتك ؟ فقال : مالي الى مخلوق حاجة ثم خرج فقال عبدالملك :

---

a) E , T , D , A and B . Sh: dots over the last letter not  
 clear. P حجه . R حجة .

b) E خلافة .

c) P ثم أجلسه .

d) T حرم .

e) T , B and R فتعاده .

f...f) E وقضيناها .

هذا وأبيك الشرف<sup>(a)</sup> هذا وأبيك السؤدد وقال الزهري : قدمت على  
 عبد الملك بن مروان فقال : من أين قدمت يا زهري ؟ قلت : من مكة  
 قال : فمن خلفت يسودها وأهلها ؟ قلت : عطاء بن أبي رباح قال :  
 فمن العرب أو من الموالي ؟ قلت : من الموالي قال : فبم سادهم ؟  
 قلت : بالديانة والرواية قال : ان أهل الديانة والرواية لينبغي  
 أن يسودوا وقال عبد العزيز بن ربيع : سئل عطاء عن شيء فقال :  
 لا أدري ف قيل له : ألا تقول فيها برأيك ؟ قال : اني أستحي ممن  
 الله أن يُدان في الأرض برأى وقال ابن جريج عن عطاء : ان  
 الرجل ليحدثني بالحديث فأنصت له كأنني لم أسمع قط ( ٥٥ آ )  
 وقد سمعته قبل أن يولد . مات سنة أربع عشرة ومائة  
 وقيل : سنة خمس عشرة وقيل : سنة سبع عشرة وله ثمان  
 وثمانون سنة وقيل : نحو مائة سنة .

ومنهم مطور أبو سلام الحبشي مولى لبعض أهل الشام وقيل: ليس من الحبشة وإنما هو منسوب إلى حبش بطن من حمير ذكره ابن سعد في الطبقة الأولى من التابعين من أهل الشام وقال العجلي: شامي تابعي ثقة روى عن ثوبان وحذيفة بن اليمان وأبي أمية الباهلي وعلي بن أبي طالب وعمرو ابن عبسة السلمي والنعمان بن بشير وأبي سلمى وأبي مالك الأشعري وغيرهم وروى عنه ابنه سلام<sup>ط</sup> وحفيده زيد ومعاوية ومكحول وشداد بن عبدالله القاري وغيرهم<sup>ع</sup> وكان من العباد أخرج له مسلم في صحيحه والبخاري في الأدب .

أخبرتنا أم الفضل بنت محمد سماعاً عليها أنا أبو الحسن البالسي<sup>د</sup> أنا أبو الفرج بن<sup>ع</sup> عبدالهادي أنا أبو العباس بن عبدالدائم

---

a) T , B and R عنهم . D om.

b) R بن .

c) Sh وعنهم .

d) E ; see al-Tahadduth, 69. Sh and other MSS البالسي .

e) T أنا . R ان .

أنا يحيى بن محمود الثقفي أنا أبو القاسم الأصبهاني أنا اسماعيل  
ابن علي الخطيب أنا أبو بكر محمد بن محمد بن أحمد بن جابر<sup>a</sup> ثنا  
أبو العباس الأصم ثنا محمد بن اسحاق الصفاني ثنا عبدالله بن  
بكر ثنا هشام يعني الدستوائي عن يحيى عن زيد بن سلام عن  
جده مطور عن أبي أمامة رضي الله عنه أن رجلا سأل النبي صلى  
الله عليه وسلم ما الايمان؟ قال: <sup>d</sup> "إذا سرتك حسنتك وساءتك سيئتك<sup>e</sup>  
فأنت مؤمن" قال: يا رسول الله (٥٥ ب) الله ما الاثم؟ قال: "إذا  
حاك في صدرك شيء فدعه" <sup>f</sup>.

ومنهم سَحَبٌ عبد بني الحساس: شاعر اشتراه عبدالله  
ابن عامر وأهداه الى عثمان بن عفان فردده وقال: لا حاجة لنا فيه.

a) E رجا .

b) E ; see above, p. 182, line 6 and p. 183, line 2. Sh and  
other MSS الصنفاني .

c) T , B and R ابن .

d) E om.

e) T , B and R om.

f) E , P and R جاك .

g) E الحساس .

أنبتت عن أنبيء عن أبي الحسن بن المقيبر عن أبي الفضل بن ناصر أنا أبو الحسين بن عبد الجبار أنا أبو محمد الجوهري أنا ابن حيوية ثنا محمد بن خلف قال : قال ابن الأعرابي : كان سحيم حبشيا وقد أدرك الجاهلية .

أنبتت عن أنبيء عن أبي الفرج البكري أنبأنا محمد بن أبي طاهر أنا أبو محمد الجوهري أنا أبو عمر محمد بن العباس أنا أبو عبد الله أحمد بن محمد بن اسحاق المكي / ثنا / الزبير بن بكار حدثني عبد الملك بن عبدالعزيز عن خاله يوسف الماجشون قال : اشترى عبد الله بن أبي / ربيعة / سحيمًا وكتب إلى عثمان بن عفان : / انني قد ابتعت لك غلاما حبشيا شاعرا فكتب إليه عثمان : / لا حاجة

---

a) B and R الحسن .

b) E حوارة .

c) Supp. from T , D , B and R . E and A أنا . P .

d) Other MSS add: بن .

e) Ed. sugg.; see below; see also al-Istīʿāb, p. 896.

f) Supp. from E .



لي به فاردده فانما قصارى هذا العبد الشاعر ان شـبـع<sup>c</sup> أن  
يتشـبـب<sup>d</sup> بنسائهم وان جاع أن يهجوهم فردده عبد الله بن أبي ربيعة  
فاشتراه رجل من بني الحـسـحـاس<sup>e</sup> من بني أسد بن خزيمه وكان  
حبشيا مغلطا أعجمي اللسان ينشد الشعر .

وبه الى الزبير قال : حدثني عمر بن أبي بكر عن أبي صالح  
الفقسي<sup>g</sup> قال : كان سحيم عبدا لبني الحـسـحـاس<sup>h</sup> وكان حبشيا  
شاعرا .

وبه اليه قال : حدثني ابن رشيد الكلابي عن أبي صالح

---

a...a) Aghānī, 22, 329 has: حظ أهل العبد الشاعر منه .

b) T , P , A , B and R قصدى .

c) E يشبع .

d) T , B and R not clear.

e) E , T and B الخساس .

f) E and P . مغلطا . R مغلطا .

g) E om. P الفقسي .

h) E الخساس .

i) E om.

الفقمسي قال : كان عبد بني الحساس حبشيا شاعرا وكان يهوى  
 ابنة مولا عميرة ( T ٥٦ ) بنت أبي معبد ويكني عن حبها الى  
 أن خرج مولا أبو معبد سفرا وخرج به معه وكان / أبو معبد /  
 يتشوق الى ابنته فيقول :

عميرة ودع ان تجهزت غازيا

فيرد النصف ولا يزيد عليه ثم قال : أنفذ ياسحيم فهيج  
 ماكان باطنا فقال :

( الطويل )

عميرة ودع ان تجهزت غازيا كفى الشيب والاسلام للمرء ناهيا  
 ثم بنى عليها فأتتها قصيدة وأفحش فيها فقال :

a) P not clear.

b) T , B and R عند .

c) E الخساس .

d) E . Sh , T , P and A معاوية . D , B and R معاوية .

e) Supp. from E ; see Nūr al-Ghabash, fol. 73a.

f) E and R . Sh and other MSS أنفذ .

(الطويل)

فبتنا وسادانا على عجانة<sup>a</sup> وحقق<sup>b</sup> تهاداه<sup>c</sup> الرياح تهاديا  
توسدني كفا وتثني بمعصم عليّ وتحوى رجلها من ورائيا  
وهبت شمالا آخر الليل قرة ولا ثوب الا درعها وردائيا  
فما زال ثوبي طيبا من نسيمها الى الحول حتى أنهج الثوب باليا  
فذهب به مؤلاه أبو معبد جندل الى المدينة ليبيعه بها فقال  
بعد<sup>d</sup> / أن<sup>e</sup> / أخرجه<sup>f</sup> بيوم :

(الطويل)

وما كنت أخشى جندلا أن يبيعي بشيء ولو أمت أنا مله صفرا

A) MSS عجانة . See Dīwān Suhaym, p. 19.

b) T and B وخفف . D not clear.

c) E ; see Dīwān Suhaym, p. 19. Sh , T , P , D , A and B بهاداه .  
R بهاديا .

d) P dam. D بعدما .

e) Supp. from E .

f) A اخراجه .

أخوكم ومولاكم اذا<sup>a</sup> وربيبكم ومن قد ثوى فيكم وعاشركم د<sup>b</sup>هرا  
 أشوقا ولما تمض بي غير ليلة<sup>c</sup> فكيف اذا سار المظي بنا عشرا<sup>d</sup>  
 فرق<sup>w</sup> عليه مولا<sup>e</sup> فردّه فجاءه قومه فلا موه وأرادوا قتل العبد وكان  
 يضمن به فخرج به الى السلطان بالمدينة فسجنه وضربه ثمانين  
 سوطا ثم رجع الى بلاده فقال<sup>e</sup> سحيم :

( الطويل )

أبا معبد بنس العراضة<sup>f</sup> للفتى ثمانون لم تترك لحلفكم عبدا<sup>g</sup> ( ٥٦ ب )  
 كسوني غداة الدار سرا كأنها شياطين لم تترك فؤادا ولا عهدا<sup>g</sup>  
 فما السجن الا ظل بيت دخلته وما السوط الا جلدة خالطت جلدا<sup>g</sup>

a) E blank.

b) E ; see Dīwān Suhaym, p. 28. Sh and other MSS وشاعركم .

c) MSS عض . See Dīwān Suhaym, p. 28.

d) P في .

e) B adds: الشاعر .

f) E المرأضه .

g) E يترك .

أبامعبد والله ما حل حبسها ثمانون سوطا بل يزيد بها وجدا<sup>٤</sup>  
 فان تقتلونني تقتلوا ابن وليدة وان تتركوني تتركوا أسدا وردا  
 غدا يكثر الباكون منا ومنكم وتزداد داري من دياركم بمعدا<sup>٥</sup>  
 قال ابن الجوزي: وكان آخر أمره أن أحب امرأة من أهل بيت مولا<sup>٦</sup>  
 فأخذوه فأحرقوه .

ومنهم أبو دلالة الشاعر المشهور . قال ابن الجوزي: واسمه  
 زند<sup>٧</sup> بسكون النون وقيل: الباء الموحدة ابن الجون مولى لبني  
 أسد كان عبدا حبشيا لرجل من أهل الكوفة أسدى يقال له: قصاص<sup>٨</sup>

a) E . Sh and other MSS . تزيد .

b) E . Sh and other MSS . تكثر .

c) T , D , B and R ; cf. Nūr al-Ghabash, fol. 79b. Sh زير .

E , P and A زيد . E adds: قال الذهبي .

d) E مصاص .



ابن لاحق<sup>a</sup> فأعتقه فصحب السفاح ثم المنصور ثم المهدي وله  
 شعر حسن ونوادر<sup>ط</sup> قال ثعلب: لما ماتت حمادة بنت عيسى امرأة المنصور  
 وقف المنصور والناس على حفرتها ينتظرون الجنازة وأبو دلامة فيهم  
 فقال له المنصور: ما أعددت لهذا المصراع؟ فقال: حمادة بنت عيسى  
 يا أمير المؤمنين فأضحك القوم. وقال ثعلب عن محمد بن سلام:  
 لقي روح بن حاتم بعض الحروب فقال لأبي دلامة وقد دعا رجل  
 منهم الى البراز: تقدم اليه قال: لست بصاحب قتال قال: لتفعلن  
 قال: اني جائع فأطعمني<sup>d</sup> فدفن اليه خبزا ولحما فتقدم الى الفداء<sup>e)</sup>  
 ففهم به الرجل فقال له أبو دلامة: اصبر يا هذا اني محارب تراني<sup>f</sup>  
 ثم قال: أتعرفني؟ (٢٥٧) قال: لا قال: فهل أعرفك؟ قال: لا  
 قال: فما في الدنيا أحق منا ودعا<sup>g</sup> الى الفداء فتفديا جميعا<sup>g</sup>  
 وافترقا فحدث روح بما فعل فضحك ودعا به فسأله عن القصة فقال:

a) E not clear.

b) P وبوادر .

c) E حماده . A حمادة .

d) E فالهمني .

e...e) D om.

f) E ابو داود .

g) Sh صم sic.

(البسيط)

اني أعوذ بروح أن يقدمني إلى القتال فيخزي<sup>a</sup> بي بنو أسد  
آل المهلب حب الموت ورثكم اذ لا أورث حب الموت عن أحد

توفي أبو دلامة سنة إحدى وستين ومائة .

ومنهم أبو الخير التيناني<sup>b</sup> أحد عباد الله الصالحين  
وتينات<sup>c</sup> من قرى أنطاكية .

أنبتت عن أنبيء عن أبي الحسن بن المقير<sup>d</sup> عن ابن<sup>e</sup> ناصر أنبأنا  
جعفر بن أحمد أنا عبد العزيز بن علي أنا ابن جهضم<sup>f</sup> أنا بكر بن  
محمد قال : كنت عند أبي الخير في جماعة فتذكروا الكرامات فقال :

a) E not clear.

b) Ed. sugg.; see b. al-Athīr; al-Lubāb, 1, 191 and Husn  
al-Muhādarah, 1, 514. MSS التيناني .

c) Ed. sugg.; see the preceding note; see also Yāqūt, Mu<sup>c</sup>jam, 1,  
910. MSS وتينان .

d) E om.

e) T أبي .

f) T , P and B أبا .

كم تقولون فلان مشى الى مكة في ليلة<sup>٤</sup> أنا أعرف عبدا حبشيا كان  
جالسا في جامع<sup>٥</sup> اطرابلس ورأسه في جيب مرقعته فخطر له طيبة  
الحرم فقال في نفسه: ياليتني كنت<sup>٤</sup> بالحرم فأخرج رأسه فاذا هو  
بالحرم ، ثم أمسك ، فتغامزت الجماعة وأجمعوا على أنه ذلك الرجل  
وكان يسكن جبال أنطاكية يطلب المباح وينام بين الجبال  
وعاهد الله أن لا يأكل من ثمار الجبال شيئا الا ما طرحته الريح  
فبقي أياما لم تطرح اليه<sup>٤</sup> الريح شيئا فرأى شجرة كثرى فاشتبهى  
منها ، فلم يفعل ، فأمالته<sup>٤</sup> الريح اليه فأخذ واحدة واتفق أن  
لصوما قطعوا هناك ( ٥٢ ب ) الطريق وجلسوا يقتسمون فوقع  
عليهم السلطان فأخذهم وأخذ معهم فقطع أيديهم وأرجلهم وقطعت<sup>٤</sup>  
يده فلما هموا بقطع رجله عرفه رجل فقال للأمير : هلكت  
هذا أبو الخير فبكى الأمير وسأله أن يجعله في حل ففعل

- 
- a) E من .  
b) D om.  
c) B adds: معهم .  
d) R عليه .  
e) E عليه .  
f) E فقطعت .

وقال : أنا أعرف ذنبي .

أنبئت عن أنبيء عن أبي الفرج الحافظ أنا ابن حبيب أنا  
ابن أبي صادق أنا أبو عبدالله الشيرازي قال : سمعتُ عبد الواحد بن  
بكر يقول : سمعت محمد بن الفضل يقول : دخلت على أبي الخير  
الأقطع على غفلة بغير إذن فاذا هو / ينسج<sup>ط</sup> / زنبيل<sup>ع</sup> بيديه  
فتعجبت فنظر إليّ وقال : أستر عليّ حياتي . قال الشيرازي :  
وسمعت ابراهيم بن محمد السبّاك يقول : كنا نطلع على أبي الخير  
من الخوخة وهو يسف الخوص بيده فاذا خرج رأينا أقطع .

وبه الى أبي الفرج أنا أبو القاسم الحريري أنبأ أبو طالب  
العشاري أنبأ مبادر بن عبيدالله<sup>ع</sup> الرقي : سمعتُ أبا بكر المصري  
يقول : سمعت فقيراً من أصحابنا يعرف بالأنصاري يقول : دخلت

---

a) Sh and A بكره . See Nūr al-Ghabash, fol. 99a.

b) Supp. from the other MSS. Sh blank.

c) E زنبيل .

d) R مبارك .

e) E عبدالله .

على أبي الخير فناولني تفاحتين فجعلتهما في جيبِي وقلتُ لا أتناولهما  
وأتبرك بهما لموضع الشيخ عندي وكانت تجرى عليّ فاقت لا  
أتناولهما فأجهدتني الفاقة فأخرجت واحدة فأكلتها فأدخلت يدي  
لأخرج الأخرى فاذا بالتفاحتين مكانهما<sup>١)</sup> فمازلت أكل<sup>٢)</sup> منهما حتى  
دخلت الموصل فجرت<sup>٣)</sup> على خراب فاذا بعليل ينادي من الخراب :  
ياناس أشتهي ( T ٥٨ ) تفاحة ولم يكن وقت التفاح فأخرجتُ  
التفاحتين فتناولهما فأكلهما وخرجت روجه فعلت أن الشـيـخ  
أعطاني من أجل ذلك العليل .

وبه الى أبي الفرج أنا أبو بكر العامري أنا ابن أبي صادق أنا  
ابن<sup>٤)</sup> باكويه<sup>٥)</sup> : سمعت محمد بن ابراهيم المراقي<sup>٦)</sup> يقول : سمعت أبا الخير

---

a...a) P om.

b) D فخرجت .

c) E ; see Nūr al-Ghabash, fol. 100a. Sh and other MSS بين .

d) E adds: أبي .

e) E not clear.

f) P المراقي .



التيناتي يقول : / بقيت<sup>ط</sup> / بمكة سنة فأصابني ضر وفاقة فلما<sup>ا</sup>  
أردت أن أخرج إلى المسألة سمعت هاتفا يهتف بي ويقول : الوجه<sup>ع</sup>  
الذي يسجد لي تبذله لغيري .

وبه إلى أبي الفرج أنا ابن ناصر أنا أحمد بن الحسن بن خيرون  
قال : قرأت علي أبي الحسين علي بن محمود الصوفي أخبركم علي بن  
المثنى : سمعت أبا الخير يقول : ما بلغ أحد إلى حالة شريفة إلا  
بملازمة الموافقة ومعانقة الأدب وأداء الفرائض وصحبة الصالحين  
وخدمة الفقراء الصادقين .

وبه إلى ابن ناصر أنبأنا أبو بكر بن خلف حدثنا أبو عبد الرحمن  
السلي : سمعت منصور بن عبد الله يقول : قال أبو الخير : الدعوى<sup>ا</sup>  
رعونة لا يحتل القلب مساكنتها فيلقبها إلى اللسان فينطق<sup>ف</sup>

---

a) MSS التيناني . See above.

b) Supp. from E .

c) E يقول without و .

d) E om.

e) E . Sh and other MSS فيلقبها .

f) E فينطق .

١١١  
 بها السنة الحمقى <sup>q</sup> قال : وسمعت<sup>ط</sup>ه يقول : دخلت مدينة الرسول  
 وأنا بفاقة فأقمت خمسة أيام ماذقت ذواقا فتقدمت الى القبر  
 فسلمت على النبي صلى الله عليه وسلم وعلى أبي بكر وعمر وقلت : أنا  
 ضيفك الليلة يا رسول الله وتنحيت<sup>c</sup> / فنمت<sup>c</sup> / خلف المنبر فرأيت  
 في المنام النبي صلى الله عليه وسلم وأبو بكر<sup>d)</sup> عن يمينه وعمر عن  
 شماله وعلي بن أبي طالب بين يديه فحركني علي ( ٥٨ ب ) وقال :  
 قم قد جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم<sup>d</sup> فقم<sup>e</sup> اليه وقبلت بسين  
 عينيه فدفع اليّ رغيفا فأكلت نصفه وانتبهت وفي يدي نصف  
 الرغيف .

مات أبو الخير بعد الأربعين والثلاثمائة .

- 
- السن . a) E ; see Nūr al-Ghabash, fol. 98a. Sh and other MSS  
 b) E om.  
 c) Supp. from E .  
 d...d) P om.  
 e) E adds: لي .

ومنهم ثقف الحبشي : من كبار مشائخ الصوفية سافر  
ولقي المشائخ ومن كلامه : الحرّ من يوجب على نفسه خدمة  
الأحرار والفتى من لا يرى لنفسه على أحد منة ولا يرى لنفسه  
استغناء عن أحد . جاور بمكة ومات بها سنة ٢٨٣ ، ذكره  
الذهبي .

ومنهم ريحان الحبشي ، أبو محمد الزاهد الشيعي ، كان  
بالديار المصرية من فقهاء الامامية الكبار يُكرّر<sup>c</sup> (?) على  
النهاية والذخيرة وقال : ما حفظت شيئاً فنسبته ويصوم جميع  
الأيام السنونة وكان ابن رزّيك يعظّمه و / يقول : / يقولون :  
ماساد من بني حام الا لقمان وبلال وأنا أقول : ريحان ثالثهم .

---

a...a) P om.

b) T and B ثلاث وثمانون وثلاثمائة .

c) So in D . Sh , E , P and A تكرر . T , B and R .

d) Supp. from E .

e) A ويقول .

مات في حدود الستين وخمسمائة .

ومنهم ريحان<sup>٨</sup> الحبشي ، أبو روح<sup>٩</sup> عتيق أبي المعالي  
البغدادي ، كان أحد عباد الله الصالحين الزهاد الصابرين على  
الفقر ملازما للعبادة وسماع الحديث سمع من أبي بكر بن  
عبد الباقي وغيره وحدث باليسير<sup>١٠</sup> ومات سنة ثلاث وستين وخمسمائة .

ومنهم عنبر<sup>١١</sup> الحبشي ، أبو المسك المعروف بالستري لأنه  
كان يحمل<sup>١٢</sup> ستر الكعبة كل سنة إلى مكة ، كان من أعيان خدم  
دار الخلافة سمع الحديث من أبي الخطاب بن البطر وعلي بن  
محمد العلاف وخرج له أبو الفضل بن ناصر جزءين وحدث بهما  
وجاور بمكة ( ٢٥٩ ) سنين وكان صالحا كثير المعروف مات عشية  
السبت وقت رحيل الحج من الأبطح سنة أربع وثلاثين وخمسمائة .

---

a) P عنبر .

b) T , B and R زوج .

c) T , B and R بالسير . P not clear

d) E not clear.

ومنهم كافور الحبشي الخصي المعروف بالصوري: نشأ  
 بمصر وسكن صور وطاف البلاد ووصل الى ما وراء النهر وكان  
 يعرف من اللغة جانبا جيدا ويحفظ من الملح والنوادر كثيرا  
 سمع الحديث من الفقيه نصر المقدسي ومالك البانياسي روى  
 عنه<sup>a</sup> أبو القاسم بن عساكر ويحيى بن بوش<sup>b</sup> مات ببغداد في  
 رجب سنة احدى وعشرين وخمسمائة وله شعر متوسط منه<sup>c</sup>:

( البسيط )

راح الفراق ببالا أرتضي وغدا<sup>d</sup> وجار حكم الهوى فيما مضى وعدا  
 فارقتكم فرقة لا عدت<sup>e</sup> أذكرها فان رجعت فلا فارقتكم أبدا<sup>e</sup>  
 وله<sup>e</sup>:

- 
- a) R عن .  
 b) E يوش .  
 c) D om. and replaced by شعر .  
 d) D وجر . R وجاء .  
 e) P and D om.



( البسيط )

هل من قرى يا أبا سعد بن منصور<sup>a</sup> لخدام قادم وافاك<sup>b</sup> من صور<sup>b</sup>

شماره ان دنت دار وان بَعُدت<sup>c</sup> الله يبقى أبا سعد بن منصور

ومنهم ياقوت الحبشي<sup>e</sup> ، أبو عبدالله الاسكندراني<sup>e</sup> ، كان

عظيم الشأن صاحب كرامات<sup>e</sup> صاحب الشيخ أبا العباس المرسي

نزىل الاسكندرية وسلك على يديه وانتفع به الناس مات بئر

الاسكندرية سابع عشر جمادى الآخرة سنة ثنتين وثلاثين وسبع مائة<sup>f</sup> .

وقد ختمنا هذا الفصل بهذا الولي تبركا به<sup>g</sup> والنجيبا<sup>g</sup>

منهم كثير لو استقصيناهم لطال الفصل جدا ( ٥٩ ب ) خصوصا

من روى منهم الحديث وفي تاريخ الذهبي منهم جماعة لا يحصون .

a) P . Sh and other MSS يا أبا

b...b) T and B منصور .

c) E adds: الشيخ العارف القدوة الولي الكبير .

d) P الآخر .

e) P اثنتين .

f) D om.

g) T and B om.

ومن رؤسائهم كافور الاخشيدى ، السلطان أبوالمسك  
قال الذهبي : كان أسود حبشيا اشتراه الاخشيد بثمانية عشر  
دينارا ثم انه تقدم عنده لعقله ورأيه وسعده الى أن صار من  
كبار القواد ثم لما مات أستاذه صار أتابك ولده أبي القاسم  
أنوجور<sup>a</sup> وكان صبيا فغلب كافور على الأمور وصار الاسم لأبي  
القاسم والدست لكافور ثم آل الأمر اليه في سنة خمس وخمسين<sup>b</sup>  
وثلاثمائة فاستقل بذلك مصر سنتين وأربعة أشهر ولم يبلغ أحد  
من الخدام ما بلغ كافور ومؤنس المظفر الذى ولي سلطنة العراق  
وحارب المقتدر وكان كافور ذكيا له نظر في العربية والادب  
والعلم ومن كان في خدمته أبو اسحاق النجيرمي صاحب<sup>c</sup>  
الزجاج ومدحه المتنبي ثم هجاه فن مداحه فيه<sup>d</sup> :

---

a) T , B and R not clear.

b) P om.

c) Sh النجيرمي sic.

d) E adds: قوله .

(الطويل)

قواصد كافور توارك<sup>٩</sup> غـيره      ومن قصد البحر استقل السواقيا  
فجاءت<sup>٦</sup> بنا انسان عين زمانه<sup>٥</sup>      وملت بياضا خلفها وما قـيا

ومن هجائه قوله :

(البسيط)

من علم الأسود المخصي مكرمة      أقوامه البيض أم آباؤه الصـيد<sup>٤</sup>  
وذاك أن الفحول البيض عاجزة      عن الجميل فكيف الخصية السود<sup>٤</sup>

مات كافور في جمادى الأولى سنة ٣٥٧<sup>٥</sup> عن بضع وستين سنة<sup>٤</sup> .

a) E ; see Dīwān al-Mutanabbī, p. 625. Sh , D and A توارك .

T , P , B and R بوارك .

b) MSS فجأت . See Dīwān al-Mutanabbī, p. 626.

c) E not clear.

d) T and B الاول .

e) T and B سبع وخمسين وثلاثمائة .

f) P adds: والله اعلم .

فيما فيهم من الخواص<sup>(١)</sup> والمحاسن<sup>(٢)</sup>

قال ابن الجوزي : تذكر الحبشة بالكرم الوافر وحسن الخلق  
وقلة الأذى وكثرة ضحك السن وطيب الأفواه وسهولة العبارة  
وعذوبة الكلام . انتهى . وفي صحاح الجوهرى<sup>(٣)</sup> ....

بـ بياض فى الأصل<sup>(٤)</sup> —

أخبرني أبو الفضل الحافظ اذنا عن ابراهيم بن صديق أنبأنا  
يونس بن ابراهيم عن أبي الحسن بن النكير أن الفضل بن سهل

a...a) R فى الخمال .

b...b) E can.

c) P adds: رحمه الله .

d) So in Sh , T and B . P has: بياض فى اصل مصنفه .

A has: بياض فى اصل المصنف . R has: بياض فى اصله .

But for E and D see their descriptions in this present thesis.

أخبره عن الحافظ أبي بكر الخطيب أنا أبو علي الجازي<sup>a</sup> ثنا<sup>b</sup>  
 المعافى بن زكريا ثنا<sup>c</sup> الحسين بن القاسم الكوكبي<sup>d</sup> ثنا<sup>e</sup> أبو الفضل  
 الربيعي قال : قال ابراهيم بن اسحاق الموصلي : قال شبيب بن  
 شيبه : دخل خالد بن صفوان على السفاح فقال : يا أمير المؤمنين  
 قد حرمت نفسك<sup>f</sup> استطراف الجوارى ان منهن السراء اللساء  
 والصفراء العجزاء ومولدات المدينة والطائف واليمامة ذوات الألسن  
 العذبة والجواب الحاضر ولم تزل العرب تؤثر اللبس في الشفاء  
 وهو ميلها الى السمرة لأنه أشبه الى التقبيل قال ذو الرمة :<sup>g</sup>

---

a) E ; see Tārīkh Baghdād, 2, 255. Sh الجازي . A and R  
 not clear. T , P , D and B الجازي .

b),c) P نبا .

d) E الكوكبي .

e) P نبا .

f) E ; see Nūr al-Ghabash, fol. 9b. Sh and other MSS نفسي .

g) D adds: شعر .



( البسيط )

لمياء في شفتيها حوّة لعس ط وفي اللثاثة وفي أنيابها شَنَبُ ع

ومما قيل في السمر :

( البسيط )

قالوا تعشقتها سمرآء قلت لهم لول الغوالي ولول المسك والعود د

اني امرء ليس شأن البيض مرتفعا عندى ولو خلت الدنيا من السُّود

( ٦٠ ب ) أبو عبدالله الأسباطي :

( الطويل )

ألم تر أن المسك منه حصيّة بعال وأن الملح وقر بديرهم

وأن سواد العين في العين نورها وما للبياض العين نور فافهم

اسماعيل بن أبي هاشم :

( الرجز )

جارية مجدولة من الحبش في وجهها آثار كِيّ ونمش

كأنها غصن تثني يوم طمش و

a) A حورة .

b) Sh لعش .

c) Sh اللثاب .

d) E العوالي .

e) E فيه .

f) P كانه .

g) D عطش .

ابن الجهم :

(الخفيف)

حبُّ آدم النساء من سنة الظر ف على أنه جمال القلوب

كيف يهوى الفتى الظريف وصال الـ بيض أعني<sup>a</sup> مشبهات المشيب

واصل الأدم مشبهات سواد الـ عين والمسك فى نعيم وطيب

ابن مطروح<sup>b</sup> :

( مجزوء الرمل )

أعشق البيض ولكن خاطرى بالسمر أعلق

ان فى البيض لمعنى غير أن السمر أرشق

وظلال الأيك عندى من هجير الشمس أوفق

وشذا العنبر والمسك من الكافور أعبق

وكذا التبر من الفضة بين الناس أنفق

واذا أنصفت والانصاف بين الناس أليق

فبديع الحسن يهوى حيثما كان ويعشق

a) D om.

b) R . اخر ابن مطروح .

٩  
( ٢٦١ ) آخر :

( السريع )  
وعائبٌ للسمر من جهله      مفضل للأبيض التركيبي  
قولوا له عني أما تستحي      أن تجعل الكافور كالسك  
ابن الوردى :

( السريع )  
البيض مثل الثلج في برده      والسمر مثل النار في الحر  
بابي وبني سمرآء قد لبست      ثوب الحياء وخذها جمرى  
ابن نباتة :

( مجزوء الرمل )  
رب ذى شرط على الخد وذى خال ممسك  
مالكا قلبى فى الحـب وكان الشرط أملك

---

a) P      وقال آخر . D om. and replaced by      . وقال

b),c) D om. and replaced by      . وقال

## الفصل السابع

### فى أمور منثورة

أحدهما فى سبب سواد ألوانهم : قال ابن الجوزى : الظاهر أنها خلقت على ما هي عليه بلا سبب ظاهر<sup>أ</sup> إلا أنا قد روينا أن أولاد نوح اقتسموا الأرض فنزل بنو سام سرة الأرض فكانت فيهم الأدمة والبياض ونزل بنو يافث مجرى الشمال والصبا فكانت فيهم الحمرة والشفرة ونزل بنو حام مجرى الجنوب والدبـور فتغيرت ألوانهم<sup>ب</sup> قال : فأما ما يروى أن نوحا انكشفت عورته فلم يغطها حام فدعا عليه فاسودّ فشيء لا يثبت ولا يصح .

قلت ويؤيد ذلك ما أخبرتنى به أم الفضل بنت محمد قراءة ( ٦١ ب ) أنا أبو اسحاق البعلبي<sup>د</sup> أنا أبو العباس الحجار أنا عبد الله

---

a) A om.

b) D blank.

c) E ولم .

d) B الثعلبي .

ابن عمر أنا أبو الوقت<sup>a</sup> أنا أبو الحسن الداودي أنا أبو محمد<sup>b</sup>  
 السرخسي أنا أبو اسحاق الشاشي<sup>c</sup> أنا عبد بن حميد ثنا هوندة بن<sup>d</sup>  
 خليفة ثنا عوف عن قسامة<sup>e</sup> بن زهير قال : سمعت الأشعري يقول :  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " ان الله خلق آدم من قبضة  
 قبضها من جميع الأرض فجاء<sup>f</sup> بنو آدم على قدر الأرض : جاء منهم  
 الأحمر والأبيض والأسود وبين<sup>g</sup> ذلك السهل والحزن والخبث<sup>h</sup>  
 والطيب . هذا حديث صحيح أخرجه الحاكم في المستدرک وهو  
 المعتمد<sup>i</sup> في سبب ألوانهم وهو الرجوع الى الطينة التي خلقوا منها .  
 وأما ما نفاه ابن الجوزي فأخرجه ابن جرير في تاريخه قال :

- 
- a) الولي . A الوليد . P  
 b) T and B om.  
 c) الشاشي . E not clear. T , B and R  
 d) عبد الله . B  
 e) نبا . P  
 f) قسامه . E  
 g) عليه . E adds:  
 h) الطيبة . Sh



ثنا ابن حميد ثنا سلمة عن ابن اسحاق قال: يزعم أهل التوراة<sup>١</sup>  
 أن ذلك لم يكن إلا عن دعوة دعاها نوح على حام وذلك أن نوحا<sup>٢</sup>  
 نام فأنكشف عن عورته فرآها حام فلم يغطها ورآها سام ويافث<sup>٣</sup>  
 فألقيا عليها ثوبا فواريا عورته فلما هب من نومته علم ما صنع حام<sup>٤</sup>  
 وسام ويافث فقال: ملعون كنعان بن حام عبيدا عبيدا يكونون<sup>٥</sup>  
 لأخويه وقال: يبارك ربي في سام ويكون حام<sup>٦</sup> عبد أخويه  
 ويقرض الله يافث ويحل في مساكنه سام ويكون كنعان عبدا لهم .  
 قال ابن جرير: وقال غير ابن اسحاق: ان نوحا دعا لسام بأن

---

a) P نبا .

b) E , T , D , B and R . Sh and other MSS التوريه .

c) T , B and R دعوى .

d) Ed. corr. Sh , E , T , D , A and B عبيد . P وعبيد .  
 R om.

e) Ed. corr. Sh and other MSS عبيد .

f) E . Sh and other MSS سام .

يكون الأنبياء والرسل من ولده ودعا لياث بأن يكون الملوك<sup>a</sup>  
 من ولده ودعا على حام بأن ( T٦٢ ) يتغير لونه ويكون ولده  
 عبيدا لولد سام وياث قال : وذكر في الكتب أنه رقى على حام  
 بعد ذلك فدعا له بأن يرزق الرأفة من أخويه<sup>b</sup> وعن ضمرة<sup>c</sup> بن  
 ربيعة عن أبي عطاء عن أبيه قال : دعا نوح على حام<sup>d</sup> أن لا  
 يعدو شعر ولده آذانهم وحيثما لقي ولده ولد سام استعبدوهم .

ثانيها في ذكر أبناء الحبشيات من قريش : قد  
 عدّهم ابن الجوزي فقال : نضلة بن هاشم بن عبد مناف بن قصي .  
 نفيل بن عبد العزى العدوي . عمر بن ربيعة بن حبيب . الخطاب<sup>e</sup>  
 ابن نفيل العدوي . الحارث بن أبي ربيعة المخزومي . عثمان بن

- 
- a) P , A , B and R . Sh , T and D تكون . E تكون .  
 b) B اخوانه .  
 c) Sh حمزة . R صرة .  
 d) E نوح .  
 e) T , B and R عبدالعزیز .

الحويث بن أسد بن عبد العزيز . صفوان بن أمية بن خلف الجمحي .  
 هشام بن عقبة بن أبي معيط . مالك بن عبيد الله بن عثمان الأموي .  
 عمير بن جذعان<sup>٦</sup> التيمي . أبو مليكة بن عبد الله بن جذعان<sup>٧</sup> .  
 عبيد الله بن عبد الله بن أبي مليكة . المهاجر بن قنفذ بن عمرو .  
 / مسافع بن عياض بن صخر التيمي . عمرو بن العاص بن وائل  
 السهمي . قرظة بن عبد<sup>٨</sup> . عمرو بن نوفل بن عبد مناف . مالك  
 ابن حسل بن عامر بن لؤي . عبد الله بن قيس بن عبد الله بن  
 الزبير . سمرة بن حبيب بن عبد شمس . عبد الله بن زمعة بن<sup>٩</sup>  
 لؤي . عمرو بن هصيص بن كعب بن لؤي . يعلى بن الوليد بن

a) E عبد الله .

b) T , D , B and R جذعان .

c...c) E om.

d) T , D , B and R جذعان .

e) Sh <sup>مقد</sup> sic.

f) Supp. from the other MSS; see Nūr al-Ghabash, fol. 124b.

g) E حنبل . T and B حسن .

h) The other MSS add: بن عامر .

عقبة بن أبي مُعَيْط . عبدالله بن عامر بن كريز . محمد بن علي  
 ابن موسى بن جعفر بن محمد بن علي بن الحسين . جعفر بن اسماعيل  
 ابن موسى بن جعفر . عبيدالله ( ٦٢ ب ) بن حمزة بن موسى بن  
 جعفر . محمد و جعفر ابنا ابراهيم بن حسن بن حسن<sup>٦</sup> وأبوهما .  
 سليمان بن حسن بن عقيل بن أبي طالب . محمد بن داود بن محمد<sup>٥</sup>  
 من بني الحسن بن علي . أحمد بن عبدالمك من ولد عثمان بن عفان .  
 أحمد بن محمد بن صالح المخزومي . العباس بن المعتصم . هبةالله  
 ابن ابراهيم بن المهدي . عيسى و جعفر ابنا أبي جعفر المنصور .  
 العباس بن محمد بن علي بن عبدالله بن العباس . عبد الوهاب بن  
 ابراهيم بن محمد<sup>٤</sup> . هذا ما ذكره ابن الجوزي .

ثالثها: قال ابن جماعة وغيره: سبب زيادة نيل مصر

---

a) E عبدالله .

b) P حسين .

c) Sh سليمان . D سلمى .

d) P adds: بن محمد .

e) P موسى .

أمطار كثيرة تكون ببلاد الحبشة وفي تاريخ ابن جرير من  
طريق الكلبي عن أبي صالح عن ابن عباس: نزل<sup>a</sup> بنو حام مجرى  
الجنوب والديور وأمر الله بلادهم وساء<sup>b</sup>هم ورفع عنهم الطاعون  
وجعل في أرضهم الأثل والأراك والعشر<sup>c</sup> والغاف<sup>e</sup> والنخل وجرت  
الشمس والقمر في سمائهم .

رابعها: أورد القرطبي في التذكرة من حديث حذيفة مرفوعا :  
يبدو<sup>d</sup> الخراب في أطراف الأرض حتى تخرب مصر ومصر آمنة من  
الخراب حتى تخرب البصرة وخراب البصرة من العراق . وخراب مصر  
من جفاف<sup>e</sup> النيل . وخراب مكة من الحبشة . وخراب المدينة من  
الجوع . وخراب اليمن من الجراد . وخراب الأيلة من الحصار .  
وخراب فارس من الصعاليك . وخراب الترك من الديلم . وخراب الديلم

---

a) P ترك .

b) E not clear.

c) E والغاف . T , D , A and R not clear.

d) So also in Husn al-Muhāḍarah, 1, 15.

e) E خفاف . T and B حفاف .



من الأرمن . وخراب الأرمن من الخزر<sup>a</sup> . وخراب الخزر<sup>b c</sup> ( T ٦٣ )  
 من الترك . وخراب الترك من الصواعق . وخراب السند من الهند .  
 وخراب الهند من الصين . وخراب الصين من الرمل . وخراب  
 الحبشة من الرجفة . وخراب العراق من القحط .

خامسها : نقل العسكري في كتاب الأوائل عن الجاحظ قال :  
 زعم الهيثم بن عدي أن أربعة أشياء أتت قريشا والعرب من  
 جهة الحبشة : الغالية وحمل النساء في النعوش اذا مُتْن  
 والمصحف الذي له دفتان<sup>d</sup> وصدّاق أربعمائة دينار<sup>e</sup> .

---

a) P الخرز .

b...b) E om.

c) P الخرز .

d) T and B وقتان .

e) E adds: قلت اما قصة النعوش then can.

## الخاتمة

فى الترغيب فى نكاح السرارى والترهيب من ترك اعفاف الرقيق

أخبرني شيخ<sup>a</sup> شيخ الأئمة تقي الدين أحمد بن محمد الشمني  
قراءة أنا عبدالله بن علي أنا أبو الحسن العرضي<sup>b</sup> أنبا زينب بنت  
مكي أنا أبو علي الرصافي أنا أبو القاسم بن الحصين أنا أبو علي  
التميمي أنا أبو بكر القطيعي ثنا عبدالله بن الإمام أحمد ثنا أبي  
ثنا حسن ثنا ابن لهيعة<sup>c</sup> حدثني حيي<sup>d</sup> بن عبدالله عن أبي عبدالرحمن  
الحبلي<sup>e</sup> عن عبدالله بن عمرو أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال :  
« انكحوا أمهات الأولاد فاني أباهي بهم يوم القيامة » .

- 
- a) E om.  
b) T , B and R . القرضي .  
c) E . القاسم .  
d) P . نبا . D om.  
e) A . أبي .  
f) E and D . يحيي . P . حي .  
g) E and R . الحبلى .  
h) E adds: المومنين then can.

قرأت على شيخنا العلامة تقي الدين الشمني عن أبي الحسن  
 ابن أبي بكر أنا أبو طلحة الحراوى عن أبي محمد الديباني الحافظ<sup>b</sup>  
 أنا أبو الحجاج بن خليل أنا أبو سعيد خليل بن أبي الرجاء<sup>c</sup> ح<sup>d</sup>  
 وأنبتت عالبا بدرجتين عن أبي عبدالله ( ٦٣ ب ) بن قدامة عن  
 أبي الحسن السعدى عن أبي المكارم بن اللبان قال : أنا أبو علي  
 الحداد اجازة أنا أبو نعيم<sup>e</sup> أنا الطبراني فى الأوسط ثنا موسى<sup>f</sup>  
 ابن زكريا ثنا عمرو بن الحصين ثنا محمد بن عبدالله بن علاثة ثنا<sup>g</sup>  
 عثمان بن عطاء الخراساني عن عطاء عن مالك بن يخامر عن  
 أبي الدرداء قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم " عليكم بالسرارى  
 فانهن مباركات الأرحام ". أخرجه الحاكم واسناده واه حتى أن

a) E adds: الامام .

b) E om.

c) E الزجاج .

d) E om. R حينئذ .

e) B om.

f),g),h) P نبا .

i) E not clear.

j) P نبا . D بن .

ابن الجوزي أخرجه في الموضوعات وله شاهد مرسل :

قرأت على أم الفضل بنت محمد عن الحافظ أبي الفضل بن  
الحسين العراقي أنا أبو محمد بن القاسم<sup>a</sup> أنا أبو الحسن بن  
البخاري عن عائشة بنت عمر أنا سعيد بن أبي الرجاء أنا أبو  
العباس بن النعمان أنا أبو بكر بن المقرئ أنا اسحاق بن أحمد بن  
نافع ثنا محمد بن أبي عمر العدني ثنا بشر، هو ابن السري، ثنا  
الزبير بن سعيد الهاشمي حدثني ابن عم<sup>c</sup> لي من بني هاشم<sup>b</sup> أن  
رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : "عليكم بالسراري فانهم مباركات  
الأرحام" . هذا مرسل لا بأس بأسناده .

أخبرني الشيخ الإمام تقي الدين الشمني بقراءتي عليه أنا  
أبو أحمد الكناني أنا أبو الحرم القلانسي أنا مؤنس بنت أبي

---

a) E القيم . T , B and R

b...b) P om.

c) E om.

d) T , B and R om.

e) A adds: بن .

بكر عن أم هاني<sup>a)</sup> بنت أحمد أنا فاطمة بنت عبد الله أنا أبو بكر  
 ابن ربيعة أنا الطبراني في الصغير ثنا واثلة<sup>a)</sup> بن الحسن العرقبي  
 بمدينة عرقه ( T ٦٤ ) ثنا كثير بن عبيد الحذاء<sup>b)</sup> ثنا بقية<sup>c)</sup> بن  
 الوليد عن ابراهيم بن أدهم<sup>d)</sup> عن فروة عن مجاهد<sup>e)</sup> عن سهل بن  
 معاذ بن أنس عن أبيه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال : " من  
 أنكح عبدا وضع الله على رأسه تاج الملك يوم القيامة ".  
 وروى البزار في مسنده من حديث عطاء بن يسار عن  
 سلمان<sup>f)</sup> قال / : سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : " من  
 اتخذ<sup>h)</sup> من الخدم غير ما ينكح ثم بَغَيْنَ فعليه مثل آثامهن من  
 غير أن ينقص من آثامهن شيء " .

---

a...a) P om.

b) P نبا .

c) E not clear.

d) E آدم .

e) P بن .

f) R سليمان .

g) Supp. from D .

h) Sh اتخذ .



وبالاسناد الماضي الى الامام أحمد ثنا بكر بن عيسى  
 الراسبي<sup>a</sup> ثنا عمر بن الفضل عن نعيم بن يزيد عن علي بن أبي  
 طالب<sup>b</sup> قال: أمرني النبي صلى الله عليه وسلم أن آتية بطبق يكتب  
 فيه ما لا تضل أمته من<sup>c</sup> بعده قال: فخشيت أن تفوتني نفسه  
 قلت: انني أحفظ وأعي قال: "أوصي بالصلاة والزكاة وما ملكت  
 أيمانكم".

أخبرتني أم الفضل بنت محمد قراءة أنا أبو اسحاق البعلبي<sup>d</sup>  
 أنا أبو العباس الصالحي أنا عبدالله بن عمر أنا أبو الوقت أنا  
 أبو الحسن الداودي أنا أبو محمد السرخسي أنا ابراهيم بن  
 خزيمة<sup>e</sup> أنا عبد بن حميد ثنا<sup>f</sup> علي بن عاصم عن أبي هارون العبدى

---

a) T , B and R الراسبي .

b) P adds: كرم الله تعالى وجهه .

c) P and D مرة .

d) T , B and R البعل .

e) Sh حرم .

f) P نبا .

عن أبي سعيد الخدري قال : كان رسول الله صلى الله عليه وسلم  
إذا سلم من صلاته قال : " سبحان رب العزة عما  
يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين " <sup>a</sup> .

تم رفع شأن الحبشان للحافظ ( ٦٤ ب ) السيوطي كتبه مسلم الأزهري  
ابن أحمد بن العارف بالله تعالى الشيخ أحمد السطحية برسـم  
سيدي محمد بن الشيخ علي المحلي بتاريخ يوم الأحد سادس عشر  
ذي الحجة الحرام من شهور سنة احدى بعد الألف من الهجرة .

---

a) آخر الكتاب ولله الحمد والمنة .

INDEXES

## فهرس الآيات

The Qur'ānic chapters and verses have been numbered according to al-Mu<sup>c</sup>jam al-Mufahras li alfāz al Qur'ān by Muḥammad Fu'ād <sup>c</sup>Abd al-Bāqī.

الآية	رقم السورة ورقم الآية	الصفحة
" أعينهم تفيض من الدمع ....	٥ : ٨٣	٤٢
" ان ابراهيم لأواه ....	٩ : ١١٤	٥٨
" انه ظن أن لن يحور ....	٨٤ : ١٤	٦٢
" ان ناشئة الليل ....	٧٣ : ٦	٦١
" أولئك يؤتون أجرهم مرتين ....	٢٨ : ٥٤	٥٣
" حصب جهنم ....	٢١ : ٩٨	٦٦
" ذلك بأن منهم قسيسين ....	٥ : ٨٢	٣٩
" فول وجهك شطر ....	٢ : ١٤٤ و ١٤٩	٥٦
" قل يا أهل الكتاب تعالوا ....	٣ : ٦٤	١٤٠
" الذين آتيناهم الكتاب من قبله ....	٢٨ : ٥٢	٥٢
" الذين آمنوا ولم يلبسوا ايمانهم ....	٦ : ٨٢	١١٧
" ما جعل الله لرجل من قلبين ....	٣٣ : ٤	١٢٠
" مالنا لا نرى رجالا ....	٣٨ : ٦٢	١٨٩
" منهم من قصصنا عليك ....	٤٠ : ٧٨	٢٠

الآية	رقم السورة ورقم الآية	الصفحة
" هل أتى على الإنسان حين ...	٧٦ : ١	٢٠٨ ، ٢٩
" واذا رأيت ثم رأيت نعيما ...	٧٦ : ٢٠	٢٠٨ ، ٢٩
" واذا سمعوا ما أنزل إلى الرسول ...	٥ : ٨٣	٤٠
" وان من أهل الكتاب لمن يؤمن بالله ..	٣ : ١٩٩	١٣٩ ، ٤٦
" وأنهم لا يستكبرون ...	٥ : ٨٢	٤٢
" وطور سينين ...	٩٥ : ٢	٦٦
" وقودها الناس والحجارة ...	٢ : ٢٤ و ٦٦ : ٦	٣٠
" وقيل يا أرض ابلعي ماءك ...	١١ : ٤٤	٦٥
" ولا تطرد الذين يدعون ربهم ...	٦ : ٥٢	١٩٩
" ولتجدن أقربهم مودة للذين آمنوا ...	٥ : ٨٢	٣٨
" ولقد آتينا لقمان الحكمة ...	٣١ : ١٢	١١٦ ، ١١٥ ، ١١٢
" ويدرونها بالحسنة السيئة ...	٢٨ : ٥٤	٥٣
" يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله ...	٥٧ : ٢٨	٥٤
" يا أيها الناس انا خلقناكم ...	٤٩ : ١٣	١٨٥
" يؤتكم كفلين ...	٥٧ : ٢٨	٦١
" يؤمنون بالجبوت ...	٤ : ٥١	٥٦
" يوم نظوى السما ...	٢١ : ١٠٤	٦٤



## فهرس الألفاظ الحبشية

اللفظة	رقم السورة ورقم الآية	الصفحة
ابلعي	١١ : ٤٤	٦٥
أواه	٩ : ١١٤ و ١١ : ٧٥	٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨
الجبت	٤ : ٥١	٥٦
حرم	٢١ : ٩٥	٦٥
حصب	٢١ : ٩٨	٦٦
السجل	٢١ : ١٠٤	٦٤
السكر	١٦ : ٦٧	٦٥
سينين	٩٥ : ٢	٦٦
شطر	٢ : ١٤٤ و ١٤٩	٥٦
طه	٢٠ : ١	٦٠ ، ٦١
طوبى	١٣ : ٢٩	٥٩ ، ٦٠
كفلين	٥٧ : ٢٨	٦١
متكا	١٢ : ٣١	٥٨
المشكاة	٢٤ : ٣٥	٦١
ناشئة	٧٣ : ٦	٦١ ، ٦٢ ، ٦٣
يس	٣٦ : ١	٦٤
يبحور	٨٤ : ١٤	٦٧

## فهرس الأحاديث

I. The following traditions are indicated in Wensinck's concordance<sup>(1)</sup>.

الصفحة من النص	الحديث	الجزء والصفحة من معجم ونسك
٢٤١	" ائتموا بالزيت وادهنوا به .....	٢ ٣٧٠
١٦٦	" أخبرني بأرجى عمل عملته ... فاني سمعت الليلة خشف نعليك .....	٢ ٣١
٢٤٩	" اذا سرتك حسنتك وساءتك سيئتك .....	٢ ٤٤٥
٣٦	" اسمع وأطع ولو لعبد حبشي .....	٢ ٣٢٦
١٠٤	" الا تحدثوني بأعجب ما رأيتم .....	٥ ٣١٩
١٨٤	" ألقها على بلال وليناد بلال .....	٣ ٤٣٤
٣٣٤	" ألم أر البرمة فيها لحم .....	١ ١٧٦

---

(1) A. J. Wensinck, Concordance et Indices de la Tradition Musulmane, 7 vols., Leiden, 1936-1969.

الجزء والصفحة  
من معجم ونسبك

الخبـيـث

الصفحة  
من النص

٩٩ ٦ ٣	« أما بعد ما بال رجال يشترطون شروطا ليست في كتاب الله ..... »	٢٣٤
٣٩٥ ٦ ٦	« ان ابن أم مكتوم ينادى بليل ..... »	١٨١
٥٣٨ ٦ ٤	« ان أخاكم النجاشي قد مات ..... »	١٥٠
٤٢ ٦ ١	« ان بلالا يؤذن بليل فكلوا واشربوا حتى تسمعوا ..... »	١٨٠
٤٢ ٦ ١	« ان بلالا يؤذن بليل فكلوا واشربوا حتى يؤذن ..... »	١٨٢
٢٤٠ ٦ ٣	« ان شئت صبرت ولك الجنة ..... »	٢٣٧
٥٥٢ ٦ ٦	« انكحوا أمهات الأولاد ..... »	٢٨٢
٥ ٦ ٣	« ان الله خلق آدم من قبضة ..... »	٢٧٥
١٦٩ ٦ ٧	« ان لقمان الحكيم كان يقول ..... »	١١٧
٢٨٥ ٦ ٢	« انه لم يكن نبي قبلي الا قد أعطي سبعة رفقا ..... »	١٦٥
٧٩ ٦ ٧	« اني أهديت الى النجاشي حلة ..... »	١٤٥
٢٢٧ ٦ ٧	« أوصي بالصلاة والزكاة ..... »	٢٨٦
٢٣٣ ٦ ١	« أين البول الذي كان ..... »	٢٢٩
٢٢٤ ٦ ٢	« بل لكم الهجرة مرتين ..... »	١٠٤
٩ ٦ ٢	« تحلي بهذا يا بنينة ..... »	١٤٦
٩٨ ٦ ٣	« خذنها واشترطي لهم الولاء ..... »	٢٣٣
١٣٤ ٦ ٢	« الخلافة في قريش والحكم في الأنصار ... »	١٧
٣١ ٦ ٢	« دخلت الجنة فرأيت امرأة أبي طلحة ..... »	١٦٧

الجزء والمفحة  
من معجم ونسبك

الحديث

المفحة  
من النص

١١٩ ٤ ١	" دعهم أمنا بني أرفدة .....	٢٤
٤٧٨ ٤ ٤	" رديه فيه ثم اعجنيه	٢٢٤
١٧ ٤ ٦	" سناه سناه	٦٨
٣١٩ ٤ ٥	" صدقت صدقت كيف يقدس .....	١٠٥
٣٥ ٤ ١	" صلوا على أخ لكم مات بغير أرضكم	١٤٨
٢١٤ ٤ ١	" صلوا على أخ لكم مات بغير بلا دكم	١٤٨
١٠٠ ٤ ٣	" علمها عند ربي لا يجليها لوقتها الا هو ...	٦٩
٣٣٥ ٤ ٣	" قد توفي اليوم رجل صالح .....	١٤٩
٣٥١ ٤ ٤	" لا تترك الصلاة متعمدا .....	٢٢٥
١٩٦ ٤ ٥	" لن يفلح قوم ملك أمرهم امرأة	٢٠٥
١١٥ ٤ ٣	" ليس ذاك ، هو الشرك .....	١١٧
٣٣٤ ٤ ٢	" ما اسمك أنت ؟ ..... بل أنت زرة	٢١٢
	" ما يقولون ؟ " قال : يقولون محمد	٢٦
٣٣٧ ٤ ٢	عبد صالح .	
٤٨ ٤ ١	" الملك في قريش والقضا في الأنصار .....	١٤
٦٩ ٤ ٢	" من استخلفوا ؟ " قالوا : ابنته .	٢٠٥
٧٩ ٤ ٧	" هو عليها صدقه وهو الينا هديه	٢٣٤
١٢٢ ٤ ٤	" الولا لمن أعتق	٢٣٤
٤٠١ ٤ ٢	" يا بلال بم سبقتني الى الجنة .....	١٦٦
١٩٥ ٤ ٥	" يا جبريل ما هذا .....	١٦٨
١٣١ ٤ ٤	" يا عباس الا تعجب من حب مفيث بريرة ...	٢٣٥

II. The following traditions are not noted in Wensinck's concordance.

الحديث	الصفحة من النص
" اتخذوا السودان فان ثلاثة منهم .....	١٣
" أثم بلال ؟ " فقالت : لا ، قال : " فلعلك غضبي ....	١٨٥
" أدخلت الجنة فسمعت خشفة .....	١٧١
" انا كان يوم القيامة حملت على البراق .....	١٧٨
" استغفروا لأخيكم	٤٨
" اشتاقت الجنة الى ثلاثة .....	١٧٣
" اضرب وجهها فانها سترجع .....	٢٠٥
" أفضل عمل المؤمن الجهاد .....	١٩٠
" أقعد فحدثني كيف قتلت حمزة	٢١٩
" أم أيمن أمي بعد أمي	٢٢١
" ان ابن أم مكتوم رجل أعمى فاذا .....	١٨٢
" ان ابن أم مكتوم يؤذن بليل .....	١٨٣
" ان أخاكم أوصحة قد مات .....	٤٩
" أنت الذي تعير بلالا .....	١٨٨
" انتسبوا	٢١٢
" ان الرجل ليدفع عن باب الجنة .....	٢٣١
" ان شئت دعوت الله أن يعافيك .....	٢٣٦
" أنظروا من كان بمكة من مسلمة الحبشة .....	٣٤



الحديث	الصفحة من النص
" ان عثمان لأول من هاجر ....	١٠٠
" ان معه لزوجة من الحور .....	٢٠٦
" انهم كانوا لأصحابنا مكرمين ....	١٠١
" أوقد عليها ألف عام حتى احمرت ....	٣٠
" بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى النجاشي ملك الحبشة .....	١٤١
" بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب من محمد رسول الله الى النجاشي .....	١٤٠
" بلال سابق الحبشة	١٧٣
" تفرقوا في الأرض ....	٧٠
" دخلت الجنة فاذا حس .....	١٢٠
" دخلت الجنة فسمعت خشفة .....	١٦٨
" دفن في الطينة التي خلق منها	٣٥
" سادة السوبان أربعة ....	١١٣
" سام أبو العرب وياث أبو الروم ....	٤
" السباق أربعة : أنا سابق العرب وبلال .....	١٧١
" السباق أربعة : أنا سابق العرب وصهيب ....	١٧٢
" سبحان ربك رب العزة عما يصفون ....	٢٨٧
" الشركة يا أبا بكر	١٦١
" عليكم بالسراري فانهن مباركات الأرحام	٢٨٣ و ٢٨٤
" قال لقمان لابنه وهو يعظه : .....	١١٨
" لا تشرك بالله شئاً وان قطعت .....	٢٢٦
" لا تقولوا هكذا انما أنتم رجالن .....	٣٣

الحديث	الصفحة من النص
" لا خير في الحبشة .....	٢٢
" لعلكم اذا رجعت الى ارضكم انتقلتم .....	٤٤
" لقد همت أن لا أتهب هبة .....	٢١٤
" لو كان عندنا شيء ابتعنا بلالا	١٥٧
" ما حدثك عني بلال فقد صدقك .....	١٨٦
" مثل بلال كمثل نحلة .....	١٨٨
" من اتخذ من الخدم غير ما ينكح .....	٢٨٥
" من أنكح عبدا وضع الله على رأسه تاج .....	٢٨٥
من تابعك على أمرك هذا ؟ قال : " حر وعبد	١٥٨
" من قال لا اله الا الله كان له بها عهد .....	٢٠٧ و ٢٨
" نعم المرء بلال ولا يتبعه الا مؤمن .....	١٧٧
" وعزتي وجلالي لا تبكي عين عبد .....	٣١
" ولد نوح سام وحام ويافت .....	٦
" والذي نفسي بيده ان الرجل ليحيى .....	٢٠٨ و ٢٨
" ويحك غيب وجهك عني .....	٢٢٠
" يا أبا هريرة يدخل علي من هذا الباب .....	٢١٥
" يا أم هانيء لقد صليت العشاء الآخرة كما رأيت .....	٢٣٨
" يا راعي هل من لبن ؟	١٥٣
" يا غلام هل لك في الاسلام .....	١٥٤
" يبعث الله صالحا على ناقته .....	١٧٦
" يجي بلال يوم القيامة معه لواء .....	١٧٩
" يحشر الأنبياء على الدواب ويبعث صالح .....	١٧٥
" يحشر المؤمنون يوم القيامة على نوق .....	١٧٩

## فهرس الأعلام

١

- الآجرى ، عمر بن عيسى : ١٧٩
- آدم ( عليه السلام ) : ١٤١ ، ٢٧٥
- آدم : ١٩ ، ٢٠
- الأبار ، عمر بن عبدالرحمن ، ابو حفص : ٣٢ ، ٣٣
- ابراهيم بن أحمد بن عبدالواحد : ١٢٥
- ابراهيم بن أحمد : ١٦٧ ، ١٨٤ ، ٢٤٠
- ابراهيم بن أدهم : ١٣٢
- ابراهيم بن أدهم : ٢٨٥
- ابراهيم بن اسحاق : ١٠٢
- ابراهيم بن الجنيد : ١٩٥
- ابراهيم بن الحسن : ٢١٠
- ابراهيم بن الحسين : ١٧٧
- ابراهيم بن سعد : ٣٤
- ابراهيم بن صديق : ١٠٤ ، ٢٦٩
- ابراهيم بن عبدالصمد : ٢٣٢
- ابراهيم بن عبدالله : ١٨١
- ابراهيم بن علوان : ٨٥
- ابراهيم بن محمد ، ابو اسحاق : ١٢٠
- ابراهيم بن محمد : ١٤٥ ، ٢١٠
- ابراهيم بن محمد بن سليمان ، ابو اسحاق : ١٩٣
- الأبرقوهي ، ابو المعالي : ٢٣٨
- أبرهة ، صاحب الفيل : ٢٢٢

ابن الأثير ، عز الدين أبو الحسن علي بن محمد : ١٤٣ ، ٢٠١ ، ٢٠٥ ، ٢٠٦ ، ٢١٤

• ٢٢١

• أبو أحمد : ٥٧ ، ٢١

• أحمد بن إبراهيم : ١٥٢ - ١٥٣

• أحمد بن اسحاق : ٥٧

• أبو أحمد بن جحش : ٢٣٠

• أحمد بن حازم : ٢١٥

• أحمد بن الحسن بن عبد الجبار : ٢٢٩

• أحمد بن الحسين : ١٩٢

• أحمد بن حماد زغبة : ١٨٨

• أحمد بن سنان : ١١٤

• أحمد بن شبويه : ١١٣

• أحمد بن أبي شعيب : ١٨٧

• أحمد بن أبي طالب : ٤٦ ، ١٢٥ ، ١٤٤ ، ١٨٣

• أحمد بن عبد الرحمن : ١٢

• أحمد بن عبد الرحمن بن الفضل : ٤٥

• أحمد بن عبد الملك : ٢٧٩

• أحمد بن علي بن هشام : ٢١٥

• أحمد بن عمر : ١٦٧

• أحمد بن الفضل بن العباس ، أبو بكر : ٨

• أحمد بن كامل : ٥٨ ، ٦٤

• أحمد بن كشتغدي : ١٢٣

• أحمد بن محمد بن أبي برة : ١٨٤

• أحمد بن محمد بن الحسن : ٣٨

• أحمد بن محمد بن زياد : ٦٤

• أحمد بن محمد بن سعيد : ١٧٩

- أحمد بن معروف : ١٦٠ ، ١٧٣ ، ١٨٦ ، ١٩٥
- أحمد بن المفضل : ٤٢
- أحمد بن نصر : ٦٠
- أحمد بن يونس : ١٨٠
- أبو الأحوص : ٦١
- الاخشيد : ٢٦٧
- الاخشيدى ، كافور أبو المسك : ٢٦٧ ، ٢٦٨
- الأديب ، الحسين بن عبد الملك : ١٨٤
- الاربلي ، محمد بن ابراهيم : ١٢٤
- الأرموى ، أبو الفضل : ٢٢٨
- أرمى بن الأصحم : ١٤٣
- الأزدي ، أحمد بن عثمان بن حكيم : ٤٢
- الأزدي ، أبو عامر : ١٤
- الأزهرى ، أبو الفضل : ٣٤ ، ١٢١ ، ١٦٧ ، ١٩٨ ، ٢٣٢
- الأزهرى ، أبو المعالي : ١٥٠ ، ٢٢٨
- أبو أسامة ، حماد بن أسامة : ٣٥ ، ١٧٤ ، ٢٢٣
- أسامة بن زيد : ١٨٣
- أسامة بن زيد بن حارثة : ١٥١ ، ٢٢١ ، ٢٤١
- أسباط : ٤٢
- الاسنباطي ، أبو عبد الله : ٢٧١
- أبو اسحاق : ٨٣ ، ٨٦
- اسحاق بن ابراهيم ، أبو يعقوب : ١٢٠
- اسحاق بن أحمد بن نافع : ٢٨٤
- أبو اسحاق بن اسماعيل : ١٩٨
- اسحاق بن الحارث : ٢٠٩
- اسحاق بن الحسن بن ميمون : ١١٨



- أبو اسحاق بن صديق : ٢١٦ ، ٥٥٩ ، ٤٨٠ ، ٣٧
- اسحاق بن عمرو بن الحصين : ١١٦
- ابن اسحاق ، محمد بن اسحاق بن يسار : ٣٤ ، ٥٠ ، ٧٢ ، ٩٠ ، ١٣٤ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٤٦ ، ١٥٠ ، ١٦٢ ، ١٨٣ ، ٢٠٦ ، ٢١٧ ، ٢٣٨ ، ٢٧٦
- اسد بن عياض : ١١٤
- أسد بن موسى : ١٢٧
- اسرائيل : ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٦١ ، ٨٦
- الاسفراييني ، الفضل بن سهل : ١٢٧
- أسلم الحبشي : ٢٠٥ ، ٢٠٦
- أسلم ، مولى عمر بن الخطاب : ٢٣٩
- أسماء : ١٠٣
- اسماعيل بن أمية : ٢٤٤
- اسماعيل بن حماد : ١٢٢
- اسماعيل بن ذكوان : ١٤٤
- اسماعيل بن عبد الكريم : ٦٥ ، ١١٤
- اسماعيل بن عليّة : ١٧٣
- اسماعيل بن عياش : ١٦ ، ١٧ ، ٢٤٥
- اسماعيل بن أبي هاشم : ٢٧١
- الاسماعيلي : ١٣٤
- الأشعث : ١١٣
- الأشعري ، أبو مالك : ٢٤٨
- الأشعري ، أبو موسى : ٦١ ، ٨٣ ، ٨٩ ، ١١١ ، ١١٨
- الأصبهاني ، عبد الله بن يوسف : ١٠١
- الأصبهاني ، أبو القاسم : ٢٤٩
- أصفهية : ١٣٤
- أصفهية : ٤٩ ، ١٣٣ ، ١٤٢

- أصخمة : ١٣٤
- أصرم = الشقرى
- الاصطخرى ، محمد بن موسى : ٥٢
- أصمحة : ١٣٤
- الأصم : ١٤٩
- الأصم ، أبو العباس : ٢٤٩
- ابن الأعرابي : ٢٥٠
- الأعرج ، أبو بكر بن شاذان : ٢٢٤
- الأعرج ، حميد : ٦٧
- الأعمش : ١١٤ ، ١١٧ ، ٢٤٢
- الألواحى ، محمد بن علي ، أبو عبدالله : ١١٧ ، ٦٠
- الامام ، أبو الفضل بن أحمد : ٢٤ ، ٣٠ ، ٤٠
- أبو أمانة : ١٠١ ، ١٧١ ، ١٨٢ ، ٢٤٨ ، ٢٤٩
- أمانة بنت أبي العاص : ١٤٦
- الأموى ، مالك بن عبيد الله : ٢٧٨
- الأموى ، أبو محمد : ١٦
- أمية بن خلف : ١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٦٠ ، ١٦٢
- أميمة ، مولاة الرسول صلعم : ٢٢٨
- الأنجب بن أبي السعادات : ٦٣ ، ١٠٤ ، ١٧٤ ، ١٨٣
- أنس بن مالك : ٢٥ ، ٢٦ ، ٣٠ ، ٣٢ ، ٣٦ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ١١٨ ، ١٦٨ ، ١٧٢ ، ١٧٣ ، ١٧٩ ، ٢٢٣ ، ٢٥٢
- الأنصارى ، أبو بكر : ١٦٠ ، ١٧٢ ، ١٨٦
- الأنصارى ، أبو الطيب بن محمد : ١٧٢
- الأنصارى ، أبو مريم : ١٤ ، ١٥
- الأنماطى ، أبو البراكات : ١١٢
- أنيسة : ١٨١

- الأوزاعي : ١١٨ ، ١٠١
- الأيلي ، محمد بن عزيز : ٣٩
- أم أيمن ، بركة : ٢٢١ ، ٢٢٣ ، ٢٢٤ ، ٢٢٥
- أيمن بن نابل الحبشي : ٢١٣ ، ٢١٤
- أيوب بن عتبة : ٢٠٧ ، ٢٨

## ب

- الباغبان ، أبو الخير : ١٢٩
- ابن باكويه : ٢٦٠
- البالسي ، أبو الحسن : ٢٤٨
- ابن بالويه ، أبو بكر : ١١٨
- البانياسي ، مالك : ٢٦٥
- الباهلي ، أحمد بن بكار : ٤٧
- الباهلي ، محمد بن سلمة : ٥٩
- البحيري ، أبو عثمان : ٢٣٢
- ابن البخاري ، أبو الحسن بن أحمد بن عبد الواحد : ٣ ، ١٤ ، ١٦ ، ٧٢ ، ١٢٦
- ١٦٧ ، ١٦٩ ، ١٨٠ ، ١٩٨ ، ٢٠١ ، ٢٨٤
- البخاري ، محمد بن اسماعيل : ١٥ ، ٢١ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٣٥ ، ٦٢ ، ٦٨ ، ١١٧ ، ١٤٨ ، ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٩٢ ، ٢٠٣ ، ٢٣٥ ، ٢٤١ ، ٢٤٨
- البراء بن عازب : ١٥١
- البرجمي ، الحسين بن زياد : ١٠٠
- أبو بردة بن أبي موسى الأشعري : ٨٦ ، ١٠٣
- أبو برزة الأسلمي : ٢٠٤
- ابن البرقي : ٢٣٨
- بركة الحبشية ، جارية أم حبيبة : ٢٢١ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩

- ابن بريدة : ١٤٦ ، ١٦٦
- بريرة ، مولاة عائشة : ٢٣٠ ، ٢٣١ ، ٢٣٣ ، ٢٣٤ ، ٢٣٥
- بريد بن عبدالله بن أبي بردة : ٨٩
- البزار ، أبو بكر الحافظ : ٦ ، ٢١ ، ٤٧ ، ٩٣ ، ٢٨٥
- البستي ، محمود بن عبدالرحمن : ١٧٧
- أبو بشر : ٢٧
- بشر بن بكر : ٢٢٧
- بشر بن السري : ٢٤٥ ، ٢٨٤
- بشر بن عبدالله بن يسار : ١٧٢
- بشر بن معاذ : ٤
- البصري ، موسى بن أبي عقيل : ٢١٥
- البعلبي ، أبو اسحاق بن أحمد : ٦٠ ، ١١٧ ، ٢٢٦ ، ٢٧٤ ، ٢٨٦
- البعلبي ، برهان الدين بن عبدالواحد : ٩٣
- البغدادى ، أحمد بن محمد ، أبو سعد : ١٢٨
- البغدادى ، أبو الحسن : ٤٠ ، ١١٣
- البغوى ، أبو القاسم عبدالله بن محمد : ٣٩ ، ١٥٧ ، ١٦٤ ، ١٧٣
- أبو البقاء بن المظفر : ١٧٤ ، ١٨٣ ، ٢١٣
- بقي بن مخلد : ٢٣٠
- بقية بن الوليد : ١٧٢ ، ٢٨٥
- البكاء ، يحيى : ٣٥
- البكائي ، زياد بن عبدالله : ٢٣٨
- بكار بن عبدالله بن محمد بن سيرين : ٢١٤
- أبو بكر = ابن ريدة
- أبو بكر بن خلف : ١٧٧ ، ٢٦١
- أبو بكر بن خنيس : ١٨٤
- أبو بكر بن أبي خيثمة : ١٨٥

- بكر بن سودة : ٢٢٤
- أبو بكر بن صالح : ٥٩ ، ٥٧
- أبو بكر الصديق : ١٥١ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦١ ، ١٦٣ ، ١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ١٩٢ ، ١٩٥ ، ٢٢١ ، ٢٣٩ ، ٢٦٣
- أبو بكر بن أبي عاصم : ٢٢٤
- أبو بكر بن عبد الباقي : ٢٦٤
- أبو بكر بن عبد الدائم : ١٢٤
- أبو بكر بن عياش : ٤٦ ، ٤٧
- أبو بكر بن لالا لكائي : ١٩٧
- بكر بن محمد : ٢٥٧
- أبو بكر بن المقرئ : ٢٨٤
- أبو بكر بن نافع : ٢٠٤
- ابن بكير ، يحيى : ٢٤
- بلال بن رباح = ابن رباح
- بلال بن عبد الله : ١٧٤
- البلقيني ، علم الدين صالح بن عمر : ٤٦ ، ٤٩ ، ٦٣ ، ٩٩ ، ١١٢ ، ١٥٢ ، ١٨٤ ، ١٨١ ، ١٥١ ، ١٥٢
- اللبناني ، ثابت : ٢٥ ، ٢٦ ، ٣٠ ، ١١٨ ، ١٦٨ ، ١٧٢ ، ٢١٥ ، ٢٢٥
- ابن بندار ، أبو الحسن : ٣٤
- البندار ، علي بن أحمد : ١٢٦-١٢٧
- بوان : ٩
- البوصيري ، أبو القاسم : ٣٤
- البيلماني ، عبد الرحمن بن أبي عبد الرحمن : ١٥٨-١٥٩
- البيهقي ، أيوب بكر أحمد بن الحسين : ٣٠ ، ٥٠ ، ٨٩ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠١ ، ١١٩
- ١٢٠ ، ١٣٥ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٣ ، ١٨٧ ، ٢٢٧

## ت

- التاجر ، محمد بن عبد الله بن الفضل : ٣٨
- تبع : ١٣٥



- الترمذى : ٤ ، ١٤ ، ١٥ ، ٢٠٢
- ابن التمار ، أبو جعفر : ٣٤
- التميمي ، أبو علي : ٤ ، ١٦ ، ١٠٢ ، ١٤٧ ، ١٥٠ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦٤ ، ٢٢٥ ، ٢٨٢
- التنوخي ، أبو اسحاق : ٢٥ ، ٣٤ ، ١١٢ ، ١٢٤ ، ١٥٢ ، ١٨٠
- التنوخي ، سعيد بن عبد العزيز : ١٩٦ ، ١٩٧ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧
- التنوخية ، وزيرة : ٢٤ ، ٦٨ ، ١٤٩ ، ٢٣٥
- أبو التياح : ٣٦
- التيمي ، عمير بن جدهان : ٢٧٨
- التيمي ، محمد بن ابراهيم : ١٨٣ ، ١٨٤ ، ١٩١
- التيمي ، مسافع بن عياض : ٢٧٨
- التيناتي ، أبو الخير : ٢٥٧ ، ٢٥٨ ، ٢٥٩ ، ٢٦٠ ، ٢٦١

## ث

- ثقف الحبشي : ٢٦٣
- الثقفي ، جعفر بن عبد الواحد : ٢١٣ ، ٢١٤
- الثقفي ، الحارث بن كلدة : ٢٠٢ ، ٢٠٣
- الثقفي ، محمد بن اسحاق : ١٢٤
- ابن الثقفي ، مسعود : ١٤٤
- الثقفي ، يحيى بن محمود : ٢٤٩
- الثمالي ، سعيد بن عياض : ٦١
- ثوبان ، الصحابي : ٢٤٨
- الثوري ، سفيان : ٢٤٤

## ج

- جابر بن عبد الله : ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٦٧ ، ١٩٥ ، ٢٤١ ، ١٢١
- الجازري ، أبو علي : ٢٧٠
- جالوت : ١٣٥
- جبريل (عليه السلام) : ٣١ ، ١١٥ ، ١٣١ ، ١٣٢

- الجبلي ، الحكم بن سليمان : ٢١٥ .
- ابن جبير ، سعيد : ٣٩ ، ٤٢ ، ٤٤ ، ٥٣ ، ٦١ ، ٦٣ ، ١١٥ .
- جبير بن مطعم : ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢١٨ .
- جبير بن نفيير : ٢١٠ ، ٢٢٨ .
- الجحدري ، الصلت بن مسعود : ١٦٣ .
- الجراح ، عصام بن زياد : ٤٩ .
- الجراحي ، أبو محمد : ١٤ .
- ابن جريج : ٦٥ ، ١٤٨ ، ١٧٥ .
- جرير بن حازم : ٢٢٣ .
- الجريري : ١٨٥ .
- الجزري ، الفضل بن يعقوب : ٢٢ ، ٢٣ .
- الجزري ، محمد بن محمد : ٢١٣ .
- ابن الجصور ، أحمد بن محمد الأموي القرطبي : ٨ .
- جعفر بن إبراهيم بن حسن : ٢٧٩ .
- جعفر بن أحمد : ٢١٥ ، ٢٥٧ .
- جعفر بن اسماعيل بن موسى : ٢٧٩ .
- جعفر بن إياس : ٤٤ ، ٤٥ .
- جعفر بن أبي جعفر المنصور : ٢٧٩ .
- جعفر بن أبي طالب : ٣٨ ، ٤١ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٨٠ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٩ ، ٩٦ .
- ٩١ ، ٩٤ ، ٩٦ ، ٩٨ ، ١٤١ ، ١٦٥ .
- جعفر بن علي : ٩٣ .
- جعفر بن عون : ١٢٠ .
- جعفر بن محمد : ٢٠٢ .
- أبو جعفر بن المسلمة : ١٢٢ .
- الجعفي ، جابر : ١٩ ، ٢١ ، ١١٦ .
- الجعفي ، محمد بن عبد الرحمن : ٦٦ .

- الجلاب ، سليمان بن اسحاق : ٢٤٣
- ابن جماعة : ٢٧٩
- الجمالي ، أبو العباس أحمد بن عبد القادر : ٣ ، ١٢٥ ، ١٥٠ ، ٢٢٥
- الجمحي ، صفوان بن أمية : ٢٧٨
- الجمحي ، أبو طالب : ١٠
- الجندي ، المفضل بن محمد : ١٨٤
- ابن جهضم : ٢٥٢
- أبو جهل : ٥١ ، ١٥٤ ، ١٥٥ ، ١٦٣ ، ١٨٩
- ابن الجهم : ٢٧٢
- الجوهري ، إبراهيم بن سعيد : ٢١ ، ٣٥
- الجوهري ، اسماعيل بن حماد : ٢٦٩
- الجوهري ، أبو محمد : ١٦٠ ، ١٧٣ ، ١٨٦ ، ٢٥٠
- أبو جوزاء : ٦٤
- الجوزقي ، أبو بكر : ٢٣٢
- ابن الجوزي ، أبو الفرج عبد الرحمن بن علي البكري البغدادي : ٢ ، ٩ ، ٢٧ ، ٥٥
- ٥٨ ، ١٣٢ ، ١٩٩ ، ٢٢٢ ، ٢٣٢ ، ٢٤٢ ، ٢٥٥ ، ٢٥٩ ، ٢٦٠ ، ٢٦١ ، ٢٦٩ ، ٢٧٤
- ٢٢٥ ، ٢٧٢ ، ٢٨٤
- ابن جوصا : ١٧٢

## ح

- أبو حاتم : ٧ ، ١٣ ، ٢٠١
- ابن أبي حاتم ، عبد الرحمن بن محمد التميمي : ٢٠ ، ٢١ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٨ ، ١٦٩ ، ١٧٠
- ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٩ ، ٦٥ ، ١١٣ ، ١١٤
- حاجب بن أحمد : ١٢٣
- الحارث بن سليمان : ١١٨
- الحارث بن معاوية : ١٥١ - ١٥٢
- أبو حازم : ١٧٠
- الحاكم ، محمد بن عبد الله النيسابوري : ٤٨ ، ٦٠ ، ٦٢ ، ٨٨ ، ١١٨ ، ١١٩ ، ١٣٤
- ١٣٩ ، ١٤٠ ، ٢٢٩ ، ٢٧٥ ، ٢٨٣
- حام : ٤ ، ٦ ، ٨ ، ٩ ، ٢٦٣ ، ٢٧٤ ، ٢٧٦ ، ٢٧٧ ، ٢٨٠
- ابن الحباب ، زيد : ١٤ ، ١٥
- ابن حبان : ٢٣ ، ٢٢٩
- حبش بن كوش بن حام : ٩

- الحبلي ، أبو عبد الرحمن : ٢٨٢
- ابن حبيب : ٢٥٩
- حبيب بن أوس الثقفي : ٩٠
- ابن حبيب ، محمد بن يحيى : ٦
- أم حبيبة بنت أبي سفيان ، أم المؤمنين : ٧٠ ، ١٠٣ ، ٢٢١ - ٢٢٢ ، ٢٢٨
- الحجار ، أحمد بن نعمة : ٨٥ ، ١٠٤ ، ١٨٠ ، ٢٢٦ ، ٢٤٠ ، ٢٧٤
- حجاج بن حمزة : ٤٣
- أبو الحجاج بن خليل : ١٩ ، ٥٢ ، ٢٠٧ ، ٢٨٣
- حجاج بن محمد : ٢١٠ - ٢١١
- ابن حجر ، أحمد بن علي العسقلاني : ٩
- ابن حجرة : ١٨٨
- حجير بن عبد الله : ١٤٦
- الحداد ، أبو علي : ١٩ ، ٥٢ ، ١٦٧ ، ١٧٢ ، ١٧٥ ، ١٨٨ ، ٢٠٧ ، ٢٨٣
- الحذاء ، كثير بن عبيد : ٢٨٥
- حذيفة ، الصحابي : ٦٩ ، ١٦٥ ، ٢٤٨
- أبو حذيفة : ١٧٢
- الحراني ، أحمد بن أبي شعيب : ١٤٥ ، ١٨٧
- الحراني ، عثمان بن عبد الرحمن : ٤٥
- الحراني ، محمد بن سلمة : ١٨٣
- الحراوى ، أبو طلحة : ١٩ ، ٥٢ ، ٢٠٧ ، ٢٨٣
- الحربي ، إبراهيم : ٢٤٣
- الحربي ، علي بن عمر : ٢٢٩
- الحرستاني ، أبو القاسم : ٥٠ ، ٩٩
- الحريري ، أبو اسحاق بن أبي العباس : ١٧٧
- الحريري ، أبو القاسم : ٢٥٩
- حريز بن عثمان : ١٩٥ ، ٢١١
- الحريمي ، أبو المنجا بن اللتي : ٨٥ ، ١٤٤ ، ١٨٠
- ابن حزم ، أبو علي بن سعيد : ٨
- حسام بن مصك : ١٧٦ - ١٧٧
- الحساني ، محمد بن اسماعيل : ٦١
- الحسن البصري : ٢٠٣
- أبو الحسن بن أبي بكر : ٥٢ ، ٢٨٣
- أبو الحسن بن حبيب : ٣٧
- الحسن بن حبيب بن ندبة : ١٧٠

- أبو الحسن بن أبي الحديد : ١٩٥
- الحسن بن سفيان : ٢٢٧
- أبو الحسن بن سلمة : ١٠٤ ، ١٧٤ ، ١٨٣
- أبو الحسن بن صالح : ١١٦ ، ١٦٤
- الحسن بن صالح : ١٧٣
- الحسن بن الصباح : ٦٢ ، ٦٥ ، ٦٦
- الحسن بن أبي طالب : ١٧٩
- الحسن بن عبد العزيز : ١٢٠
- الحسن بن علي بن أبي طالب : ١٦٥ ، ١٧٥ ، ١٩٤
- أبو الحسن بن علي : ١٩٥
- الحسن بن علي : ١٦٣
- أبو الحسن بن قريش : ٢٠٤
- أبو الحسن بن أبي المجد : ٥ ، ٢٤ ، ٦٢ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٢٣٥
- الحسن بن محمد بن يوه : ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٤٤
- أبو الحسن بن المظفر : ٨٥ ، ١٢٥ ، ١٦٧ ، ٢٢٦
- أم الحسن بنت المنجا : ٦٣
- أبو الحسن بن منصور : ١٤٩
- حسن بن موسى : ٨٣
- أبو الحسن بن يعقوب : ١١٩
- ابن أبي حسين : ١٢٥
- أبو الحسين بن بشران : ١٢٤ ، ١٢٧ ، ١٩٧
- الحسين بن الحسن : ١٢٢
- الحسين بن حفص : ١١٤
- الحسين بن صفوان ، أبو علي : ١٢٤ ، ١٢٧ ، ١٩٧
- أبو الحسين بن عبد الجبار : ٢٥٠
- أبو الحسين بن عبدان : ١٨١
- الحسين بن علي بن أبي طالب : ١٦٥ ، ١٧٥ ، ١٩٤
- الحسين بن علي ، أبو علي : ١١٨
- الحسين بن محمد بن الفهم : ١٧٣ ، ١٨٦ ، ١٩٥
- أبو الحسين بن النقر : ١٦٢ ، ٢١٦ ، ٢٢٩
- حسين بن واقد : ١٦٦ ، ١٦٤
- ابن حصين ، عمران : ٥
- ابن الحصين ، هبة الله : ٣ ، ٧٢ ، ١١٦ ، ١٤٧ ، ١٥٠ ، ١٥٩ ، ٢٨٢
- الحضرمي ، محمد بن عبد الرحمن : ٥ ، ٩٣



- الحطي : ١٠
- حفص بن سليمان : ١٢٥
- أبو حفص بن شاهين : ١٦٣ ، ١٦٤ ، ١٧٣
- حفص أبو المغيرة : ٥٣ ، ٥٤
- حفصة ، أم المؤمنين : ٢٤٠
- الحكم بن مينا : ١٥٢
- الكم بن نافع : ١٦
- حكيم بنت أميمة : ٢٢٩
- الحلاوي ، أبو المعالي بن عمر : ٣ ، ١٥٨ ، ٢٢٥
- الحلبي ، أبو الحياة الخضر بن محمد : ٤٨ ، ٢١٦
- الحلبي ، سليمان بن ابراهيم : ١٢٢
- الحلبي ، أبو العباس : ٣ ، ١٥٠ ، ١٥٨ ، ٢٢٥
- الحلبي ، أبو عبدالله محمد بن مقبل : ٣ ، ١٢ ، ١٤ ، ٧٢ ، ١٦٩ ، ١٧٢ ، ١٩٨ ، ٢٠١ ، ٢٠٤
- الحلبي ، مبشر : ٢١١
- حماد بن أحمد : ١٤١
- حماد بن زيد : ١٦١
- حماد بن سلمة : ٤٨ ، ١١٨ ، ١٦٨ ، ١٩١
- حمادة بنت عيسى : ٢٥٦
- الحماني ، عبد الحميد بن عبد الرحمن : ٥٦
- حمد بن عبدالله : ٥٥
- حمزة بن أبي طالب : ١٦٥ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ، ٢١٩ ، ٢٢٠
- حمزة بن يوسف : ١٧٠
- الحمصي ، يحيى بن عثمان بن سعيد : ٤٣
- الحمصي ، أبو اليمان : ١٩٥
- الحموي ، محمد بن اسماعيل : ١٨٠
- الحميدى : ٦٨
- الحميدى ، أبو عبدالله : ٧
- ابن حنبل ، الإمام أحمد : ٢٦ ، ٦٨ ، ٨٣ ، ٩٠ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١١٧ ، ١٤٤ ، ١٤٨
- ١٦٥ ، ١٦٨ ، ٢٢٥ ، ٢٤٢ ، ٢٨٦
- ابن حنبل ، عبدالله بن أحمد : ٤ ، ١٦ ، ٧٢ ، ١٠٢ ، ١١٦ ، ١٤٧ ، ١٥٠ ، ١٥٨ ، ١٥٩
- ١٦٤ - ١٦٥ ، ٢٢٥ ، ٢٨٢
- حنبل بن عبدالله : ١٦ ، ١٠٢ ، ١٤٧ ، ١٥٩
- أبو حيان : ١٦٥

- الحيرى ، أبو بكر : ١٤٩
- ابن حيوية ، أبو الحسن محمد بن عبدالله : ٤٧
- ابن حيوية ، أبو عمر : ١٦٠ ، ١٧٣ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٩٥ ، ٢٥٠
- حبي بن عبدالله : ٢٨٢

## خ

- خاقان : ٣٥
- ابن أبي خالد : اسماعيل : ٣٥ ، ١٦٣ - ١٦٤
- خالد بن الحارث : ٢٠٤
- خالد بن الحواري الحبشي : ٢٠٩
- أم خالد بنت خالد بن سعيد بن العاص : ٦٨
- خالد بن صفوان : ٢٧٠
- خالد بن معدان : ٢١٠
- خالد بن أبي نوف : ٢٤٤
- خالد بن يزيد : ١٨٧
- الخباز ، يزيد بن مهران : ٤٧
- خبيب بن عبد الرحمن : ١٨١
- الخثني ، يوسف بن عمر : ٢١٠ ، ١٤٥
- أبو خثيم : ٢٤١
- ابن خثيم ، عبدالله بن عثمان : ١٠٤
- الخدرى ، أبو سعيد : ٤٢ ، ٢٨٦
- خديج بن معاوية : ٨٣
- خديجة بنت خويلد : ١٩٥
- الخرائطي ، أبو بكر : ١٩٥
- الخراساني ، عثمان بن عطاء : ٢٨٣
- الخراساني ، عطاء : ١٥٧ ، ٢٣٦
- الخزاز ، محمد بن العباس : ٢٤٣
- الخزاعي ، يزيد بن يحيى : ١١٥
- ابن خزيم ، ابراهيم الشاشي : ٢٥ ، ٨٥ ، ١٦٨ ، ١٨٠ ، ٢٢٦ ، ٢٤٠ ، ٢٧٥ ، ٢٨٦
- الخصيب بن عبدالله : ٤٩
- الخطاب بن البطير : ٢٦٤
- ابن الخطاب ، عبد العزيز : ١٧٦
- ابن الخطاب ، عمر : ٢٤ ، ١٠٣ ، ١٥١ ، ١٦٥ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ١٩٣ ، ١٩٥ ، ١٩٨ ، ٢٠٠
- ٢١٤ ، ٢٢١ ، ٢٣٩ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٦٢

- ابن الخطاب ، محمد بن أحمد : ١٥٧
- الخطابي : ٣٦
- الخطيب ، اسماعيل بن علي : ٢٤٩
- الخطيب ، أبو بكر بن علي بن ثابت : ١٢٧ ، ١٤٥ ، ١٧٩ ، ٢١٠ ، ٢٧٠
- الخطيب ، علي بن محمد : ١٩٢
- الخفاف ، بشر بن موسى : ١٠٠
- الخلال ، الحسن بن محمد : ٢١٥
- الخلال ، عبدالرحمن بن عمر : ١١٢
- الخلعي ، أبو الحسن : ٦٣ ، ٢٣٨
- خلف بن هشام : ١٢١
- خلف بن الوليد : ١٢٩
- خليفة بن خياط : ١٩٦
- الخولاني ، أبو ادريس : ١٥٢
- أبو الخير بن رجاء : ٦٣
- ابن خيرون ، أبو افضل : ٥٨

د

- الدارقطني : ٢٤٤
- الدارمي : ١٢٥
- داود (عليه السلام) : ١١٩
- داود بن الزبرقان : ١٧٩
- داود بن سابور : ١٢٦
- أبو داود ، سليمان بن الأشعث السجستاني : ١٥ ، ٢٦ ، ٢١٠ ، ٢٢٩
- الداودي ، أبو الحسن : ٢٤ ، ٢٥ ، ٦٨ ، ١٨٠ ، ٢٣٥ ، ٢٤٠ ، ٢٧٥ ، ٢٨٦
- داود بن يعمر : ٢٣٦ - ٢٣٧
- ابن حبة : ١٣٤
- دراج ، أبو السمع : ١٨٨
- أبو الدرداء : ١٩٣ ، ٢٤٢ ، ٢٨٣
- أم الدرداء : ١٩٣
- ابن درستويه ، عبدالله بن جعفر : ٩٩ - ١٠٠
- ابن دريد ، محمد بن الحسن الأزدي : ١٠ ، ١٣٤
- الدستوائي ، هشام : ٢٤٩
- الدقاق ، عبدان بن يزيد : ١٧٧
- أبو دلالة ، زناد بن الجون : ٢٥٥ ، ٥٦ ، ٢٥٧

- دلهم بن صالح : ١٤٥ - ١٤٦
- الدمشقي ، عمر بن عبدالعزيز : ٢٢٦ ، ٢٢٧
- الدمياطي ، أبو محمد : ١٩ ، ٥٢ ، ٢٠٧ ، ٢٨٣
- ابن أبي الدنيا : ١١٣ ، ١٢١ ، ١٢٤ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٤٤ ، ١٩٧
- الدهان ، علي بن ثابت : ٥٣ ، ٥٤
- ابن دينار ، عمر : ٢٢

## ذ

- أبو ذر ، الصحابي : ١٨٧ ، ٣٦
- الذكواني ، أحمد بن عبد الرحمن : ٦٣
- الذهبي ، محمد بن أحمد ، أبو عبد الله : ٢٣ ، ٤٥ ، ٢٣٠ ، ٢٦٣ ، ٢٦٦ ، ٢٦٧
- ذو دوجن : ٢١٢
- ذو الرمة ، الشاعر : ٢٧٠
- ذو مخبر الحبشي : ٢٠٩ ، ٢١١ ، ٢١٢
- ذو مناحب : ٢١٢
- ذو مهدم : ٢١٢

## ر

- رابعة بنت المبارك : ١٢٨
- الرازي ، إسحاق بن سليمان : ٦٢
- الرازي ، أبو عبد الله : ٤٦ ، ٤٩
- الراسبي ، بكر بن عيسى : ٢٨٦
- راشد بن سعد : ٢١٠
- راشد مولى حبيب بن أوس : ٩٠
- رافع بن خديج : ٢٤١ - ٢٤٢
- الرافعي : ٣٦ ، ١٣٤
- ابن رباح ، بلال : ١٣ ، ١٤ ، ١١٣ ، ١٥١ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥ ، ١٥٧ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ، ١٦٥ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٧٢ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٦ ، ١٧٧ ، ١٧٨ ، ١٧٩ ، ١٨٠ ، ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٣ ، ١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٧ ، ١٨٨ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ١٩٢ ، ١٩٣ ، ١٩٤ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ، ١٩٧ ، ١٩٩ ، ٢١١ ، ٢٦٣
- ابن أبي رباح ، عطاء : ١٣ ، ٢٨ ، ٦٥ ، ١٤٨ ، ٢٠٧ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦ ، ٢٤٧
- ربعي بن حراش : ٢٠٣

- الربيعي ، أبو الفضل : ٢٧٠
- الربيع بن سليمان : ١٤٩
- أبو ربيعة : ١٧٣
- أبو رجا : ٦٦
- الرحبي ، أبو بكر بن قاسم : ١٢١ ، ٢٣٢
- رزق الله بن موسى : ٢٢ ، ٢٣
- ابن رزيك : ٢٦٣
- ابن رشيق ، الحسن : ٣٣
- الرصافي ، أبو علي : ٣ ، ٧٢ ، ١١٦ ، ١٦٤ ، ٢٨٢
- رضوان بن أحمد : ١٦٢
- ابن رفاعه ، أبو محمد : ٦٣
- الرقي ، مبادر بن عبيد الله : ٢٥٩
- الرقي ، هلال بن العلا : ١٠٠ ، ١٠١ ، ٢٢٩
- رقية بنت رسول الله صلعم : ٧٠ ، ١٠٠
- الرملي ، إبراهيم بن حمزة : ٤٣
- الرملي ، يحيى بن عيسى
- الرهاوي ، محمد بن يزيد بن سنان : ٦
- روح بن حاتم : ٢٥٦ ، ٢٥٧
- روح بن عبادة : ١٩١
- ريحان الحبشي ، أبو روح : ٢٦٤
- ريحان الحبشي ، أبو محمد : ٢٦٣
- ابن ريذة ، أبو بكر محمد بن عبد الله : ١٢ ، ٣٢ ، ١٦٩ ، ١٩٨ ، ٢٠١ ، ٢٠٤ ، ٢٨٥

## ز

- ابن أبي زائدة ، عمر : ٦٠ ، ٦١
- زاهر بن أحمد : ٣٩ ، ٢٣٢
- الزبيدي ، أبو عبد الله : ٢٤ ، ٢٨ ، ١٤٩ ، ٢٣٥
- أبو الزبير : ١٠٢ ، ١٠٤
- الزبير بن بكار : ٢٥٠ ، ٢٥١
- ابن الزبير ، عامر بن عبد الله : ١٣٩
- ابن الزبير ، عبد الله : ٤٠ ، ٤٨ ، ٢٤٢
- ابن الزبير ، عبد الله بن قيس بن عبد الله : ٢٧٨
- ابن الزبير ، عروة : ٣٨ ، ٤٠ ، ١٠٣ ، ١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٥٠ ، ١٦٠
- الزبير بن العوام : ٨٢



- ابن الزبير ، هشام بن عروة : ٤٠ ، ١٦٢ ، ١٨٢ ، ٢٣٢
- الزبيرى ، أبو أحمد : ١٥٠
- الزبيرى ، مصعب بن عبد الله : ٢٠٠
- الزجاج : ٢٦٧
- زر : ١٥٩
- الزركشي : ١٣٤ ، ٢٥
- ابن زنجويه ، عبد الملك : ١٥٧
- الزهراني ، أبو الربيع : ٦٠
- الزهرى ، ابن شهاب ، محمد بن مسلم : ٢٤ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٧٢ ، ١٠٣ ، ١٣٥ ، ١٤٩ ، ١٨٠ ، ٢٢٢ ، ٢٤٢ ، ٢٤٧
- زيد بن أخزم : ٢٠١ ، ٢٠٢
- زيد بن أرقم : ١٧٧ ، ٢٤٢
- زيد بن أسلم : ١٨٦ ، ١٩٣ ، ٢٤٠
- زيد بن ثابت : ١٨٣
- زيد بن حارثة : ٢٢١
- زيد بن سلام : ٢٤٨ ، ٢٤٩
- زينب بنت الكمال : ٢٢٨
- زينب بنت مكي : ١٦ ، ٧٢ ، ١٠٢ ، ١١٦ ، ١٤٧ ، ١٥٩ ، ١٦٤ ، ٢٨٢
- الزينبي ، أبو نصر : ١٦١

## س

- الساجي ، زكريا بن يحيى : ٢٠٤
- سام : ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٨ ، ٢٧٤ ، ٢٧٦ ، ٢٧٧
- سباع بن عبد العزيز : ٢١٨
- السباك ، إبراهيم بن محمد : ٢٥٩
- سحيم ، عبد بنى الحساس : ٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥١ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣
- السختياني ، أيوب : ٢٤٢
- السدى : ٤٢ ، ١١٢ ، ٢٤٢
- السراج ، جعفر بن أحمد : ٢٧
- السرخسي ، أبو محمد : ٢٤ ، ٢٥ ، ٨٥ ، ١٢٥ ، ١٨٠ ، ٢٢٦ ، ٢٣٥ ، ٢٤٠ ، ٢٧٥ ، ٢٨٦
- السرى ، أبو سهل : ٦٧٠
- سعد بن مالك : ١٩٩
- سعد بن أبي وقاص : ٢٤١
- السعدى ، أحمد بن محمد : ١٥٧

- السعدى ، أبو الحسن : ١٢ ، ٢٧ ، ٣٠ ، ١١٩ ، ٢٠٤ ، ٢٠٧ ، ٢٨٣
- السعدى ، أبو الفضل : ٤٩
- أبو سعيد الأعرابي : ١٠١
- سعيد بن بشير : ١١٥
- أبو سعيد بن أبي الرجا : ١٩ ، ٥٢ ، ٢٠٧ ، ٢٨٣
- سعيد بن أبي الرجا : ٢٨٤
- سعيد بن أبي سعيد : ٦٧
- سعيد بن عامر : ١٢٤
- سعيد بن عبدالعزيز = التنوخي
- سعيد بن أبي مريم : ١٨٨
- سعيد بن مسوح : ٦٠
- سعيد بن مينا : ١٤٧
- السعيدى ، اسحاق بن سعيد : ٦٨
- سعيقة الحبشية : ٢٣٦
- السفاح : ٢٧٠ ، ٢٥٦
- سفيان بن عيينة : ٢٢ ، ٢٣ ، ١٢٦ ، ١٦٣
- سفيان بن وكيع : ٥٧
- السكرى ، محمد بن علي : ٢٣٦
- ابن سلام ، خليفة : ١٣
- سلامة بن روح : ٣٩
- السلامي ، الحافظ أبو الفضل : ٥٩
- السلفي : ٤٨ ، ٤٦
- سلم بن قتيبة : ٢٠
- أم سلمة ، أم المؤمنين : ٧٢ ، ١٤٤ ، ٢٤٢
- سلمة بن كهيل : ٢٤٣ ، ٢٤٢
- سلمة بن الفضل : ١٤١
- السلمي ، إبراهيم بن منصور : ١٨٤
- السلمي ، أبو عبد الرحمن : ٢٦١
- سليم بن حيان : ١٤٧
- سليم بن عامر : ١٥٩
- سليمان بن بلال : ١٩٣
- سليمان بن حرب : ١٦٨ ، ١٨١ ، ١٩١
- سليمان بن حسن بن عقيل بن أبي طالب : ٢٧٩
- سليمان بن حمزة : ٤٥

- سليمان بن خلف : ٩٣ ، ٤٧ ، ٥٥
- سليمان بن صالح : ١١٣
- سليمان بن عبد الملك : ٢٤٣
- سليمان بن يسار : ٢٢٠ ، ٢١٧
- سمرة : ٤
- سمرة بن حبيب بن عبد شمس : ٢٧٨
- السمرقندي ، اسماعيل بن أحمد : ٢٤٢
- السمرقندي ، اسماعيل بن عمر : ١٢٦
- السمرقندي ، أبو عمران : ١٢٥
- ابن السمرقندي ، أبو القاسم : ١٦١ ، ١٦٢ ، ١٧٣ ، ١٩٧
- سمويه : ٦٤
- سمية ، جارية الحارث بن كلدة : ٢٠٢
- أبو سنان : ١١٦
- سنيد بن داود : ١٢٠
- سهل بن حماد : ٣٠
- سهل بن سعد : ١٢٠
- سهل بن عثمان : ٥٨ ، ٥٩
- سهل بن محمد ، أبو الطيب : ١٢٤
- سهل بن معاذ بن أنس : ٢٨٥
- سهيل بن جندل : ١٥٢
- سويد بن سعيد : ١٠٤
- سويد بن غفلة : ١٥٢
- السويداوي : ٣٣ ، ١٢١ ، ١٢٣ ، ١٩٨ ، ٢٣٢ ، ٢٣٦
- ابن سيدة : ١٣٤
- ابن سيرين : ٢٢٢
- سيف بن عمر : ٢١٥

ش

- ابن شاذان : ٥٨
- الشافعي ، الإمام : ١٤٩
- الشامي ، أبو اسحاق : ١٤٤
- شبابة : ٤٣
- شبيب بن شيبه : ٢٧٠
- الشحامي ، زاهر بن طاهر : ٣٠ ، ١١٩ ، ١٨٧ ، ١٩٣ ، ١٩٩

- شداد ، مولى عياض : ١٥٢
- شريح بن يونس بن الحارث : ١٧٣
- شريك بن عبدالله : ١٥٠
- شعبة : ١٨١ ، ٦٦ ، ٣٦
- الشعبي : ٢٠٣ ، ١١٢
- شعيب بن اسحاق : ١١٦
- شعيب بن أبي حمزة : ١٢٥
- شقران : ٢٠٢ ، ٢٠١ ، ٢٠٠
- الشقرى ، زرعة : ٢١٣ ، ٢١٢
- الشقرى ، سلمة بن حماد : ٦٦ ، ٥٨
- الشمي ، تقي الدين أحمد بن محمد : ١٥ ، ١٨ ، ٣١ ، ٥٢ ، ٧١ ، ١٠١ ، ١١٦ ، ١٤٧
- ١٥٩ ، ١٦٤ ، ١٦٩ ، ٢٠٦ ، ٢٣٨ ، ٢٨٢ ، ٢٨٣ ، ٢٨٤
- شهدة : ١٢٤
- شهر بن حوشب : ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٥٢
- الشهرزورى ، أبو الكرم : ١٧٠
- الشيباني ، أبو القاسم : ١٦ ، ١٠٢ ، ١٥٨ ، ٢٢٥
- الشيباني ، محمد بن يعقوب : ٦٢
- أبو الشيخ بن حيان : ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠
- ابن الشيخة ، أبو الفرج : ٥٥
- الشيرازى ، أبو اسحاق : ١٧
- الشيرازى ، أبو عبدالله : ٢٥٩
- ابن الشيرازى ، أبو نصر : ١٩٢ ، ١٨٤ ، ٦٦

ص

- ابن الصابوني ، أبو حامد : ١٢٣
- الصابوني ، أبو عثمان : ١٢٣ ، ١٢٤
- ابن أبي صادق : ٢٥٩ ، ٢٦٠
- ابن صاعد ، محمد : ٤٥
- أبو صالح ، كاتب الليث : ٣٨
- صالح ، النبي عليه السلام : ١٧٥ ، ١٧٦
- صالح بن رستم : ١٢٤
- صالح بن عدي = شقران
- الصالحي ، أبو العباس : ٥ ، ٢٥ ، ٤٨ ، ٩٣ ، ١٦٧ ، ٢٨٦
- الصالحي ، أبو عبدالله بن علي : ١٨٠ ، ٢٣٥





- الطبري ، المحب : ١٣٤
- الطبري ، محمد بن جرير : ٤٩ ، ٨ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦ ، ٢٨٠
- الطبري ، محمد بن هبة الله : ٢٤٢
- الطرائفي ، عثمان بن عبد الرحمن : ١٢
- طراد : ١٢٤
- الطرسوسي ، محمد بن عيسى : ١٧٥
- طعيمة بن عدى : ٢١٦ ، ٢١٨
- طلحة بن يزيد : ١٠١
- الطنافسي ، علي بن محمد : ١١٣ ، ١١٦
- الطهراني ، أبو عبد الله : ٦٥
- الطوسي ، ابراهيم بن محمد : ١٠٠
- الطوسي ، المؤيد : ١٢١ ، ٢٣٢
- الطويل ، حميد : ٤٦ ، ٤٧
- ابن الطيورى ، أبو الحسن : ١١٢

## ع

- عارم بن الفضل : ١٦١
- عاصم الحبشي : ٢١٢ ، ٢١٣
- عاصم بن أبي النجود : ١٥٩
- أبو العالية : ١٧٠
- العامري ، أبو بكر : ٢٦٠
- العامري ، الرشيد : ٩٩ ، ٥٠
- عائشة ، أم المؤمنين : ٢٤ ، ١٣٦ ، ١٥٠ ، ١٨٢ ، ٢٠٥ ، ٢٣٣ ، ٢٣٤ ، ٢٤١ ، ٢٤٢
- عائشة بنت علي : ٢٢٨
- عائشة بنت معمر : ٢٨٤
- ابن عباد ، أحمد بن الحسين : ٦
- عباد بن عبد الله : ١٤٦
- أبو العباس بن سعيد : ٣٤
- أبو العباس بن أبي طالب : ١٧٤
- أبو العباس بن طاهر : ٣٧
- أبو العباس بن عبد الحميد : ٤٥
- أبو العباس بن عبد الدائم : ٢٤٨
- ابن عباس ، عبد الله : ٨ ، ١٣ ، ٢٢ ، ٤١ ، ٥٣ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٤ ، ٦٦
- ٦٧ ، ١١٣ ، ١٢٠ ، ١٦٨ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧ ، ٢٤٤ ، ٢٨٠

- أبو العباس بن عبد الله : ٣٧
- العباس بن عبد العظيم : ١٠٠
- العباس بن عبد المطلب : ١٥٧ ، ٢٣٥
- العباس بن الفضل : ٤٣ ، ٤٥
- العباس بن محمد بن علي بن العباس : ٢٧٩
- العباس بن المعتصم : ٢٧٩
- أبو العباس بن النعمان : ٢٨٤
- العباس بن الوليد : ١١٥
- أبو العباس بن يعقوب : ١٨٢ ، ١٨٣
- عبد بن حميد : ٢٥ ، ٨٥ ، ١٦٨ ، ٢٢٦ ، ٢٤٠ ، ٢٧٥ ، ٢٨٦
- عبد الأعلى بن عبد الأعلى : ١٨٥
- ابن عبدان ، أبو الحسن : ٣٠
- ابن عبد الباقي ، أبو الفتح : ٢٧
- ابن عبد البر ، يوسف بن عبد الله ، أبو عمر : ٧ ، ٢٠٥ ، ٢٠٩ ، ٢١٤ ، ٢٢٠ ، ٢٣٠ ، ٢٣١
- عبد الخالق بن زيد بن واقد : ٢٣١
- عبد الخالق بن عبد الصمد : ١٢٢
- عبد الرحمن بن أحمد بن أبي شريح : ١٧٨
- عبد الرحمن بن ثابت بن ثوبان : ٤٥ ، ٤٦
- عبد الرحمن بن صالح : ١٢٨
- عبد الرحمن بن عبد الله : ١٦٤
- عبد الرحمن بن علي ، أبو نصر : ١٩٩
- عبد الرحمن بن عوف : ٢٠٠
- عبد الرحمن بن أبي ليلى : ١٥٢
- عبد الرحمن بن المبارك : ١٨٥
- عبد الرحمن بن ميسرة : ١٩٥
- عبد الرحمن بن يزيد بن جابر : ١١٣
- عبد الرحيم بن تاج الأمناء : ١١٢
- عبد الصمد بن علي : ٦٧
- عبد الصمد بن معقل : ٦٥
- عبد العزيز بن أبي حازم : ٢٤٥
- عبد العزيز بن ربيع : ٢٤٧
- عبد العزيز بن علي : ١١٢ ، ٢٥٧
- عبد العزيز بن بن محمد : ١٨٢
- عبد القوي بن عبد الله : ٢٣٨

- عبدالله بن أحمد : ١٦٧ ، ١٦٨
- عبدالله بن بريدة : ١٧٦
- عبدالله بن بكر : ٢٤٩
- عبدالله بن أبي بكر بن محمد : ٦٧
- عبدالله بن جديان : ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥
- عبدالله بن جعفر : ٦٣ - ٦٤ ، ١٦٧ ، ٢٤٢
- أبو عبدالله الحافظ : ٥٠ ، ١١٩ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٨١ ، ١٨٢
- عبدالله بن داود : ٢٠٠
- عبدالله بن أبي داود : ١٦١
- عبدالله بن زمعة : ٢٧٨
- عبدالله بن زيد : ٢١٥
- عبدالله بن صالح : ٣٣ - ٣٤ ، ١٧٤
- عبدالله بن عامر : ٢٤٩
- عبدالله بن عامر بن كريز : ٢٧٩
- عبدالله بن عبد الرحمن بن واقد : ٤٣
- عبدالله بن عبد الواحد : ٢٢٨
- عبدالله بن عتبة : ٨٣
- عبدالله بن عثمان : ٢٤٥
- عبدالله بن عرفطة : ٨٣
- عبدالله بن علي : ١٥ ، ٣١ ، ٧٢ ، ١٠٢ ، ١١٦ ، ١٥٩ ، ١٦٤ ، ٢٣٨ ، ٢٨٢
- أبو عبدالله بن أبي عمر : ١٢٦
- عبدالله بن عمر : ٢٥ ، ١٢٥ ، ١٦٧ ، ٢٢٦ ، ٢٤٠ ، ٢٧٤ ، ٢٨٦
- عبدالله بن عمرو بن العاص : ٢٤٢ ، ٢٨٢
- عبدالله بن عيسى : ٣٥
- أبو عبدالله بن الفرغ : ٩٣
- عبدالله بن الفضل : ٢١٧
- أبو عبدالله بن قدامة : ٣١ ، ١٩٨ ، ٢٠١ ، ٢٠٤ ، ٢٨٣
- عبدالله بن المبارك : ١٠٢ - ١٠٣ ، ١١٣
- عبدالله بن أبي المجد : ٣ ، ١٥٠ ، ١٥٨ ، ٢٢٥
- عبدالله بن محمد : ٢١٤
- عبدالله بن محمد بن أحمد : ٤٦
- عبدالله بن محمد بن الحسن : ١٩٩
- عبدالله بن محمد بن زكريا : ٢١٤
- عبدالله بن محمد بن سعيد : ٦٣

- عبد الله بن محمد بن عمار : ١٨٩
- عبد الله بن محيريز : ٢١٠
- عبد الله بن مليل : ١٦٥
- عبد الله بن موسى : ٦٦
- عبد الله بن أبي نجيح : ٢٤٥ ، ١١٥ ، ٤٣
- عبد الله بن نفييع بن مسروح : ٢٠٣
- عبد الله بن هاشم : ١٩٩
- عبد الله بن يزيد ، مولى الاسود : ١٨٣
- عبد المطلب بن هاشم : ٢٢٢
- عبد الملك بن مروان : ٢٤٧ ، ٢٤٦ ، ٢٣١
- عبد المنعم بن ادريس : ١٢٧
- عبد المنعم بن كليب الحراني : ٣
- عبد الواحد بن أيمن : ٢٤١
- عبد الواحد بن بكر : ٢٥٩
- عبد الوهاب بن ابراهيم بن محمد : ٢٧٩
- عبد الوهاب بن المبارك : ٥٨
- عبد الوهاب بن محمد بن اسحاق : ١٤٤
- العبدى ، أحمد بن ابراهيم : ١٢٩
- العبدى ، أبو القاسم : ٦١ ، ٥٩
- العبدى ، أبو هارون : ٢٨٦
- عبيد الله بن أحمد بن معروف : ١٢٢
- عبيد الله بن ابياد بن لقيط : ٦٩
- عبيد الله بن جحش : ١٠٣
- عبيد الحبشي : ٢٢١
- عبيد الله بن حمزة بن موسى : ٢٧٩
- عبيد الله بن أبي رافع : ٢٠٢ ، ٢٠١
- عبيد الله بن عبد الله بن أبي مليكة : ٢٧٨
- عبيد الله بن عدي بن الخيار : ٢١٧
- عبيد الله بن أبي عمر : ٧٢
- عبيد الله بن عمر : ١٧٨
- عبيد الله بن محمد : ١٤٤
- عبيد الله بن موسى : ٨٦
- عبيد الله بن أبي الورد : ٢١١
- أبو عبيدة بن الجراح : ٢٤٠

- ابن عتاب ، أبو محمد : ٩٣ ، ٤٧ ، ٥٠
- عتبة بن أبي لهب : ٢٣٠
- عتبة بن عبد : ١٦ - ١٧
- عثمان بن الحويرث بن أسد : ٢٧٧ - ٢٧٨
- عثمان بن عفان : ٧٠ ، ١٠٠ ، ١٩٠ ، ٢٢٢ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠
- عثمان بن فرق : ٢٠٢
- عثمان بن القاسم : ٢٢٣
- عثمان بن محمد : ٦٨
- عثمان بن مظعون : ٨٣ ، ٤١
- العجلي : ٢٤٠
- العدني ، عبدالله بن الوليد : ١٦٩
- العدني ، محمد بن أبي عمر : ٢٨٤
- العدوي ، الخطاب بن نفيل : ٢٧٧
- العدوي ، نفيل بن عبد العزيز : ٢٧٧
- عدي بن ثابت : ١٠٣
- عدي بن الخيار : ٢١٧
- العديمي ، أبو سعيد : ٣٧
- العراقي ، أبو الفضل : ٣٠ ، ١١٩ ، ١٢٢ ، ٢٨٤
- العراقي ، محمد بن أسعد : ٦٦
- العرضي ، أبو الحسن علي بن أحمد : ١٥ ، ٧٢ ، ١٠٢ ، ١٥٩ ، ٢٨٢
- العريقي ، واثلة بن الحسن : ٢٨٥
- ابن أبي عروبة ، سعيد : ٤
- أبو العز أسعد : ١٦٣
- ابن عساكر ، الحافظ أبو القاسم : ١٣ ، ٢٣ ، ١١٢ ، ١٥٢ ، ١٥٧ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٦٣
- ١٧٢ ، ١٧٧ ، ١٧٨ ، ١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٩٢ ، ١٩٣ ، ١٩٥ ، ١٩٧ ، ١٩٩ ، ٢٦٥
- ابن عساكر ، أبو الفضل : ٢٣٢
- ابن عساكر ، القاسم بن محمود بن تاج الأمان : ١١٢ ، ١١٨ ، ١٨٤ ، ١٩٩
- العسكري : ٢٨١
- العشاري ، أبو طالب : ٢٥٩
- عطاء بن يسار : ٢٨٥
- عطاء = ابن أبي رباح
- العطاردي ، أحمد بن عبد الجبار : ٥٠ ، ١٤٠ ، ١٦٢ ، ٢١٧
- عطية بن بقية : ١٧١
- عفان بن مسلم : ١٩١
- عفيف بن سالم : ٢٠٧ ، ٢٩ ، ٢٨



- عقبة بن علقمة : ١١٨
- العكبري ، أبو عبدالله بن بطة : ١٥٧
- عكرمة : ٥٦ ، ٥٧ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ١١٢ ، ١١٣ ، ١١٦ ، ٢٣٥
- العلا \* بن سالم : ١٧٨
- العلا \* بن هلال : ١٠٠ - ١٠١
- العلائي ، أبو الخير بن أبي سعيد : ١٧٤ ، ١٨٣
- العلاف ، أحمد بن محمد : ١٢٧
- العلاف ، علي بن محمد : ٢٦٤
- ابن علاق ، أبو عيسى : ٣٣ ، ٣٤
- علي بن إبراهيم بن الهيثم : ١٧٦
- علي بن أحمد : ١٤٧
- علي بن أحمد بن عبدان : ١٨٧
- علي بن الجعد : ٣٩ ، ١٩٥
- علي بن الحسين : ٢٠ ، ١١٦ ، ١٤٥
- علي بن الحسين ، أبو علي : ١١٨
- علي بن الحسين بن شقيق : ١٦٦
- علي بن خلف : ٦٠ ، ١١٨
- علي بن ربيعة : ٣٣
- علي بن زيد : ١٩١
- أبو علي بن شاذان : ٦٧
- علي بن أبي طالب : ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ١٦٥ ، ١٧٣ ، ١٧٨ ، ١٩٠ ، ٢٤٨ ، ٢٦٢ ، ٢٨٦
- علي بن أبي طلحة : ٤١
- علي بن عاصم : ٢٨٦
- علي بن عبد العزيز : ١٧٢
- علي بن أبي عبدالله : ٥٥
- علي بن محمد : ١٧٤
- علي بن محمد ، أبو تمام : ١٨٥
- علي بن محمد ، أبو الحسن : ١٢٧ ، ١٩٧
- عمار بن ياسر : ٧١ ، ١١١ ، ١٥٩ ، ١٦٢ ، ١٦٥ ، ١٧٣ ، ٢٠٠
- عمارة بن زاذان : ١٧٢
- عمران بن حصين : ٢٠٣
- عمران بن سليم : ١٢٣
- عمران بن مسلم : ٢٣٧
- عمر بن أحمد ، أبو حفص : ٦١
- عمر بن أبي بكر : ٢٥١

- عمر بن حفص بن عمر : ١٨٩
- عمر بن حمزة : ١٧٤
- عمر بن أبي سلمة : ٢٤٢
- ابن عمر، عبدالله بن عمر بن الخطاب : ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٥ ، ١١٧ ، ١٥١ ، ١٧٤ ، ١٧٩ ، ١٨٠ ، ١٨٢ ، ٢٠٧ ، ٢٠٨ ، ٢٢٠ ، ٢٣٩ ، ٢٤٢ ، ٢٤٤
- عمر بن الفضل : ٢٨٦
- عمر بن كرم : ٤٥
- عمرو بن الحارث : ٢٢٤
- عمرو بن الحصين : ٢٨٣
- عمرو بن سعيد بن أبي حسين : ٢٤٤ ، ٢٤٥
- عمرو بن شرحبيل : ٥٧ ، ٦٢
- عمرو بن طلحة : ٦٠
- عمرو بن العاص : ٧٠ ، ٧١ ، ٧٣ ، ٧٥ ، ٧٩ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٩٠ ، ٩٢ ، ٩٤ ، ٩٥
- ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٩ ، ١٤٣ ، ٢٧٨
- عمرو بن عبسة : ١٥٨ ، ١٥٩ ، ٢٤٨
- أبو عمرو بن العلا : ٢٤٢
- عمرو بن علي : ٤٠
- عمرو بن قيس : ١٢١
- عمرو بن مالك : ٦٤
- عمرو بن منصور : ٤٧
- عمرو بن نوفل بن عبد مناف : ٢٧٨
- عمرو بن هصيص بن كعب : ٢٧٨
- العمي ، زيد بن الحواري : ١٢٩
- العمي ، عقبة بن مكرم : ٣٥
- عمير بن اسحاق : ٩٤
- عميرة بنت أبي معبد : ٢٥٢
- عنبر الحبشي أبو المسك : ٢٦٤
- العنقزي ، عمرو : ٦٦
- العوفي ، محمد بن سعد
- عون بن شداد : ١٢٥
- عون بن عبدالله : ١٢٠
- العيار ، أبو عثمان : ٢٣٧
- عيسى بن أبي جعفر المنصور : ٢٧٩
- عيسى بن حماد : ١٦١
- عيسى بن داب : ٦٧

- عيسى بن عبدالله بن محمد بن عمر بن علي بن أبي طالب : ١٧٨
- عيسى بن مريم (صلعم) : ٧٩ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ٩٦ ، ١٤١ ، ١٤٢ ، ١٤٤

## غ

- الغزال ، عبدالله بن علي : ١٣٩
- الغزى ، أبو عبدالله : ٣٤
- الغزى ، أبو الفرج : ٤٠ ، ١١٣ ، ١٤٩ ، ١٦٧ ، ٢٠٤
- الغساني ، محمد بن الفيض : ١٩٣
- الغطريف ، محمد بن أحمد : ١٢٠
- الغطفاني ، عثمان بن عثمان : ٢٠١ ، ٢٠٢
- غندر : ٣٦

## ف

- الفارسي ، الحسن بن محمد : ٣٨
- الفارسي ، سلمان : ١٦٥ ، ١٧١ ، ١٧٢ ، ٢٣٢ ، ٢٨٥
- الفارسي ، علي بن محمد : ٤٦
- الفارسي ، محمد بن اسماعيل : ١٨٠
- الفارسي ، محمد بن عبدالعزيز : ٤٥ ، ١٧٨
- الفاسي ، تقي الدين محمد بن أحمد : ١٨
- الفاضلي ، أبو علي : ٧ ، ١٢٧ ، ١٤٥ ، ١٧٠ ، ٢١٠
- فاطمة بنت أبي الحسن اليسيري : ١٢٩ ، ١٩٩
- فاطمة بنت الرسول (صلعم) : ١٧٦ ، ١٧٨
- فاطمة بنت سعد الخير : ٢٠٤
- فاطمة بنت عبدالله : ١٢ ، ٣٢ ، ١٦٩ ، ١٩٨ ، ٢٠١ ، ٢٠٤ ، ٢٨٥
- فاطمة بنت محمد البغدادي : ٢٣٧
- فاطمة بنت محمد البكري : ٣٣
- فاكه : ١٦٣
- الفخري ، أبو الفضل : ١١٣ ، ١٤٩
- الفراء ، محمد بن عبد الوهاب : ١١٩ - ١٢٠
- الفراوي ، أبو عبدالله : ٥٠ ، ٩٩
- الفربري ، محمد بن يوسف : ٢٤ ، ٦٨ ، ٢٣٥
- ابن الفرج ، أبو عبدالله : ٥
- أبو الفرج بن عبد الهادي : ٢٤٨
- أبو الفرج بن محمود : ٣٢ ، ١٦٩
- فرعون : ٩٢ ، ١٣٥
- الفرغاني ، أبو محمد : ٤٩

- فروة : ٢٨٥
- الفروى ، اسحاق بن محمد : ١٧٧
- الفريابي : ٦٣
- أبو الفضل بن الحسين : ١٨٠
- أبو الفضل بن حمزة : ٦٣
- الفضل بن دلهم : ١٢٢
- الفضل بن زياد : ٢٤٢
- الفضل بن سهل : ١٤٥ ، ٢١٠ ، ٢٤٣ ، ٢٦٩
- أبو الفضل بن علي : ٤٦ ، ٤٧
- أم الفضل بنت أبي الفضل الامام : ٨٥
- أم الفضل بنت محمد الأثرى : ١٢٣
- أم الفضل بنت محمد القدسي : ٢٥ ، ٢٣ ، ٤٥ ، ١٢٤ ، ١٦٧ ، ١٨٠ ، ٢٠٤ ، ٢٢٦ ، ٢٢٨
- ٢٣٦ ، ٢٤٠ ، ٢٤٨ ، ٢٧٤ ، ٢٨٤ ، ٢٨٦
- الفضل بن موسى : ٦٤
- أبو الفضل بن هبة الله : ١٢١
- الفقعي ، أبو صالح : ٢٥١ ، ٢٥٢
- الفقيه : أبو بكر بن اسحاق : ١٨١
- الفقيه ، أبو الحسن بن المسلم : ١٥٢ ، ١٩٥
- الفقيه ، محمد بن عبدالله : ١٤١ ، ١٧٢
- ابن فهد ، أبو الفضل محمد بن محمد : ٣٧ ، ١٠٤ ، ٢٦٩
- ابن فيل : ٣٤ ، ٣٥

## ق

- قابوس بن أبي طبيان : ١٦٨
- القارزى ، شداد بن عبدالله : ٢٤٨
- أبو القاسم أنوجور : ٢٦٧
- القاسم بن ربيعة : ١٧٧
- أبو القاسم بن عبدان : ١٥٢
- القاسم بن عبد الرحمن : ١٦٤ ، ١٩٩
- أبو القاسم بن أبي العقب : ١٥٢
- أبو القاسم بن أبي العلا : ١٥٢
- القاسم بن محمد بن أبي بكر : ٢٣٤ ، ٢٤٠
- القاسم بن مخيمرة : ١١٨
- أبو القاسم بن مسعدة : ١٧٠
- القاسم بن المظفر : ٦٦ ، ١٢٩ ، ١٥٢
- القاسم بن أبي المنذر : ١٠٤ ، ١٧٤ ، ١٨٣

- القاضي ، عبدالله بن محمد : ١٩٢
- القاضي عياض : ١٣٤ ، ٢٢٢
- القاهري ، أبو العدل : ١٢٥
- القباب ، أبو بكر بن فورك : ٢٢٤
- قبيصة بن ذؤيب : ١٥٢
- قتادة : ٤ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٩ ، ١٠٠ ، ١١٥ ، ١١٦ ، ١٤٨ ، ١٧٧ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦
- قران : ١٩٣
- القرشي ، أبو عبدالرحمن : ١١٣ ، ١٢٦
- القرطبي : ٢٣١ ، ٢٨٠
- القرظ ، سعد : ١٩٠ ، ١٩١
- قرظة بن عبد : ٢٧٨
- القرظي ، محمد بن كعب : ١٧٥
- قزعة : ١١٧
- القزويني ، أحمد بن اسماعيل : ٣٧
- قسامة بن زهير : ٢٧٥
- القشيري ، أبو الورد : ١٨٥
- قصاص بن لاحق : ٢٥٥ - ٢٥٦
- القطان ، أبو بكر : ١٢٣
- القطان ، أبو الحسين بن افضل : ٩٩
- القطيعي ، أحمد بن جعفر : ٢٤٣
- القطيعي ، أبو بكر : ١٦ ، ٧٢ ، ١٠٢ ، ١٤٧ ، ١٥٠ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦٤ ، ٢٢٥ ، ٢٨٢
- القلانسي ، أبو الحرم : ٣١ ، ١٦٩ ، ٢٨٤
- القمي ، يعقوب : ٥٣ ، ٥٤ ، ٦٠
- قيس بن أبي حازم : ١٦٤
- القيسي ، محمد بن محمد : ١٢٨
- قيصر : ١٣٥
- القيل : ١٣٥

## ك

- الكاتب ، محمد بن سعيد : ٦٦ - ٦٧
- كافور الحبشي الصوري : ١٦٥
- أبو كاهل ، عبدالله بن مالك : ٣٥
- كثير بن مرة : ١٦
- الكديمي : ٣٠
- الكرمانني : ١٣٤
- كسرى : ١٣٥ ، ٢٠٥



- كعب الأخبار : ٢٤٠
- كعب بن عجرة : ١٥١
- الكلابي ، ابن رشيد : ٢٥١
- الكلابي ، أبو جناب : ١٧٠
- الكلابي ، عبدالله بن أسامة ، أبو أسامة : ٥٢
- الكلابي ، محمد بن السائب : ٨ ، ٢٣٨ ، ٢٣٩
- أم كلثوم بنت أبي سلمة : ١٤٤
- الكناني ، أبو أحمد : ١٤٧ ، ١٦٩ ، ٢٨٤
- كنعان بن حام : ٢٧٦
- كوش : ٩
- الكوفي ، اسحاق بن ابراهيم : ٣٥
- الكوكبي ، الحسين بن القاسم : ٢٧٠

ل

- ابن اللبان ، أبو المكارم : ١٩ ، ٥٢ ، ١٦٧ ، ١٧٢ ، ١٧٥ ، ١٨٨ ، ٢٠٧ ، ٢٨٣
- اللبناني ، أحمد بن محمد : ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٤٤
- لقمان الحكيم : ١٣ ، ١٤ ، ١١٢ ، ١١٣ ، ١١٤ ، ١١٥ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢١
- ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٣٠ ، ١٣١ ، ١٣٢ ، ١٣٣ ، ١٦٣
- أبو لقيط الحبشي : ٢١٤
- ابن لهيعة : ١٠٢ ، ٢٨٢
- لوط (عليه السلام) : ١٠٠
- اللؤلؤي ، أبو علي : ١٤٥ ، ٢١٠
- لوين : ٢٧
- الليث : ٢٤ ، ١١٦ ، ١٦١ ، ١٨٩
- ليث بن سعد : ١٨٠
- ابن أبي ليلى : ٢٤٥

م

- الماجشون ، عبد العزيز : ١٦٧ ، ١٩٥
- الماجشون ، عبد الملك بن عبد العزيز : ٢٥٠
- الماجشون ، يوسف : ٢٥٠
- ابن ماجة : ٣٥ ، ١٧٤ ، ١٨٣ ، ٢١٠ ، ٢٢٤
- المازني ، يحيى بن عمار : ٢٠١
- مالك : ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٤٩ ، ٢٣٢ ، ٢٣٤
- مالك بن حسل : ٢٧٨
- مالك بن ديمار : ٢٤٢
- مالك بن يخامر : ٢٨٣

- المالكي ، أبو بكر : ١١٦
- ابن المبارك : ١٣٩ ، ٥٧
- مبارك بن فضالة : ٣٠
- المتنبّي ، أبو الطيب : ٢٦٧
- المتوكّل ، أبو عقيل محمد : ١٢٧
- مجاهد : ٤٣ ، ١١٢ ، ١١٤ ، ١١٥ ، ١٨٩ ، ٢٤٤ ، ٢٨٥
- ابن المجدر ، محمد بن هارون : ١٦٣
- المحاربي : ١٢٨
- ابن محبوب ، أبو العباس : ١٤
- محسن بن ثعلبة بن عمرو : ٢٢٢
- محمد بن إبراهيم بن حسن : ٢٧٩
- محمد بن أحمد : ١٢٦
- محمد بن أحمد بن إبراهيم : ١٦
- محمد بن أحمد بن مفرج : ٤٧
- محمد بن أحمد بن يعقوب : ١١٢
- محمد بن إسماعيل بن أبي فديك : ١٨٦
- محمد بن أيوب : ٦٣ ، ٤٧
- محمد بن جادة : ١٧٩
- محمد بن جعفر : ١٤٧
- محمد بن الحسن بن المهلب : ١٧٥
- محمد بن الحسين : ١٠٤ ، ١٤٤ ، ١٧٤ ، ١٨٣
- محمد بن الحسين بن الفضل : ٢٤٢
- محمد بن حماد : ١٢٣
- محمد بن حميد : ١٤١
- محمد بن خلف : ٢٥٠
- محمد بن داود بن محمد : ٢٧٩
- أبو محمد بن رفاعة : ٢٣٨
- محمد بن زياد : ١٧١
- محمد بن سعد : ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٧٣ ، ١٨٦ ، ١٨٩ ، ١٩١ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ، ٢٢٣ ، ٢٤٤ ، ٢٤٨
- محمد بن سلام : ٢٥٦
- محمد بن سليمان : ١٩٣
- أبو محمد بن أبي شريح : ٤٥
- أبو محمد بن صاعد : ١٢٢
- محمد بن الصباح : ١٢٤
- محمد بن عائذ : ١٥٣

- محمد بن عبد الباقي ، أبو بكر : ١٩٥
- محمد بن عبد الرحمن بن ثوبان : ١٨٣
- محمد بن عبد الرحمن ، أبو سعيد : ١٩٣
  - محمد بن عبد السلام : ٣٣
- محمد بن عبد الله بن زيد : ١٨٤
- محمد بن عبد الله بن علاثة : ٢٨٣
- محمد بن علي بن الحسين ، أبو جعفر : ٢٠١
  - محمد بن علي بن موسى : ٢٧٩
  - محمد بن عمر : ١٧٨
  - محمد بن عوف : ١٧٢
  - محمد بن غالب بن حرب : ٦٤
- أبو محمد بن أبي غالب : ١٩٢ ، ١٧٧ ، ٦٠
  - محمد بن الفضل : ١٢٣ ، ٢٥٩
  - محمد بن الفضل بن عطية : ١٧٦
  - أبو محمد بن القاسم : ٢٨٤
  - محمد بن القاسم ، أبو الطيب : ١٨٥
  - محمد بن قدامة : ١٤
  - محمد بن المثنى : ٢٠٤ ، ٩٤
- محمد بن محمد بن أحمد ، أبو بكر : ٢٤٩
  - محمد بن محمد ، أبو أحمد : ١٩٣
  - محمد بن مسلمة : ١٤٦
  - محمد بن المنكدر : ١٦٧ ، ١٩٥
  - أبو محمد بن أبي نصر : ١٥٢
  - محمد بن واسع : ١٠٠ ، ١٢٤
  - محمد بن يحيى : ٥٧ ، ٣٨
  - محمد بن يحيى بن حبيب : ٩٣
  - محمد بن يعقوب ، أبو العباس : ٥٠ ، ١٠٠ ، ١٤٠
    - محمد بن يعقوب بن يوسف : ٢٣٧
  - المخزومي ، أحمد بن محمد : ٢٧٩
  - المخزومي ، أبو بكر بن عبد الرحمن : ٣٨ ، ٧٢ ، ١٣٥ ، ١٣٦
  - المخزومي ، الحارث بن أبي ربيعة : ٢٧٧
  - المخزومي ، عبد الله بن أبي ربيعة : ٧١ ، ٧٣ ، ٧٥ ، ٧٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥١
  - المخزومي ، عبد الله بن أبي عمرو : ٢٤١
  - المخزومي ، عمارة بن الوليد : ٧١ ، ٨٣ ، ٨٦
  - المخزومي ، أبو الوليد : ١٧٨ ، ١٨١

- المخلص ، أبو طاهر : ١٦٢ ، ٢١٧ .
- المدائني : ١٩٦ .
- المدني ، إسماعيل بن عبد الله : ١٨٩ .
- المدني ، أبو الحسن : ٣٧ .
- المدني ، أبو معشر : ٢٠١ .
- المدني ، يعقوب بن محمد : ١٨٢ .
- المديني ، أبو عبيد : ١٨٣ .
- المديني ، أبو موسى : ١٤٣ ، ٢٣٦ .
- المديني ، أبو يزيد : ٢٢٣ .
- المراغي ، محمد بن إبراهيم : ٢٦٠ .
- أبو مرأهن : ١٩٥ .
- ابن مرثد ، هاشم : ١٩ .
- ابن مردويه : ٦٤ ، ٦٣ ، ٤٨ .
- المرسي ، أبو العباس : ٢٦٦ .
- مرشد بن يحيى : ٣٣ .
- المروروذي ، عبيد الله بن أحمد : ٢٧ .
- المروزي ، علي بن أحمد : ٣٢ .
- المروزي ، موسى بن إبراهيم : ١٧٩ .
- مريم (عليها السلام) : ٨٠ ، ١٤١ .
- المزى ، أبو الحجاج : ٥٠ ، ٩٩ ، ١٩٨ ، ٢٠٢ ، ٢٢٢ .
- مسدد : ١٤٥ ، ١٣٧ .
- مسروح الحبشي : ٢٠٣ .
- مسعود بن الحسن : ٢٢٨ - ٢٢٩ .
- ابن مسعود ، عبد الله : ٤١ ، ٨٣ ، ٨٥ ، ١٦٤ ، ١٦٥ ، ٢٠٠ .
- المسعودي : ١٠٣ ، ١٢٠ ، ١٩٩ .
- المسكي ، يحيى بن أبي عبيدة : ٦٧ .
- مسلم بن الحجاج : ١٥ ، ١١٧ ، ١١٩ ، ٢٠٣ ، ٢٢٢ ، ٢٤٨ .
- مسلم بن خالد : ١٤٤ .
- مسلم بن نفيع بن مسروح : ٢٠٣ .
- أبو مسهر : ١٩٧ .
- ابن المسيب ، سعيد : ٦ ، ٧ ، ٣٨ ، ٤٩ ، ١١٤ ، ١٢٩ ، ١٤٩ ، ١٥٢ ، ١٥٧ ، ١٩١ .
- مسيلمة الكذاب : ٢١٦ ، ٢٢٠ .
- المصري ، أبو بكر : ٢٥٩ .
- المصري ، أبو بكر بن صدقة : ١٤٥ ، ٢١٠ .
- المصري ، علي بن سراج : ١٧١ .

- المصرى ، محمد بن علي : ١٧٨
- المصرى ، نعيم بن حماد : ٥٦ ، ٦٤
- المصرى ، هاشم بن يونس : ١٧٤
- مصعب بن ثابت : ١٣٩ ، ١٦٩ - ١٧٠
- مصحة : ١٣٤
- المصيصي ، يحيى بن عبد الباقي : ١٢
- ابن مطروح : ٢٧٢
- معاذ بن جبل : ١٧٦ ، ٢٤٠
- معاذ بن معاذ : ٢٧٠
- المعافى بن زكريا : ٢٧٠
- معاوية بن أبي سفيان : ٢١٧ ، ٢٤٠ ، ٢٤٢
- معاوية بن سلام : ٢٤٨
- معاوية بن صالح : ١٤ ، ١٥ ، ٤١ ، ١١٤
- معاوية بن عبد الرحمن : ١٦٠
- معاوية بن قرعة : ٣٢ ، ٣٣
- أبو معبد جندل : ٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٢٥٥
- المعتمر بن سليمان : ٤٦ ، ٤٧ ، ١٢٠
- المعدل ، أحمد بن محمد : ٣٩
- مغيث ، زوج بريرة : ٢٣٥
- المغيرة بن شعبه : ٢١٤ ، ٢٤٠
- أبو مقاتل : ١٢٥
- المقداد بن الأسود : ١٥٩ ، ١٦٥ ، ١٩٩
- المقدسي ، أبين بن سفيان : ١٣
- المقدسي ، أبو الحسن : ١٩
- المقدسي ، أبو زرعة : ١٠٤ ، ١٤٩ ، ١٧٤ ، ١٨٣
- المقدسي ، الصلاح : ٢٠٧
- المقدسي ، أبو عبد الله : ١٢ ، ١٧٢
- المقدسي ، نصر : ٢٦٥
- المقدمي ، عمر بن علي : ٤٠
- المقرئ ، إبراهيم بن أحمد : ١٩٢
- ابن المقرئ ، أبوبكر : ١٨٤
- المقرئ ، حامد بن أبي حامد : ٦٢
- ابن المقير ، أبو الحسن علي بن الحسين : ٧ ، ٣٧ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ١١٨ ، ١٢٧ ، ١٧٠
- ٢١٠ ، ٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢٤٣ ، ٢٥٠ ، ٢٥٧ ، ٢٦٩
- ابن أم مكتوم : ١٨٠ ، ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٣



- مكحول : ١٩٦ ، ٢٢٣ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨ ، ٢٤٨
- مكحول بن صعصعة : ١٣٤
- المكي ، أحمد بن محمد : ٢٥٠
- المكي ، أيمن : ٢٤١
- المكي ، عبد الجبار بن الورد : ١٨٤
- ابن الملقن : ١٤٣ ، ٢٣٠ ، ٢٣٢
- ابن الملقن ، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي الحسن : ٥٥ ، ٩٣ ، ١٢٢
- أبو مليكة بن عبد الله : ٢٧٨
- مطور ، أبو سلام الحبشي : ٢٤٨ ، ٢٤٩
- المناوي ، عبد الرحمن بن أحمد : ٦٢
- المنبجي ، علي بن يزيد : ١٦٩
- ابن مندة ، أبو عبد الله : ٢٠٦ ، ٢١٢
- ابن مندة ، عبد الوهاب : ١٢٩
- ابن مندة ، أبو القاسم : ٤٠ ، ٥٥ ، ٥٧ ، ١١٣
- ابن مندة ، أبو الوفاء : ١٢٩
- المنذرى ، عبد العظيم بن عبد القوي : ١٤٥ ، ٢١٠
- المنصور ، أبو جعفر : ٢٥٦
- منصور بن عبد الله : ٢٦١
- منصور بن عبد المنعم : ١٨٠
- منصور بن أبي مزاحم : ٣٢ ، ٣٣ ، ٤٢ ، ١٦٤
- المنهال بن خليفة : ٥٨ ، ٦٦
- ابن منيع ، أحمد : ١٤ ، ١٥
- المهاجر بن قنفذ : ٢٧٨
- مهجع مولى عمر : ١١٣ ، ١٩٨ ، ٢٠٠
- المهدي ، أبو الفضل : ٥٥ ، ٥٧ ، ١١٩
- المهدي بن المنصور : ٢٥٦
- المؤدب ، أبو سعيد : ١٦٤
- المؤدب ، عمر بن محمد : ١٢٢
- المؤذن ، أبو حي : ٢١٠
- المؤذن ، عبد الرحمن بن سعد : ١٨٩ ، ١٩٠
- موسى (عليه السلام) : ٩٢ ، ٩٦
- موسى بن إسماعيل : ٥٥ ، ٦٤ ، ١٢٥
- موسى بن أعين : ١٨٧
- موسى بن زكريا : ٢٨٣
- موسى بن سليمان : ١١٨

- موسى بن عقبة : ١٤٤
- الموصلي ، ابراهيم بن اسحاق : ٢٧٠
- الموصلي ، محمد بن عمار : ٢٠٧ ، ٢٨
- موعع : ٩
- مؤمل بن اهاب : ١٦٩
- مؤنس المظفر : ٢٦٧
- مؤنسة بنت ابي بكر : ٢٨٤ ، ١٦٩ ، ٣١
- ميمون بن الاصبع : ١٧٦
- الميهني ، أبو الفضل : ١١٨ ، ٦٠

## ن

- نابل الحبشي : ٢١٣
- ابن ناصر ، أبو الفضل : ٧ ، ٤٠ ، ٥٥ ، ١١٣ ، ٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢٥٠ ، ٢٥٧ ، ٢٦٤
- نافع بن الأزرق : ٦٧
- نافع مولى ابن عمر : ١٧٨ ، ٢٤٠
- ابن نباتة : ٢٧٣
- ابن نباتة ، محمد بن محمد : ٣٠ ، ١١٩ ، ٢٣٨
- نبعة الحبشية : ٢٣٨ ، ٢٣٩
- النجاشي : ١٠ ، ١٣ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٣ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ٩٨ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١١٣ ، ١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٣٦ ، ١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٤٢ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٤٥ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٥٠ ، ١٩٠ ، ٢١٠
- ابن نجى ، عبد الله : ١٩ ، ٢١
- النجيب ، عبد اللطيف بن عبد المنعم : ٣ ، ١٥٠ ، ١٥٨ ، ٢٢٥
- النجيرمي ، أبو اسحاق : ٢٦٧
- ابن النحاس : ٢٣٨
- النحاس ، عبد الرحمن بن عمر : ٦٣
- النخعي ، الأسود بن يزيد : ١٥١
- الفرسي ، محمد بن صالح : ٢٠١
- النسائي ، أحمد بن شعيب : ٤١ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ١٠٤ ، ٢٢٩ ، ٢٣١ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ١٥٦
- نصر بن القاسم : ٢٧
- أبو نصر بن محمد : ٢١٣
- أبو نصر بن هبة الله : ١٥٢ ، ١٧٧ ، ١٩٩
- النضر أبو عمر : ٥٦
- نضلة بن هاشم : ٢٧٧

- النعمان بن بشير : ٢٤٨
- أبو نعيم ، أحمد بن عبد الله : ١٩ ، ٥٢ ، ١٦٧ ، ١٧٢ ، ١٧٥ ، ١٨٨ ، ٢٠٦ ، ٢٠٧ ، ٢٢٧
- نعيم بن زياد : ١٥٢
- نعيم بن يزيد : ٢٨٦
- نفيح بن مسروح ، أبو بكرة : ٢٠٢ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤
- النمروذ : ١٣٥
- ابن نمير : ١٣ ، ٣٥ ، ١١٧
- النهاوندي ، محمد بن الحسن : ١٩٢
- النهدي ، أبو عثمان : ١٥٢
- نهشل بن مجمع : ١١٧
- النوا ، كثير بن نافع : ١٦٥
- نوح (عليه السلام) : ٥٠ ، ٦٠ ، ٨٠ ، ٩٠ ، ٢٧٤ ، ٢٧٦ ، ٢٧٧
- أبو النون بن ابراهيم : ٤٠ ، ٥٩
- النووي ، يحيى بن شرف : ٩ ، ١٧ ، ٢٢١ ، ٢٢٢ ، ٢٣٠
- نيرس : ٩
- النيسابوري ، ابراهيم بن هاني : ١١٤

هـ

- هارون الرشيد : ٢٠١
- هارون بن موسى : ٦٤
- الهاشمي ، أبو اسحاق : ١٢١
- الهاشمي ، الزبير بن سعيد : ٢٨٤
- الهاشمي ، أبو عمر : ١٤٥ ، ٢١٠
- ابن هاني ، ابراهيم : ٦
- أم هاني بنت أحمد : ٣١ ، ١٦٩ ، ٢٨٥
- أم هاني بنت أبي طالب : ٢٣٨
- هبة الله بن ابراهيم بن المهدي : ٢٧٩
- هبة الله بن سهل : ١٢١ ، ٢٣٢
- هبة الله بن علي : ٣٣
- الهذلي ، أبو بكر : ٤٩
- الهذلي ، مسلم بن جندب : ٢٤٠
- أبو هريرة بن أبي الحسن = ابن الملحن
- أبو هريرة بن الذهبي : ١٢٩ ، ١٩٩ ، ٢١٣
- أبو هريرة ، الصحابي : ٥٠ ، ٦٠ ، ٧٠ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٤٩ ، ١٦٦ ، ١٧٥ ، ١٨٨ ، ٢١٥ ، ٢٤٠ ، ٢٤٢
- هشام بن خالد : ١١٦

- هشام بن سعد : ١٨٦ ، ١٩٣
- هشام بن عبيد الله : ١١٤
- هشام بن عقبة : ٢٧٨
- هلال بن العلاء : ١٠١
- الهمداني ، أبو الفضل : ٤٨ ، ٥٥
- هود (عليه السلام) : ٢١٢
- هوزة بن خليفة : ٢٧٥
- الهيثم بن عدي : ٢٨١
- الهيثمي ، أبو الحسن : ١٩ ، ٢٠٧

و

- الواحدي ، أبو الحسن : ٣٧ ، ٣٩
- الواعظ ، أبو علي : ٧٢ ، ١١٦
- الواعظ ، عمر بن أحمد : ١٧٩
- الواسطي ، أبو الفضل : ٣٧
- الواقدي ، محمد بن عمر : ١٦٠ ، ١٨٣ ، ١٩١ ، ١٩٦ ، ٢٢٢
- وحشي بن حرب : ٢١٦ ، ٢١٧
- الوراق ، علي بن محمد : ١٧٥
- الوراق ، محمد بن عمر : ١٦١
- ابن الوردى : ٢٧٣
- ورقة بن نوفل : ١٦٢
- ابن أبي الوضاح ، أبو سعيد : ٤٢
- الوضين بن عطاء : ١٥٣
- أبو الوقت ، عبد الله بن عيسى : ٢٤ ، ٢٥ ، ٤٥ ، ٦٨ ، ٨٥ ، ١٢٥ ، ١٦٧ ، ١٨٠
- ٢٢٦ ، ٢٣٥ ، ٢٤٠ ، ٢٧٥ ، ٢٨٦

- وكيع : ٣٥ ، ٦١ ، ١٠٣ ، ١١٣ ، ١١٦ ، ١٤٥ ، ١٩٩
- الوليد بن مسلم : ١٥٣ ، ٢٢٥
- وهب بن منبه : ٦٥ ، ١١٤ ، ١٢٧

ي

- يافث : ٤ ، ٦ ، ٨ ، ٢٧٤ ، ٢٧٦ ، ٢٧٧
- ياقوت الحبشي ، أبو عبد الله : ٢٦٦
- يحيى بن آدم : ٥٧
- يحيى بن إبراهيم : ١٨٣
- يحيى بن إسماعيل : ١٩٩
- يحيى بن أيوب : ١٧٤
- يحيى بن بشر : ١٩٣

- يحيى بن أبي بكير : ١٥٩ ، ١٧٣
- يحيى بن بوش : ٢٦٥
- يحيى بن الحسن ، أبو عبد الله : ١٨٥
- يحيى بن حكيم : ١٢٠
- يحيى بن سعد : ٦٢
- يحيى بن سعيد : ٦ ، ١١٤ ، ٢٣٧
- يحيى بن سليم : ١٠٤
- يحيى بن عباد : ١٤٦
- يحيى بن أبي كثير : ١٠١
- يحيى بن محمد بن صاعد : ١٧٨
- يحيى بن محمد بن يحيى : ٢٣٧
- يحيى بن معين : ٢٢٩
- يزيد بن أبي حبيب : ٩٠
- يزيد بن رومان : ١٥٠ ، ١٦٠
- يزيد بن زريع : ٤ ، ٧
- يزيد بن أبي زياد : ٣٢ ، ٣٣
- يزيد بن صبح : ٢١١
- يزيد النحوى : ٦٤
- يزيد بن هارون : ١٤٤ ، ١٤٨ ، ١٧٦
- يسار الحبشي : ٢١٤ ، ٢١٦
- اليشكري ، علي بن ابراهيم : ١٢٤
- يعسوب : ١٣٥
- يعقوب بن ابراهيم : ٩٠
- يعقوب بن حميد بن كاسب : ٢٢٤
- يعقوب بن سفيان : ١٠٠ ، ٢٤٢
- يعقوب بن عتبة بن المغيرة : ٣٤
- يعلى بن عطاء : ١٥٨
- يعلى بن الوليد بن عقبة : ٢٧٨
- ابن يمان ، يحيى : ٥٨ ، ٥٩
- اليوسفي ، أحمد بن ابراهيم : ٧ ، ١٢٧ ، ١٧٠
- يونس بن ابراهيم : ٥٥ ، ١١٣ ، ١٤٥ ، ١٧٠ ، ٢١٠ ، ٢١٦ ، ٢٦٩
- يونس بن أبي اسحاق : ٧ ، ٣٧ ، ١٢٧ ، ١٢٨
- يونس بن بكير : ٥٠ ، ١٤٠ ، ١٦٢ ، ١٦٤ ، ٢٠٥ ، ٢١٧
- يونس بن حبيب : ١٦٧
- يونس بن يحيى : ٢٢٨



## فهرس الجماعات والقبائل الخ

- بنو أرفدة : ٢٤ ، ٢٥
- الأرمن : ٢٨١
- بنو أسد : ٢٥٥ ، ٢٥٧
- بنو إسرائيل : ١٣٣
- الأكاسرة : ١٠
- الامامية : ٢٦٣
- بنو أمية : ٢٤٥
- الأنصار : ١٤ ، ١٧ ، ٢٢٠ ، ٢٣٠ ، ٢٤٦
- البجاة : ١١
- البربر : ١٣٥ ، ٦
- بنو أبي البكير : ١٨٦
- الترك : ٦ ، ١٣٥ ، ٢٨٠ ، ٢٨١
- بنو جمح : ١٥١
- الحبش : ٤ ، ١٠ ، ١٣ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٥ ، ٥٦ ، ٥٨ ، ٦٠ ، ٦٣ ، ٦٤٩ ، ١٧٢
- حبشان : ١٠
- الحبشة : ٩ ، ١٠ ، ١٥ ، ١٧ ، ١٨ ، ٢٤ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٣١ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٧ ، ٤٣ ، ٥٧ ، ٦١ ، ٦٢
- ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٨١ ، ٨٣ ، ١٠٠ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٣٣ ، ١٣٦
- ١٣٨ ، ١٤٠ ، ١٧١ ، ١٧٣ ، ٢٠٧ ، ٢٢٢ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ، ٢٦٩ ، ٢٨٠ ، ٢٨١
- بنو الحساس : ٢٤٩ ، ٢٥١ ، ٢٥٢
- حمير : ١١ ، ١٣٥
- الخزر : ٢٨١
- الديلم : ٢٨٠
- الروم : ٤ ، ٦ ، ١١ ، ١٣٥ ، ١٧١ ، ١٧٢
- السند : ٩ ، ٢٨١

- السودان : ١٩٨ ، ١٣ ، ١٠ ، ٦
- الصابئة : ١٣٥
- الصقالبة : ٩ ، ٦
- الصين : ٢٨١
- بنو عامر : ١٨٥
- آل عبدالدار : ٢٧
- بنو عذرة بن سعد : ٢٠٠
- العرب : ٢٨١ ، ٢٢٠ ، ٢٤٧ ، ١٧٢ ، ١٧١ ، ١٠ ، ٦ ، ٤
- فارس : ٢٨٠ ، ١٧١ ، ٦
- الفرس : ١٧٢ ، ١٣٥ ، ١٠
- القبط : ١٣٥ ، ٦
- قريش : ٢٨١ ، ٢٧٧ ، ٢١٨ ، ١٥٥ ، ٩١ ، ٩٠ ، ٨٦ ، ٧٢ ، ٧١ ، ٧٠ ، ٥١ ، ١٦ ، ١٤
- مأجوج : ٦
- المهاجرون : ٢٤٦
- النصارى : ١٤٠
- النوبة : ١١ ، ٩
- بنو هاشم : ٢٨٤
- بنو هلال : ٢٣٠
- الهند : ٢٨١ ، ٩
- يأجوج : ٦

## فهرس الأماكن

- الأبطح : ٢٦٤
- الاسكندرية : ٢٦٦
- اطرابلس : ٢٥٨
- أنطاكية : ٢٥٨ ، ٢٥٧
- الأيلة : ٢٨٠
- البصرة : ٢٨٠ ، ٢٠٤ ، ٢٠٣
- بغداد : ٢٦٥ ، ١٧٩
- بيت المقدس : ٢٣٨
- تينات : ٢٥٧
- الحبشة : ٢٤٤ ، ٨٩ ، ١٣٣ ، ١٤١ ، ١٤٣ ، ٢١٠ ، ٢١٢ ، ٢٢١ ، ٢٨١ ، ١٨١
- حلب : ١٩٦
- حمص : ٢١٧
- خيبر : ٢٠٥
- داريا : ١٩٦
- دمشق : ١٩٦ ، ١٩٣
- الرملة : ١٣٣
- الروحاء : ٢٢٣
- الشام : ٢٤٨ ، ٢١٩ ، ٢١٠ ، ١٩٣ ، ١٩٢ ، ١٩١ ، ١٥٨ ، ١٣٢ ، ١٣١
- صور : ٢٦٦ ، ٢٦٥
- الصين : ٢٨١
- الطائف : ٢٧٠ ، ٢١٩ ، ٢٠٢
- ذو طوى : ٢١٧
- العراق : ٢٨١ ، ٢٨٠ ، ٢٦٧

- عرقة : ٢٨٥
- عمواس : ١٩٦
- ماوراء النهر : ٢٦٥
- المدينة المنورة : ١٩٣ ، ١٩٤ ، ٢٢١ ، ٢٢١ ، ٢٣١ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ، ٢٦٢ ، ٢٧٠ ، ٢٨٠
- مرو : ٤١
- المروة : ١٥٥
- مصر : ١١٤ ، ١٣٥ ، ٢٦٥ ، ٢٦٧ ، ٢٧٩ ، ٢٨٠
- مكة : ٣٤ ، ٧٢ ، ٨٣ ، ٨٩ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٦٠ ، ٢٠٠ ، ٢١٩ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ ، ٢٤٤
- ٢٤٥ ، ٢٤٧ ، ٢٥٨ ، ٢٦١ ، ٢٦٣ ، ٢٦٤ ، ٢٨٠
- المنصرف : ٢٢٣
- الموصل : ٢٦٠
- همدان : ١٧٧
- الهند : ١٣٥ ، ٢٨١
- اليمامة : ٢٢٠ ، ٢٧٠

## فهرس الكتب الواردة فى النص

- كتاب الأوائل ، للعسكرى : ٢٨١
- تاريخ دمشق ، لابن عساكر : ٢٣
- تاريخ الرسل والملوك ، للطبرى : ٢٨٠ ، ٢٧٥
- تاريخ مكة ، للتقى الفاسي : ١٨
- كتاب التحيات ، لأبي طالب الجسحي : ١٠
- التذكرة ، للقرطبي : ٢٨٠
- تفسير ابن أبي حاتم : ٢٠
- تنوير الفبش ، لأبي الفرج بن الجوزى : ٢
- تهذيب الأسماء واللغات ، للنووى : ٢٢١ ، ٩
- دلائل النبوة ، للبيهقي : ٥٠ ، ٨٩ ، ٩٩ ، ١٣٥ ، ١٤٠
- الذخيرة : ٢٦٣
- كتاب الرضا ، لابن أبي الدنيا : ١٢٩
- شرح البخارى ، لابن حجر : ٩
- شرح البخارى ، للكرمانى : ١٣٤
- شرح المسند ، للرافعى : ١٣٤
- شعب الايمان ، للبيهقي : ٣٠ ، ١١٩ ، ٢٢٧
- كتاب الصحابة ، لأبي موسى المدينى : ١٤٣
- الصحاح ، للجوهري : ٢٦٩
- كتاب الصمت ، لابن أبي الدنيا : ١٢١ ، ١٢٦
- المستدرک ، للحاكم : ٤٨ ، ٦٠ ، ٦٢ ، ٨٨ ، ١١٨ ، ١٣٤ ، ١٣٩ ، ٢٧٥
- المعجم الأوسط ، للطبراني : ١٩ ، ٢٨ ، ٥٢ ، ٢٠٧ ، ٢٨٣
- المعجم الصغير ، للطبراني : ٣٢ ، ١٦٩ ، ١٧٤ ، ٢٨٥
- المعجم الكبير ، للطبراني : ٥



- المغرب : ١٣٤
- كتاب الملوكين ، لابن أبي الدنيا : ١١٣
- المذهب ، لأبي اسحاق الشيرازي : ١٧
- النهاية : ٢٦٣

**SUPPLEMENT**

The references preceding the following explanatory notes are to the pages and lines of the Arabic Text.

- P. 1, line 7. For information on the title of the work, see Part One, pp. 83-84.
- P. 2, line 2. ibn al-Jawzī's book is also referred to as Anwār al-ghabash and Nūr al-ghabash; see Part One, p. 18; see also Luṭfī <sup>C</sup>Abd al-Badī<sup>C</sup>, Fihris al-makhtūtāt al-muṣawwarah, vol. 2, pt. 1, p. 38, no. 919.
- P. 3, line 4. al-Najīb <sup>C</sup>Abd al-Laṭīf b. <sup>C</sup>Abd al-Mun<sup>C</sup>im al-Ḥarrānī al-Ḥanbalī (died 672 A.H.). See Ḥ. al-Muḥāḍarah, vol. 1, p. 382, no. 92.
- P. 3, line 4. Abū al-Faraj <sup>C</sup>Abd al-Mun<sup>C</sup>im b. Kulayb al-Ḥarrānī al-Ḥanbalī (died 596 A.H.). See al-<sup>C</sup>Ibar, vol. 4, p. 293; see also Ḥ. al-Muḥāḍarah, vol. 1, p. 382, no. 92.
- P. 3, line 7. Ibn al-Bukhārī, <sup>C</sup>Alī b. Aḥmad b. <sup>C</sup>Abd al-Wāḥid al-Maqdisī al-Ḥanbalī (died 690 A.H.). See al-<sup>C</sup>Ibar, vol. 5, p. 368.
- P. 6, line 3. Muḥammad b. Yazīd b. Sinān al-Rahāwī (died 220 A.H.). See Mīzān, vol. 4, p. 69.
- P. 7, line 6. Yūnis b. Ibrāhīm al-<sup>C</sup>Asqalānī, Abū al-Nūn (died 729 A.H.). See al-Durar, vol. 5, p. 259.
- P. 8, line 1. Ibn al-Jasūr, Abū <sup>C</sup>Umar Aḥmad b. Muḥammad al-Qurṭubī (died 401 A.H.). See al-<sup>C</sup>Ibar, vol. 3, p. 75.

P. 12, lines 5-6.

Ibn Rīdhah, Abū Bakr Muḥammad b. <sup>C</sup>Abdallāh al-Aṣbahānī (died 440 A.H.). See al-<sup>C</sup>Ibar, vol. 3, p. 193; Mushtabih, pp. 329, 332. Ibn Rīdhah seems to be the correct spelling. However, it is written in Tārīkh Dimashq, vol. 10, p. 330, as ibn Rīdah (Raydah?), and in al-Tahadduth, p. 71, it is given as ibn Zīdah (Zaydah?).

P. 12, line 7.

Cf. also Text, p. 45, lines 7-8. Aḥmad b. <sup>C</sup>Abd al-Raḥmān al-Ḥarrānī (died 264 A.H.). See Tārīkh Baghdād, vol. 4, p. 243. <sup>C</sup>Uthmān b. <sup>C</sup>Abd al-Raḥmān al-Ṭarā'ifī al-Ḥarrānī (died 203 A.H.). See Tahdhīb, vol. 7, p. 134.

P. 15, line 5.

For this tradition, see Tirmidhī, Sunan, vol. 5, p. 727 (Kitāb al-Manāqib, Bāb 72).

P. 16, line 5.

Abū al-Yamān al-Ḥakam b. Nāfi<sup>C</sup> (died 221 A.H.). See Mīzān, vol. 1, p. 581.

P. 19, line 7.

<sup>C</sup>Abd allāh b. Nujay al-Ḥaḍramī. See Mīzān, vol. 2, p. 514; Tahdhīb, vol. 6, p. 55.

P. 25, line 6.

Ibn Khuzaym, Abū Ishāq Ibrāhīm. See Mushtabih, p. 263. In al-Tahdhīb, vol. 6, p. 457, it is spelt ibn Khuraym.

P. 26, line 3.

For this expression, فوافقناهما بملو, see al-Ṣāliḥ, Uḷūm al-ḥadīth, p. 237.

P. 27, line 3.

For this nisbah, التزورؤنى, see al-Suyūṭī, Lubb al-Lubāb, p. 242.

P. 30, line 3.

Abū al-Qāsim Zāhir b. Ṭāhir (died 533 A.H.). See al-<sup>C</sup>Ibar, vol. 4, p. 91; Mīzān, vol. 2, p. 64.

- P. 30, line 5. For this traditionist, al-Kudaymī, see Tārīkh Baghdād, vol. 3, p. 435; al-Lubāb, vol. 3, p. 31; Mīzān, vol. 4, p. 74.
- P. 31, line 8. Abū al-Ḥaram (al-Ḥurum?) Muḥammad b. Muḥammad al-Qalānisī (died 765 A.H.). See al-Durar, vol. 4, p. 353; see also Mushtabih, p. 229.
- P. 33, lines 6-7. Abū <sup>ʿ</sup>Isa <sup>ʿ</sup>Abd allāh b. <sup>ʿ</sup>Abd al-Wāḥid b. <sup>ʿ</sup>Allāq (died 672 A.H.). See H. al-Muḥāḍarah, vol. 1, p. 382.
- P. 34, line 4. Here and in Text, p. 73, line 5, the form فَارْفَعُوا is used although فَارْفَعُوا seems more appropriate. Cf. Musnad, vol. 1, p. 358.
- P. 34, line 6. Abū <sup>ʿ</sup>Abdallāh Muḥammad b. al-Ḥasan al-Ghazzī (died 730 A.H.). See al-Durar, vol. 4, p. 45.
- P. 36, line 1. Ghundar, Muḥammad b. Ja<sup>ʿ</sup>far (died 193 A.H.). See Mīzān, vol. 3, p. 502.
- P. 40, line 4. Abū al-Faraj <sup>ʿ</sup>Abd al-Raḥmān b. al-Mubārak al-Ghazzī (died 799 A.H.). See al-Durar, vol. 2, p. 431.
- P. 40, line 7. <sup>ʿ</sup>Umar b. <sup>ʿ</sup>Alī b. <sup>ʿ</sup>Atā' b. Muqaddam al-Muqaddamī (died 190 A.H.). See al-Ṭabaqāt, 7, ii, p. 46; Mīzān, vol. 3, p. 214; al-Lubāb, vol. 3, p. 169.
- P. 41, line 9. I suggest the following emendation:
- ففيهم نزلت هذه الآية
- P. 49, line 5. Aṣḥamah; see also Text, p. 133, line 9.
- P. 50, line 1. Abū al-Ḥajjāj Yūsuf b. <sup>ʿ</sup>Abd al-Raḥmān al-Mizzī (died 742 A.H.). See al-Durar, vol. 5, p. 233.



- P. 50, line 2. Abū <sup>C</sup>Abd allāh Muḥammad b. al-Faḍl al-Furāwī (died 530 A.H.). See Wafayāt al-a<sup>C</sup>yān, vol. 4, p. 290.
- P. 51, line 6. For the meaning of this word, na'lū, see Ṭabarī, Tafsīr, vol. 4, pp. 60-61; ibn Hishām, al-Sīrah, vol. 1, p. 392, footnote no. 2.
- P. 55, On the question of the foreign vocabulary of the Qur'ān, see also Muḥammad b. <sup>C</sup>Abdallāh, al-Zarkashī, al-Burhān fī <sup>C</sup>ulūm al-Qur'ān (4 vols., ed. Muḥammad abū al-Faḍl Ibrāhīm, Ḥalabī, Cairo, 1957-58), vol. 1, pp. 287-290; Itqān, vol. 1, pp. 135-141; A. Jeffery, The Foreign Vocabulary of the Qur'ān (Oriental Institute, Baroda, 1938).
- P. 61, lines 7-8. Abū al-Aḥwaṣ; see Mīzān, vol. 4, p. 487; Mushtabih, p. 14.
- P. 63, line 3. For this nisbah, al-Firyābī, see al-Lubāb, vol. 2, p. 211.
- P. 65, line 1. For al-sakar, see Ṭabarī, Tafsīr, vol. 14, pp. 133-138; Itqān, vol. 1, p. 138.
- P. 66, line 5. <sup>C</sup>Amr b. Muḥammad al-<sup>C</sup>Anqazī (died 199 A.H.). See al-Lubāb, vol. 2, p. 156; Tahdhīb, vol. 8, p. 98.
- P. 68, line 1. Sitt al-Wuzarā' bint <sup>C</sup>Umar b. As<sup>C</sup>ad al-Tanūkhiyah, Wazīrah (died 716 A.H.). See al-Durar, vol. 2, p. 223.

P. 70.

For al-hijrah ila al-Ḥabashah, see also ibn Ishāq, al-Siyar, pp. 174, 213-216; ibn al-Athīr, al-Kāmil fī al-tārīkh (9 vols., Munīriyah Press, Cairo, 1348/1922), vol. 2, pp. 51-56; ibn Kathīr, al-Bidāyah, vol. 3, pp. 66-77; Muḥammad b. <sup>C</sup>Abd al-Bāqī al-Zurqānī, Sharḥ al-Zurqānī <sup>C</sup>ala al-Mawāhib al-Laduniyah (8 vols., Dār al-Ma<sup>C</sup>rifah, Beirut, 1973), vol. 1, pp. 270-272, 287-288.

P. 73, lines 1-2.

I suggest the following emendation:

وكان أعجب ما يأتيه منها الأدم

P. 79, lines 5-6.

I suggest the following emendation:

لأنبيئهم غدا عنهم بما أستأصل به خضراهم

P. 80, line 10.

For the meaning of fatanākharat, see Lisān, vol. 7, p. 52; cf. also Text, p. 96, line 3.

P. 87, line 1.

For the pronunciation and the meaning of this word, simāṭayn, see Ṣiḥāḥ, vol. 3, p. 1134; Lane, Lexicon, pt. 4, p. 1427.

P. 89, lines 2-3.

It was not known for certain how Abū Mūsā al-Ash<sup>C</sup>arī went to Abyssinia; whether he emigrated from Mecca, or whether he and his companions were forced to land in Abyssinia when their ship was blown to its coast without reaching Mecca. There they met Ja<sup>C</sup>far and the other emigrants accidentally. On this question, see al-Ṭabaqāt, vol. 4, i, p. 78; Sharḥ al-Zurqānī <sup>C</sup>ala al-Mawāhib al-laduniyah, vol. 1, p. 287.

P. 90, lines 2-3.

Ḥabīb b. Aws (or abī Aws) al-Thaqafī. See Tahdhīb, vol. 2, p. 177.

P. 92, line 2.

The reading, أنف, is also found in other works (Musnad, vol. 4, p. 198; b. Hishām, al-Sīrah, vol. 2, p. 277; Ṭabarī, Annales, prima series, vol. 3, p. 1603). However, it is probably a scribal error because it is expected that the Negus hit <sup>c</sup>Amr's nose rather than his own. The following reading, أنفي (Muḥammad b. <sup>c</sup>Umar al-Wāqidī, Kitāb al-maghāzī, 3 vols., ed. by M. Jones, Oxford University Press, London, 1966, vol. 2, p. 743) would make more sense.

P. 97, line 7.

خلف is most probably a scribal error.

The following emendation would make more sense:

فنظرت خلفي فلم أر خلفي أحدا

Because <sup>c</sup>Amr would look behind himself rather than behind Ja<sup>c</sup>far to make sure that there was no one around.

P. 103, line 8.

Abū Burdah b. abī Mūsā al-Ash<sup>c</sup>arī (died 104 A.H.). See Tahdhīb, vol. 12, p. 18.

P. 112.

For more detail on Luqmān, see Ṭabarī, Tafsīr, vol. 21, pp. 67-76; ibn Kathīr, al-Bidāyah, vol. 2, pp. 123-129; al-Durr al-manthūr, vol. 5, pp. 160-165.

P. 117, line 1.

Nahshal b. Majma<sup>c</sup> al-Ḍabbī. See Mīzān, vol. 4, p. 275.



- P. 120, line 9. Abū Aḥmad Muḥammad b. Aḥmad al-Ghiṭrīf (died 377 A.H.). See al-Lubāb, vol. 2, p. 175.
- P. 121, lines 9-10. Ibn Ḥajar al-<sup>c</sup>Asqalānī lists one Abū Shihāb, among other authorities, on whom Khalaf b. Hishām (died 229 A.H.) relied to transmit traditions. See Tahdhīb, vol. 3, p. 156.
- P. 128, line 9. I suggest the following emendation:  
فلتكن سفينتك
- P. 132, lines 5-6. I suggest the following emendation: فاذا هما  
في الدار التي خرجا منها قبل أيام وليالي
- P. 136, line 2. I suggest the following emendation: وكان  
له أخ له اثنا عشر رجلا من صلبه
- PP. 140-142. For the correspondence between the prophet  
(peace be on him) and the Negus, see Muḥammad  
Ḥamīd allāh al-Ḥayderabādī, Majmū<sup>c</sup>at al-wathā'iq  
al-siyāsiyah lil<sup>c</sup>ahd al-nabawī wa al-khilāfah  
al-rāshidah (2nd ed., Maṭba<sup>c</sup>at Lajnat al-Ta'līf  
etc., Cairo, 1956), pp. 3, 42-49, where a  
number of versions of this correspondence are  
cited from various sources.
- P. 143, line 10. For the meaning of al-mu<sup>c</sup>āyāh, see Lisān,  
vol. 19, p. 347; Lane, Lexicon, pt. 5, p. 2205.
- P. 147, line 4. Abū <sup>c</sup>Alī Ḥanbal b. <sup>c</sup>Abdallāh (died 604 A.H.).  
See Abū Shāmāh, Tarājim, p. 62.
- P. 153, line 1. Muḥammad b. <sup>c</sup>Ā'idh b. Aḥmad al-Qurashī (died  
233 or 234 A.H.). See Tahdhīb, vol. 9,  
pp. 241-242.

- P. 158, line 8. Hushaym b. Bashīr al-Sulamī (died c. 183 A.H.).  
See Mīzān, vol. 4, pp. 306-308.
- P. 161, lines 7-8. Abū Naṣr Muḥammad b. Muḥammad al-Zaynabī (died  
451 A.H.). See Tārīkh Baghdād, vol. 3, p. 237.
- P. 162, line 6. Abū Tāhir Muḥammad b. <sup>C</sup>Abd al-Rahmān  
al-Mukhalliṣ (died 393 A.H.). See al-Lubāb,  
vol. 3, p. 111; Tārīkh Baghdād, vol. 2, p. 322.
- P. 170, line 5. For this nisbah, al-Shahrazūrī, see al-Lubāb,  
vol. 2, p. 34; Mushtabih, p. 402.
- P. 176, line 11. Maymūn b. al-Aṣḡagh b. al-Furāt al-Naṣībī (died  
256 A.H.). See Tahdhīb, vol. 10, p. 387.
- P. 179, line 8. Muḥammad b. Juḥādah. See Mīzān, vol. 3,  
p. 498; Tahdhīb, vol. 8, p. 29.
- P. 181, line 3. I suggest the following emendation:  
ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خَبِيبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ :  
سَمِعْتُ عَمِّي أَنَسَةَ قَالَتْ :
- P. 181, line 9. I suggest the following emendation:  
حَدَّثَنِي خَبِيبٌ قَالَ : سَمِعْتُ عَمِّي أَنَسَةَ
- P. 182, line 6. Abū Bakr Muḥammad b. Ishāq al-Ṣaghānī (died  
270 A.H.). See al-Lubāb, vol. 2, p. 56.
- P. 183, line 11,  
p. 184, line 1. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Taymī al-Madanī (died  
120 A.H.). See Tahdhīb, vol. 9, p. 5; Mīzān,  
vol. 3, p. 445.
- P. 184, line 9. Ibn abī Burrah (or Barraḥ). See Mushtabih,  
p. 56.



P. 185, line 8.

Abū Mas<sup>C</sup>ūd Sa<sup>C</sup>īd b. Iyās al-Jurayrī (died 144 A.H.). See al-Lubāb, vol. 1, p. 224; Tahdhīb, vol. 4, pp. 5-7.

P. 187, line 6.

Abū Sa<sup>C</sup>īd Mūsa b. A<sup>C</sup>yan (died 177 A.H.). See Tahdhīb, vol. 10, p. 335.

P. 188, line 8.

Abū al-Samḥ Darrāj b. Sam<sup>C</sup>ān (died c. 126 A.H.). See Mīzān, vol. 2, p. 24; Tahdhīb, vol. 3, p. 208.

P. 195, line 9.

Ḥarīz b. <sup>C</sup>Uthmān al-Raḥabī (died 163 A.H.). See al-Lubāb, vol. 1, pp. 461-462; Mushtabih, p. 151.

P. 199, line 1.

For this expression, سَمُّهُمْ غَرَبَ , see Ṣiḥāḥ, vol. 1, p. 194; Lane, Lexicon, pt. 6, p. 2242.

P. 201, line 9.

Muḥammad b. Ṣāliḥ al-Narsī (one of al-Ṭabarānī's professors). See Mushtabih, p. 636.

P. 204, line 1.

Here al-Suyūṭī means that Nufay<sup>C</sup> b. Masrūḥ did not participate in the battle of al-Jamal at all, so I suggest the following emendation:

فلم يقاتل مع أي من الفريقين

P. 225, line 11.

I suggest the following emendation:

” لا تتركي الصلاة [تركا] متمدا

P. 226, line 5.

Abū Muḥammad <sup>C</sup>Abd b. Ḥumayd b. Naṣr (died 249 A.H.). See al-<sup>C</sup>Ibar, vol. 1, p. 454; Tahdhīb, vol. 6, p. 456.

P. 227, line 7.

I suggest the following emendation:

وسعيد ومكحول من رجال الصحيح ، لكن  
الأخير لم يدرك .....

- P. 230, line 7. Abū Aḥmad <sup>C</sup>Abd b. Jaḥsh b. Riyāb. See al-Istī<sup>C</sup>āb, p. 1593.
- P. 232, line 7. al-Raḥbī (or al-Raḥabī). See al-Lubāb, vol. 1, p. 461.
- P. 241. Ayman al-Ḥabashī al-Makkī (died c. 100 A.H.). See also Mīzān, vol. 1, p. 284; Tahdhīb, vol. 1, p. 394.
- P. 241. <sup>C</sup>Aṭā' b. Abī Rabāḥ. See also al-Ṭabaqāt, vol. 5, pp. 344-346; Tahdhīb, vol. 7, pp. 199-203; Mīzān, vol. 3, p. 70.
- P. 248. Abū Sallām Maṭṭūr al-Ḥabashī (died c. 110 A.H.). See al-Ṭabaqāt, vol. 5, p. 404; al-<sup>C</sup>Ibar, vol. 1, p. 123.
- P. 249. Suḥaym, <sup>C</sup>Abd Banī al-Ḥashās (died c. 40 A.H.). See also Aghānī, vol. 22, pp. 326-337; <sup>C</sup>Abdallāh b. Muslim b. Qutaybah, al-Shi<sup>C</sup>r wa al-shu<sup>C</sup>arā' (Dār al-Thaqāfah, Beirut, 1964), pp. 320-321; Muḥammad b. Shākir al-Kutubī, Fawāt al-Wafayāt (2 vols., Maktabat Nahḍat Miṣr, Cairo, 1951), vol. 1, pp. 338-340.
- P. 251, line 4. For mu<sup>C</sup>allat (or mula<sup>CC</sup>at), see al-Qāmūs al-muḥīṭ, vol. 2, pp. 373, 383; Lisān, vol. 9, pp. 228, 267.
- P. 255. Abū Dulāmah Zand b. al-Jawn. See also Aghānī, vol. 10, pp. 247-285; Tārīkh Baghdād, vol. 8, pp. 488-493; Wafayāt al-a<sup>C</sup>yān, vol. 2, pp. 320-327.

- P. 257. Abū al-Khayr al-Tīnātī. See also Sha<sup>C</sup>rānī, al-Ṭabaqāt al-kubra, vol. 1, p. 93.
- P. 259, line 10. Mubādir b. <sup>C</sup>Abdallāh al-Raqqī. See Mushtabih, p. 567.
- P. 260, line 10. Ibn Bākuwayh, Muḥammad b. <sup>C</sup>Abdallāh b. Aḥmad al-Shīrāzī al-Ṣūfī. See Mushtabih, p. 44.
- P. 263. I was unable to trace Thaḡaf al-Ḥabashī in any of the relevant works.
- P. 263. I was unable to trace Rayḥān al-Ḥabashī al-Zāhid in any of the relevant works.
- P. 264. I was unable to trace Rayḥān al-Ḥabashī Abū Rawḥ in any of the relevant works.
- P. 264. <sup>C</sup>Anbar al-Ḥabashī, Abū al-Misk al-Sitrī. See also al-Lubāb, vol. 1, p. 531.
- P. 265. I was unable to trace Kāfūr al-Ḥabashī al-Ṣūrī in any of the relevant works.
- P. 265, line 5. Yaḥya b. As<sup>C</sup>ad b. Bawsh al-Bawshī (died 594 A.H.). See Abū Shāmāh, Tarājim, p. 12; Mushtabih, p. 100.
- P. 266. Abū <sup>C</sup>Abdallāh Yāqūt al-Ḥabashī al-Iskandarānī. See also Ḥ. al-Muḥaḍarah, vol. 1, p. 525; Sha<sup>C</sup>rānī, al-Ṭabaqāt al-kubra, vol. 2, p. 18.
- P. 267. Abū al-Misk Kāfūr al-Ikhshīdī. See also al-Nujūm al-zāhirah, vol. 4, p. 1ff; al-<sup>C</sup>Ibar, vol. 2, p. 306; Ḥ. al-Muḥaḍarah, vol. 1, pp. 597-598.

- P. 267, line 10. Abū Ishāq Ibrāhīm b. <sup>c</sup>Abd allāh al-Najīramī  
(died c. 355 A.H.). See Yāqūt, Irshād, vol. 1,  
p. 277; Ziriklī, al-A<sup>c</sup>lām, vol. 1, p. 42; see  
also al-Lubāb, vol. 3, p. 216.
- P. 270, line 2. Abū <sup>c</sup>Alī al-Ḥusayn b. al-Qāsim al-Kawkabī  
(died 327 A.H.). See Tārīkh Baghdād, vol. 8,  
p. 86.
- P. 280, line 4. For the meaning of this word, al-ghāf, see  
Lisān, vol. 11, p. 177.
- P. 280, line 7. I suggest the following emendation:  
لا يبدأ الخراب في أطراف الأرض حتى  
تخرب مصر
- P. 282, line 7. Ḥuyay b. <sup>c</sup>Abdallāh al-Ma<sup>c</sup>āfirī, Abū <sup>c</sup>Abdallāh  
(died 143 A.H.). See Tahdhīb, vol. 3, p. 72;  
Mīzān, vol. 1, p. 623.
- P. 282, lines 7-8. Abū <sup>c</sup>Abd al-Raḥmān al-Ḥubulī. See al-Lubāb,  
vol. 1, p. 275; Mushtabih, p. 136.



Throughout the introduction dates have generally been quoted according to the Islamic calendar.

The following list shows the corresponding Christian dates, as given in: Jere L. Bacharach, A Near East Studies Handbook (University of Washington Press, Seattle and London, 1977).

P. ix, line 19.	2/8 .th .century
P. ix, line 20.	11/17 th century
P. 4, f.n. 1.	1300-1307/1882-1889
P. 8, line 3.	160/776
P. 8, line 3.	255/868
P. 9, f.n. 2.	1324/1906
P. 14, line 11.	293/905
P. 14, f.n. 4.	1349/1930
P. 15, f.n. 3.	656/1258
P. 16, line 5.	309/921
P. 16, line 15.	417/1026
P. 16, line 15.	500/1106
P. 18, line 11.	512/1118
P. 18, f.n. 4.	550 /1155
P. 19, f.n. 3.	525/1130
P. 19, f.n. 4.	538/1143
P. 19, f.n. 5.	532/1137
P. 19, f.n. 6.	527/1132
P. 19, f.n. 7.	556/1160
P. 19, f.n. 8.	540/1145
P. 20, line 1.	527/1132
P. 20, line 6.	597/1200



P. 24, line 14.	575/1179
P. 24, line 16.	587/1191
P. 25, line 3.	597/1200
P. 25, line 4.	575-589/1179-1193
P. 26, f.n. 1.	1349/1930
P. 30, line 19.	866-891/1461-1486
P. 30, f.n. 1.	866/1461
P. 46, line 7.	991/1583
P. 47, f.n. 4.	1044/1634
P. 48, f.n. 2.	1062-1069/1651-1658
P. 48, f.n. 2.	1284/1867
P. 56, f.n. 1.	1348/1929
P. 57, line 8.	9/15 th century
P. 57, line 9.	826/1422
P. 58, line 12.	849/1445
P. 58, f.n. 1.	758/1356
P. 59, line 13.	852/1448
P. 59, f.n. 2.	861/1456
P. 61, line 8.	864/1459
P. 61, f.n. 5.	865/1460
P. 62, line 3.	866/1461
P. 62, f.n. 1.	891/1486
P. 62, f.n. 3.	860-869/1455-1464
P. 62, f.n. 5.	879/1474
P. 63, line 4.	865/1460
P. 63, line 6.	868/1463
P. 63, line 9.	872/1467
P. 63, f.n. 1.	881/1476

P. 63, f.n. 3.	868/1463
P. 65, line 12.	868/1463
P. 65, f.n. 2.	874/1469
P. 65, f.n. 3.	869/1464
P. 65, f.n. 4.	871/1466
P. 65, f.n. 5.	889/1484
P. 65, f.n. 6.	869/1464
P. 65, f.n. 7.	880/1475
P. 66, line 9.	866/1461
P. 66, line 13.	867/1462
P. 66, line 17.	870/1465
P. 67, line 2.	872/1467
P. 67, line 4.	888/1483
P. 67, line 6.	877/1472
P. 67, line 7.	906/1500
P. 67, f.n. 3.	758/1356
P. 67, f.n. 5.	877/1472
P. 68, line 2.	875-891/1470-1486
P. 68, line 3.	871/1466
P. 69, line 1.	9/15 th century
P. 71, line 13.	891/1486
P. 72, line 1.	901/1495
P. 72, line 10.	906/1500
P. 72, line 20.	906/1500
P. 73, line 1.	909/1503
P. 73, line 4.	911/1505
P. 74, f.n. 4.	1351/1932
P. 77, line 17.	3/9 th century

P. 77, line 21.	9/15 th century
P. 86, line 12.	1001/1592
P. 86, f.n. 1.	942/1535
P. 95, line 17.	1080/1669
P. 99, line 22.	991/1583
P. 124, line 21.	1324/1906
P. 125, line 21.	1284/1867
P. 127, line 11.	1348/1929
P. 127, line 29.	1349/1930